



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

E/1994/104/Add.26  
14 July 2003

**RUSSIAN**  
Original: SPANISH

---

Основная сессия 2004 года

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

**Третий периодические доклады,ываемые государствами-участниками в  
соответствии со статьями 16 и 17 Пакта**

**Добавление**

**ЧИЛИ\* \*\***

(10 июля 2003 года)

---

\* Представленные правительством Чили вторые периодические доклады (E/1984/8/Add.1 и E/1986/4/Add.18), соответственно касающиеся осуществления прав, закрепленных в статьях 6-9 и 10-12 Пакта, были рассмотрены Рабочей группой правительственных экспертов ЭКОСОС в 1984 году (см. документы E/1984/WG.1/SR.11-12) и Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его второй сессии в 1988 году (см. документы E/C.12/1988/SR.12-13 и 16).

\*\* Информация, представленная в соответствии со сводными руководящими принципами относительно первоначальной части докладов государств-участников, содержится в базовом документе HRI/CORE/1/Add.103.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 - 44	5
Статья 1 .....	45 - 54	14
Статья 2 .....	55 - 124	19
Статья 3 .....	125 - 140	49
Статья 4 .....	141	56
Статья 5 .....	142	56
Статья 6 .....	143 - 195	56
Статья 7 .....	196 - 248	73
Статья 8 .....	249 - 277	87
Статья 9 .....	278 - 380	98
Статья 10 .....	381 - 496	136
Статья 11 .....	497 - 623	182
Статья 12 .....	624 - 716	231
Статья 13 .....	717 - 814	266
Статья 14 .....	815	298
Статья 15 .....	816 - 890	298

## Приложения

1. Список сокращений, приведенных в докладе .....	330
2. Перечень статистических таблиц и графиков .....	333

**ТРЕТИЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ЧИЛИ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ  
МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ  
И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ КОМИТЕТУ ПО  
ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА**

В третьем периодическом докладе Чили об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который представляется в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта, содержится отчет об успехах и трудностях чилийского государства в осуществлении закрепленных в Пакте прав, которые в полной мере действуют и постепенно конкретизируются в нашей стране. В текст доклада включены все события периода 1990-2002 годов, о которых ранее не сообщалось.

В базовом документе Чили (HRI/CORE/1/Add.103) содержатся сведения о политической структуре Чили и об общих нормативных рамках защиты прав человека.

В соответствии с руководящими принципами Комитета (E/C.12/1991/1) настоящий доклад разделен на две части: первая касается общих положений Пакта, а вторая посвящена осуществлению конкретных прав. Были приложены усилия к структурному построению всего доклада в порядке, указанном в упомянутых руководящих принципах, путем представления сведений по каждой из статей этого договора.

Для облегчения понимания настоящего текста он снабжен Приложением 1, в котором поясняются приведенные в нем сокращения, и Приложением 2, содержащим перечень статистических таблиц и графиков.

С аналогичной целью делается перевод в доллары США в каждом случае, когда в настоящем докладе приводятся цифры в чилийских песо, национальной денежной единице, и в единицах развития (EP)<sup>1</sup>, которые в свою очередь требуют перевода в песо. Перевод этих цифр осуществлен согласно обменному курсу песо к доллару США, который публикуется Центральным банком Чили на сайте <http://www.bcentral.cl> и применен таким образом, как это объясняется ниже.

1) В случае сумм в песо, о которых упоминается в привязке к конкретному месяцу того или иного года, использован средний обменный курс за соответствующий месяц.

---

<sup>1</sup> См. приложение 1, сокращения.

2) Что касается сумм в песо, упомянутых без привязки к конкретному месяцу с указанием одного только года, то использован среднегодовой обменный курс, который составлял к 1 долл. США соответственно:

Год	Обменный курс
1990	304,90
1991	349,22
1992	362,58
1993	404,17
1994	420,18
1995	396,77
1996	412,27
1997	419,31
1998	460,29
1999	508,78
2000	539,49
2001	634,94
2002	688,94

3) Когда упоминаются ЕР за конкретный год, то эти единицы переводятся в песо по состоянию на 31 декабря этого года и соответственно среднему обменному курсу за этот месяц.

4) В отношении самых последних данных использована стоимость ЕР по состоянию на 31 декабря 2002 года и средний обменный курс за тот же месяц.

## **ВВЕДЕНИЕ**

1. Как известно международному сообществу, в начале 90-х годов в Чили начался переходный процесс к демократии, который стал наиболее важным процессом социально-политической истории страны последних трех десятилетий. 14 декабря 1989 года

состоялись первые за последние 19 лет выборы Президента Республики и первые за последние 16 лет выборы Национального конгресса. За 90-е годы Коалиция за демократию укрепила свое политическое лидерство, поочередно сформировав три коалиционных правительства, последнее из которых находится у власти до настоящего времени.

2. Первое правительство Коалиции приступило к исполнению своих обязанностей 11 марта 1990 года под руководством Президента страны г-на Патрисио Айлвина Асокара, избранного 53,79% голосов всех избирателей страны на выборах с высоким уровнем участия населения (в них не участвовало лишь 5,3% избирателей). В тот же день начал функционировать Национальный конгресс в составе двух палат: Сената и Палаты депутатов, на выборах в которые кандидаты Коалиции за демократию получили соответственно 50,83% голосов и 50,55% голосов. При Президенте Айлвине благодаря реформе, которую инициировало правительство, 28 июня 1992 года впервые за последние 21 год состоялись муниципальные выборы.

3. Впоследствии на основе проведенных таким же образом выборов были сформированы на предусмотренный Конституцией шестилетний срок правительства Президента Эдуардо Фрея Руис-Тагле и в настоящее время на период 2000-2006 годов - правительство г-на Рикардо Лагоса Эскобара.

4. На международной арене Чили отличает от других стран то, что еще с 80-х годов в стране началось проведение институциональных реформ в сферах социального обеспечения, образования и здравоохранения. Эти преобразования приобрели широкий размах, оказав непосредственное воздействие на процедуры формулирования и осуществления государственной политики. Целенаправленные преобразования, характеризовавшие систему государственного управления в этих сферах в период после восстановления демократии, привели к особенно важным изменениям в структуре и порядке функционирования государственных учреждений, ведающих вопросами социально-экономической политики.

5. В отличие от социальных реформ, которые осуществлялись в регионе в 80-х годах в рамках структурной перестройки, преобразования в государственной политике, проводимые правительствами Коалиции, вписывались в такую модель развития, целью

которой является искусное сочетание экономического роста с социальной справедливостью. Это позволило в значительной степени восстановить высокие показатели уровня жизни, утраченные за предыдущие десятилетия, путем радикальной переориентации, направленной на расширение охвата населения всесторонними социальными услугами.

6. В настоящее время об уровне благосостояния населения свидетельствуют удовлетворительные показатели в самых различных аспектах. Усредненные данные, касающиеся охвата основными социальными услугами, ставят страну в ряд государств со средним уровнем развития; это говорит о том, что такие показатели уровня жизни ощутимо превосходят соответствующие показатели в бедных странах, однако между ними и показателями в развитых странах все еще существует значительный разрыв.

7. Отличительной чертой Чили является то, что страна плодотворно использует свои богатые ресурсы, и прежде всего за счет экспорта столь важных для внутреннего валового продукта (ВВП) сырьевых товаров, таких, как медь, древесина и морепродукты. Вместе с тем показатели распределения дохода свидетельствуют о наличии различных несоответствий и аспектов неравенства, и особенно в связи с продолжением существования бедности, масштабы которой хотя и сократились не менее чем на 20%, но все же подчас провоцируют появление критических ситуаций, гораздо медленнее поддающихся исправлению, как это происходит, в частности, в случае лиц, находящихся ниже уровня бедности.

8. В 90-х годах в стране отмечался процесс относительно стабильного экономического роста, который способствовал повышению степени ее интеграции в мировую экономику. Устойчивый экономический рост воплотился в существенное повышение дохода на душу населения. Этот процесс, прерванный в 1999 году в результате последствий международного кризиса и осуществления жесткой внутренней политики корректировок в области государственных расходов, возобновился в 2000 году, когда был получен экономический рост на уровне 5,4%

9. В период 1990-2000 годов среднегодовые темпы развития экономики составили 6,3%, что с 1989 по 2000 год означало общий рост на 96,4%. В 2000 году объем ВВП достиг 70 019 млн. долларов. В результате неуклонного развития экономики доход на душу населения за период 1989-2000 годов увеличился на 66,3%. В 2000 году ВВП на душу населения достиг 4 603 доллара.

10. Тот устойчивый рост, который переживала экономика с 1998 года, отражался в процессах создания новых рабочих мест, что означало как сокращение уровня

безработицы, так и улучшение условий труда. Приостановление экономического роста в 1999 году привело к расширению безработицы, частично обращенному вспять в 2000 году, когда ВВП увеличился на 5,4%. С 1990 года начался процесс возврата к прежним ставкам оплаты труда, и в первую очередь минимальной заработной платы.

11. С 1990 по 1999 год численность рабочей силы росла в среднем на 2% в год. Этот рост прервался в 2000 году, когда было зарегистрировано ее сокращение на 1%. В период 1990-2000 годов были созданы 918 000 рабочих мест. Между 1990 и 1998 годами темпы создания новых рабочих мест ежегодно увеличивались в среднем на 2,1%, однако этот процесс приостановился в 1999 и 2000 годах, когда эти темпы сократились соответственно на 0,5% и 0,4%. С 1990 по 2000 год уровень безработицы колебался в пределах 5,3% в 1997 году и 8,9% в 1999 году, при этом уровень безработицы среди женщин все это время был выше аналогичного уровня среди мужчин. В период 1989-2000 годов реальная оплата труда ежегодно росла в среднем на 3,6%, а минимальная заработная плата - на 5,8%.

12. Согласно планам экономических органов, перспективы на 2003 год включают рост ВВП на 4,0% и инфляцию на уровне 3% на конец года. По оценкам, внутренний спрос на товары увеличится на 4,5%, что частично объясняется восстановлением благоприятных условий для внутреннего товарообмена. Что касается государственного бюджета, то он, предположительно, будет иметь небольшой дефицит.

13. Предполагается, что в период 2001-2003 годов реальное увеличение расходов на социальные нужды и государственных капиталовложений в среднем составит соответственно 5,8% и 11,1%, что в последнем случае соответствует средним показателям, отмечавшимся в 1990-х годах. Это было достигнуто благодаря активным усилиям, направленным на сдерживание инерционного роста всех других расходов, в частности на государственный аппарат и оборону. Фактически, явное стремление правительства Коалиции уделять приоритетное внимание в своей повестке дня задаче обеспечению социальной справедливости нашло свое весьма конкретное выражение в увеличении объемов социальных инвестиций с точки зрения как расширения сферы охвата программ и услуг, так и расширения и диверсификации предложения в этой области.

14. Следует отметить, что в 2002 году чилийскую экономику не обошли стороной колебания, сопряженные с функционированием мировой экономики. Как сообщает ЭКЛАК в своем ежегодном докладе, в 2002 году в чилийской экономике продолжалась

тенденция умеренного роста<sup>2</sup>, хотя, по оценке государственных экономических органов, результаты деятельности по достижению намеченных показателей роста были удовлетворительными.

15. Ухудшение макроэкономических условий повлекло за собой потери в бюджетных поступлениях по сравнению с предусмотренными в Законе о государственном бюджете, хотя следует подчеркнуть, что это не привело к жестким корректировкам в выполнении сметных планов государственных расходов, цель которых состояла в гарантировании финансирования основных социальных услуг, а это свидетельствует о таких значительных усилиях, продемонстрировать которые сумели лишь немногие из стран региона.

16. Несмотря на ожидания относительно оживления экономики в 2003 году, основной нерешенной задачей по-прежнему остается безработица. Следует отметить, что в зимний период впервые за три года безработица не достигла уровня 10%. Положение в области безработицы отчасти смягчалось благодаря осуществлению программ обеспечения занятости непосредственно в государственном секторе и субсидирования занятости в частном секторе путем финансового стимулирования реинтеграции и профессиональной подготовки.

17. Улучшение показателей развития в стране отражается не только в экономической сфере: в социальной сфере достигнуты небывалые успехи в деле преодоления бедности, беспримерные как в истории страны, так и среди остальных стран региона.

---

<sup>2</sup> "ВВП вырос на 1,8% против 2,8% в 2001 году. В уровне инфляции отмечались сезонные скачки, отражавшие ее чувствительность к колебаниям обменных курсов и международных цен на нефть и нефтепродукты. Вместе с тем темпы роста инфляции составляли примерно 3%, что соответствовало целевому показателю финансовых органов. Замедление роста мировой экономики, региональный кризис и увеличение риска на глобальном уровне привели не только к сильному сокращению объемов внешней торговли, но и к долгосрочному ухудшению условий внутреннего товарообмена, который за двухгодичный период 2001 и 2002 годов уменьшился на 9%, а также к сокращению притока капитала, в целом эквивалентному более чем пяти пунктам ВВП. Страна столкнулась, пожалуй, с наихудшей внешней ситуацией со времени кризиса 1982 и 1983 годов и не сумела избежать последствий внешних потрясений и резкого сокращения притока капитала в страны с формирующейся экономикой". Источник: *Balance preliminar de las economías de América Latina y el Caribe*, Cepal. 2002.

18. По состоянию на конец 2000 года число малоимущих в стране достигло 3 080 000 человек, доля которых в общем населении равна 20,6%. Этот показатель соответствовал примерно 643 000 бедных домашних хозяйств, или 16,6% от общего их количества.

19. Численность населения, жившего в состоянии нищеты, составляла почти 850 000 человек, или 5,7% от всего населения, что означало наличие около 178 000 беднейших домашних хозяйств, или 4,6% от общего их количества. За десять лет доля малоимущего населения сократилась с 38,6% в 1990 году до 20,6% в 2000 году. Аналогичным образом уменьшилась с 12,9% до 5,7% доля населения, затронутого нищетой.

20. Что касается домашних хозяйств, то в период 1990-2000 годов доля бедных домашних хозяйств сократилась с 33,3% до 16,6%. В свою очередь доля домашних хозяйств, находящихся в состоянии нищеты, уменьшилась с 10,6% до 4,6%.

21. Несмотря на сложности, возникшие в развитии экономики в этот период, в период 1998-2000 годов установилась тенденция к сокращению численности малоимущего населения без ущерба для важного прогресса, достигнутого страной в течение десятилетия.

22. Следует отметить, что последовательность социальной политики является фактором, смягчающим негативные последствия безработицы для качества жизни наиболее бедных домашних хозяйств. За этот период страна сумела сохранить и укрепить широкий диапазон социальных программ, направленных на улучшение качества жизни домашних хозяйств, и в частности тех из них, которые оказались в положении малоимущих. Это объясняется ее способностью к сохранению здоровой экономики и к экономному расходованию средств, позволяющей обеспечивать стабильность социальной политики. Этот фактор отражается в росте бюджетных расходов на социальные нужды, которые в период 1998-2000 годов возросли на 18,6%.

23. Оценка, проведенная Министерством планирования и кооперации (Минплан) за 2000 год, показывает, что выгоды от программ в области здравоохранения и образования, а также финансовые субсидии в их адрес позволили значительно улучшить качество жизни малоимущих домашних хозяйств.

24. Одним из отличительных признаков государственной политики, которая осуществлялась в эти годы и позволила достичь показателей, подобных упомянутым выше, является эволюционный процесс в форме перехода от мер по оказанию помощи к

мерам поощрения и стимулирования, приоритетным направлением которых является развитие людского капитала, чем и объясняется активизация реформ в сферах образования и здравоохранения, а также осуществление максимально целенаправленных инициатив в области борьбы с бедностью, в частности создание системы социальной защиты "Чили солидарио".

25. С одной стороны, эти усилия привели к глубокому осознанию необходимости активной роли государства в социальной сфере, а с другой - воплотились в целевой политике, направленной на обеспечение последовательности и взаимодополняемости процессов экономического роста и социального развития.

26. Вышеизложенное не только является результатом преобразований, проводимых в последнее время в рамках практической деятельности государственных органов, в задачи которых входит осуществление государственной политики большой социальной значимости, в области повышения жизненного уровня, но и черпает свои истоки в признании государством своего "социального долга" перед малоимущими и маргинализированными слоями населения. Если этот "долг" все-таки возвращался - в значительной степени благодаря явно выраженной политической воле к сохранению надлежащего уровня социальных расходов, - то наличие еще не решенных проблем некоторых наиболее уязвимых групп, уровень жизни которых резко контрастирует с благосостоянием групп с большими доходами, обуславливает в настоящее время необходимость того, чтобы правительство и впредь уделяло своей социальной повестке дня самое приоритетное внимание.

27. Исходя из осознания того, что задачи социального развития и преодоления бедности в значительной мере зависят от экономического роста, хотя их решение и не может считаться его автоматическим следствием, ключевая роль государственной политики была определена в качестве стратегически важного условия для стимулирования и обеспечения устойчивости проводимых в настоящее время социальных реформ.

28. В отличие от других этапов недавно проводившейся в стране социальной политики понятие "универсальность" приобрело теперь несколько другой смысл, и главным образом потому, что целенаправленная деятельность социальных служб стала рассматриваться в качестве одного из ключевых методов рационального использования и эффективного распределения ограниченных ресурсов среди слоев общества, находящихся в особенно уязвимом положении. В этом смысле универсальность является не просто противоположностью избирательности, с которой действуют социальные службы, а понимается как необходимость осуществления мер бюджетно-финансового характера, позволяющих расширить охват этих служб в той мере, в какой они несут

непосредственную ответственность за минимальное стандартное благосостояние, которое государство должно обеспечивать всему населению.

29. Отличительной характеристикой правительства Коалиции в проведении ими социальной политики стала их твердая нравственно-политическая позиция, которая должна быть четко оформленной, так как в условиях растущей важности технологии государственного управления в вопросах социальной политики и программ могут в определенной степени нивелироваться основополагающие цели реформ, тогда как по сути их смысл лучше всего раскрывается в свете их нравственных принципов. Так, забота о наиболее бедных и наиболее уязвимых группах или о тех, кто в наибольшей мере страдает от различных форм социального отчуждения в силу свойственных социально-экономической структуре страны аспектов неравенства, не просто состояла в громогласных заявлениях государственных деятелей, а обрела свое непосредственное выражение в определении их программных приоритетов.

30. Отнюдь не игнорируя увеличение удельного веса макроэкономической политики и неизбежное воздействие внешних опасностей на национальную экономику, правительство тем не менее проявляет заботу о том, чтобы превратить инструменты государственной политики в эффективные механизмы достижения целей развития, в силу чего нынешняя тенденция состоит в обеспечении более тесной взаимосвязи этих инструментов, с тем чтобы сформулировать на основе их совокупности развернутую систему социальной защиты.

31. Обобщая изложенное, можно отметить, что речь идет о том, чтобы преобразовать социальную политику в инструмент развития, который, гармонично сочетаясь с национальными макроэкономическими приоритетами, весьма чувствительно реагировал бы на конкретные реалии, затрагивающие различные социальные группы, которые не располагают достаточными возможностями в отношении доступа к благам экономического роста и достаточной финансовой независимостью, чтобы удовлетворять свои потребности в условиях обычного рынка. Вне всяких сомнений, достичь этого невозможно без наличия прочного и гомогенного нравственно-этического фундамента, на котором зиждятся руководящие принципы, позволяющие осуществлять такие цели.

32. Разработка инструментов для осуществления государством директивных мер в социальной сфере на основе четко определенных нравственно-политических ориентиров есть не что иное, как построение в стране общества, осознающего необходимость дальнейших усилий по как можно более широкому вовлечению в его жизнь всех его членов. Вопрос состоит не только в признании требований организованных групп относительно обеспечения прав лиц, в той или иной ситуации подвергающихся

отчуждению или систематической маргинализации, но и в определении этого "должествования" в качестве руководящего и неизменного принципа принятия политических решений, оказывающих воздействие на общую структуру возможностей.

33. Вышеизложенное требует разработки устойчивой и перспективной социальной стратегии, которая укрепляла бы существующую институциональную систему, ведающую осуществлением и дальнейшей разработкой государственной политики, будь то ее экономическое или социальное изменение. Вместе с тем одно лишь наличие механизма, обладающего такими характеристиками, не гарантирует выполнения намеченных задач в области социальной интеграции и развития; для их реализации необходимы также активное внедрение понятия справедливости и равенства возможностей и его материализация в процессе определения приоритетности интересов и направлений деятельности. В конечном счете речь идет о том, чтобы государственная политика на практике согласовывалась с определенными в этой области основополагающими нравственно-этическими принципами.

34. Доктрина прав человека обретает растущую важность в дебатах о государственной политике. Каким бы удивительным ни выглядел этот совершенно новаторский постулат с точки зрения его происхождения и последствий, в последнее время признано, что действие нравственно-этических принципов способно выходить за пределы сферы гражданских и политических прав, распространяясь также на сферу развития.

35. Так, в качестве цели государственной политики все большее значение приобретает поэтапное достижение полной реализации экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав всех граждан, которое во многих случаях занимает центральное место в дискуссии об устойчивом характере бюджетных ассигнований для финансирования социальных служб. Несомненно, на эту дискуссию сильно повлияли международные организации, поощряющие утверждение принципов универсальной ценности, согласно которым центральной темой дебатов по вопросам развития провозглашается человек.

36. К числу основных понятий этой доктрины относятся чрезвычайно важные для социальной политики экономические, социальные и культурные права, поскольку, помимо того, что их реализация является одной из целей процесса развития стран, их охрана, защита и поощрение есть обязательства, оказывающие воздействие на решения в области государственной политики, которые должны принимать правительства.

37. С этой точки зрения в настоящий момент главным вкладом в социальную политику Чили стало постепенное формирование новой концепции развития, в контексте которой

применяется подход на основе прав и где экономические, социальные и культурные права определяются в качестве нравственно-этического критерия для целей оценки социально-экономической политики. Более того, этот вклад ощутим в области стратегий по преодолению бедности, которые, с учетом необходимости обеспечения этих прав, стали предусматривать социальные минимумы в качестве исходных рубежей для определения приоритетных задач в сфере повышения благосостояния беднейших слоев населения.

38. В последнее время стратегические партнеры развития обращают большое внимание на внедрение этой концепции в разработку государственной политики и планов по охвату программами. ЭКЛАК подтверждает, что "ценность экономических, социальных и культурных прав состоит в утверждении на их основе такого институционально-правового порядка, который способствует укреплению нравственно-этических ориентиров и достижению коллективных задач и тем самым принятию экономических и политических решений, которые позволяют устранять недостатки и уменьшать неравенство" (Cepal. 2000). Отличительной чертой процесса развития в Чили является именно такая его форма, при которой этот посыл активно и конкретно используется в охвате программами и социальными услугами.

39. В этом же смысле ПРООН отмечает, что "подход к развитию на основе прав состоит во включении прав человека в процессы и политику развития в качестве их неотъемлемой части. На национальном уровне все шире признается важность рассмотрения задач и политики в области развития с точки зрения прав человека" (PNUD. 2000). Именно осознание этой взаимосвязи и мобилизовало правительство на прилагаемые в настоящее время усилия по претворению в жизнь в различных секторах социальных реформ на основе твердой приверженности моральному долгу государства в том, что касается более полного и совершенного осуществления прав его граждан в рамках все более интеграционной и всеохватной модели развития.

40. В контексте этой деятельности, согласно которой утверждение концепции прав расценивается в качестве основы государственного управления, социальная политика приобретает главенствующую роль. В этой связи ЭКЛАК отмечает, что в данном случае речь идет о таком механизме, который "должен объединять и отражать в себе совокупность задач, норм и систем, посредством которых общество обязуется гарантировать социальные, экономические и культурные права и стремиться к созданию и укреплению потенциалов и возможностей, позволяющих людям улучшать свою жизнь, располагать большей свободой и влиять на затрагивающие их решения". С этой точки зрения многочисленные и важные достижения последнего десятилетия вывели страну на ступень политики нового поколения, в рамках которой этот подход учитывается при разработке конкретных директивных мер по улучшению условий жизни населения.

41. Нет никаких сомнений в том, что эта матрица экономических, социальных и культурных прав сохраняет прочную взаимосвязь с правами гражданскими и политическими. Цель первых состоит в гарантировании экономического благосостояния, доступа к труду, здравоохранению, образованию и культуре; тогда как вторые включают аспекты прав и свобод личности. Поэтому вызов будет состоять в том, чтобы увязать эти усилия с постепенным укреплением такого демократического строя, в котором уважались бы различия между людьми и последовательно осуществлялось бы надлежащее государственное управление.

42. Выявление разрывов, существующих в социальной ткани - между секторальными и территориальными группами, - не в столь большой степени является задачей по совершенствованию технических основ путем подготовки и выпуска основной информации, необходимой для принятия решений в области определения основных направлений деятельности. Гораздо скорее, наоборот, это - обусловленная требованиями современности задача конкретизировать формы неравенства и несоответствия путем определения показателей и целей развития. Отсюда вытекает необходимость предпринять конкретные меры в определении социальных минимумов для всего населения в целом, и в частности для групп, имеющих меньше средств к существованию.

43. Тщательное рассмотрение существующих программ осуществляется с учетом того, какие социальные услуги и пособия может предложить государство в контексте осуществления прав по различным направлениям социальной политики, и в частности в рамках стратегий, направленных на искоренение нищеты.

44. Признание прав и стремление к социальной справедливости, стимулирующее формирование системы защиты и поощрения равенства возможностей, диктуют необходимость проведения государственными учреждениями такой социальной политики, которая была бы интеграционной по своему содержанию и осуществлялась бы государственными учреждениями на основе одновременного и приоритетного учета принципов универсальности, солидарности и эффективности.

## **ЧАСТЬ ДОКЛАДА, КАСАЮЩАЯСЯ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ**

### **Статья 1**

#### **Право на самоопределение**

##### **Свободное установление политического статуса**

45. Это право закреплено в статьях 4 и 5 Политической конституции Республики Чили. В период правления военного режима, который пришел к власти в сентябре 1973 года, право на самоопределение существенно ограничивалось. В последние годы правления

военных вследствие соглашения, достигнутого между различными оппозиционными силами, были приняты нормы Конституции, которая была разработана в 1980 году под диктовку военного режима. Согласно ее положениям, 5 октября 1988 года состоялся всенародный референдум, с тем чтобы либо утвердить, либо отвергнуть назначение генерала Аугусто Пиночета Президентом Республики на период перехода к демократии, который, по Конституции, должен был продолжаться до 1997 года. В ходе голосования с массовым участием граждан страны, от которого воздержались лишь 2,47% избирателей, абсолютным большинством в 54,71% всех поданных голосов был избран вариант "Нет", которым отвергался альтернативный, тогда как за вариант "Да" в пользу генерала Пиночета было собрано 43,01% голосов.

46. С этого момента начался процесс политических переговоров между военным режимом, его сторонниками и оппозиционными группами в отношении подготовки демократических выборов государственных органов и внесения ряда изменений в наиболее авторитарные положения Конституции 1980 года. Этот процесс увенчался принятием к ней целого ряда поправок, которые были утверждены гражданами на референдуме 30 июля 1989 года большинством в 85,70% голосов.

47. 14 декабря 1989 года состоялись первые выборы Президента Республики и членов Национального конгресса за последние, соответственно, 19 и 16 лет. 11 марта 1990 года на пост Президента страны вступил г-н Патрисио Айльвин Асокар, избранный большинством в 53,79% голосов жителей страны в ходе выборов с низким уровнем неучастия (5,3%). В тот же день начал функционировать Национальный конгресс, в котором кандидаты Коалиции за демократию, поддерживавшей новое правительство, получили большинство мест: так, на выборах в Сенат за них было подано 50,83% голосов, а в Палату депутатов - 50,55% голосов. Во время срока Президента Патрисио Айльвина 28 июня 1992 года впервые за последний 21 год состоялись муниципальные выборы, ставшие возможными благодаря реформе, проведение которой инициировало правительство.

48. Впоследствии к власти приходили избранные таким же образом на определенный Конституцией шестилетний срок правительства Президентов Эдуардо Фрея Руис-Тагле и Рикардо Лагоса Эскобара, принадлежащих к вышеупомянутой Коалиции политических партий. Последний из них вступил на пост Президента в марте 2000 года.

49. Однако, несмотря на реформы, проведенные в 1989 году, ряд аспектов государственного устройства, установленного в Конституции 1980 года, по-прежнему являются препятствиями для самоопределения, как это подробно рассматривается ниже:

a) избирательная система, которой присущ ряд элементов биноминальной системы, далеких от чилийской традиции и многопартийной реальности, не позволяет обеспечить адекватное пропорциональное представительство большинства и меньшинств, отдавая предпочтение второму корпусу избирателей перед первым и исключая участие групп меньшинств, которые остаются без парламентского представительства, если только не выступают на выборах в коалиции с кандидатами других сил;

b) наличие сенаторов, которые не избираются всенародным голосованием, а назначаются членами Верховного суда, Совета национальной безопасности и Президентом Республики. До настоящего времени действует норма статьи 45 Конституции, в соответствии с которой девять сенаторов не избираются всенародным голосованием, и к которым добавляются бывшие Президенты Республики в качестве пожизненных сенаторов;

c) состав Конституционного суда, формируемый недостаточно демократическим образом, поскольку часть его членов назначаются Советом национальной безопасности. Кроме того, включение в состав Верховного суда трех членов, по сути дела, приводит к дублированию функций. Его формирование носит ограничительный характер в силу требований, выдвигаемых к кандидатам в его члены. В настоящее время Конституционный суд формируется в составе шести человек: трех представителей Верховного суда, избираемых для этой цели, двух юристов, избираемых Советом национальной безопасности, одного юриста, назначаемого Президентом Республики, а также одного юриста, избираемого Сенатом;

d) порядок принятия решений и функционирования Совета национальной безопасности, который позволяет принимать постановления абсолютным большинством голосов при определяющем участии в принятии его решений представителей вооруженных сил, которых насчитывается четыре из восьми членов состава этого органа. В настоящее время Совет национальной безопасности работает под председательством Президента Республики и включает Председателей Сената и Верховного суда, главнокомандующих родами вооруженных сил, Генерального директора службы карабинеров и Генерального контролера Республики;

e) несменяемость главнокомандующих родами вооруженных сил (сухопутных, военно-морских и военно-воздушных сил) и Генерального директора службы карабинеров, которые не могут быть отстранены от своей должности Президентом Республики. Статья 32 предусматривает полномочия Президента назначать и отстранять от должности высшее руководство вооруженных сил. В статье 93 указывается, что эти лица назначаются Президентом Республики на четырехлетний срок, в течение которого

они не могут быть уволены, без права продления полномочий на новый срок. В статье 94 говорится, что назначение, продвижение по службе и отставка офицеров вооруженных сил и службы карабинеров осуществляется путем издания верховного декрета "согласно соответствующему органическому конституционному закону, определяющему порядок применения соответствующих базовых норм". Кроме того, в основных конституционных законах о вооруженных силах и службе карабинеров в Чили по части назначения, повышения в должности и отставке офицеров подчеркивается, что эти процедуры осуществляются изданием верховного декрета при необходимости наличии "*предложения со стороны главнокомандующего соответствующим родом войск или, в соответствующих случаях, Генерального директора*". Это означает, что такая норма фактически лишает главу государства права принимать самостоятельные решения в этой области, поскольку при отсутствии предложения со стороны главнокомандующего или руководителя службы карабинеров он не может осуществлять свои конституционные полномочия.

50. Для преодоления вышеупомянутых институциональных недостатков правительства как Президента Патрисио Айльвина, так и Эдуардо Фрея представили Национальному конгрессу целый ряд проектов поправок к Конституции, в основном направленных на изменение норм, касающихся: функционирования, функций и состава Совета национальной безопасности; упразднения учреждаемых постов сенаторов, которые не избираются всенародным голосованием; изменения биноминальной избирательной системы; и внесения поправок в органические законы о вооруженных силах и службе карабинеров в Чили с целью предоставления Президенту Республики полномочий распоряжаться об отставке их генералитета без предложения со стороны главнокомандующего соответствующим родом войск. Однако эти поправки не прошли в силу отсутствия поддержки со стороны законодателей, оппозиционных правительству. В период нахождения у власти Президента Лагоса вновь ведутся дискуссии относительно вышеупомянутых поправок к Конституции на основе проекта конституционной реформы, разработанного Комиссией по вопросам Конституции, законодательства, юстиции и правил процедуры Сената.

#### **Право обеспечивать свое экономическое развитие и свободно распоряжаться естественными богатствами и ресурсами**

51. В этой связи уместно отметить действие целого ряда положений Конституции, которые позволяют эффективно осуществлять право страны на экономическое развитие. Конституция гарантирует всем лицам право развертывать любую экономическую деятельность, которая не противоречит нравственности, интересам общественного

порядка или национальной безопасности и проводится в соответствии с регламентирующими ее законодательными нормами<sup>3</sup>.

52. Что касается гарантирования всем лицам свободы приобретать любые виды собственности, то Конституция предусматривает исключения в случае тех из них, которые естественным образом стали общими для всех людей или должны принадлежать всей нации, и закон объявляет их таковыми<sup>4</sup>. В Конституции уточняется, что право собственности подлежит ограничениям и действию обязательств, вытекающих из ее "социальной функции", если того требуют общие интересы нации, национальной безопасности, общественной пользы и общественного блага и охраны природного достояния<sup>5</sup>. Конституция допускает лишение того или иного лица его собственности посредством "экспроприации" согласно положениям общего или специального закона, который санкционирует ее необходимость для общественной пользы или национальных интересов, квалифицированных законодателем.

53. Все месторождения, включая залежи гуano, металлоносные руды, соляные пласты, залежи угля и углеводородов и всех остальных полезных ископаемых, за исключением поверхностных слоев глины, находятся в полном, исключительном, неотчуждаемом и неотъемлемом владении государства<sup>6</sup>. Национальная юрисдикция распространяется на разведку, разработку и использование жидких и газообразных углеводородов и каких бы то ни было существующих в морской акватории залежей, а если они находятся полностью или частично в зонах, которые согласно закону определяются как имеющие особую важность для национальной безопасности, то вышеуказанные операции могут осуществляться непосредственно государством или его предприятиями, а также на основе административных концессий или специальных договоров в порядке и на условиях, устанавливаемых верховным декретом Президента Республики. Президент Республики может в любое время без объяснения причины и с выплатой соответствующего возмещения прекращать действие административных концепций или производственных договоров о разработке полезных ископаемых в зонах, объявленных в качестве имеющих особую важность для национальной безопасности<sup>7</sup>. На остальных находящихся в

---

<sup>3</sup> Пункт 21 статьи 19 Конституции.

<sup>4</sup> Подпункт 1 пункта 23 статьи 19.

<sup>5</sup> Подпункт 2 пункта 24 статьи 19.

<sup>6</sup> Подпункт 6 пункта 24 статьи 19.

<sup>7</sup> Подпункты 7 и 10 пункта 24 статьи 19.

собственности государства месторождениях операции по разведке и добыче полезных ископаемых могут осуществляться частными субъектами при наличии соответствующей концессии и при условии действия процедуры ампаро. Такие концессии во всех случаях устанавливаются постановлением судебного органа на определенный срок, а также предусматривают права и обязательства, оговоренные в законе, который утверждается большинством в четыре седьмых голосов всех участвующих в голосовании депутатов и сенаторов<sup>8</sup>.

54. Согласно третьему переходному положению Конституции, меднорудная промышленность и относимые к ней предприятия, национализированные в соответствии с предписанием, содержащимся в семнадцатом переходном положении Политической конституции 1925 года, будут и впредь регулироваться конституционными нормами, действовавшими к моменту провозглашения настоящей Конституции. Это последнее переходное положение<sup>9</sup> было включено с целью национализации меднорудной промышленности, в то время находившейся под акционерным контролем многонациональных корпораций. Пункт 1 упомянутого семнадцатого переходного положения предыдущей Конституции предписывал следующее: «*Как того требуют национальные интересы, а также в порядке осуществления суверенного и неотъемлемого права государства свободно распоряжаться своими богатствами и природными ресурсами в соответствии с положением пункта 10 статьи 10 настоящей Политической конституции национализируются и тем самым объявляются переданными в полное и исключительное владение нации предприятия, составляющие меднорудную промышленность и относимые к таковым по закону, и, кроме того, компания "Минера Андина"».*

## Статья 2

**Принятие, в частности в экономической и технической областях, мер к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в Пакте прав всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер**

55. В настоящем докладе содержится подробный отчет о всех мерах, которые были приняты к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление прав, закрепленных в Пакте. Это включает принятие законодательных мер, а также разработку

---

<sup>8</sup> Подпункт 7 пункта 24 статьи 19.

<sup>9</sup> Внесенное Законом № 17 450 о поправках к Политической конституции государства, который был опубликован в "Официальных ведомостях" от 16 июля 1971 года.

государственной политики, направленной на обеспечение осуществления этих прав в отношении отдельных слоев общества. Без ущерба для основополагающих норм, упомянутых в связи со статьей 1 Пакта, основные политические и экономические свободы индивида гарантируются в Политической конституции<sup>10</sup>, которая закрепляет основные гарантии прав граждан. Большинство этих закрепленных в Пакте прав гарантируются в Политической конституции Республики Чили<sup>11</sup>.

56. Помимо различных процедурных механизмов, которые предусматривает весь правовой порядок в целях обеспечения соблюдения установленных в нем прав и обязательств, Конституция в своей статье 20 в порядке предупреждения нарушений содержит четкую ссылку на конкретное и особенно эффективное средство правовой защиты, которое применяется в случаях попрания каких-либо из этих гарантий и которым граждане могут непосредственно воспользоваться в соответствующем апелляционном суде первой инстанции, при этом располагая также правом последующего обращения во вторую инстанцию, а затем в Верховный суд. Так, право на свободный выбор системы здравоохранения, свободу труда, право на профсоюзное объединение и жизнь в окружающей среде, свободной от загрязнения, охраняются Конституцией путем применения этого средства правовой защиты, которое действует таким же образом, как и хабес корпус.

57. Что касается защиты основных прав, естественно присущих человеческой личности, то Конституция в своей статье 5 гласит следующее: "...государственные органы обязаны соблюдать и поощрять права, гарантированные настоящей Конституцией, а также международными договорами, которые ратифицированы Чили и действуют в ее отношении". Кроме того, в статье 1 Конституции указывается, что "...государство находится на службе человеческой личности, и его конечная цель состоит в поощрении общего блага [...]. Долг государства - поощрять гармоничную интеграцию всех слоев общества нации".

---

<sup>10</sup> Пункты 1-26 статьи 19 Конституции.

<sup>11</sup> В статье 19 Конституции содержатся положения об охране прав на: здоровье (пункт 9); образование (пункт 10); свободу труда (пункт 16); социальное обеспечение (пункт 18); объединение в профсоюзы в случаях и формах, указанных в законе (пункт 19); а также проживание в среде, свободной от загрязнения (пункт 8). Кроме того, Политическая конституция устанавливает равенство мужчин и женщин (статья 1 и пункт 2 статьи 19) и предусматривает охрану семьи (статья 1).

## **Отсутствие гарантий прав, закрепленных в Пакте, для лиц, не являющихся гражданами, и обоснование существующих различий<sup>12</sup>**

58. Гражданство является ключевым критерием, посредством которого чилийское государство признает права составляющих его общество индивидов и поощряет механизмы защиты этих прав и вытекающих из них свобод. Поэтому ключевое значение имеет разработка эффективных миграционных систем, которые позволяют совмещать долг государства соблюдать права, органично присущие лицам, не являющимся его гражданами, с правом государства упорядочивать въезд и проживание иностранцев на его территории, исходя из интересов его собственных граждан.

59. Действующие предписания, которые касаются иностранцев и вопросов миграции, содержатся в основном в Законе об иностранцах<sup>13</sup> и внесенных в него впоследствии поправках. Что касается беженцев, то Чили является государством - участником Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Дополнительного протокола к ней 1967 года. В 1996 году были проведены многочисленные преобразования в этой области<sup>14</sup>.

60. Что касается взаимосвязи между нормами Закона об иностранцах, с одной стороны, и правами и принципами, закрепленными в Политической конституции, - с другой, то в Конституции всем лицам гарантируется "*право на личную свободу и индивидуальную безопасность. Как следствие: а) любое лицо имеет право поселяться и постоянно проживать в каком бы то ни было месте Республики, переезжать с одного места на другое и въезжать на ее территорию и выезжать из нее при условии соблюдения норм, установленных в Законе, и за исключением случаев, когда это может причинить ущерб третьим лицам*"<sup>15</sup>. Таким образом, в этом конституционном предписании право на жительство выступает в качестве конституционной гарантии, а законодатель облекается полномочиями устанавливать требования и условия, связанные с осуществлением этого права. Регламентирование вопросов проживания необходимо для защиты или охраны не только других конституционных прав, но и имущественных прав, пользующихся конституционной защитой. В этом отношении следует принимать во внимание, что согласно статье 5 Основного закона в число охраняемых прав входят права, вытекающие

---

<sup>12</sup> Документ "Миграционная политика в Чили" от июня 2002 года, правительство Чили, Министерство внутренних дел.

<sup>13</sup> Законодательный декрет № 1094 от 1975 года.

<sup>14</sup> Закон № 19 746 от 1996 года.

<sup>15</sup> Пункт 26 а) статьи 19.

из международных договоров, которые были ратифицированы Чили и действуют на территории страны.

61. С другой стороны, в самой Конституции вводятся ограничения на осуществление законодателями и административными властями этих регламентационных полномочий, поскольку всем лицам гарантируется "*безопасность в том, чтобы законодательные предписания, которыми в соответствии с Конституцией регулируются или дополняются гарантии, устанавливаемые или ограничиваемые в предусмотренных в ней случаях, не могли затрагивать существенные права по существу и не могли навязывать условия, обязанности или требования, которые препятствуют их свободному осуществлению*". В этой связи и согласно соответствующим нормативным актам административные власти при выдаче видов на жительство и выполнении других связанных с этим функций пользуются дискреционными полномочиями, а отказ в виде на жительство и прекращение его действия производится на основании четко оговоренных в законе причин, что происходит также и в случаях, когда принимаются меры по высылке.

62. Как правило, нормы, касающиеся въезда в страну и выезда из нее, удовлетворяют требованиям Декларации о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают<sup>16</sup>, в той мере, в какой ее положения не толкуются в смысле ограничения права государств принимать законы и предписания, касающиеся въезда иностранцев, а также места и условий их проживания на ее территории, равно как и проведения дифференциации между гражданами и иностранцами. Фактически ограничения на въезд сводятся к порядку выдачи так называемых "туристических виз", предусматривающему обязанность граждан тех стран, с которыми Чили не имеет дипломатических отношений, регистрироваться до въезда в страну в соответствующем чилийском консульстве, что соответствует международному принципу взаимности. Кроме того, существуют категорические предписания о запрещении въезда в страну<sup>17</sup> на основании соображений внутренней безопасности; общественного здравоохранения; социального обеспечения в случаях, когда проживание тех или иных лиц в стране невозможно без дополнительного бремени для общества; а также в целях недопущения в страну лиц, виновных в совершении таких преступлений, как контрабанда наркотиков и торговля людьми. Вместе с тем в той же статье содержится такое весьма широкое и туманное положение, которое позволяет миграционным властям запрещать въезд в страну по чисто идеологическим мотивам и на основании "*профсоюзной принадлежности или наличия репутации агитатора или активиста*" согласно некоторым доктринаам, которые не удовлетворяют ни конституционным, ни международным стандартам.

<sup>16</sup> Резолюция № 40/144 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года.

<sup>17</sup> Статья 15 Закона об иностранцах.

63. В сфере доступа к проживанию также существуют нечетко определенные нормы<sup>18</sup>, в частности норма, позволяющая отклонять такие просьбы по соображениям "общественного согласия или национальной пользы" без указания точных параметров.

64. С сентября 2001 года по апрель 2002 года в стране заседала межведомственная комиссия, деятельность которой состояла в разработке предложения по модернизации государственной иммиграционной политики. Правительство полагает, что при целесообразности сохранения постоянно действующего законодательства в этой области, в частности Закона об иностранцах, необходимо также определить свод критериев и принципов, которыми должны руководствоваться государственные власти в процессе принятия решений по этим вопросам, без ущерба для возможных правовых реформ, в которых может возникнуть необходимость. Речь идет о том, чтобы обеспечить совместимость функций, выполняемых властями согласно Закону об иностранцах, с обязательствами государства в отношении прав мигрантов.

65. Что касается права на труд, то Конституция обеспечивает всем лицам "свободу труда и его охрану" и запрещает "какую бы то ни было дискриминацию, не основанную на способностях или профессиональной пригодности трудящихся, без ущерба для возможности установления по закону в определенных случаях требований в отношении гражданства или ограничений по возрасту"<sup>19</sup>. В этой связи Трудовой кодекс гласит следующее: "В контингенте трудящихся, занятых у одного работодателя, должно быть не менее 80% чилийских граждан. Действие этого положения не распространяется на работодателей, у которых работают 25 и менее трудящихся"<sup>20</sup>; а также предусматривает, что "для подсчета доли трудящихся, упомянутой в предыдущей статье, применяются следующие правила: 1) учитывается общее число трудящихся, занятых у работодателя на национальной территории, а не их количество в каждом из отдельных филиалов его предприятия; 2) из подсчета исключаются технические специалисты, которых нельзя заменить персоналом из числа граждан; 3) в качестве чилийских граждан рассматриваются иностранцы, состоящие в браке с чилийцами или имеющие детей чилийского гражданства, а также иностранцы, являющиеся вдовцами или вдовами чилийских граждан; и 4) в качестве чилийцев рассматриваются также иностранцы, проживающие в стране более пяти лет, без учета отдельных случаев их временного отсутствия". Эти предписания связаны с

---

<sup>18</sup> Статья 64 указанного закона.

<sup>19</sup> Пункт 16 статьи 19.

<sup>20</sup> Статья 19.

нормативным требованием о том, чтобы в трудовом договоре указывалось гражданство работника<sup>21</sup>.

### **Положения национального законодательства, конкретно направленные на борьбу с дискриминацией**

66. Политическая конституция гарантирует, что права лиц осуществляются без какой бы то ни было дискриминации, устанавливая в своей статье 1, что "мужчины и женщины рождаются свободными и равными в достоинстве и правах (...)" . Помимо этого, статья 19 гласит следующее: "Конституция гарантирует каждому человеку (...) 2) равенство перед законом. В Чили нет ни привилегированных лиц, ни привилегированных групп (...). Ни закон, ни какая-либо власть не могут устанавливать произвольных различий; 3) равную защиту закона при осуществлении ими своих прав (...); 16) свободу труда и его охрану. Каждое лицо имеет право на свободное вступление в договорные отношения и на свободный выбор труда и справедливое за него вознаграждение. Запрещается какая бы то ни было дискриминация, которая не основывается на способностях или профессиональной пригодности трудящихся, без ущерба для возможности установления по закону в определенных случаях требований в отношении гражданства или ограничений по возрасту (...); 22) право на свободу от произвольной дискриминации со стороны государства и его органов в экономической области. Только в силу того или иного закона и при непременном условии отсутствия в нем положений о такой дискриминации в отношении того или иного сектора, представителям той или иной профессии или той или иной географической зоны могут предоставляться определенные или косвенные преимущества, равно как и предписываться особые обязанности и повинности, затрагивающие те или иные субъекты. Что касается предоставления косвенных льгот или пособий, то сметные расходы на эти цели надлежит ежегодно отражать в Законе о государственном бюджете".

67. В статье 2 Трудового кодекса предусматривается следующее: "Все формы дискриминации, отчуждения или предпочтения по признакам расы, цвета кожи, пола, профсоюзной принадлежности, религии, политических убеждений, гражданства или социального происхождения противоречат принципам трудового законодательства. Как следствие, ни один работодатель не может обуславливать этими обстоятельствами заключение с трудящимися трудовых договоров".

---

<sup>21</sup> Пункт 2 статьи 10 Трудового кодекса.

68. Статьей 31 Закона о свободе мнений и информации и деятельности в журналистике устанавливается следующее: "Любое лицо, которое с помощью какого-либо средства массовой информации распространяет публикации или сообщения, направленные на возбуждение ненависти или вражды в отношении лиц или групп лиц по признакам их расы, пола, религии или гражданства, наказывается штрафом в размере 85% месячного налогооблагаемого дохода. В случае повторения таких действий размеры штрафа могут увеличиваться до 200% месячного налогооблагаемого дохода"<sup>22</sup>.

69. Закон о коренных народах<sup>23</sup> в статье 8 предусматривает следующее: "*Неприкрытая и преднамеренная дискриминация в отношении коренных народов по признаку их происхождения и культуры квалифицируется в качестве правонарушения (...)*".

**Экономические, социальные и культурные права лиц с какой-либо формой инвалидности (Замечание общего порядка № 5, принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в 1994 году)**

70. В начале 1990-х годов деятельность государства в области оказания в Чили помощи инвалидам ограничивалась мерами, принимаемыми только отдельными государственными ведомствами, которые занимались, в частности, вопросами здравоохранения и образования. Вместе с тем в этой области активно работал частный сектор и неправительственные организации. В 1990 году в период первого правительства Коалиции чилийское государство начало проявлять более глубокую заботу о решении проблем инвалидов путем разработки конкретных планов и программ в интересах этой части населения. Исходя из этого курса, Чили приняла участие в принятии "соглашений по вопросам инвалидности", разработанных международными органами.

71. Впоследствии эти меры приобрели размах обширного направления деятельности, предусматривающего решение проблем инвалидов в стране и достижение успехов в улучшении условий жизни этой группы населения. Тема инвалидности включена в "социальную повестку дня правительства", и лица с какими-либо формами инвалидности, рассматриваемые в качестве приоритетной целевой группы социальной политики, стали играть важную роль субъектов этой политики. Согласно официальным данным, полученным в ходе Национального обзора социально-экономического

---

<sup>22</sup> Закон № 19 733 о свободе мнений и информации и деятельности в журналистике от мая 2001 года.

<sup>23</sup> Закон № 19 253 от 5 октября 1993 года.

положения (НОСЭП)<sup>24</sup> 1996 года, доля лиц с той или иной формой инвалидности достигала в общем населении страны 4,3%. Такой же обзор, проведенный в 2000 году, показал, что доля инвалидов среди всего населения страны возросла, составив 5,3%.

**Основные меры в связи с проблемой инвалидности, принятые в Чили в период 1990-2000 годов**

72. В этой связи государством осуществлялись следующие мероприятия:

- a) участие в утверждении Генеральной Ассамблеей Всемирной программы действий в отношении инвалидов посредством принятия резолюции 37/52 от 3 декабря 1982 года. В целях осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов, которая стала основой для включения в Чили этой темы в социальную повестку дня государства, Генеральная Ассамблея провозгласила период 1983-1992 годов Десятилетием инвалидов;
- b) в 1995 году Чилиratифицировала международные нормы, касающиеся профессиональной реабилитации и занятости инвалидов, разработанные Международным бюро труда (МБТ) 22 июня 1983 года. В этой связи была принята Конвенция № 159 и Рекомендации № 99 и № 168. В них содержатся основы национальной политики различных стран в области реабилитации и занятости лиц с какой-либо формой инвалидности;
- c) участие в утверждении Генеральной Ассамблеей Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов посредством принятия резолюции 48/96 от 20 декабря 1993 года. Цель этих Правил заключается в обеспечении такого положения, при котором девочки, мальчики, мужчины и женщины, являющиеся инвалидами, как члены общества имели бы те же права и обязанности, что и другие лица. Обязанность государств состоит в том, чтобы принимать необходимые меры для ликвидации любой формы дискриминации в отношении инвалидов, поощряя их участие в жизни общества;
- d) в контексте такой международной деятельности в 1994 году вступил в силу Закон об инвалидности<sup>25</sup>, в котором лицо с какой-либо формой инвалидности определяется как "любое лицо, которое вследствие одного или нескольких физических, умственных или сенсорных, врожденных или приобретенных дефектов, имеющих,

---

<sup>24</sup> См. приложение 1, сокращения.

<sup>25</sup> Закон № 19 284 от 1994 года.

*согласно оценкам, постоянный характер и независимо от породивших их причин, сталкивается с препятствиями вследствие сокращения не менее чем на одну треть своих способностей к учебе, труду или социальной интеграции".*

73. Кроме того, этот Закон регламентирует:

- a) квалификацию и диагностику инвалидности;
- b) деятельность в области профилактики и реабилитации, включающую как меры, направленные на предупреждение причин появления дефектов, которые могут приводить к инвалидности, так и меры, цель которых состоит в предотвращении ухудшения здоровья затронутых лиц или приобретения других форм инвалидности;
- c) обеспечение равенства возможностей в доступе к образованию и культуре; информации; средствам коммуникации; в физическом доступе к общественным местам; а также при включении в списки лиц, пользующихся льготами при ввозе транспортных средств;
- d) создание Национального реестра инвалидов, цель которого состоит в создании и поддержании баз данных, касающихся лиц с какой-либо формой инвалидности и организаций, указанных в законе (ассоциаций инвалидов и организаций по оказанию им поддержки);
- e) процедуры и санкции в связи с осуществлением прав и льгот в интересах инвалидов;
- f) создание такого независимого органа, как Национальный фонд инвалидности, в полной мере облеченного полномочиями в области приобретения, осуществления прав и взятия на себя обязательств, цель которого состоит в управлении средствами, предназначенными для лиц с какой-либо формой инвалидности.

74. Закон об инвалидности дополняют следующие предписания:

- a) правила Национального реестра инвалидов Службы регистрации гражданских состояний и удостоверения личности, в который вносятся только те из лиц с какой-либо формой инвалидности, которые ходатайствуют о предоставлении тех или иных льгот, предусмотренных в Законе<sup>26</sup>. В 1999 году этот реестр содержал данные, касающиеся

---

<sup>26</sup> Директивное постановление Министерства юстиции № 1 137 от 23 ноября 1994 года.

20 000 физических и юридических лиц или профессиональных ассоциаций лиц, страдающих той или иной формой инвалидности. Что касается обслуживания этой группы населения, то сотрудники Службы регистрации гражданских состояний были уполномочены оказывать инвалидам различные виды помощи и уделять им приоритетное внимание;

- b) предписания, касающиеся процедур квалификации и удостоверения инвалидности, которые на постоянной основе выполняются по ходатайству инвалидов Комиссией по вопросам медицинской профилактики и инвалидности (КМПИ). При министерстве здравоохранения функционирует Центр реабилитации, в задачи которого входит создание в различных государственных службах страны отделений для предоставления таких услуг обращающимся к ним лицам<sup>27</sup>;
- c) инструкция, которая обязывает предприятия общественного транспорта в городских и сельских районах резервировать для инвалидов в транспортных средствах, за исключением автомобилей, сдаваемых напрокат, не менее чем каждое десятое легкодоступное сидячее место<sup>28</sup>;
- d) предписания, в которых определяются условия импорта транспортных средств, специально предназначенных для коллективных перевозок инвалидов частными транспортными предприятиями. Эти предписания применяются для импортеров, которые создают предприятия по перевозкам инвалидов в транспортных средствах средней вместимости. Действие этих норм не распространяется на предприятия общественного транспорта того или иного вида<sup>29</sup>;
- e) предписания, касающиеся импорта транспортных средств инвалидами с физическими дефектами<sup>30</sup>;

---

<sup>27</sup> Директивное постановление Министерства здравоохранения № 2 505 от 7 марта 1995 года.

<sup>28</sup> Директивное постановление Министерства транспорта и связи № 141 от 2 июля 1994 года.

<sup>29</sup> Директивное постановление Министерства транспорта и связи № 249 от 1 декабря 1994 года.

<sup>30</sup> Директивное постановление Министерства финансов № 940 от 6 декабря 1994 года.

f) нормативный акт, предусматривающий внесение поправок в Общие нормы и правила городского планирования и застройки, обязывающих устранять в архитектурных проектах новых зданий возможные препятствия для инвалидов. Предусмотрено сооружение пандусов для обеспечения доступа в здания общественного назначения; специальные дорожки в местах пешеходных переходов; автомобильные стоянки исключительно для инвалидов; специально оборудованные туалеты в местах проведения досуга или общественного пользования (на стадионах, в универсальных магазинах и т.п.); телефоны, сигнальные устройства и технические средства обеспечения безопасности, сконструированные специально для использования лицами с той или иной формой инвалидности<sup>31</sup>;

g) правила, согласно которым лицам с какой-либо формой инвалидности или семьям, среди членов которых имеются инвалиды, начисляются специальные баллы (10 баллов на человека) в целях регулярного субсидирования расходов на жилище со стороны государства<sup>32</sup>;

h) инструкция о приеме в школы учеников и учениц со специальными образовательными потребностями. Существуют различные государственные и частные педагогические училища, в которых разрабатывается методика преподавания мальчикам и девочкам со специальными образовательными потребностями в обычных учебных заведениях. Кроме этого, Национальная ассоциация детских садов (НАДС) с 1994 года осуществляет свою программу охвата дошкольников с такими потребностями. Многим из этих учебных заведений пришлось вносить изменения в архитектурные проекты своих зданий. Следует отметить, что Министерство образования финансирует программы, цель которых состоит в накоплении опыта охвата образованием таких учащихся и в приобретении материалов для использования мальчиками и девочками с различными формами инвалидности в процессе их интеграции. Каждая такая программа специального образования нацелена на удовлетворение образовательных потребностей всех учащихся-инвалидов в обычной системе образования и в равномерном повышении успеваемости всех мальчиков и девочек. В настоящее время учебные заведения, в которых осуществляются проекты интеграции, посещают свыше 65 000 мальчиков и девочек с различными формами инвалидности. Основная задача этого проекта состоит в обеспечении равенства возможностей с учетом того факта, что не во всех учебных заведениях государственной системы среднего образования созданы необходимые

---

<sup>31</sup> Директивное постановление Министерства жилищного строительства и городского развития № 40 от 20 июня 1995 года.

<sup>32</sup> Директивное постановление Министерства жилищного строительства и городского развития № 41 от 12 июня 1995 года.

условия для удовлетворения особых образовательных потребностей юношей и девушек с различными формами инвалидности, что препятствует процессу их социальной интеграции. Помимо этого, его цель состоит в поддержке процессов интеграции в системе среднего образования учащихся-инвалидов из бедных семей. В настоящее время этот проект осуществляется в шести областях страны<sup>33</sup>; и

i) постановление Национального совета телевидения от 9 июля 1994 года, которое предусматривает обеспечение доступности определенной части информации, транслируемой телевизионными каналами, для лиц с дефектами слуха. Согласно этому постановлению сводки основных новостей транслируются на открытых каналах телевещания страны с использованием субтитров. Сурдоперевод не применяется ни на одном открытом телевизионном канале.

### **Право на труд**

75. Международная классификация дефективности, инвалидности и неполноценности, разработанная Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в 1980 году, применяется в стране в различных сферах, таких, как реабилитация, образование, статистика, демография, социология, экономика, антропология, законодательство, политика, а также в других областях. Различные статистические данные, касающиеся инвалидов, отражались в официальных документах, таких, как результаты Всеобщей переписи 1992 года и Национального обзора социально-экономического положения (НОСЭП) 1996 года, НОСЭП 2000 года и Переписи населения и жилого фонда 2002 года.

76. Из информации, полученной в ходе НОСЭП 2000 года, явствует, что доля работающих лиц среди инвалидов составляет 25,1%. Согласно плановым заданиям Национальной политики в области социальной интеграции лиц с какой-либо формой инвалидности, провозглашенной в 1999 году, принимаются меры для стимулирования трудоустройства инвалидов, и с этой целью внедряются программы посредничества в сфере труда и гарантированной занятости таких лиц. В отношении работающих инвалидов не создаются какие-либо особые режимы, а применяются обычные требования административных систем государственных и частных учреждений и предприятий.

77. В Чили не существует специальных предписаний, которые обязывали бы государственных и частных работодателей заключать трудовые договоры с инвалидами.

---

<sup>33</sup> Директивное постановление Министерства образования № 1 от 13 января 1998 года.

Вместе с тем в порядке поощрения заключения с ними трудовых договоров в 1994 году, наряду с опубликованием Закона об инвалидности, Президент Республики дал всем государственным учреждениям и предприятиям указание заключать с инвалидами трудовые договоры на приоритетной основе при наличии у них одинаковой с другими кандидатами квалификации, позволяющей занимать ту или иную должность, и способности выполнять требуемые служебные обязанности.

### **Право на социальное обеспечение**

78. Все лица имеют право на социальное обеспечение независимо от их социального и экономического положения, состояния здоровья и культурной или этнической принадлежности. Правительство постоянно совершенствует системы социального обеспечения, установив критерии минимального гарантированного доступа к ним, особенно для лиц, страдающих той или иной формой инвалидности и не охваченных страхованием.

79. Что касается норм, регламентирующих повышение по службе и предоставление дней отдыха и отпусков, то они одинаково применяются ко всем лицам, относимым к категории трудящихся, будь то государственные служащие или работники частных предприятий. В этих вопросах частные предприятия руководствуются предписаниями, касающимися системы страхования от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний, а применительно государственных административных органов действуют как вышеуказанные нормы, так и Административный устав. Подробная информация в этой связи содержится в пунктах доклада, касающихся статьи 9 Пакта.

80. Лица с физическими и психическими недостатками, которые не располагают достаточными средствами, могут претендовать на пенсионную субсидию ("Пенсуб"). Ассигнования на цели такого субсидирования были увеличены с целью охвата большего числа лиц с различными формами инвалидности. Согласно данным, полученным в ходе обследования НОСЭП в 1996 году, эта субсидия выплачивается 29,7% всех инвалидов, что позволяет им получить определенный доход и воспользоваться комплексными услугами системы здравоохранения всех уровней.

81. В период 1994-1998 годов число лиц, получавших пенсионную субсидию ("Пенсуб"), увеличилось на 12%. Пенсионная субсидия по инвалидности выплачивается малоимущим лицам, не охваченным системой страхования, на бессрочной основе, что означает продолжение выплат до тех пор, пока бенефициар в них нуждается.

Распределение пенсионных субсидий в период 1990-1998 годов показано в следующей таблице.

**Таблица 1**

**Ежегодные выплаты пенсионных субсидий ("Пенсуб") имеющим  
на это право лицам**

Год	1994	1995	1996	1997	1998
Число инвалидов	163 397	166 343	171 607	178 840	183 208

Источник: Управление социального страхования (УСС), 1998 год.

82. Что касается единого семейного пособия (ЕСП), предназначенного для не охваченных страхованием малоимущих лиц с психической инвалидностью, то оно равнозначно помощи семье. Как явствует из таблицы 2, в период 1994-1998 годов охват выплатами по линии этого пособия существенно расширился, увеличившись в 6,5 раза. Эта субсидия предоставляется в течение трехлетнего срока, который возобновляется в тех случаях, когда социально-экономическое положение бенефициаров, обусловившее ее предоставление, оправдывает продолжение таких выплат.

**Таблица 2**

**Выплаты по линии единого семейного пособия (ЕСП)  
лицам с психической инвалидностью**

Год	1994	1995	1996	1997	1998
Общее число бенефициаров	84	156	266	423	544

Источник: Управление по вопросам социального страхования (УСС), 1998 год.

83. Посредством предоставления инвалидам безвозмездной помощи по линии "Пенсуб" и ЕСП государство, помимо того, что способствует росту доходов бенефициаров, уделяет инвалидам приоритетное внимание, обеспечивая им доступ к медицинской помощи, образованию и социальным программам, которые осуществляются правительством. Согласно сведениям, почерпнутым из Национального обзора социально-экономического положения (НОСЭП), в 2000 году услугами государственной системы здравоохранения воспользовались 81,2% инвалидов.

## **Право на достаточный уровень жизни**

84. Право на достаточный уровень жизни включает в себя все аспекты развития личности. Поскольку оно тесно переплетается с другими правами, ниже излагаются сведения об осуществлении этого права только в тех сферах, которые не рассматриваются в связи с другими правами, закрепленными в Пакте.

### **Несовершеннолетние инвалиды**

85. Национальное управление по делам несовершеннолетних (НУДН) в тесном сотрудничестве с целой сетью соответствующих учреждений занимается оказанием помощи более чем 4 900 мальчикам, девочкам и подросткам, страдающим психическими, физическими или сенсорными недостатками. Эта сеть состоит из 260 некоммерческих учреждений и примерно 800 заведений, работающих на территории всей страны. В ее структуру входят четыре системы по оказанию помощи<sup>34</sup> детям, отстающим в умственном развитии в диапазоне от легкой до тяжелой степени. В рамках двух из этих систем обеспечивается попечение за такими детьми.

86. Опека детей с дефектами легкой и средней тяжести обеспечивается в режиме интерната в специальных центрах для детей с небольшим и средним отставанием в умственном развитии. В стране функционируют 24 таких центра.

87. Опека детей с глубокими и тяжелыми умственными расстройствами обеспечивается в режиме интерната и предусматривает оказание им всей необходимой помощи. Она включает также лечение физических деформаций сопутствующих дефектам умственного развития детей или подростков, а также функциональных расстройств органов чувств и психики, которые проявляются при глубоких и тяжелых нарушениях умственного развития. В стране существует 8 таких центров.

88. Кроме этого, имеются две системы центров по оказанию профилактической помощи детям и подросткам, уязвимым перед нарушением их прав, где обеспечивается дневной уход за ними и соответствующее их заболеванию лечение. Такими учреждениями являются: а) центры дневного ухода за детьми и подростками с дефектами легкой и средней тяжести. В стране насчитывается пять таких заведений; б) центры дневного ухода за детьми с глубокими и тяжелыми умственными расстройствами. В стране действуют четыре таких центра.

---

<sup>34</sup> Согласно положениям Директивного постановления Министерства юстиции № 1 385 от 1981 года.

## **Инвалиды, лишенные свободы**

89. В 1999 году при жандармерии Чили открылся Колинский пенитенциарный центр по исполнению наказаний. Основной принцип стратегического направления институционального развития и модернизации системы исполнения наказаний предусматривает, что политика, программы, службы и средства инфраструктуры, а также деятельность служебного, профессионального и административного персонала строятся и организованы с учетом особых потребностей заключенных-инвалидов в следующих сферах:

- a) восстановление здоровья: предоставление лицам с той или иной формой инвалидности, лишенным свободы, социальной, диагностической, терапевтической помощи, а также их регулярные осмотры и больничное лечение в специальных центрах Службы или во внешней государственной сети здравоохранения. Так, в пенитенциарном учреждении "Колина 1" содержатся 15 заключенных, проходящих специализированное лечение, а также имеются адаптированная для их нужд инфраструктура и необходимые специалисты (специалист по оказанию социальной помощи, медсестра, санитар, профессиональный терапевт);
- b) образование: лица с инвалидностью, лишенные свободы, имеют доступ к обучению по программам разных уровней образования, которое обеспечивается для заключенных учреждениями трех пенитенциарных структур;
- c) труд и социальное обеспечение: инвалидам, лишенным свободы, предоставляется доступ к программам профессиональной подготовки различных уровней и приобретению специальностей, что обеспечивается учреждениями трех пенитенциарных структур;
- d) техническая помощь: в соответствии с соглашением, подписанным в октябре 1997 года с Национальным фондом инвалидности (НФИ), инвалидам, лишенным свободы, предоставляется техническая помощь со стороны этого Фонда;
- e) устранение физических препятствий: инвалиды, лишенные свободы, пользуются адекватной инфраструктурой, которая соответствующим образом приспособлена к их потребностям согласно нормам строительства новых тюремных помещений;
- f) удовлетворение других потребностей: кроме того, инвалиды, лишенные свободы, пользуются адекватным обращением со стороны персонала жандармерии Чили,

который проходит подготовку по темам инвалидности, терпимости и отсутствия дискриминации; участвуют в просветительских, культурных и производственных мероприятиях в соответствии с программой национального патронажа осужденных (Напао) и не являются объектами какого-либо дискриминационного отношения, в частности, благодаря международному сотрудничеству в этой области.

90. Надлежащее обращение с инвалидами со стороны сотрудников жандармерии Чили является частью неуклонно проводимой политики этого учреждения в области реабилитации, теоретическим и техническим обоснованием которой является общая модель обращения с заключенными в пенитенциарных учреждениях. Эта модель предусматривает необходимость наиболее активной работы по социальной реинтеграции с теми из осужденных, которым осталось немного времени до выхода на свободу или срок наказания которых истекает, с тем чтобы вооружить их знаниями и навыками в плане социальной адаптации и профессиональной квалификации, которые облегчают их социальную интеграцию и предупреждают возможность рецидивов в будущем. В этом смысле особую важность обретает политика категоризации заключенных, которая особенно широко применяется в системе учреждений строгого режима и предусматривает разбивку осужденных на группы по признаку общих характеристик в целях защиты их прав, физической и психической неприкосновенности, улучшения качества жизни и содействия их реабилитации и последующей социальной реинтеграции.

### **Право на здоровье**

91. Удостоверение инвалидности является одним из направлений деятельности Министерства здравоохранения по оказанию помощи лицам с какой-либо формой инвалидности, в которой оно тесно сотрудничает с Главным управлением социального обеспечения, Национальным фондом здоровья (НФЗ) и Национальным фондом инвалидности (НФИ).

92. При министерстве здравоохранения функционирует центр реабилитации, в задачи которого входит создание отделений на территории страны для обслуживания инвалидов, обращающихся в различные государственные службы, что, в частности, предусмотрено программой действий в интересах всех лиц, пользующихся услугами государственной системы здравоохранения. Эта система располагает медицинскими учреждениями на территории всей страны: больницами, консультациями первой помощи, а также пунктами и клиниками амбулаторной помощи средней и высокой квалификации. Кроме того, для расширения сферы таких услуг, особенно в области профилактики инвалидности, предоставляются лицензии на создание центров диагностики, лечения и реабилитации в частном секторе.

93. Покрытие расходов в государственной системе осуществляется через Национальный фонд здоровья (НФЗ). Бенефициарам пенсионной субсидии ("Пенсуб") и единого семейного пособия (ЕСП) медицинская помощь предоставляется совершенно бесплатно, что позволяет удовлетворять медицинские потребности тех инвалидов, которые получают эти субсидии.

94. Министерство здравоохранения в рамках своих основных программ и с помощью специально созданных для этого структур занимается вопросами профилактики и диагностики заболеваний, приводящих к инвалидности, в следующих сферах: наблюдения здоровья ребенка; иммунизации; стимулирования психомоторного развития; контроля здоровой беременности и младенчества; генетического консультирования; программы оказания помощи лицам пожилого возраста; укрепления психического здоровья; борьбы с инфекционными заболеваниями и в других областях. Кроме того, это Министерство занимается вопросами реабилитации путем проведения оценки и осуществления мер, направленных на снижение заболеваемости населения и устранение причин патологий, в результате которых может наступать инвалидность.

95. Психиатрическое отделение является специальным учреждением, подведомственным министерству здравоохранения, цель которого состоит в содействии благополучию населения с точки зрения психического здоровья, с тем чтобы удовлетворить потребности общества в таком климате солидарной терпимости, который благоприятствует всестороннему развитию личности. В число его задач входит укрепление здоровья отдельных лиц и категорий населения и профилактика заболеваний, включая аспекты психического здоровья; содействие расширению доступа лиц, страдающих психическими расстройствами, к профилактике, лечению и реабилитации в государственной и частной системах здравоохранения. Что касается мер в области поощрения психического здоровья и профилактики психических заболеваний, то работа этого учреждения направлена на укрепление положения отдельных лиц, семей и групп путем развития у них навыков и способностей к межличностным отношениям и взаимодействию с окружающими, которые способствуют формированию благоприятного для психического здоровья образа жизни.

96. Обеспечение психического здоровья было определено в качестве одного из 16 приоритетных направлений политики в области здравоохранения. Психиатрическая помощь оказывается нуждающимся в ней лицам на трех уровнях (первичном, вторичном и третичном). Значительная доля таких лиц обслуживается системой первичной медико-санитарной помощи или в пунктах неотложной помощи лечебных учреждений.

97. Цель программы психосоциальной реабилитации лиц, освобожденных от уголовной ответственности по причине психического заболевания, состоит в смягчении болезненных проявлений и содействии формированию новых трудовых и социальных навыков, а также способности к самостоятельному оказанию себе помощи и основным действиям в рамках повседневной жизни у лиц, освобожденных от уголовной ответственности по причине психического заболевания. Эта программа выполняется с 1998 года, имеет бессрочный характер и осуществляется в 28 медицинских учреждениях страны. Мероприятиями в области лечения и психосоциальной реабилитации лиц, освобожденных от уголовной ответственности по причине психического заболевания, охвачено 400 человек.

98. Цель программы по оказанию организационного содействия ассоциациям состоящих на психиатрическом учете лиц и членов их семей состоит в расширении возможностей этих лиц оказывать друг другу взаимную помощь, информировании и просвещении общественности по этим вопросам, защите прав обслуживаемых лиц, а также в предоставлении услуг по их реабилитации и социальной реинтеграции. К 1999 году насчитывалось 400 ассоциаций психически больных лиц и членов их семей, которые получали техническую или финансовую поддержку от государственной системы здравоохранения. Осуществление этой программы было начато в 1993 году, имеет бессрочный характер и обеспечивается 28 медицинскими учреждениями в масштабах всей страны.

99. Начиная с 90-х годов, когда страна вернулась к демократическому образу жизни и начала прилагать усилия по развитию современных служб оказания психиатрической помощи, активизировалась деятельность ассоциаций членов семей лиц с тяжелыми психическими заболеваниями. В 1998 году при поддержке министерства здравоохранения была создана Национальная ассоциация членов семей и друзей психических инвалидов (НАСДПИ). Одновременно была учреждена Корпорация бенефициаров Программы комплексной медицинской помощи (ПКМП) и другие организации по оказанию коллективной взаимопомощи в случаях возникновения проблем со здоровьем, в частности болезни Альцгеймера. Главными задачами этих ассоциаций являются:

- a) защита прав больных на достоинство личности, уважительное обращение, отсутствие дискриминации, доступ к качественным медицинским услугам, информацию и лечение с согласия больных;
- b) мобилизация общественности в поддержку требований по улучшению охраны психического здоровья и психиатрической помощи; содействие взаимной моральной поддержке участников; просвещение по вопросам заболеваний и их лечения; решение общих для их членов проблем;

с) повышение осведомленности общества, властей, средств информации и других секторов о проблемах, связанных с психическими заболеваниями, их воздействием на семьи, их важности для общества и необходимости терпимого отношения к различным личностным проявлениям.

### **Политика правительства, направленная на поощрение осуществления прав инвалидов**

100. Вопросами улучшения положения инвалидов занимаются Министерство планирования и кооперации, а также нижеупомянутые учреждения:

а) Национальный фонд инвалидности (НФИ), который является независимой организацией, функционирующей в сотрудничестве с Министерством планирования и кооперации. Фонд непосредственно взаимодействует с Министерствами здравоохранения, образования, труда, общественных работ, транспорта и связи, Генеральным секретариатом правительства, Управлением социального страхования, муниципалитетами, областными властями, государственными учреждениями, Службой регистрации гражданского состояния и удостоверения личности и Национальным конгрессом. Это взаимодействие непосредственно касается ситуаций, затрудняющих социальную интеграцию инвалидов. НФИ, финансируя мероприятия по оказанию технической помощи и проекты, осуществляемые в интересах инвалидов, способствует их социальной интеграции, облегчает их доступ к механизмам реабилитации, образованию, труду, культуре, отдыху, информации, связи и транспорту, а также содействует проектированию физически доступных для инвалидов сооружений. Программа финансирования технической помощи осуществляется на территории всей страны на постоянной основе с 1995 года. Ежегодно проводится от 4 500 мероприятий по оказанию технической помощи. Для включения в эту программу необходимо зарегистрироваться в Национальном реестре инвалидов;

б) одна из задач Фонда солидарности и социальной интеграции (ФССИ) состоит в содействии расширению возможностей малоимущих инвалидов, проживающих в столичной области, которые получают помощь по линии различных проектов, осуществляемых ФССИ в этой области. По примеру столичной области такие проекты стали осуществлять и в других областях страны. Первый из них был начат в 1992 году при финансовой поддержке в рамках Программы по содействию трудуоустройству инвалидов, совместно осуществлявшейся ФССИ и НФИ;

с) одна из задач Национальной корпорации по вопросам развития коренных народов (КОНАДИ) состоит в содействии социальной интеграции инвалидов из числа

коренных народов путем удовлетворения их особых потребностей, обусловленных суровыми условиями жизни;

- d) Национальное управление по делам молодежи (НУМ) является учреждением, которое сотрудничает с Министерством планирования и кооперации и задача которого состоит в содействии социальной интеграции молодых лиц с различными формами инвалидности;
- e) После принятия Закона об инвалидности и Национальной политики в области интеграции лиц с какой-либо формой инвалидности 1999 года активизировали свою деятельность организации, созданные инвалидами и для инвалидов, которые доводят через них до властей свои требования. Это в значительной мере способствовало учету положения этих лиц и их потребностей в директивных мерах, планах, программах и парламентских инициативах. В целях содействия полной социальной интеграции инвалидов осуществлялись различные меры правового, административного и юридического характера. При этом учитывались задачи и руководящие принципы Национальной политики в области интеграции лиц с какой-либо формой инвалидности, которая предусматривает, что инвалиды могут: играть надлежащую роль в жизни общества, в полной мере участвуя в ней; в полном объеме осуществлять свои гражданские права и получать доступ ко всем учреждениям и службам, имеющим отношение к обслуживанию инвалидов, особенно к реабилитации, образованию и труду как основным предпосылкам их развития; активно участвовать в планировании и осуществлении затрагивающих их мероприятий, особенно в процессах реабилитации и интеграции; обладать как можно более высокой мобильностью, позволяющей использовать физическое пространство и получать доступ в здания и транспортные средства; обладать экономической независимостью, обусловленной приносящим доход трудом по какой-либо специальности или на той или иной должности, или, в иных случаях, располагать минимальным доходом за счет получения социальных пособий и услуг.

**Экономические, социальные и культурные права пожилых лиц (Замечание общего порядка № 6 (1995 год) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам)**

101. Категория пожилых лиц не пользуется в Чили какими-либо специальными экономическими, социальными и культурными правами или любыми такими правами, которые отличаются от прав, предусмотренных в Политической конституции для всех граждан страны. Доля пожилых лиц в населении Чили составляет сегодня 10% и к

2020 году, по расчетам специалистов, должна увеличиться до примерно 16%, что составит 3 млн. лиц в возрасте старше 60 лет.

102. В 1991 году правительство Чили признало Принципы Организации Объединенных Наций в отношении пожилых лиц, в духе которых была разработана и сформулирована Национальная политика в отношении пожилых лиц, официально принятая и утвержденная Советом министров социальной сферы в марте 1996 года.

103. В период 1996-2002 годов социальная политика правительства в отношении лиц пожилого ("третьего") возраста координировалась органом под названием Национальный комитет по делам пожилых лиц, который выдвигал инициативы и представлял Президенту Республики предложения в отношении новых мер и программ в интересах этой категории населения.

104. В 2002 году Президент Республики обнародовал Закон № 19 828, предусматривавший создание Национальной службы по делам пожилых лиц, который 30 июля 2002 года был утвержден Национальным конгрессом. 1 января 2003 года этот орган заменил Национальный комитет по делам пожилых лиц, взяв на себя выполнение его функций. Закон определяет его в качестве "государственной функционально децентрализованной службы, обладающей атрибутами юридического лица и собственным имуществом и подконтрольной Президенту Республики через Генерального секретаря канцелярии Президента". Основная задача этой службы состоит в представлении предложений относительно директивных мер, призванных обеспечить действенную интеграцию пожилых лиц в семью и общество и решение затрагивающих их проблем. Кроме того, этим ведомством рассматривается вопрос о создании областных комитетов, которым будет поручена реализация мер по осуществлению политики в отношении пожилых лиц, управление средствами, поступающими из конкурсного фонда службы, и консультирование руководства по вопросам поощрения и претворения в жизнь планов и программ на областном уровне. Закон, регламентирующий деятельность этого органа, предусматривает также наличие при нем фонда для финансирования на конкурсной основе инициатив по оказанию прямой помощи пожилым лицам. Управлением средствами этого фонда, объем которых ежегодно определяется в Законе о государственном бюджете и которые могут включать также пожертвования, занимается новое ведомство. Служба по делам пожилых лиц будет распределять средства непосредственно между областями и через областные комитеты, которые будут заниматься выделением ресурсов на проекты, разработанные организациями пожилых лиц и учреждениями, работающими с этой целевой группой населения.

105. К 2002 году Национальный комитет по делам пожилых лиц, осознавая стремление пожилых людей продолжать трудовую деятельность, включил в свои пять основных направлений деятельности задачу расширения возможностей этих лиц путем приобретения ими навыков, облегчающих доступ к труду и социальную реинтеграцию. Деятельность в области расширения возможностей включает в себя следующие тематические направления: разработка и создание проектов; ознакомление с различными предложениями со стороны государственных учреждений и служб; обеспечение самостоятельности в поддержании здоровья и питания; руководство; общение и укрепление уверенности в своих силах; обучение умению стареть и умению смиряться с потерями и скорбными событиями; урегулирование конфликтов.

106. В рамках соглашения между правительством Чили и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) был разработан Проект создания и популяризации типового центра по расширению возможностей и развитию для лиц пожилого возраста. Этот проект осуществлялся в период 1997-1999 годов. За это время направлениями деятельности по расширению возможностей, которые упоминались в предыдущем пункте, было охвачено 1 651 пожилое лицо из числа жителей V и VI районов столичной области. Одним из достижений в рамках этого проекта стало создание в городе Темуко типового центра по расширению возможностей, сооружение которого финансировалось Министерством жилищного строительства и городского развития, ПРООН, а также за счет помощи со стороны японских доноров.

107. В области расширения возможностей и участия осуществлялись следующие меры:

a) укрепление положения и содействие развитию пожилых лиц и их организаций. В 1999 году в работе разных организаций участвовали примерно 200 000 пожилых лиц, объединенных в свои клубы и коммунальные союзы;

b) расширение и развитие новых возможностей для пожилых лиц. Государство учредило ряд конкурсных фондов в поддержку деятельности организаций пожилых лиц, которые были созданы при министерствах, учреждениях и государственных ведомствах, включая, в частности, Фонд солидарности и социальной интеграции (ФССИ), Национальное управление спорта и Министерство здравоохранения;

c) расширение участия и создание новых возможностей в сфере труда. Был проведен ряд кампаний против дискrimинации в сфере труда по признаку возраста. В 1998 году состоялся семинар на тему дискrimинации в отношении пожилых лиц, привлекший внимание общественности к этому виду дискrimинации. Частные

предприятия проявляют все большую заинтересованность в найме пожилых людей, поскольку за ними укрепилась репутация ответственных и исполнительных работников;

d) привлечение внимания общества к положению пожилых лиц путем поощрения изменения традиционных представлений, позволяющее рассматривать пожилых лиц в качестве ценного людского ресурса, особенно для работы в социальной сфере.

### **Право на труд**

108. Обеспечение своего права на труд является одной из главных забот пожилых людей. Проведенные исследования и программы показывают, что значительное число лиц этой категории, особенно среди мужчин, стремятся по достижении ими пенсионного возраста продолжать трудовую деятельность, с тем чтобы сохранять свою социальную роль и важность для общества, которую они утрачивают с выходом на пенсию. Это желание стимулируется низкими размерами пенсионных пособий. Кроме того, они хотели бы по-прежнему вносить свой вклад в развитие общества, хотя и в несколько иной форме, чем в период трудовой деятельности до выхода на пенсию, а также работать по гибкому графику и неполное рабочее время. Добровольный труд рассматривается в качестве важного механизма реинтеграции в сферу труда, а также возможности развития личности путем расширения культурного кругозора, туризма и осмысленного досуга.

109. По данным Национального управления статистики (НУС), участие лиц в возрасте 65 лет и старше в трудовой деятельности в составе рабочей силы распределялось в период 1996-1999 годов следующим образом:

**Таблица 3**

**Доля участия лиц в возрасте 65 лет и старше в контингенте рабочей силы  
(в %)**

	1996	1997	1998	1999
Лица обоего пола	15,8	15,8	16,3	14,9
Мужчины	27,4	27,4	28,3	25,5
Женщины	6,2	6,2	6,5	6,2

Источник: Национальное управление статистики (НУС).

### **Право на справедливые и благоприятные условия труда**

110. Информация или данные исследований, которые свидетельствовали бы о создании для этой категории лиц специальных условий, отличающихся от предусмотренных в Трудовом кодексе, отсутствуют.

### **Профсоюзные права**

111. Соответствующие положения к этой категории лиц не применимы. В стране существуют группы и объединения отставников и пенсионеров, которые постоянно ведут борьбу за признание своих экономических и социальных прав.

### **Право на социальное обеспечение**

112. Согласно законодательству, в Чили возраст выхода на пенсию составляет для женщин 60 лет, а для мужчин - 65 лет.

113. В 1995 году, помимо корректировки индекса потребительских цен (ИПЦ), начался радикальный пересмотр минимальных пенсий вдовствующих лиц, пенсий, размеры которых были ниже установленных Министерством финансов совместно с отделом социального страхования министерства труда и социального обеспечения минимальных пенсий лиц в возрасте от 70 лет, а также пенсионных субсидий. С 1997 года всем лицам пенсионного возраста, доходы которых не достигают ежегодно определяемой соответствующими государственными органами суммы, выплачивается так называемая "зимняя премия". Начиная с 1998 года пенсионеры страны могут вступать в компенсационные кассы<sup>35</sup>, с тем чтобы иметь доступ к услугам по линии дополнительных страховых выплат, социального кредита и вспомогательного обслуживания. Это является важным достижением на пути к обеспечению их доступа к дополнительному социальному страхованию, которое предоставляется бенефициарам в соответствии с законодательством.

### **Право на охрану семьи, материнства и детства**

114. В стране осуществляется деятельность, призванная акцентировать ту особую роль, которую играет семья для пожилого лица. В этой связи в 1997 году был проведен семинар на тему пожилых лиц и семьи, который был организован для государственных учреждений и частных организаций, пожилых лиц в целом и лиц, работающих с этой

---

<sup>35</sup> Закон № 19 539 от 1997 года.

категорией населения. Цель семинара заключалась в доведении до сведения слушателей важности укрепления семьи с этой точки зрения.

115. Одной из основополагающих ценностей, на которых зиждется Национальная политика в отношении пожилых лиц, является солидарность между поколениями. Развитию и укреплению такой солидарности были посвящены многие мероприятия. Так, начиная с 1994 года ежегодно в октябре проводится мероприятие "Прожить жизнь", в рамках которого в 1997 году среди младших учеников учебного заведения "Фонд интегра" начал проводиться конкурс "Я рисую своих бабушек и дедушек" с премированием лучших работ.

### **Право на достаточный уровень жизни**

#### **Качество жизни**

116. Одна из главных целей Национальной политики в отношении пожилых лиц, официальной принятой и утвержденной Советом министров социальной сферы в марте 1996 года, заключается в том, чтобы "*добиваться изменения традиционных представлений среди всего населения, с тем чтобы в нашем обществе лучше относились к пожилым лицам и ценили их, что предполагает иное восприятие старости, а также обеспечение более высокого качества жизни для всех пожилых лиц*".

117. В рамках этой политики осуществлялись следующие программы повышения качества жизни пожилых лиц:

a) с 1995 года Фондом солидарности и социальной интеграции (ФССИ) были достигнуты важные успехи в деле обеспечения самоуправления и социального участия пожилых лиц и более бережного к ним отношения. Одним из важных вкладов в повышение качества жизни пожилых лиц стало осуществление программы "Полнокровная жизнь в твоем возрасте", два направления которой включают улучшение обслуживания лиц пожилого возраста и функционирование фонда для конкурсных проектов. Первой подпрограммой были охвачены 75 000 человек, а вторая - позволила принять решения об оказании помощи в отношении 3 000 проектов;

b) усилиями Главного управления спорта (в настоящее время - Национальное управление спорта) была разработана Программа приобщения пожилых лиц к спорту и физкультуре, цель которой состоит в том, чтобы малоимущие пожилые лица могли заниматься физкультурой и участвовать в спортивных мероприятиях. За период 1995-1999 годов в этой Программе приняли участие 25 000 пожилых лиц;

c) начиная с 1992 года Национальная служба туризма (НСТ) осуществляет программу туризма для пожилых лиц. За период 1994-1999 годов этой программой были охвачены 3 040 пожилых лиц. Другие аналогичные программы этой службы включали туристическое обслуживание пожилых лиц по льготным ценам, в котором участвовали 749 предприятий в масштабах всей страны, а также организацию ежегодных встреч пожилых туристов, в которых приняли участие 3 200 человек;

d) начиная с января 1996 года по инициативе предприятия "Метро С.А." осуществляется программа обеспечения пожилых лиц проездными билетами по сниженным ценам. В 1999 году этой программой было охвачено в общей сложности 24 332 человека.

## **Питание**

118. С 1996 и по 2002 год, когда была создана Национальная служба по делам пожилых лиц, Национальный комитет по делам пожилых лиц учитывал во всей своей деятельности принципы, разработанные Панамериканской организацией здравоохранения (ПОЗ) для обеспечения здоровой старости: самостоятельность пожилых лиц в вопросах охраны здоровья и питания, физическая активность и социальное участие. Что касается питания, то предпринимались следующие инициативы:

a) в 1999 году было начато осуществление программы дополнительного питания, в рамках которой лицам старше 70 лет, способным обеспечивать за собой повседневный уход, и всем лицам моложе 70 лет, больным туберкулезом, периодически предоставляется продовольственный набор "Счастливая старость", состоящий из 2 кг насыщенных витаминами и белками продуктов. В декабре 1999 года программой было охвачено 55 000 человек. Совместно с Министерством здравоохранения разработан перечень рецептов блюд, которые могут быть приготовлены из этих продуктов, и этот перечень широко распространялся среди пожилых лиц в ходе встреч с ними;

b) в 1999 году в сотрудничестве с Институтом питания и пищевой технологии (ИППТ) Чилийского университета был разработан свод рекомендаций в отношении питания пожилых лиц, который распространялся как среди лиц пожилого возраста, так и среди персонала учреждений, работающих с этой целевой группой, на соответствующих встречах и подготовительных курсах.

## **Жилище**

119. Что касается вопросов обеспечения жильем, то были разработаны следующие инициативы:

- a) с 1995 года с учетом высокого спроса на помещения, позволяющие всесторонне удовлетворять потребности пожилых лиц, было начато строительство общинных комплексов, предназначенных для размещения лиц пожилого возраста в отдаленных областях страны;
- b) начиная с 1997 года по инициативе Национального комитета по делам пожилых лиц Министерство жилищного строительства и городского развития выделяет на нужды пожилых лиц 2% всего жилого фонда в сооружаемых этим Министерством домах или многоквартирных жилых зданиях. Эти жилища, для получения которых не требуется предварительного внесения определенной суммы, предоставляются на условиях беспроцентной ссуды, если доход соответствующего домашнего хозяйства равен или не достигает 1,5 ЕР (36,45 долл. США), или на условиях аренды, если ежемесячный доход семьи превышает эту сумму. В 1998 году пожилым лицам было выделено в общей сложности 860 жилищ, а в 1999 году им было предоставлено 950 жилищ;
- c) Национальный комитет по делам пожилых лиц в сотрудничестве с Министерством жилищного строительства и городского развития занимался разработкой плана по совершенствованию программы предоставления социального жилья для пожилых лиц;
- d) за период 1998 и 1999 годов на территории всей страны были сооружены для пожилых лиц примерно 100 центров дневного ухода.

## **Право на физическое и психическое здоровье**

120. В области здравоохранения осуществлялись следующие инициативы:

- a) в 1998 году по инициативе Национального комитета по делам пожилых лиц в министерстве здравоохранения была разработана программа охраны здоровья лиц пожилого возраста, которая, в частности, предусматривала периодический контроль состояния здоровья пожилых лиц во всех пунктах первичной медико-санитарной помощи страны. Впервые в истории общественного здравоохранения Чили осуществляется специальная программа по охране здоровья этой целевой группы. Ассигнования на эти цели были увеличены в шесть раз: с 1 500 млн. песо (3 780 527 долл. США) в 1995 году

до 9 000 млн. песо (17 689 374 долл. США) в 1999 году. В 1999 году медицинский осмотр прошли 150 000 лиц пожилого возраста;

b) в 1997 году началось осуществление массовой противогриппозной вакцинации, которая ежегодно проводится в апреле и охватывает практически 100% пожилого населения страны;

c) в 1995 году Национальным фондом здоровья (НСЗ) начата Программа обеспечения ортопедическими аппаратами и протезами. Так, в 1995 году пожилые лица бесплатно воспользовались услугами в плане получения таких технических средств помощи в 39 531 случае, а в 1999 году охват достигал уже 284 731 человек;

d) лечение заболеваний, требующих непомерно высоких затрат: в 1995 году было предоставлено 3 234 таких пособия. В 1999 году бенефициарами стали 47 999 пожилых лиц;

e) программа плановой медицинской помощи: в 1996 году произведены 1 383 хирургических вмешательства. В 1999 году общее число таких случаев составило 33 067 хирургических операций;

f) во втором полугодии 1999 года было начато предоставление в необходимых случаях медицинских препаратов от гипертонии, сахарного диабета и депрессии, что к декабрю того же года позволило обеспечить лечение 156 871 человека;

g) в 1999 году был выпущен видеофильм "Помощь немощным пожилым людям", в котором содержались рекомендации как для самих пожилых лиц, так и для тех, кто оказывает им помощь. Кроме того, опубликовано руководство по физическим упражнениям для лиц пожилого возраста;

h) в муниципалитетах организуются беседы с пожилыми лицами, цель которых состоит в содействии укреплению памяти и самосознания таких лиц. Вместе с тем следует отметить, что работа в области охраны психического здоровья не приобрела такого же широкого размаха, как в области физического здоровья;

i) на межведомственном уровне проводилась разработка учебного руководства "К здоровому образу жизни", цель которого состоит в поощрении самостоятельной заботы о здоровье в плане своевременного принятия мер для обеспечения безболезненного процесса старения.

121. В Чили среди всей возрастной группы в возрасте старше 65 лет 90% пожилых лиц являются бенефициарами государственной системы здравоохранения. С 1999 года осуществляется Программа дополнительного питания пожилых лиц, которой в настоящее время охвачены 40% таких лиц в возрасте 70 лет и старше.

122. С 1995 года больницами страны осуществляются четыре программы: лечение дорогостоящих заболеваний, требующих неотложного вмешательства (операции по удалению катаракт, фотокоагуляция, имплантация кардиостимуляторов, ортопедическая хирургия); обеспечение ортопедическими аппаратами и протезами (линзы, слуховые аппараты, зубные протезы, инвалидные кресла, устройства для ходьбы); медицинская помощь в связи с хирургией желчного пузыря; лечение простаты и маточного пролапса.

123. С 1998 года осуществляется программа госпитализации пожилых лиц, больных пневмонией третьей степени, и амбулаторного лечения пневмонии. В настоящее время 100% пожилых лиц, проживающих в стране, проходят бесплатную противогриппозную вакцинацию, для чего не требуется обращаться в страховые общества, членами которых они являются. В области профилактики осуществляется повышенный и последовательный контроль состояния здоровья пожилых лиц с учетом свойственных для них факторов риска.

### **Право на образование**

124. В этой области осуществляются следующие инициативы:

- a) в 1990 году в стране начала претворяться в жизнь программа повышения уровня образования совершеннолетних лиц, в рамках которой пожилые лица могут обучиться чтению и письму, а также дополнить свое базовое и среднее образование;
- b) включение в некоторые университетские учебные программы курсов по изучению процесса старения в рамках различных альтернатив, предлагаемых чилийскими университетами;
- c) включение в календарь учебного года Международного дня пожилых лиц, который отмечается 1 октября.

## **Право на участие в культурной жизни**

125. В 1998 году Национальный комитет по делам пожилых лиц в координации с отделом культуры министерства образования разработал проект по осуществлению культурных мероприятий, связанных с различными видами творческой деятельности:

- a) проведение семинара "Художественное творчество в преклонном возрасте", который ориентирован в основном на молодежь, давая ей возможность оценить и поддерживать художественное творчество пожилых лиц;
- b) проведение в координации с Национальным комитетом по делам пожилых лиц и Национальной ассоциацией лиц пожилого возраста основного курса лекций на тему развития кинематографа и создания видеофильмов для пожилых людей;
- c) выпуск информационного сборника с перечнем услуг, которые предлагает Управление библиотек, архивов и музеев (УБАМ) для пожилых лиц в государственных музеях и библиотеках.

## **Статья 3**

### **Обязательство обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми закрепленными в Пакте правами**

126. Правительства Коалиции с самого начала взяли на себя обязательство по демократизации страны во всех сферах и наряду с этим обязательство по преодолению неравенства между полами, с тем чтобы гарантировать мужчинам и женщинам равный доступ к благам, ресурсам и возможностям, позволяющий женщинам в полном объеме осуществлять свои гражданские права.

127. Одним из проявлений этой приверженности стало в 1991 году принятие закона об учреждении Национального управления по делам женщин (НУДЖ), а впоследствии - разработка Плана по обеспечению равенства возможностей для женщин на 1994-1999 годы. После учреждения НУДЖ 3 января 1991 года были созданы условия для содействия и поощрения деятельности по обеспечению равенства возможностей между полами как на национальном, так и на международном уровне, что являлось одной из задач правительства, избиравшихся с 1990 года демократическим путем. НУДЖ является децентрализованным государственным ведомством, руководитель которого имеет ранг государственного министра. Закон устанавливает, что задача этого органа состоит в "*сотрудничестве с исполнительной властью в деле изучения и представления общих*

*планов и мер, способствующих тому, чтобы женщина в процессе политического, социального, экономического и культурного развития страны наравне с мужчиной пользовалась правами и возможностями".*

128. В 1995 году упомянутый план действий стал одним из приоритетов второго демократического правительства, что подразумевало рассмотрение проблем, затрагивающих женщин, не как второстепенных для остальной части общества вопросов, а как вопросов, пользующихся приоритетным вниманием правительства. План действий является документом, в котором содержатся предложения в отношении формулирования государственной политики в интересах женщин и ориентации деятельности осуществляющих ее государственных ведомств. Его разработка позволила достичь важных успехов в улучшении положения и повышении качества жизни женщин. Были приняты меры, способствовавшие осознанию реального положения женщин в различных ситуациях, сферах и секторах, был достигнут прогресс в обеспечении целевого учета гендерной проблематики в основной деятельности учреждений, в разработке позитивных мер в отношении женщин и во внедрении услуг и программ, направленных на удовлетворение их потребностей с учетом их реального положения.

129. В процессе модернизации государства поэтапно обеспечивался учет гендерной проблематики в деятельности институциональной системы. В этой связи культура равенства и плюрализма все больше находит свое выражение в государственной политике, что позволяет как министерствам, так и государственным ведомствам и предприятиям принимать более целенаправленные и эффективные меры в интересах женщин.

130. Этот процесс привлечения женщин к управлению государством продолжается длительное время. Прежде всего этот вопрос стал актуальным благодаря инициативам общественности, затем он занял свое место в повестке дня институционального развития и, наконец, были созданы учреждения, занимающиеся исключительно вопросами женщин, включая, в частности, Национальное управление по делам женщин. В настоящее время важной задачей всей государственной системы является определение и углубление конкретных обязательств и ответственности в этой связи в сферах планирования и управления, что должно позволить женщинам страны избавиться от дискrimинации по признаку пола и на основе осуществления своих гражданских прав в полном объеме вносить свой вклад в национальное развитие.

131. Учет гендерной перспективы в процессах модернизации государства предполагает внесение изменений в ряд основных механизмов внутреннего управления государственных учреждений, которые должны быть не только технически правильными, но и, кроме того, способными вносить вклад в процессы обновления государственного

управления в целом. Для этого было важно осуществить преобразования в государственных структурах высокого уровня. В этой связи весьма существенным достижением стало создание Совета министров по вопросам равенства возможностей. Помимо этого, преобразования, проведенные в конкретных механизмах управления, являются беспрецедентным в истории страны достижением и еще одним нововведением этого периода.

132. В задачи Совета министров по вопросам равенства возможностей<sup>36</sup> входят контроль и обеспечение выполнения Плана по равенству возможностей министерствами, ведомствами и предприятиями государства, которые обязаны в своей конкретной директивной деятельности учитывать гендерную проблематику. Его создание сделало возможным качественный скачок во внедрении политики равенства возможностей в деятельность государственных органов. Впервые гендерная проблематика приобрела в стране статус вопроса государственной важности. В силу этого 8 марта 2002 года все представленные в Совете государственные органы взяли на себя публичные обязательства в данной области и определили сроки для подведения итогов осуществления мер, принятых для их выполнения.

133. Совет состоит из министров, входящих в Генеральный секретариат Президента, которых касается эта инициатива, а именно: министров экономики, развития и реконструкции; планирования и кооперации; здравоохранения; просвещения; юстиции; внутренних дел; труда и социального обеспечения; а также руководителя Национального управления по делам женщин (который осуществляет функции исполнительного секретаря этого органа). Кроме того, к участию в его работе привлечены на постоянной основе руководители бюджетного управления министерства финансов и отдела межведомственной координации Генерального секретариата Канцелярии Президента.

134. Преобразования в системе государственного управления повлекли за собой постепенный процесс обеспечения все более полного учета гендерной проблематики, который был активизирован в период правительства Президента Лагоса и получил свое техническое оформление в виде создания четырех центральных механизмов управления, заложивших основы для учета гендерного аспекта в процессе аналитического определения бюджетных смет. Этими механизмами являются:

---

<sup>36</sup> Создан 24 августа 2000 года в соответствии с Указом Президента № 15.

a) **Система базовой статистики ассигнований (СБСА)** - инструмент планирования, деятельность которого координируется Министерством планирования (Минплан). Все бюджетные сметы исследований, программ и проектов, которые требуют государственного финансирования, должны подвергаться ежегодной технической оценке на основе статистических данных, предоставляемых СБСА. Начиная с 2001 года гендерные вопросы включаются отдельным приложением к общим указаниям, при этом разработан ряд технических процедур учета гендерной перспективы при определении бенефициаров, а также при описании и обосновании программ;

b) **Программа совершенствования управления (ПСУ)** - координируется Министерством финансов и является институциональным механизмом финансового поощрения служащих государственных ведомств, которые успешно выполняют намеченные планы и соответствуют установленным требованиям. Внедрение ПСУ ведомствами позитивно сказывается на всех аспектах совершенствования управления, которые являются общими для всех учреждений и входят в число их плановых заданий. В 2001 году было принято решение об учете в планировании бюджета на 2002 год новой рубрики или нового направления ПСУ ("Равенство полов"). Его цель состоит в поощрении и учете учреждениями принципа равенства возможностей мужчин и женщин в процессе обслуживания ими населения. Обязанности по поддержке широкого внедрения этого направления, определению механизмов проверки, оказанию технической помощи учреждениям и определению практических задач в этой области возлагаются на Национальное управление по делам женщин;

c) **Конкурсный фонд 2-процентных отчислений** - инструмент, которым пользуется Министерство финансов в процессе подготовки предложений по бюджету. В инструкции конкурсного фонда в отношении подготовки государственного бюджета на 2001 год была введена разбивка по полу бенефициаров программ, которые финансируются из этого фонда. В такой же инструкции на 2002 год был обеспечен учет гендерной перспективы на всех этапах подготовки программ: оценка, выявление бенефициаров, цель и задача программы, определение компонентов и показателей. Таким образом, учет гендерной перспективы будет осуществляться во всех будущих программах обновления, которые внедряет правительство;

d) **Система последовательного осуществления государственных программ** - контрольный механизм, созданный Генеральным секретариатом канцелярии Президента для контроля за выполнением обязательств в области равенства возможностей, а также деятельности государственных органов в целом. Учет гендерного аспекта в этой системе позволит достичь прогресса в двух конкретных сферах: включение гендерной перспективы в процесс обычного планирования всех министерств; а также

систематический и периодический (поквартальный) контроль выполнения обязательств, взятых на себя государственными ведомствами в связи с Планом по обеспечению равенства возможностей.

135. В нынешнем мировом контексте, когда информация рассматривается в качестве общественного достояния, вносящего существенный вклад в процессы социального развития, учет гендерной перспективы в этой информации имеет весьма важное значение для принятия государственных решений. Именно поэтому был начат процесс модернизации порядка функционирования государственных ведомств и учреждений, занимающихся гендерной тематикой. В ряде случаев это повлекло за собой принятие ведомствами дополнительных мер, направленных на адаптацию систем к этим новым важным задачам как в исполнении ими своих функций, так и в процедурах отчетности, для чего осуществлялся комплекс мер в следующей последовательности:

a) **разработка национальной системы гендерных показателей** - в начале 2000 года было предложено внедрить систему гендерных показателей, которая позволит проводить систематическую оценку того, какие направления деятельности имеют критически важное значение для утверждения равенства возможностей в стране. При ее разработке были учтены как опыт других стран, так и рекомендации международных специализированных организаций в этой области, а также использовались массивы статистических данных, запрошенных у более чем 60 центральных государственных органов;

b) **дезагрегация государственных статистических данных по признаку пола** - в 2001 году государственными ведомствами для оценки прогресса в своей деятельности был внедрен статистический учет обслуживаемого населения/бенефициаров в разбивке по полу, что позволяет улучшить отчетность в контексте наиболее слабых в информационном отношении аспектов и достичь прогресса в деле совершенствования и обновления системы гендерных показателей;

c) **создание базы статистических данных** - этот процесс, начатый в 2001 году, предполагал сбор, систематизацию и ввод многочисленных данных, поступающих от различных государственных ведомств, в центральную информационную систему, которая функционирует в интерактивном режиме и позволяет анализировать статистическую информацию, касающуюся положения женщин и мужчин в последнее десятилетие. Это позволяет выявлять тенденции и принимать решения с учетом успехов и последствий осуществляемой в стране государственной политики. Функционирование такой системы в Интернете обеспечит расширение доступа государственных учреждений, а также

академических кругов и граждан в целом к официальным данным в разбивке по признаку пола;

d) **распространение информации о положении женщин и мужчин в стране** - в 2001 году в сотрудничестве с Национальным управлением статистики (НСУ) была опубликована книга "Чилийские женщины: статистика для нового века". С середины 2002 года была открыта вэбстраница НУДЖ, на которой размещена база данных, касающихся гендерных показателей, включая общенациональные и региональные статистические данные, которые предоставляются различными государственными ведомствами.

136. Кроме того, был достигнут прогресс в разработке показателей управления национальной финансовой системой, которое было поручено Главному управлению банков и финансовых учреждений. В рамках этой инициативы было опубликовано исследование о займах в финансовой системе, которое показало, что женщины, пользующиеся различными видами кредита, менее склонны к заимствованиям на коммерческие цели и более дисциплинированно погашают задолженность, чем мужчины.

137. Кроме того, государство, стремясь гарантировать равенство полов как в стране, так и в собственной институциональной системе, стимулировало разработку планов по обеспечению равенства возможностей в государственных ведомствах и учреждениях, а также принимало другие конкретные меры для утверждения равенства полов в процессе развития людских ресурсов.

138. Еще одним достижением в этой области стало создание в 2001 году координационного центра в составе представителей министерства труда, НУДЖ и профсоюзных ассоциаций государственных служащих, цель которого состоит в осуществлении протокола о соглашении об условиях труда, заключенного между Президентом Республики и государственными служащими. Этому центру было поручено выполнять следующие задачи: выявлять случаи неравенства между государственными служащими женского и мужского пола на основе репрезентативных социологических исследований на центральном и областном уровнях, а также разрабатывать и осуществлять планы по обеспечению равенства возможностей среди государственных служащих мужского и женского пола.

139. Одним из направлений модернизации государства является активное вовлечение Чили в деятельность на международном уровне. В этой области важно отметить следующие достижения:

- a) Чили является активным членом Специальной консультативной группы по интеграции гендерной перспективы в механизм Азиатско-Тихоокеанского сотрудничества (АТЭС). Эта группа уже достигла важных успехов, что конкретно выразилось в расширении участия женщин в таких отраслях, как транспортный сектор, наука и техника;
- b) в Сантьягской декларации Группы Рио от 17 августа 2001 года была признана необходимость учета гендерной перспективы в процессе разработки и осуществления государственной политики, стратегических задач в области социально-экономического развития и в укреплении демократии. Кроме того, в этой Декларации было подчеркнуто важное значение переосмыслиния роли женщин во всех сферах жизни общества в рамках модернизации государственных систем;
- c) Чили является постоянным государством-участником руководящего органа Региональной конференции по положению женщин в странах Латинской Америки и Карибском бассейне. В 2001 году состоялось очередное совещание этого органа, на котором государствам - членам ЭКЛАК было предложено рассматривать проблематику бедности с точки зрения гендерной перспективы и включать в диалог между правительствами и гражданским обществом обсуждение новых проблем, в частности касающихся финансирования и институциональных механизмов;
- d) НУДЖ совместно с Организацией Объединенных Наций проводит трехсторонние рабочие совещания с участием представителей правительства, Организации Объединенных Наций и гражданского общества, на которых рассматриваются различные проявления насилия в отношении женщин с целью содействовать комплексному подходу к построению более развитого, мирного, демократического и равноправного общества.

140. В 1999 году были внесены поправки в статьи 1 и 19 Политической конституции. В тексте статьи 1, гласившей: "*Люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах*", - термин "los hombres" ("люди, мужчины") был заменен на "las personas" ("лица"). В статье 19, которая гарантирует всем лицам "*равенство перед законом*", теперь содержится четкая ссылка на то, что "*мужчины и женщины равны перед законом*".

141. Конкретные меры, принятые для обеспечения равного для мужчин и женщин права пользоваться правами на здоровье, труд и образование, рассматриваются в соответствующих разделах настоящего доклада. Аналогичным образом, сведения об осуществлении этих прав представлялись Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин в периодических докладах Чили об осуществлении Конвенции (CEDAW/C/CHI/2 и CEDAW/C/CHI/3), рассмотренных в 1999 году.

## Статья 4

### Ограничение прав, гарантированных в Пакте

142. Это договорное положение в полной мере соответствует принципам внутренней правовой системы, поскольку, как предусмотрено в пункте 26 статьи 19 Конституции, основные права могут регулироваться или дополняться только законом, и ограничение этих прав возможно только по закону и в случаях, предусмотренных Конституцией. В этой же конституционной норме вводится ограничение, в силу которого такие законы не могут затрагивать саму природу этих прав, как и не могут вводить условия, обязанности или требования, препятствующие их свободному осуществлению. Это конституционное положение находится во взаимосвязи с содержанием пункта 4 статьи 1 Конституции, согласно которому государство - и, разумеется, государственный законодатель - *"находится на службе человеческой личности, и его конечная цель состоит в поощрении общего блага, для чего оно обязано содействовать созданию социальных условий, позволяющих каждому члену общества максимально реализовывать свой духовный и физический потенциал в условиях неукоснительного соблюдения предусмотренных Конституцией прав и гарантий"*.

## Статья 5

143. Хотя в нашей внутренней правовой системе не существует положений, непосредственно посвященных этим принципам толкования договорных норм, нет сомнений в том, что систематическое применение целого ряда конституционных положений позволило бы прийти к идентичному выводу. Эти конституционные нормы включают главным образом пункты 1 и 4 статьи 1; статьи 5, 6 и 7; а также пункт 26 статьи 19.

### ЧАСТЬ ДОКЛАДА, КАСАЮЩАЯСЯ КОНКРЕТНЫХ ПРАВ

## Статья 6

### Право на труд

144. Правительство Чили ратифицировало следующие конвенции, принятые под эгидой Международной организации труда (МОТ):

а) **Конвенцию № 122 о политике в области занятости** 1964 года, которая была ратифицирована 20 октября 1968 года. В этой связи Комиссии экспертов по осуществлению Конвенций и Рекомендаций МОТ были представлены четыре доклада, охватывающие следующие периоды: с 1 июля 1990 года по 30 июня 1992 года; с 1 июля

1992 года по 30 июня 1994 года; с 1 июля 1994 года по 20 июня 1996 года и с 1 июля 1996 года по 30 июля 1998 года;

b) Конвенцию № 111 о дискриминации в области труда и занятых 1958 года, которая была ратифицирована 20 сентября 1971 года. В этой связи Комиссии экспертов по осуществлению Конвенций и Рекомендаций МОТ было представлено 10 докладов, которые охватывают следующие периоды: с 1 июля 1990 года по 1 января 1991 года; с 1 июля 1990 года по 14 февраля 1991 года; с 1 июля 1992 года по 30 июня 1993 года; с 1 июля 1993 года по 30 июня 1994 года; с 1 июля 1994 года по 30 июня 1995 года; с 1 июля 1995 года по 30 сентября 1997 года; с 1 июля 1995 года по 30 сентября 1997 года (дополнение) и с 1 октября 1997 года по 15 октября 1999 года.

**Положение, уровень и тенденции в области занятости, безработицы и неполной занятости как в общем плане, так и в отношении тех или иных категорий трудящихся**

145. В 1990-1998 годах наблюдался неуклонный, хотя и с определенными колебаниями, рост численности рабочей силы, среднегодовой уровень которого составлял 2,2%, что было равнозначно 1 046 000 новых участников на рынке труда.

146. В период 1999-2001 годов темпы роста численности рабочей силы снижались. В это время среднегодовой рост составлял всего 0,2%, что соответствует 34 470 новых участников на рынке труда в год (таблица 4).

**Таблица 4**

**Динамика занятости в Чили в 1990-2001 годы  
(в тыс. человек)**

Категории населения страны	октябрь-декабрь 1990 года	октябрь-декабрь 1995 года	октябрь-декабрь 1999 года	октябрь-декабрь 2000 года	октябрь-декабрь 2001 года
Население в возрасте от 15 лет	9 225,3	10 092,2	10 782,81	10 977,02	11 153,69
Рабочая сила	4 888,6	5 538,2	5 933,56	5 857,04	5 948,82
Коэффициент участия	53,0	54,9	55,0	53,4	53,3
Работающие лица	4 525,5	5 174,4	5 404,48	5 381,46	5 479,39
Безработные	363,1	363,8	529,08	489,42	469,43
Уровень безработицы	7,4	6,6	8,9	8,3	7,9
Уровень безработицы среди населения в возрасте 15-19 лет	-	-	26,8	25,2	25,7
Уровень безработицы среди населения в возрасте 20-24 года	-	-	18,8	18,4	17,0

Источник: Национальное управление статистики (НУС).

147. В период 1990-2000 годов были созданы 918 000 рабочих мест. С 1990 года по 1998 год среднегодовой рост занятости составлял 2,1%, но этот процесс был прерван в 1999 и 2000 годах, когда уровень занятости снизился соответственно на 0,5% и 0,4%.

148. В тот же период 1990-2000 годов проявлялась тенденция к увеличению коэффициента участия в трудовой деятельности, который составлял 53% в 1990 и 1991 годах и 56% в 1993 и 1994 годах при наличии определенных различий между мужчинами и женщинами. В случае мужчин этот коэффициент колебался в пределах 77,8-72,9%, тогда как в случае женщин - в пределах 36,5-31,5%.

149. В 1999-2001 годах отмечался спад коэффициента участия мужчин и женщин, что более отчетливо выражалось в случае мужчин (таблица 5).

**Таблица 5**

**Коэффициент участия в трудовой деятельности в разбивке по признаку пола (\*)  
в период 1990-2001 годов (\*\*) (в %)**

Год	Мужчины	Женщины	Всего
1990	75,4	31,7	53,0
1991	75,6	31,5	53,0
1992	76,0	33,6	54,0
1993	77,8	35,2	56,0
1994	77,5	35,4	56,0
1995	76,2	34,5	54,9
1996	75,5	34,5	54,5
1997	74,6	35,1	54,4
1998	75,0	36,1	55,1
1999	74,4	36,5	55,0
2000	72,9	35,0	53,6

Источник: Национальное управление статистики - в издании "Социально-экономические показатели за 1990-2000 годы" Министерства планирования (Минплан).

\* Рабочая сила в составе возрастной группы от 15 лет и старше.

\*\* Данные за переходный квартал с октября по декабрь каждого года.

150. Уровень безработицы среди молодежи в возрасте от 15 до 24 лет оставался традиционно высоким. Что касается возрастной группы от 20 до 24 лет, то в 1996 году этот уровень составлял 12,8%, в 1999 году - 18,8% и в 2001 году - 17%. Вместе с тем для группы в возрасте от 15 до 19 лет этот уровень был равен 26,8% в 1999 году и 25,7% в 2001 году (таблица 4).

151. По сравнению с положением в прошлые десятилетия в составе новых рабочих мест произошли существенные изменения. Отмечается устойчивая тенденция к более широкому созданию рабочих мест не в секторах добывающей промышленности и сельского хозяйства, как было прежде, а в секторе услуг. Согласно данным Национального управления статистики (НУС), на сектор услуг в период 1990-1998 года приходилось 70% рабочих мест, тогда как в 2001 году в этом секторе было создано 27 000 новых рабочих мест, что составило 63% от всех рабочих мест в стране. Напротив, в сельскохозяйственном, горнодобывающем и промышленном секторах количество работников сокращалось, что отражало тенденцию, ставшую традиционной в горнодобывающей отрасли и сельском хозяйстве.

152. Что касается положения в различных областях страны<sup>37</sup>, то новые рабочие места создавались главным образом в столичной области, которая имела по сравнению с другими областями подавляющее преимущество по этому показателю. В период 1992-1998 годов на эту область приходилось 60% всех новых рабочих мест, при этом в 1999-2001 годах их доля увеличилась до 88%.

153. Вместе с тем в остальных 12 областях положение в этой связи отличалось как в количественном отношении, так и с точки зрения тенденций. Между 1999 и 2001 годами рабочие места создавались в областях I, II, IV, VI, VIII и XI (особенно в рыболовной отрасли, горнодобывающей промышленности, лесном хозяйстве и агропромышленности), где трудящихся стало больше от 0,5% до 4,9%, тогда как в остальных шести областях занятость сокращалась такими стремительными темпами, что из 11 600 работающих там осталось всего 670 человек.

154. В особенно уязвимом или неблагоприятном с точки зрения занятости положении находится население областей V (услуги), VII (зона неосвоенных земельных угодий) и XII (положение экономического застоя), при этом наиболее уязвимыми категориями населения в общенациональном плане являются молодежь и женщины - главы домашних хозяйств.

155. После азиатского кризиса темпы роста экономики стали отставать от достигнутых в предыдущие годы. За период между 1990 и 2000 годами уровень безработицы составлял 7,4% в 1990 году; 6,6% в 1995 году; 5,6% в 1997 году; а в 2000 году он достиг 8,3%, при этом за весь период уровень безработицы среди женщин превосходил соответствующий уровень среди мужчин (таблица 6).

---

<sup>37</sup> Согласно политико-административному делению страны, ее территория состоит из 13 областей.

**Таблица 6**

**Уровень безработицы в разбивке по признаку пола  
в 1990-2000 годах (\*) (в %)**

Год	Мужчины	Женщины	Всего
1990	6,6	9,2	7,4
1991	6,1	9,4	7,1
1992	5,0	8,9	6,2
1993	5,3	8,8	6,4
1994	6,5	10,3	7,8
1995	5,5	8,9	6,6
1996	4,8	6,7	5,4
1997	4,7	6,6	5,3
1998	7,0	7,6	7,2
1999	8,2	10,3	8,9
2000	8,0	9,0	8,3

Источник: Национальное управление статистики - в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

\* Данные за переходный квартал с октября по декабрь каждого года.

156. В уровне безработицы отмечаются различия по признаку пола. Среди мужчин уровень безработицы составлял в 1990 году 6,6%, в 1995 году он снизился до 5,5% и в 1999 году (квартал с октября по декабрь) вырос до 8,2%, а в таком же квартале 2001 года сократился до 7,6%. В отличие от этого среди женщин этот уровень варьировался от 9,2% в 1990 году до 8,9% в 1995 году, а в 1999 году он вырос до 10,3%, снизившись затем до 8,4% в 2001 году (таблица 7).

**Таблица 7**

**Динамика занятости мужчин и женщин в Чили в 1999-2001 годах  
(в тыс. человек)**

	Октябрь-декабрь 1990 года		Октябрь-декабрь 1995 года		Октябрь-декабрь 1999 года		Октябрь-декабрь 2000 года		Октябрь-декабрь 2001 года	
	Мужчины	Женщины								
Численность населения в возрасте от 15 лет	4 501,8	4 723,6	4 933,7	5 158,5	5 280,3	5 502,6	5 591,5	5 591,5	5 465,6	5 688,1
Численность рабочей силы	3 392,7	1 495,9	3 758,0	1 780,3	3 926,5	2 007,0	3 913,0	1 957,8	3 966,2	1 982,6
Коэффициент участия	75,4	31,7	76,2	34,5	74,4	36,5	72,9	35,0	72,6	34,9
Число трудоустроенных лиц	3 167,9	1 357,6	3 551,9	1 622,5	3 603,6	1 800,9	3 600,4	1 781,9	3 663,6	1 815,8
Число безработных	224,8	138,2	206,1	157,8	322,9	206,2	312,5	176,9	302,6	166,9
Уровень безработицы	6,6	9,2	5,5	8,9	8,2	10,3	8,0	9,0	7,6	8,4

Источник: Национальное управление статистики (НУС).

**Политика и меры, направленные на гарантирование полной занятости**

157. С информацией в отношении политики и мер, принятых в стране с целью гарантировать занятость всех лиц, которые желают работать и стремятся трудоустроиться, предлагается ознакомиться в меморандуме, представленном правительством Чили в соответствии с положениями статьи 22 Устава МОТ, который охватывает период с 1 июля 1990 года по 30 июля 1998 года и в котором рассматриваются меры, принятые для осуществления положений Конвенции о политике в области занятости 1964 года (№ 122).

**Производительность труда**

158. В период 1990-1998 годов в Чили значительно выросла производительность труда. В реальном выражении объем продукта в расчете на каждого занятого трудящегося увеличился на 50%, при этом более существенный рост отмечался в горнодобывающей промышленности и транспортном секторе, что находило свое отражение в общенациональных показателях<sup>38</sup>. В 2001 году производительность труда увеличилась на 2,7%, а более существенный ее прирост отмечался в таких отраслях, как горнодобывающая промышленность, в электроэнергетическом секторе, а также секторах

<sup>38</sup> См. доклады правительства Чили, представленные МОТ и касающиеся осуществления Конвенции № 122 за этот период.

газо- и водоснабжения, которые требуют менее интенсивного использования трудовых ресурсов.

159. В период 1989-2000 годов средняя производительность труда повысилась на 61,5%. Это влечет за собой последствия в двух аспектах, поскольку, с одной стороны, предполагает повышение темпов увеличения продукта для создания новых рабочих мест в соответствии с ростом численности рабочей силы и для сохранения приемлемых уровней безработицы, а, с другой стороны, позволяет вносить корректизы в реальное вознаграждение, не опасаясь инфляционных процессов, по причине роста производительности (таблица 8).

**Таблица 8**

**Средняя производительность труда в расчете на одного занятого работника  
в 1989-2000 годах**

Год	Производительность (1989=100)	Ежегодный прирост (в %)
1989	100,0	4,6
1990	101,2	1,2
1991	107,8	6,5
1992	115,9	7,6
1993	117,2	1,1
1994	122,5	4,5
1995	134,0	9,4
1996	141,9	5,9
1997	149,2	5,1
1998	152,3	2,1
1999	153,8	1,0
2000	161,5	5,0

Источник: Центральный банк Чили, Национальное управление статистики - в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

**Положения, направленные на гарантирование свободы выбора труда**

160. Как в Политической конституции Республики Чили, так и в действующих в стране трудовых нормах в полном объеме гарантированы свобода труда личности, а также осуществление права на ее основные политические и экономические свободы.

161. Политическая конституция Республики Чили в пункте 16 своей статьи 19 гарантирует всем гражданам "свободу труда и его охрану: а) каждое лицо имеет право на свободное вступление в договорные отношения и на свободный выбор труда и

*справедливое за него вознаграждение; b) запрещается какая бы то ни была дискриминация, которая не основывается на способностях или профессиональной пригодности трудящихся без ущерба для возможности установления по закону в определенных случаях требований в отношении гражданства или ограничений по возрасту".*

162. Помимо этого, Трудовой кодекс в своей статье 2 устанавливает следующее:

*"Признаются социальная функция, которую выполняет труд, и свобода лиц вступать в договорные отношения и заниматься выбранным ими законным трудом.*

*Все формы дискриминации, отчуждения или предпочтения по признакам расы, цвета кожи, пола, профсоюзной принадлежности, религии, политических убеждений, гражданства или социального происхождения противоречат принципам трудового законодательства.*

*Государству надлежит содействовать трудящимся в осуществлении их права на свободный выбор труда и следить за выполнением норм, регламентирующих предоставление соответствующих услуг".*

Вместе с тем различия, исключения или предпочтения, основанные на квалификации, требуемой для определенного вида труда, не рассматриваются в качестве дискриминации. Согласно вышеизложенному и без ущерба для других положений этого Кодекса, актами дискриминации являются такие требования, выдвигаемые работодателем при найме работника непосредственно или через третьих лиц или каким-либо иным образом, которые в качестве необходимой предпосылки трудоустройства предусматривают условия, упомянутые во втором пункте. Положения второго и третьего пунктов этой статьи и обязательства, вытекающие из них для работодателей, вносятся в заключаемые трудовые договоры.

### **Чилийская система страхования на случай увольнения**

163. В марте 2000 года, когда к руководству страной пришел Президент Рикардо Лагос, была начата разработка закона о внедрении действующего в настоящее время страхования на случай увольнения. Этот законопроект был первым из представленных Президентом Лагосом Национальному конгрессу. Закон № 19 728, который предусматривает обязательное страхование на случай увольнения, был одобрен в мае 2001 года. Таким образом, его рассмотрение в Конгрессе длилось всего лишь 14 месяцев. Основная

причина его оперативного утверждения состояла в осознании парламентариями необходимости законодательства в этой области и в том, что это предложение получило консенсусную поддержку. Как только этот закон был опубликован в "Официальных ведомостях" и вступил в силу, начался процесс, конечная цель которого состоит в определении на конкурсной основе органа, которому, согласно закону, будут переданы все средства Фонда страхования на случай увольнения и который будет всецело управлять этим механизмом.

### **Программы профессионально-технической подготовки**

164. В 1997 году были обнародованы новые Правила профессиональной подготовки и трудоустройства<sup>39</sup>. Этот нормативный акт предусматривает целый ряд изменений и новых механизмов, направленных на модернизацию и перспективное развитие чилийской системы профессиональной подготовки трудящихся. Новые правовые нормы стимулируют участие трудящихся и работодателей в профессиональной подготовке посредством создания Национального совета по вопросам профессиональной подготовки и двусторонних комитетов профессиональной подготовки, а также децентрализованных в своей деятельности областных советов. Смысл этих механизмов состоит в том, чтобы:

- a) создать условия для широкой дискуссии о том, каким образом с помощью политики социальной интеграции вовлечь в мероприятия по профессиональной подготовке широкие слои населения; и
- b) расширить охват национальной системы профессиональной подготовки путем стимулирования к участию в ней малых и средних предприятий при помощи механизма льготного налогообложения, а также путем параллельного создания Национального фонда профессиональной подготовки. Это стимулирование состоит в предоставлении предприятиям налоговых льгот, с тем чтобы за счет причитающихся государству средств можно было обеспечивать профессиональную подготовку трудящихся и безработных лиц.

165. Чилийское государство через Национальную службу профессиональной подготовки и трудоустройства (НСППТ) поощряет развитие у трудящихся производственных навыков в целях обеспечения адекватного уровня занятости, повышения производительности труда среди трудящихся и на предприятиях, а также улучшения качества производственных процессов и продукции.

---

<sup>39</sup> Закон № 19 518.

166. Для выполнения своих задач НСППТ применяет такие механизмы, как стимулирование развития льготного налогообложения предприятий, желающих участвовать в программах профессиональной подготовки, и координация программ профессиональной подготовки, предусматривающих выплату стипендий для представителей социальных слоев, обладающих меньшими возможностями (таких, как молодежь, женщины - главы домашних хозяйств, инвалиды, лица, утратившие работу, работники с минимальной заработной платой и трудящиеся малых и микропредприятий), а также трудящихся, уволенных в связи со свертыванием производства. Эти программы осуществляются по линии курсов профессионально-технической подготовки, университетов, отраслевых институтов и центров технического образования.

167. Кроме того, НСППТ совместно с муниципалитетами занимается посреднической деятельностью в сфере труда, направленной на совершенствование функционирования рынка труда посредством осуществления мероприятий по информированию, ориентации, подготовке и трудоустройству. Задача состоит в том, чтобы предложить и предоставить трудящимся целый ряд посреднических услуг, с тем чтобы наилучшим возможным образом согласовать их производственную квалификацию с потребностями работодателей в тех или иных видах людских ресурсов, одновременно развивая механизмы производственной подготовки, позволяющей расширить возможности занятости трудящихся с низким уровнем квалификации и удовлетворить спрос на трудовую реинтеграцию в отраслях экономики, переживающих кризис.

168. По данным НСППТ, в период 1990-1998 годов число трудящихся, участвующих в мероприятиях по профессиональной подготовке, финансируемых и поощряемых государством, превысило 3,5 млн. человек, в результате чего доля трудящихся с более высокой квалификацией среди всех работающих лиц увеличилась с 4,6% в 1990 году до 9,6% в 1998 году.

169. В Чили во всех районах страны функционируют многочисленные учебные заведения - университеты, отраслевые институты и центры технической подготовки, - которые предоставляют профессиональную и/или техническую подготовку и ежегодно выпускают более 380 000 специалистов с дипломами о высшем образовании.

170. Помимо этого, что касается технической подготовки, то в настоящее время в стране насчитывается примерно 3 000 исполнительных технических органов (ИТО), обеспечивающих подготовку такого рода с использованием значительной части средств, которые предприятия могут вносить в свою ежегодную налоговую декларацию. В 1999 году эти органы обслуживали более чем 500 000 трудящихся.

## **Трудности в обеспечении полной занятости на основе продуктивного и свободно выбранного труда**

171. Качество и постоянство выполняемого труда имеют главное значение для продуктивности и положения трудящихся. Значительная доля новых рабочих мест характеризуется нестабильностью, незащищенностью и низкими заработками трудящихся, вследствие чего определенная часть работающих лиц находится в шатком положении. Поэтому улучшение качества трудоустроенности является одной из основных задач политики в сфере труда.

172. Понятие качества занятости включает факторы, связанные с условиями труда, постоянством работы, социальной защитой и вознаграждением. Качество трудоустроенности может определяться как комплекс минимальных требований, которым должна соответствовать та или иная должность, для того чтобы можно было считать ее приемлемой. Среди этих требований можно отметить социальную защиту, защищенность труда (наличие трудового договора), постоянство, надлежащая продолжительность рабочего дня, заработка, производственная среда и другие требования.

173. Динамика положения в сфере труда характеризуется противоречивыми тенденциями, при которых некоторые показатели качества трудоустроенности улучшаются, тогда как другие изменяются в худшую сторону, вследствие чего выявление общей тенденции представляется непростым делом. Вместе с тем использование ряда конкретных показателей позволяет прийти к определенным выводам, и полезно применять их в политике в области труда и занятости.

174. Отсутствие трудового договора и страхования на случай увольнения являются двумя главными аспектами качества трудоустроенности. Имеющиеся сведения показывают, что в период 1990-1998 годов увеличилась доля лиц, работающих по найму без трудового договора. Такое положение более характерно для наиболее бедных групп трудящихся (квинтиль<sup>40</sup> первой и второй категорий доходов) и для женщин. В 1998 году 24,7% лиц, работающих по найму (958 000 человек), не располагали трудовым договором. Что касается работающих лиц, выплачивающих взносы в страховые фонды, то до 1999 года общий охват страхованием находился на уровне 63%.

---

<sup>40</sup> Понятие "квинтиль" соответствует пятой части (20%) населения и методологически применяется для измерения масштабов бедности в стране, при этом первый квинтиль означает наиболее бедную группу, а последующее увеличение числа квинтиля отражает порядок повышения доходов.

175. Третьим элементом определения качества трудоустроенности является размер вознаграждения, динамика и несоответствия в оплате труда. В период 1990-2000 годов изменения в заработной плате в среднем характеризовались позитивной эволюцией, при которой оплата труда в реальном выражении ежегодно увеличивалась на 4,3%. Вместе с тем наблюдаются несоответствия в темпах ее роста, которые являются меньшими для квинтилей с более низкими доходами. Это положение способствует увеличению разрыва между слоями населения, находящимися в различном социально-экономическом положении, поскольку, помимо того, что доходы трудящихся, принадлежащих к первому, второму и третьему квинтилям, остаются на относительно низком уровне, и их рост отстает от среднего по стране.

176. Для исследований такого рода важнейшее значение имеет проведение Национального обзора социально-экономического положения (НОСЭП), цель которого состоит в периодическом изучении социально-экономического положения домашних хозяйств и населения, а также в оценке того, насколько адресными и действенными в контексте перераспределения доходов являются общенациональные социальные программы, что имеет важное значение для разработки и оценки директивных мер по осуществлению социальных программ. В обзоре представлены все домашние хозяйства страны как на национальном и областном уровне, так и в городских и сельских районах. Обзор проводится с 1985 года с периодичностью раз в два года за исключением 1989 года, когда соответствующий обзор был перенесен на 1990 год.

177. Значения квинтилей 1 и 2, отражающие средние доходы на уровнях бедности на душу населения (УБД<sup>41</sup>), в 1990 году увеличились соответственно до 1,5 и 2,1 УБД, а в 1998 году превысили порог в 2 УБД, который рассматривается в качестве минимальной квоты, позволяющей не квалифицировать работу как трудоустроенность низкого качества с точки зрения заработка<sup>42</sup>.

178. Разбивка работающих лиц по признаку размера ежемесячного вознаграждения позволяет делать выводы относительно численности различных категорий трудящихся, и в первую очередь анализировать положение лиц с самыми низкими доходами. Хотя в

---

<sup>41</sup> Согласно методике измерения бедности, применяемой в стране, лицо считается бедным, если размер его дохода не достигает минимального уровня, позволяющего удовлетворять его основные потребности; и считается нищим, если размер его дохода не позволяет удовлетворять его потребности в питании. Эти минимумы обозначаются соответственно как "уровень бедности" и "уровень нищеты".

<sup>42</sup> Учитывая, что речь идет о средних значениях, 14,1% занятых лиц все еще располагают заработком ниже 2 УБД - Национальный обзор социально-экономического положения (НОСЭП) за соответствующие годы.

1990 году 71,3% занятых лиц располагали заработком, который был меньше или равен 4 УБД, а 17,6% - от 4 до 8 УБД, в 2000 году доли этих категорий изменились соответственно до 49,3% и 26,2%, что свидетельствовало о важном сдвиге. Аналогичным образом в период 1990-2000 годов доля занятых лиц с трудовыми доходами ниже или равными 2 УБД значительно сократилась, снизившись с 38,05% (1990 год) до 14,7% (2000 год)<sup>43</sup>.

179. Хотя в показателях распределения трудовых доходов (по численности категорий трудящихся и доле тех из них, чьи доходы не достигают определенного уровня) произошло значительное улучшение, отмечается также сохранение отставания по этим показателям все еще немалого контингента трудящихся (14,1% трудящихся располагали заработком ниже 2 УБД). Иными словами, занятость пока еще не гарантирует адекватного дохода.

180. Динамика показателей качества трудоустроенности характеризуется различными тенденциями. С одной стороны, ряд таких показателей свидетельствует о важном прогрессе, в частности связанном с динамикой заработной платы, хотя и с отставанием оплаты труда ряда категорий работающих лиц (особенно наиболее бедных из них) и с увеличением разрыва в размерах заработной платы. Вместе с тем, с другой стороны, сокращается численность работающих по найму лиц, которые находятся под юридической защитой (в рамках трудового договора). Эти противоречивые тенденции ставят перед политикой в области труда и занятости трудные задачи, решение которых будет иметь в будущем важное значение.

181. Еще один значимый фактор состоит в трудностях, возникающих в стране в результате экстремальных климатических условий, которые ограничивают возможности повышения производительности труда в обширных зонах, будь то вследствие продолжительных засух (северные районы) или дождей и низких температур, из-за которых снижается урожайность и тормозится развитие животноводства (южные районы). С учетом этого фактора недостаточная профессиональная подготовка трудящихся сокращает возможности трудоустройства лиц, оказавшихся без работы, что приобретает еще большее значение в связи с ростом числа увольнений.

182. В целях смягчения последствий безработицы осуществлялись муниципальные программы по обеспечению занятости, проводились мероприятия в области переквалификации и разрабатывались новые инициативы, которые позволяют временно занять трудом рабочую силу и в то же время задействовать механизмы трудоустройства работников на постоянной основе на предприятиях частного сектора.

---

<sup>43</sup> Там же.

**Различия, исключения, ограничения или предпочтения в законодательстве, административной практике или в конкретных взаимоотношениях между отдельными лицами или группами лиц, которые не позволяют или мешают обеспечить равенство возможностей или каким-либо иным образом сказываются в сфере труда и занятости**

183. Статья 1 Политической конституции содержит общие положения, в которых гарантируется равенство в достоинстве и правах и устанавливается, что "мужчины и женщины рождаются свободными и равными в достоинстве и правах", а также упоминается о том, что "*обязанность государства (...) обеспечивать право лиц на участие в условиях равенства возможностей в жизни общества*". Кроме того, эти принципы гарантируются в пункте 2 статьи 19, закрепляющем "*равенство перед законом*", и в пункте 16 той же статьи, запрещающем "*какую бы то ни было дискриминацию, которая не основывается на способностях или профессиональной пригодности личности*".

184. Помимо общего запрещения в Политической конституции каких бы то ни было форм дискриминации и неравенства в достоинстве и правах, действующий Органический закон о Национальной службе профессиональной подготовки и трудоустройства (НСППТ)<sup>44</sup> более конкретно запрещает в своей статье 29 проведение "*произвольных дискриминационных различий по признакам пола, возраста, расы, социального положения, религии, идеологии или профсоюзной принадлежности и ни в коем случае не допускает действия, направленные на пропаганду или закрепление этой дискриминации*". Нарушение этого положения может влечь за собой санкции вплоть до отмены разрешения, предоставляемого учреждениям, занимающимся профессиональной подготовкой<sup>45</sup>.

**Положение женщины и равенство возможностей**

185. На практике в сфере труда существуют различные факторы, препятствующие равенству возможностей для женщин в Чили. Одна группа этих факторов связана с тем, что женщины имеют доступ к определенным видам занятости, поскольку, несмотря на увеличение коэффициента участия женщин в трудовой деятельности с 31,1% в 1990 году

---

<sup>44</sup> Закон № 19 518 от 14 октября 1997 года.

<sup>45</sup> Пункт с) статьи 77.

до 34,7% в 2000 году<sup>46</sup>, женский труд все еще в значительной степени носит сегрегированный характер. В основном женщины занимаются трудом в определенных сферах, особенно в торговле и в секторах коммунальных, социальных и частных услуг, однако в меньшей степени участвуют в промышленном производстве, в работе горнодобывающей отрасли и предприятий электро- и водоснабжения и еще меньше - в строительной и транспортной отраслях.

186. С другой стороны, что касается ненадежности положения и качества труда, то женщины в относительно большей степени, нежели мужчины заняты на работах в неструктурном секторе, в котором, как правило, защищенность трудящихся и средний заработок меньше, чем в структурном секторе: в 1998 году в нем работало 42,7% женщин и 34% мужчин; в 2000 году, соответственно, 57,4% и 49,4%<sup>47</sup>.

187. Это положение в значительной мере объясняется существованием стереотипов, касающихся роли представителей разных полов, согласно которым женщинам надлежит выполнять функции, как бы объективно вытекающие из ее традиционных обязанностей в домашнем хозяйстве и состоящие в заботе о других, как это и происходит в секторах обслуживания, здравоохранения и образования.

188. Хотя чилийское законодательство предполагает, будь то ясно оговорено или подразумевается в нем, что все лица, работающие по найму, заключают трудовые договоры, подчас труд таких лиц также не гарантирован, причем в охвате трудовыми договорами сохраняется дисбаланс не в пользу работающих женщин, при котором по договорам работают 72,3% женщин против 77,2% их коллег-мужчин<sup>48</sup>.

189. К числу других основных форм, в которых проявляется дискриминация в отношении работающих женщин, помимо ограничения их доступа к определенным видам труда, относится практика возложения на них чрезмерного бремени семейных обязанностей,

---

<sup>46</sup> В 1998 году зарегистрирован наивысший коэффициент такого участия на уровне 38,8%. Данные заимствованы из результатов обследования НОСЭП за 2000 год. См. приложение 1, сокращения.

<sup>47</sup> Результаты обследования НОСЭП за соответствующие годы. В данном случае, согласно определению ЭКЛАК, под работниками неструктурного сектора понимаются рабочие и служащие предприятий, где работает менее шести человек, без учета специалистов и техников, домашняя прислуга и члены семьи, не получающие вознаграждения за домашнюю работу.

<sup>48</sup> Обследование НОСЭП за 2000 год.

особенно в тех случаях, когда у них имеются дети или существует возможность беременности. На практике такие факторы используются в качестве повода для оправдания выплаты им меньшего вознаграждения, отказа в возможностях служебного роста или повышения квалификации, а также ставят их в невыгодное положение при выборе кандидата на какую-либо должность.

190. Учитывая это положение, в Трудовой кодекс были внесены поправки<sup>49</sup>, которые запрещают обуславливать трудоустройство, перевод на другую работу, продвижение по службе и восстановление в должности женщин отсутствием у них беременности. Так, юридически было покончено с практикой требовать от работниц прохождения теста на беременность в качестве предварительного условия для вступления с ними в трудовые отношения.

191. Еще одной формой дискриминации являются сексуальные домогательства, которые к тому же серьезно посягают на достоинство работающих женщин и наносят ущерб обстановке в трудовом коллективе, а также во многих случаях приводят к потере женщиной работы или уходу с нее<sup>50</sup>. В законодательстве все еще отсутствуют четкие нормы и санкции в отношении этого явления. В 1994 году в качестве парламентской инициативы был предложен законопроект, предусматривающий санкции за сексуальные домогательства. Глава законодательной власти дал в этой связи указание, которое впоследствии было внесено в повестку дня внеочередной сессии законодательного органа (в сентябре 1998 - мае 1999 года), однако законодательный процесс еще не завершен. В порядке реагирования на эту проблему в 1997 году Управление труда разработало процедуры и критерии расследования обвинений в сексуальных домогательствах, включив его в круг ведения ответственных сотрудников.

#### **Нынешнее положение в связи с ориентацией и профессиональным образованием, трудоустройством и занятостью в контексте признаков расы, цвета кожи, пола, религии и национального происхождения**

192. Ориентация и профессиональное образование как женщин, так и мужчин отражают тенденцию к их преимущественной занятости в определенных сферах рынка труда. Мужчины склонны к овладению такими областями знаний, как агрономия (60,0%),

---

<sup>49</sup> Закон № 19 591 от 9 ноября 1998 года.

<sup>50</sup> Maria Ester Feres, Directora del Trabajo, presentación de "Acoso sexual en el trabajo. De la impunidad a la acción", *Aportes al debate laboral*, № 7, pag.4, agosto 1999.

юриспруденция (65,0%) и техника (78,4%), тогда как учащиеся женщины в основном обучаются медицине (60,2%), педагогике (55,0%) и обществоведческим наукам (54,9%)<sup>51</sup>.

193. Что касается профессиональной подготовки, то Национальная служба профессиональной подготовки и трудоустройства (НСППТ) осуществляет программу обучения трудовым операциям малоимущих женщин, преимущественно глав семьи, которая предусматривает ученичество, включая этап профессиональной подготовки на рабочем месте и производственное обучение, а затем - этап производственной стажировки. Эта программа адаптирована к реальной обстановке в сфере труда в каждой области и во многих случаях включает производственную стажировку для овладения традиционно неженскими профессиями (сулящими лучшие заработки) как средство стимулирования производственных инициатив.

194. Программа НСППТ по профессиональной подготовке молодежи, которая предназначена для безработных или не проявляющих трудовой активности лиц с низкими доходами, не охваченных системой образования, ориентирована в большей степени на мужчин, чем на женщин, которые составляют лишь одну треть проходящих профессиональную подготовку молодых людей. С другой стороны, не существует ни правовых, ни регламентационных препятствий для доступа к этим программам как мужчин, так и женщин, однако при этом сохраняется сегрегация, обусловленная поведенческими стереотипами, исторически сложившимися в обществе.

**Различия, исключения или предпочтения, не рассматриваемые в качестве гендерной дискриминации и обусловленные теми или иными профессиональными требованиями**

195. Сопоставление данных о занятости в разбивке по полу, полученных в ходе обследования НОСЭП и взятых за 1992, 1996 и 2000 годы, позволяет заметить, что подавляющая часть женщин работает в сферах торговли и общественного питания (23,2% в 1992 году; 24,5% в 1996 году и 37,2% в 2000 году), а также в сферах коммунального, общественного и частного обслуживания (соответственно 45,5%, 44,9% и 32,1% в те же годы)<sup>52</sup>.

---

<sup>51</sup> Participación por sexo, según área del conocimiento, matrícula de pregrado, U. de Chile, 1997.

<sup>52</sup> Данные обследования НОСЭП за соответствующие годы.

196. Как правило, такая сегрегация на основе пола не считается дискриминацией в трудовой практике, поскольку эти виды труда, которыми занимаются в основном женщины, и особенно должности, на которых представлены почти исключительно женщины (например, в системе дошкольного воспитания), рассматриваются как продолжение их материнских/женских функций и в качестве таковых считаются такими видами трудовой деятельности, с которой лучше справляются женщины. Борьба с такой сегрегацией является непростым делом, поскольку она предполагает длительный и последовательный процесс культурных преобразований.

## **Статья 7**

### **Право на справедливые и благоприятные условия труда**

#### **Минимальная заработная плата**

##### **Меры по предупреждению обесценивания минимальной заработной платы**

197. Статья 44 Трудового кодекса Чили гарантирует, что сумма ежемесячного вознаграждения не может быть меньше размера минимального месячного дохода. Размер этого дохода ежегодно определяется законом.

198. Начиная с 1990 года размер минимальной заработной платы в Чили ежегодно подвергается корректировке с целью возмещения больших потерь в ее реальной стоимости, которые отмечались в 1980-х годах. Такое решение было принято и осуществлялось в 1990-х годах правительствами Коалиции за демократию в контексте социального трехстороннего диалога между трудящимися, работодателями и правительством, который был наложен в первые годы этого десятилетия и продолжался в рамках переговоров с основными организациями трудящихся страны во второй его половине.

199. Был сделан вывод о том, что минимальная заработная плата во всех случаях играет основополагающую роль в защите трудящихся, и в частности более уязвимых из них, будь то вследствие более низкого уровня квалификации, наличия у них менее широких возможностей для непосредственного ведения переговоров со своими работодателями относительно минимальных условий оплаты их труда или вследствие того, что большинство из них являются выходцами из семей с меньшими доходами.

## **Механизмы определения, контроля и корректировки минимальной заработной платы**

200. Созданный в Чили механизм установления размера минимальной заработной платы учитывает одновременно три основных фактора: будущую инфляцию, производительность труда и принцип равенства, которые вытекают из общей задачи политики в области оплаты труда, состоящей в достижении реального устойчивого роста заработной платы без провоцирования сопряженных с этим дисбалансов.

201. Учет будущей инфляции предполагает сохранение покупательной способности заработной платы трудящихся и в то же время расчет ее роста с целью сокращения инфляции в период действия скорректированной ставки. Этот механизм действует с 1990 года, когда возникла необходимость в постепенном восстановлении покупательной способности минимальной заработной платы, неуклонно снижавшейся в период военного режима, посредством процесса социального диалога, в результате которого в 1990-1994 годах между трудящимися, работодателями и правительством был достигнут ряд соглашений по этому вопросу.

202. Что касается производительности труда, то ее учет преследует цель увязки реального повышения заработной платы с ростом производительности труда в экономике, что позволяет избегать нежелательных последствий на рынке труда как с точки зрения роста безработицы, так и в плане расширения масштабов теневого труда.

203. Принцип равенства предполагает поощрение более высокой оплаты труда работников, которые в отличие от других получают минимальную заработную плату, с тем чтобы улучшить их относительное положение на рынке труда и в то же время содействовать повышению благосостояния самых бедных домашних хозяйств.

204. Следует отметить, что в 1998 году между правительством и организациями трудящихся впервые состоялись переговоры относительно корректировки минимальной заработной платы на трехлетний период.

## **Динамика ставок минимальной заработной платы**

205. В результате четкой политики, направленной на повышение минимальной заработной платы (МЗП) выше индекса потребительских цен (ИПЦ)<sup>53</sup> и рост средних

---

<sup>53</sup> Имеется в виду индекс, используемый для измерения инфляции.

размеров вознаграждения, в период с января 1990 года по январь 1999 года минимальная заработная плата выросла в реальном выражении на 72,5%. За отрезок времени с 1989 по 2000 год средний ежегодный реальный рост оплаты труда составлял 3,6%, тогда как минимальная заработная плата в среднем увеличивалась каждый год на 5,8% (см. таблицу 9).

**Таблица 9**

**Реальный индекс оплаты труда и минимальной заработной платы  
в 1989-2000 годах  
(базовый показатель 1989 года = 100)**

Год	Реальный индекс минимальной заработной платы	Динамика за год (в %)	Реальный индекс оплаты труда	Динамика за год (в %)
1989	100,0	11,2	100,0	2,0
1990	106,8	6,8	101,9	1,9
1991	116,4	9,0	106,8	4,9
1992	121,6	4,4	111,6	4,5
1993	127,6	5,0	116,4	4,3
1994	132,3	3,7	123,9	6,5
1995	138,3	4,5	129,8	4,8
1996	144,1	4,2	135,3	4,2
1997	149,2	3,5	138,9	2,7
1998	157,92	5,86	142,2	2,4
1999	171,99	8,91	145,6	2,4
2000	184,25	7,13	147,7	1,4

Источник: Центральный банк, Национальное управление статистики - в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

Начиная с апреля 1993 года применяющийся индекс оплаты труда был заменен индексом, разработанным на основе новой методики статистического учета размеров заработной платы, и поэтому последующие данные в строгом смысле не сопоставимы с данными за предыдущие годы.

206. Хотя плановая корректировка минимальной заработной платы предусматривает увязку с приростами ИПЦ и производительности труда, можно также определить ее покупательную способность в сопоставлении с месячной базовой корзиной питания средней семьи из четырех человек. В 1990 году такому домашнему хозяйству для

приобретения месячной базовой корзины питания требовались средства, в 1,7 раза превышающие минимальную заработную плату, тогда как в начале 1999 года стоимость такой корзины сократилась до 0,9 МЗП, что в социальном ракурсе указывает на реальный рост этой заработной платы.

#### **Контроль системы ставок минимальной заработной платы**

207. Контроль минимальной заработной платы является основным элементом надзорной деятельности Управления труда, вследствие чего был значительно увеличен его штат.

#### **Неравенство в вознаграждении за труд равной ценности, и в частности худшие условия труда женщин по сравнению с мужчинами**

208. Что касается сведений, представленных МОТ относительно равенства в вознаграждении, то с ними можно ознакомиться в докладах правительства Чили об осуществлении Конвенции о равном вознаграждении (№ 100) 1951 года, охватывающих следующие периоды: с 1 июля 1989 года по 30 июня 1991 года; с 1 июля 1991 года по 30 июня 1993 года; с 1 июля 1993 года по 30 июня 1996 года; и с 1 июля 1996 года по 30 июля 1998 года.

209. Хотя между мужчинами и женщинами сохраняется неравенство в доходах - средняя оплата труда женщин в 1990 году составляла 64,5% от средней оплаты труда мужчин - этот разрыв за прошедшее десятилетие несколько сократился, составив в 1998 году соотношение на уровне 70,9%. Это соотношение не соответствует разнице в образовательном уровне. Наименьшие различия выявляются при сопоставлении групп, не получивших формального образования (84,0% в 1990 году и 72,3% в 1998 году), однако они увеличиваются по мере повышения уровня образования, достигая наибольшего контраста среди трудящихся с техническим, высшим или университетским образованием, так как в этом случае заработная плата женщин значительно уступает заработной плате мужчин (41,7% в 1990 году и 65,1% в 1998 году).

210. Статистические данные относительно вознаграждения за труд равной ценности отсутствуют.

#### **Методика объективной оценки условий труда на основе выполняемой работы**

211. На практике бытует представление о том, что женщины являются более дорогой рабочей силой, нежели мужчины, в первую очередь по причине издержек, связанных с

материнством. Однако пособия, выплачиваемые работающим матерям до и после рождения ребенка, предоставляются государством, а не работодателями.

212. Одна из методик оценки этой ситуации была использована в Национальном обзоре положения в области занятости Национального управления статистики (НУС) за 1996 год и состояла в применении упомянутого показателя расходов на рабочую силу в разбивке по полу. В этом отношении исследование выявило, что расходы государства, связанные с выплатами пособий по беременности и родам, составляли 1,7% от всех средств, выделяемых государством в пользу работающих женщин. В то же время средняя стоимость яслей для работающих по найму женщин соответствует менее чем одной четвертой окладов, которые выплачиваются работницам<sup>54</sup>.

### **Распределение доходов в государственном секторе**

213. Что касается служащих государственного сектора, получающих вознаграждение в соответствии с единой шкалой заработной платы, в которой устанавливаются оклады всех таких трудящихся (а это - 88,5% от 125 000 всех служащих в стране), то, согласно информации, предоставленной Бюджетным управлением министерства финансов, в 1999 году были зарегистрированы следующие данные: средняя заработка до вычетов в государственном секторе составляла 405 200 песо, что в 1999 году соответствовало примерно 800 долл. США. 64,1% государственных служащих получали доход ниже этого среднего размера. В плане распределения на 10% государственных служащих с самими высокими окладами приходилось 25% от всех средств, выплачиваемых в качестве вознаграждения, тогда как 40% служащих на наименее оплачиваемых должностях получали около 20% от общей суммы вознаграждений.

### **Техника безопасности и гигиена труда**

214. Закон № 16 744 от 1 февраля 1968 года является типовым нормативным актом, регламентирующим технику безопасности и гигиену труда, которые должны

---

<sup>54</sup> Исследование, проведенное Организацией женщин-экономистов "Лота" под названием "Равенство возможностей для женщины в сфере труда", Национальное управление по делам женщин (НУДЖ) (Igualdad de Oportunidades para la Mujer en el Trabajo , Servicio Nacional de la Mujer (Sernam), Capitulo 14, pagina 497). В отношении права пользоваться яслями (комнатами матери и ребенка) см. раздел настоящего доклада, касающийся статьи 9.

обеспечиваться на рабочих местах в соответствии с его главой VII "Профилактика профессиональных рисков" (статья 65 и последующие статьи).

215. Аналогичным образом Министерством труда и социального обеспечения были изданы соответствующие предписания о гигиене и безопасности труда на рабочем месте<sup>55</sup>. Со своей стороны, Министерство здравоохранения издало Инструкцию об основных санитарных правилах и условиях производственной среды на рабочих местах<sup>56</sup>.

216. Надзор над выполнением этих нормативов входит в обязанности министерства здравоохранения и министерства труда и социального обеспечения, которые осуществляют его через свои компетентные технические органы. В 1999 году между этими двумя ведомствами в целях совершенствования качества и расширения охвата этой контролирующей деятельности было заключено соглашение по разработке программы совместного надзора на всей территории страны, согласовании механизмов контроля и подготовке сотрудников по вопросам применения этих норм. Это соглашение продолжает действовать до настоящего времени.

217. Каждый трудящийся имеет имплицитно вытекающее из его трудового договора право выполнять свои трудовые обязанности в условиях отсутствия профессиональных рисков. Поэтому как трудящийся, так и его работодатель обязаны принимать все необходимые меры для выполнения этого требования.

218. Основная обязанность по стимулированию этих необходимых мер и контролю за их осуществлением возлагается на трудящихся, которые являются бенефициарами и/или объектами страхования от профессиональных рисков. Руководствуясь этим соображением, законодатель предоставил трудящимся право на активное вмешательство в пределах этих вопросов. С одной стороны, они обязаны соблюдать нормы, содержащиеся во внутренних правилах техники безопасности и гигиены труда предприятия<sup>57</sup>, а с другой - уполномочены выдвигать требования о соблюдении этих правил в их отношении.

---

<sup>55</sup> Правила профилактики профессиональных рисков, Директивное постановление № 40 от 1969 года; и Инструкция о создании и функционировании совместных комитетов по вопросам гигиены и безопасности труда, Директивное постановление № 54 от 1969 года.

<sup>56</sup> Директивное постановление № 594 от 1999 года.

<sup>57</sup> Статья 67 Закона № 16 744 и статья 14 Директивного постановления № 40 от 1969 года Министерства труда и социального обеспечения.

219. Кроме того, законодательство предусматривает для трудящихся возможность обращения в совместные комитеты, которые должны функционировать на их предприятиях, поскольку эти органы с учетом их функционально-технического характера и смешанного состава (в них входят как трудящиеся, так и работодатели) могут поднимать интересующие их вопросы об условиях труда и соблюдении техники безопасности, предлагать соответствующие меры и обязывать предприятия выполнять вытекающие из этих предложений рекомендации.

220. На предприятие законом возлагается обязанность принимать все меры, которые необходимы для эффективной защиты жизни и здоровья трудящихся: разрабатывать правила техники безопасности и гигиены труда; внедрять их на практике; следить за их выполнением трудящимися и осуществлять следующие конкретные меры по профилактике рисков:

- a) создание совместных комитетов по вопросам гигиены и безопасности труда, которые обязательны на предприятиях со штатом работников в количестве более 25 человек;
- b) выполнение обязательства в отношении разработки и обновления внутренних правил техники безопасности и гигиены труда;
- c) создание отдела профилактики рисков под руководством специалиста в области профилактики труда. Этот отдел является основным вспомогательным органом предприятия, в задачу которого входит выполнение обязательства по защите трудящихся, и наличие такого отдела обязательно для горнодобывающих, промышленных и торговых предприятий, на которых работают более 100 трудящихся;
- d) осуществление мер безопасности, которые непосредственно предписываются службами здравоохранения, а также соответствующим административным органом, отделом профилактики рисков и совместными комитетами;
- e) бесплатное предоставление трудящимся оснащения и оборудования, необходимого для предупреждения производственных рисков;
- f) своевременное и надлежащее информирование всех трудящихся об опасностях, связанных с их трудом;
- g) соблюдение работодателем положений, согласно которым он не может требовать или допускать исполнения работником такого физического труда, который по

определению превышает его возможности или может нанести ущерб его здоровью или безопасности.

221. Вышеупомянутый Закон № 16 744 требует от обществ взаимопомощи работодателей, которые являются ассоциациями для предоставления помощи и определенных услуг, связанных с осуществляющей на постоянной основе профилактикой рисков, что должно выражаться в систематическом принятии практических мер по охвату всех трудящихся, работающих на их предприятиях. Для выполнения этой задачи требуется, чтобы при каждой ассоциации работодателей имелась специальная структура по профилактике рисков с достаточным количеством квалифицированных сотрудников. Ассоциации обязаны контролировать выполнение всех положений или действующих предписаний в области техники безопасности и гигиены труда и в этой связи могут взыскивать с предприятий-нарушителей штрафы или увеличивать размер их членских взносов.

222. Надзор за выполнением трудового законодательства поручен Управлению труда, которому вверены функции, связанные с профилактикой рисков. Среди них можно отметить право его контролеров инспектировать рабочие места и распоряжаться о незамедлительном прекращении трудовых операций, которые, по их мнению, несут непосредственную угрозу здоровью трудящихся.

223. Помимо этого, Управлению труда надлежит осуществлять:

- a) проверку создания и контроль функционирования совместных комитетов по вопросам гигиены и безопасности труда, которые должны работать на всех предприятиях, за исключением государственных предприятий, органов и учреждений, которые инспектируются Главным управлением социального обеспечения;
- b) надзор и контроль за обеспечением профилактики рисков и гигиены труда в промышленности на всех производственных площадках, а также за выполнением норм об издании внутренних предписаний, касающихся безопасности труда, функционирования совместных комитетов и отделов профилактики рисков с правом возбуждения санкций против предприятий-нарушителей;
- c) полномочия относительно принятия мер в области гигиены и безопасности труда на определенных предприятиях;

- d) полномочия контроля за деятельностью в области профилактики рисков, которая должна проводиться как ассоциациями, так и предприятиями с делегированным управлением;
- e) право определять квалификацию сотрудников, занимающихся профилактикой рисков в качестве специалистов или практиков;
- f) право изучать правомерность или уместность внутренних правил техники безопасности и гигиены труда на предприятиях и вносить в них изменения;
- g) меры по содействию совместным комитетам предприятий в области профилактики рисков.

224. Со своей стороны Управлению общественного здравоохранения (УОЗ) надлежит, среди прочих функций, выступать в качестве общенациональной базовой лаборатории в области гигиены труда; оказывать техническое содействие; принимать меры, направленные на определение и оценку рисков, связанных с несчастными случаями на производстве и профессиональными заболеваниями; а также предлагать меры по их профилактике.

225. Главному управлению территориальной акватории и торгового флота надлежит в порядке выполнения своих функций морской полиции следить за принятием мер безопасности на судах в портах Республики, а также при проведении работ в морских, речных и озерных водах.

226. Главное управление социального обеспечения является органом технического контроля за деятельностью администраций страховых фондов. Это учреждение контролирует медико-социальные, финансовые, актуарные, юридические и административные аспекты их деятельности и уполномочено представлять директивные указания по этим вопросам, исполнение которых обязательно. Оно также издает инструкции в целях упорядочения выплат страхователям и осуществления планов по профилактике рисков; представляет толкование законов и предписаний, регламентирующих социальное страхование этого рода, а также отдает распоряжения администрациям, с тем чтобы они корректировали свою деятельность согласно этому толкованию.

**Трудящиеся, к которым применяются нормативы в области безопасности и гигиены труда**

227. К ним относятся: трудящиеся по найму, т.е. лица, которые выполняют определенные обязанности под чьим-либо руководством или в чьем-либо ведении, каким бы ни был характер предприятия, службы или лица, для которого они работают, включая домработниц, нанятых частным образом, и учеников.

228. Статья 2 Закона № 16 744 определяет в качестве бенефициаров систем страхования также и гражданских служащих, однако на практике они были охвачены страхованием начиная с 1 марта 1995 года в соответствии с Законом № 19 345.

229. Действие этих нормативов распространяется также на профсоюзных руководителей, пострадавших от несчастных случаев по причине или во время исполнения своих профсоюзных обязанностей.

230. Самостоятельно занятые трудящиеся. Последний пункт статьи 2 Закона № 16 744 дает Президенту Республики право принимать решения относительно охвата этих трудящихся страхованием, что уже было сделано в отношении следующих категорий: крестьян, которым были выделены земельные участки; уличных продавцов газет; независимых специалистов по коневодству; водителей - владельцев транспортных средств, осуществляющих перевозки по найму; неквалифицированных рабочих; старателей и мелких ювелиров; водителей - владельцев моторизованных транспортных средств, осуществляющих коллективные перевозки учащихся учебных заведений и транспортировку грузов, на которых распространяется действие Закона-декрета № 3 500 от 1980 года; торговцев, которым разрешается торговать в общественных местах или на пляжах; лиц, самостоятельно занимающихся рыбным промыслом; а также генеральных агентов таможни.

231. И наконец, эти нормативы применяются к учащимся, которые: а) выполняют для своих учебных заведений работу, приносящую доход учебному заведению, и на которых распространяется действие Закона № 16 744; и б) обучаются в муниципальных или частных учебных заведениях и являются пострадавшими от несчастных случаев по причине или во время своей учебы или профессиональной практики в соответствии с положениями об охране их здоровья Директивного постановления № 313 министерства труда и социального обеспечения от 1972 года, при этом медицинскую помощь им оказывают медицинские и пенсионные службы Управления социального страхования (УСС).

### **Трудящиеся, на которых не распространяется действие нормативов в области безопасности и гигиены труда**

232. Действие упомянутых нормативов не распространяется только на работающих собственно для себя, или самостоятельно занятых, трудящихся, которые до настоящего времени не были охвачены положениями Закона № 16 744. В настоящее время защитой по линии страхования не пользуются 1 732 951 трудящийся, что соответствует 31,7% занятой рабочей силы страны. Это в основном самодеятельные трудящиеся, которые занимаются непостоянным трудом, во многих случаях связанным с весьма высоким риском.

233. Следует отметить, что самостоятельно занятые трудящиеся, как правило, не получают разрешения выплачивать взносы по линии страхования, поскольку в Законе № 16 744 устанавливается, что самостоятельно занятые трудящиеся и домашние работники могут становиться бенефициарами страхования согласно этому Закону на условиях и в порядке финансирования, определяемых Президентом Республики. Пользование этим правом оговаривается в ряде законодательных актов, которые включают в систему страхования определенные группы самостоятельно занятых трудящихся, как об этом сообщалось выше.

### **Статистические данные относительно количества, характера и частотности несчастных случаев и профессиональных заболеваний**

#### **Несчастные случаи на производстве**

234. В чилийском законодательстве несчастные случаи на производстве определяются как "*любые повреждения, полученные лицом по причине или во время работы и приводящие к нетрудоспособности или смерти, дорожно-транспортные происшествия на прямом пути от жилища к месту работы или в обратном направлении, а также повреждения, полученные руководителями профсоюзных организаций по причине или во время выполнения ими своих профсоюзных обязанностей*".

235. В 1990-1997 годах уровень производственного травматизма на предприятиях - членах обществ взаимопомощи - без учета дорожно-транспортных происшествий - колебался от 12,6% (268 751 несчастный случай) до 11,1% (265 306 несчастных случаев), тогда как в период 1997-2001 годов он составлял от 10,8% (312 683 несчастных случая) до 7,93% (205 094 несчастных случая), что свидетельствует о снижении этого показателя и тем самым о сокращении числа несчастных случаев на производстве.

236. Уместно отметить, что данные за 2000 год, когда уровень травматизма на производстве составлял 7,98% (203 342 несчастных случая), а также данные за 2001 год, когда такой уровень был равен 7,93% (205 094 несчастных случая), нуждаются в более глубоком анализе для целей их толкования, поскольку речь идет о периоде экономического спада и роста безработицы. Эти данные были опубликованы в статистическом бюллетене Главного управления социального обеспечения и охватывают определенную часть от общего числа всех трудящихся, поскольку в них не включена соответствующая статистика медицинских учреждений.

237. В 1992-1996 годах те категории телесных повреждений, на которые приходилось 85% производственных несчастных случаев, не претерпели каких-либо изменений. Среди них первое место занимали "прочие травмы", за которыми следовали "ранения верхних конечностей". На третьем месте значились "повреждения опорно-двигательного аппарата" и "растяжения и вывихи нижних конечностей", число которых за эти же годы увеличилось. Четвертое место занимали случаи с диагнозом "чужеродное тело в зрительном органе".

238. В период 1990-2001 годов среднегодовой уровень травматизма на производстве практически не менялся в ряде отраслей, включавших прежде всего строительство, затем промышленное производство, сельское хозяйство и транспорт.

### **Профессиональные заболевания**

239. Профессиональные заболевания определяются в чилийском законодательстве в качестве "*заболеваний, непосредственно вызванных профессиональной деятельностью лица или выполняемой им работой и приводящих к нетрудоспособности или смерти*". Законодательство<sup>58</sup> регламентирует квалификацию и оценку как несчастных случаев на производстве, так и профессиональных заболеваний, при этом в отношении последних оно предусматривает их соответствующий перечень. Это обстоятельство ограничивает учет новых заболеваний, сопряженных с трудовой деятельностью, в результате чего мы располагаем лишь частичными сведениями относительно воздействия труда на здоровье работника.

240. Имеющаяся информация о профессиональных заболеваниях свидетельствует о том, что значительное число случаев профессиональных заболеваний не становится предметом диагностики и регистрации в государственных и частных медицинских учреждениях, как это предусмотрено в уже упоминавшемся Законе № 16 744. В отличие от несчастных

---

<sup>58</sup> Директивное постановление № 109 от 7 июня 1968 года.

случаев на производстве, для выявления этих патологических изменений трудящимся необходимо проходить освидетельствование состояния их здоровья в такой медицинской системе, которая учитывала бы сопряженные с их трудом риски. В настоящее время охват этой системой ограничен как с точки зрения числа наблюдаемых в ней трудящихся, так и в плане предусмотренного законодательством перечня производственных рисков.

241. В 1995 году общий уровень профессиональной заболеваемости<sup>59</sup> составлял 2,9 случая заболеваний на 1 000 трудящихся (9 730 случаев заболевания), а в 1996 году - 2,3 случая на 1 000 трудящихся (8 828 случаев заболевания). Согласно данным ассоциаций работодателей, в период 1995-1999 годов уровень профессиональной заболеваемости колебался от 4 случаев на 1 000 трудящихся (9 411 случаев) до 2,2 случая на 1 000 трудящихся (5 829 случаев). Из этого следует, что общий уровень заболеваемости в течение ряда лет не претерпел больших изменений, хотя в этот период на предприятиях - членах ассоциаций работодателей диагностировалось большее число таких патологий. Кроме того, для понимания этих данных необходимо учитывать, что они получены в расчете на всю рабочую силу, а не конкретно на трудящихся, которые подвергаются особому риску профессионального заболевания, и поэтому отражают меньший риск по сравнению с риском реальным.

242. В 1995 и 1996 годах в 80% случаев заболевания диагнозы практически не менялись. На первом месте стоят "заболевания опорно-двигательного аппарата", на которые приходится 26% случаев, за ними следуют "заболевания кожи и соединительных тканей", которые возникали в 23% случаев. На третьем месте, в зависимости от года, значились "отравления" (15%) и "респираторные заболевания" (12%).

243. К числу отраслей, в которых в 1995 и 1996 годах отмечалось более 80% случаев профессиональных заболеваний, относились финансовые службы, промышленность, сельское хозяйство и торговля.

### **Несчастные случаи на производстве со смертельным исходом**

244. В 1995-1998 годах уровень смертности трудящихся - членов обществ взаимопомощи от несчастных случаев на производстве оставался приблизительно неизменным и составлял 12-13 случаев на 1 000 работников (294-326 случаев смерти), тогда как в 1999-2001 годах этот уровень варьировался от 12,43 случая на 100 000 трудящихся (261 случай смерти) до 11,68 на 100 000 трудящихся (302 случая смерти).

---

<sup>59</sup> Включая данные всех административных органов согласно Закону № 16 744. Информация Министерства здравоохранения (Минздрав).

### **Отдых, досуг, сокращение продолжительности рабочего времени, оплачиваемые отпуска**

245. Чилийское трудовое законодательство устанавливает, что продолжительность обычной рабочей недели не должна превышать 48 часов. Дополнительное рабочее время рассматривается в качестве сверхурочных рабочих часов, и труд работников в эти часы должен оговариваться в трудовом договоре, документально регистрироваться и оплачиваться по ставке на 50% выше оклада, предусмотренного по договору для обычного рабочего времени<sup>60</sup>.

246. Кроме того, устанавливается, что днями отдыха являются воскресенье и законодательно определенные праздничные дни<sup>61</sup> и что трудящиеся с трудовым стажем более одного года имеют право на ежегодный отпуск продолжительностью 15 полностью оплачиваемых рабочих дней<sup>62</sup>. Согласно Трудовому кодексу, трудящиеся, проработавшие 10 лет у одного или нескольких работодателей, независимо от того, прерывался ли их трудовой стаж, имеют право на дополнительный день к отпуску за каждые три последующих года работы.

247. В Чили большая часть трудящихся занята в секторах обслуживания и общественного питания, для которых характерны удлиненные рабочие дни, а если к этому еще прибавить время на путь к дому и обратно и часы, затраченные на выполнение домашних обязанностей, то оказывается, что отдыха у них практически не остается. В законодательстве был расширен перечень видов трудовой деятельности, осуществление которой в обязательном порядке предусматривает предоставление трудящимся не менее одного воскресного дня отдыха в месяц, с тем чтобы хотя бы минимально гарантировать им отдых и возможность провести свободное время с семьей<sup>63</sup>. Непрерывный труд обслуживающего персонала в торговых центрах и других заведениях, когда рабочее время превышает установленные по закону 8 часов в день, негативно сказывается на осуществлении в полном объеме права на воскресный отдых и дополнительно ухудшает соответствующие условия труда.

---

<sup>60</sup> Статьи 22, 29 и 32 Трудового кодекса.

<sup>61</sup> Статья 35.

<sup>62</sup> Статья 67.

<sup>63</sup> Закон № 19 482 от 3 декабря 1996 года.

248. Общие нормы о юридической защите трудящихся не распространяются на домашнюю прислугу, хотя для домработниц законом был установлен режим продолжительности рабочего дня и минимальной заработной платы<sup>64</sup>.

249. Включение женщины, работающей в домашнем хозяйстве, в категорию вознаграждаемых трудящихся повлекло за собой постановку важной проблемы, касающейся того, каким образом распределить ее время между домашней работой и вознаграждаемым трудом и как организовать ее рабочую нагрузку, с тем чтобы она могла справляться и с теми, и с другими обязанностями.. В общем и целом мужчины уделяют больше времени вознаграждаемому труду и больше часов бодрствования - отдыху по сравнению с женщинами, тогда как женщины больше времени посвящают домашнему труду и меньше часов - отдыху или досугу. Несмотря на то, что представители обоих полов в конце недели уделяют домашнему труду больше времени, женщины затрачивают на такую деятельность вдвое больше времени, чем мужчины<sup>65</sup>.

## Статья 8

### Профсоюзные права

#### Условия для учреждения профсоюза и вступления в его члены

250. Для создания профсоюза необходимо выполнить следующие требования:

- a) необходимо созвать собрание трудящихся, минимальный кворум которого варьируется по закону в зависимости от вида создаваемого профсоюза и от размера предприятия;
- b) на этом собрании необходимо утвердить устав и провести выборы руководства, а также зарегистрировать в протоколе собрания соответствующие итоги;
- c) для официальной регистрации этих действий необходимо присутствие удостоверяющего их лица. В качестве удостоверяющего лица могут выступать, помимо трудовых инспекторов, государственные нотариусы, должностные лица Службы

---

<sup>64</sup> Закон № 19 250 от 30 сентября 1993 года.

<sup>65</sup> Исследование факультета экономики Чилийского университета, опубликованное в рабочем документе № 68, озаглавленном "Habla la Gente: Trabajo y Familia, una relación compleja. Sernam, 1999".

регистрации гражданских состояний и сотрудники государственной администрации, назначенные для этой цели Управлением труда, или же сотрудники, которые разрабатывают устав профсоюза;

- d) голосование должно быть тайным и личным;
- e) акт о создании профсоюза в оригиналe и две копии его устава, заверенные присутствующим удостоверяющим лицом, должны представляться в соответствующую местонахождению организации инспекцию труда;
- f) срок сдачи на хранение этих документов составляет 15 календарных дней, считая от даты учредительного собрания;
- g) с момента сдачи на хранение документов, упомянутых в подпункте e), профсоюзная организация незамедлительно обретает статус юридического лица;
- h) если сдача этих документов на хранение не осуществляется в указанные сроки, надлежит провести новое учредительное собрание;
- i) Управление труда в течение 90 календарных дней с момента сдачи на хранение акта может сформулировать свои замечания по учреждению профсоюза, будь то в отношении несоблюдения требований о порядке его учреждения или по причине несоответствия устава законодательству;
- j) после представления профсоюзу замечаний относительно порядка учреждения и/или его устава он располагает сроком в 60 дней для исправления допущенных недостатков или согласования устава со сделанными замечаниями или, в соответствующих случаях, для обжалования этих замечаний в те же сроки в суде по трудовым делам, при этом профсоюз предупреждается о том, что его статус юридического лица на время отправления правосудия не действует;
- k) профсоюзные руководители пользуются иммунитетом от увольнения без предварительной санкции суда с момента проведения учредительного собрания. Этот иммунитет прекращает свое действие, если акт об учреждении профсоюза не сдается на хранение в сроки, указанные в подпункте f);
- l) профсоюзное руководство препровождает администрации предприятия (или предприятий, если создается отраслевой профсоюз) на следующий рабочий день после утверждения профсоюзом такие решения и документы:

- i) отчет о проведении учредительного собрания и назначении руководителей профсоюза;
- ii) сообщение об изменениях в руководстве профсоюза всякий раз после его переизбрания;
- iii) сообщение об избрании профсоюзного делегата.

### **Профсоюзный делегат**

251. Профсоюзный делегат выбирается трудящимися, которые работают на одном предприятии и являются членами отраслевого профсоюза (в составе сезонных или временных рабочих), при условии, что их насчитывается не меньше восьми и они не избрали руководителя соответствующей организации.

### **Требования в отношении кворума, необходимого для создания профсоюза, в зависимости от вида профсоюзной организации**

252. Для профсоюзов предприятий определяется кворум следующего состава:

- a) на предприятиях, где работают 50 или меньше трудящихся, для кворума необходимо присутствие более 50% всех работников, но не меньше восьми человек;
- b) на предприятиях, где работают свыше 50 трудящихся, требуется кворум не менее 10% всех работников в составе не менее 25 человек;
- c) 250 или более работников одного предприятия могут учреждать профсоюз без учета того, какую долю трудящихся они представляют;
- d) на предприятиях, которые состоят из нескольких филиалов, профсоюзы могут учреждаться 25 трудящимися, составляющими не менее 40% работников того или иного филиала.

253. Для создания отраслевого профсоюза, состоящего из сезонных или временных работников, необходимо участие 25 трудящихся. Закон разрешает участие трудящихся, работающих только по бессрочным договорам. Трудящиеся, заключившие договор на установленный срок или нанятые на период строительства или сельскохозяйственных работ, могут вступать в профсоюз после его учреждения. Члены этих профсоюзных

организаций могут продолжать состоять в них даже после прекращения ими работы на предприятии.

254. Для учреждения профсоюза самостоятельно занятыми трудящимися закон требует участия в составе не менее 25 работников.

### **Специальные правовые положения для профсоюзов определенных категорий**

255. Статья 216 Трудового кодекса предусматривает создание профсоюзных организаций для одного или нескольких предприятий, на которых работают их члены, определяя такие их виды, как профсоюзы предприятий, объединяющие работников одного предприятия, и отраслевые профсоюзы, которые объединяют трудящихся, работающих на двух или более работодателей.

256. Помимо этого, в той же статье предусматривается существование профсоюзов, создаваемых по характеру выполняемого труда. Подобным же образом закон признает профсоюзы независимых работников, которые объединяют трудящихся, не занятых у какого-либо работодателя, а также профсоюзы сезонных или временных рабочих, которые состоят из трудящихся, нанимаемых на циклические или временные периоды.

### **Законодательные ограничения права создавать профсоюзы или вступать в них**

257. Законодательных ограничений какого бы то ни было рода в отношении учреждения профсоюза, вступления в него или выхода из его состава не существует. Политическая конституция закрепляет право объединения в профсоюз в случаях и в порядке, установленных законом<sup>66</sup>. В Трудовом кодексе также подтверждается и признается конституционное право трудящихся частного сектора и государственных предприятий создавать без предварительного разрешения такие организации, какие они считают необходимыми<sup>67</sup>.

258. Это положение подкрепляет принцип свободы ассоциации, предусматривая право трудящегося выходить из профсоюза или вступать в него, когда он считает это необходимым<sup>68</sup>. Тем не менее следует отметить, что статья 217 Трудового кодекса

---

<sup>66</sup> Пункт 19 статьи 19 раздела "Конституционные права и обязанности".

<sup>67</sup> Статья 212 Трудового кодекса.

<sup>68</sup> Статья 214 Трудового кодекса.

предусматривает следующее: "*Настоящие и следующие разделы не применяются к сотрудникам государственных предприятий, подведомственных министерству национальной обороны или выполняющих поручения правительства по заказам этого министерства*".

259. Что касается вступления в профсоюзную организацию или отказа от членства в ней, то заинтересованные трудящиеся обязаны придерживаться правил, изложенных в уставе этой организации, при этом подразумевается, что уставы таких организаций как минимум должны предусматривать требования, касающиеся вступления в них трудящихся и выхода из их членского состава.

### **Меры, гарантирующие право вступать в международные профсоюзные федерации и организации**

260. Статья 213 Трудового кодекса устанавливает следующее: "*Профсоюзные организации имеют право создавать федерации, конфедерации и центральные органы, а также вступать в них или выходить из них*". Аналогичным образом все эти профсоюзные организации "(...)" имеют право создавать международные организации трудящихся, вступать в них и выходить из них в порядке, предписанном соответствующими уставами и нормами, а также согласно положениям и практике, принятым в международном праве".

261. Так же, как отдельные трудящиеся частного сектора и государственных предприятий могут свободно создавать такие организации, какие они считают необходимыми, эти профсоюзы пользуются таким же правом создания федераций, конфедераций и центральных профсоюзных органов или присоединения к ним. В свою очередь эти ассоциации и органы могут создавать международные организации трудящихся или вступать в них.

### **Свобода ассоциации и ведение коллективных переговоров**

262. В Чили создано довольно полное и прогрессивное трудовое законодательство о профсоюзных организациях, поскольку оно зиждется на принципе свободы ассоциации, что находит свое отражение во всех нормах, касающихся учреждения профсоюзов, вступления в них и выхода из них, а также в существовании профсоюзного плюрализма, права создавать федерации и конфедерации, права на статус юридического лица, свободу от роспуска таких организаций, кроме как по решению суда, и права пользоваться широкой самостоятельностью в области разработки собственных уставов и управления своими средствами.

263. В этой связи Закон № 19 759 от 2001 года предусматривает целый ряд охранных положений, будь то свобода объединяться в профсоюзную организацию или свободное осуществление права на коллективные переговоры, для того чтобы создание профсоюза или ведение таких переговоров могли оградить трудящихся от увольнений и другой произвольной практики. В конкретном плане, предусматривается запрещение увольнения трудящихся в течение 30 дней с момента создания профсоюза или завершения процесса переговоров. Аналогичным образом подвергся упрощению целый ряд регламентационных процедур в этой области, и прежде всего в связи с созданием профсоюзов и их соответствующей регистрацией в административных органах, ведающих вопросами труда.

264. Следует отметить, что после принятия указанных норм чилийское законодательство было согласовано с такими международными договорами, как Конвенции № 87 и № 98 МОТ, касающиеся соответственно свободы ассоциации и ведения коллективных переговоров, которые были ратифицированы 1 февраля 1999 года и вступили для страны в силу 1 февраля 2000 года.

265. С другой стороны, право трудящихся на организацию ограничивают определенные виды практики работодателей, которые могут принимать антипрофсоюзные меры, что, согласно новым нормам, влечет за собой решительные санкции. В этом отношении следует отметить, что правом определять или квалифицировать такие виды практики обладают только суды, что затрудняет разбирательство и вынесение окончательных решений по таким делам. А это означает, что во многих случаях трудящиеся считают, что их права не гарантированы надлежащим образом, и это создает у них ощущение неопределенности и беззащитности, усугубляемое затяжным характером процессуальных действий в судах по трудовым делам.

#### **Количество, состав и структура профсоюзов.**

266. Трудовое законодательство предусматривает следующие виды профсоюзов: профсоюзы предприятий, отраслевые профсоюзы, профсоюзы самостоятельно занятых трудящихся и профсоюзы временных трудящихся. В таблице 10 содержатся статистические данные об этих организациях за период 1990-1999 годов.

**Таблица 10**

**Изменения в численности организаций в разбивке по видам профсоюзов в 1990-1999 годах**

Год	Профсоюзы на предприятиях	Отраслевые профсоюзы	Профсоюзы самостоятельно занятых трудящихся	Профсоюзы сезонных трудящихся	Всего
1990	5 822	676	2 039	324	8 861
1991	6 462	746	2 314	336	9 858
1992	7 037	813	2 560	346	10 756
1993	7 408	861	2 762	358	11 389
1994	7 760	909	3 070	370	12 109
1995	8 083	949	3 037	376	12 715
1996	8 401	975	3 499	383	13 258
1997	8 693	1 004	3 705	393	13 795
1998	8 923	1 018	3 927	408	14 276
1999	9 118	1 018	4 077	415	14 652

Источник: Отдел трудовых отношений Управления труда.

267. В таблице 11 показаны изменения в численности профсоюзов и их членского состава в 1990-1999 годах, а в таблице 12 данные о численности приводятся в разбивке по виду профсоюза.

**Таблица 11**

**Численность профсоюзов в стране и количество состоящих в них трудящихся в 1990-1999 годах**

Год	Количество профсоюзов	Количество членов профсоюзов
1990	8 861	606 812
1991	9 858	701 355
1992	10 756	724 065
1993	11 389	684 361
1994	12 109	661 966
1995	12 715	637 570
1996	13 258	655 597
1997	13 795	617 761
1998	14 276	611 535
1999	14 652	579 996

Источник: Отдел трудовых отношений Управления труда.

**Таблица 12**

**Динамика изменений в количестве членов профсоюзов в Чили в 1990-1999 годах в разбивке по видам профсоюзов**

Год	Виды профсоюзов				Всего
	Профсоюзы на предприятиях	Отраслевые профсоюзы	Профсоюзы самостоятельно занятых трудящихся	Профсоюзы сезонных работников	
1990	417 514	69 651	90 987	28 660	606 812
1991	455 871	92 757	114 639	38 088	701 355
1992	473 914	87 323	121 630	41 198	724 065
1993	460 219	75 436	115 295	33 411	684 361
1994	448 370	73 561	114 104	25 931	661 966
1995	417 796	71 166	119 476	29 132	637 570
1996	426 818	72 246	124 402	32 131	655 597
1997	405 440	68 143	116 375	27 803	617 761
1998	390 462	69 515	121 578	29 980	611 535
1999	359 368	74 560	116 925	29 143	579 996

Источник: Отдел трудовых отношений Управления труда.

**Федерации и конфедерации**

268. Федерация является объединением трех или более профсоюзов. Конфедерация возникает при объединении пяти или более федераций или 20 и более профсоюзов. Таким образом, в результате объединения 20 и более профсоюзов может учреждаться либо федерация, либо конфедерация.

269. Что касается государственных служащих, включая работников муниципалитетов, то законодательство устанавливает предписания относительно ассоциаций сотрудников государственных административных органов, признавая за ними право создавать без предварительного разрешения такие свои организации, которые они считают необходимыми, при условии соблюдения законодательства и соответствующих уставов<sup>69</sup>. В 1997 году насчитывалось 1 117 ассоциаций сотрудников государственных административных органов, в которых состояли 130 873 служащих; в 1998 году имелась

---

<sup>69</sup> Закон № 19 296 от 14 марта 1994 года.

1 241 ассоциация, объединявшая 135 596 сотрудников; а в 1999 году - 1 335 ассоциаций, в которых состояли 138 863 члена.

### **Право трудящихся на забастовку**

#### **Ограничение права на забастовку**

270. Законодательство предусматривает два важных юридических механизма процесса ведения коллективных переговоров<sup>70</sup>, особенно в период проведения забастовки, регламентируя порядок замещения трудящихся, участвующих в забастовке, и восстановление каждого из них в прежней должности.

271. Что касается порядка замещения трудящихся, участвующих в забастовке, то следует отметить, что работодатель может нанимать заменяющий персонал с первого дня забастовки, когда он делает последнее предложение с соблюдением ряда следующих требований:

- a) оно должно быть сделано в письменном виде;
- b) необходимо письменно зарегистрировать его вручение трудящимся и переговорной комиссии, а также препроводить его соответствующей инспекции труда, наблюдающей за процессом переговоров;
- c) необходимо делать его заблаговременно, т.е. не позднее чем за два дня до истечения срока, которым располагают трудящиеся для голосования в отношении последнего предложения или объявления забастовки, и в такие же сроки необходимо препровождать его инспекции труда;
- d) предлагаемые договоренности должны содержать положения по существу и отличаться от условий, содержащихся в договоре, соглашении или арбитражном постановлении, действующих на момент представления проекта, а также должны быть скорректированы в сторону согласования на 100% со значением индекса потребительских

---

<sup>70</sup> Статья 381 Трудового кодекса.

цен<sup>71</sup> (ИПЦ) для отражения изменений, имевших место с момента последней корректировки и до окончания действия соответствующей договоренности;

е) предложение должно предусматривать минимальную годовую корректировку согласно ИПЦ, за исключением 12 последних месяцев действия договора;

ф) оно должно предусматривать выплату вознаграждения в размере четырех единиц развития (ЕР)<sup>72</sup> за каждого нанятого замещающего трудящегося в пользу замещаемых трудящихся.

272. Если последнее предложение было сделано без соблюдения вышеупомянутых требований, то работодатель может замещать должности трудящихся, участвующих в забастовке, начиная с 15-го дня после ее начала. В тех случаях, когда на предприятии нет действующего коллективного договора, работодатель имеет право замещать должности трудящихся, участвующих в забастовке, начиная с ее первого дня, при условии, что он удостоверяет доведение его последнего предложения до сведения трудящихся, участвующих в забастовке, в сроки, установленные в подпункте с) предыдущего пункта. Аналогичным образом работодатель обязан предусматривать годовую корректировку в соответствии с изменениями в ИПЦ на весь срок действия договора, за исключением последних 12 месяцев.

273. В отношении восстановления в должности на индивидуальной основе трудящихся, участвующих в забастовке, необходимо отметить следующее:

а) когда последнее предложение было сделано с соблюдением минимальных требований, предписанных в рассмотренной норме, индивидуальное восстановление в должности может иметь место только с 15-го дня после начала забастовки. В том случае, если последнее предложение, сделанное с соблюдением минимальных требований, доводится до сведения по истечении установленного срока, восстановление в должности может осуществляться с 15-го дня представления последнего предложения или с 30-го дня фактической даты объявления забастовки;

---

<sup>71</sup> Индекс, которым измеряется изменение стоимости жизни за каждый последующий месяц (экономическая инфляция или дефляция за текущий месяц по сравнению с предыдущим месяцем).

<sup>72</sup> Платежное средство для банковских операций, которое ежедневно корректируется на основе повышения индекса потребительских цен (ИПЦ).

- b) в тех случаях, когда действующая договоренность отсутствует, индивидуальное восстановление в должности с 15-го дня производится только тогда, когда последнее предложение соответствует тем же требованиям, которые упомянуты в отношении замещения трудящихся на их должностях;
- c) трудящиеся, которые восстанавливаются на индивидуальной основе, делают это согласно условиям, оговоренным в последнем предложении, за исключением тех случаев, когда они достигают со своим работодателем договоренности в отношении улучшения соответствующих условий;
- d) и наконец, если работодатель воспользовался правом, предусмотренным в положениях статьи 381 Трудового кодекса, действие которых распространяется, в частности, на наем замещающего персонала, он не может отозвать свое минимальное предложение, на которое была сделана ссылка.

274. Помимо этого, Трудовой кодекс устанавливает, что некоторые категории трудящихся, хотя и могут вести коллективные переговоры, однако не могут воспользоваться правом на забастовку<sup>73</sup>. Речь идет о тех трудящихся, которые работают на предприятиях по оказанию коммунальных услуг населению или бездействие которых по своему характеру причиняет тяжкий ущерб здоровью и снабжению населения, экономике страны или национальной безопасности. В этом случае недостаточно, чтобы на предприятии сложилась какая-либо из ситуаций, оговоренных в упомянутом законодательстве, но и требуется, кроме того, чтобы власти - в данном случае министерства труда и социального обеспечения, национальной обороны и экономики - один раз в год, в июле, рассматривали претензии трудящихся и удовлетворяли их посредством урегулирования. С учетом этого трудящиеся, на которых распространяется действие этого ограничения, обязаны подчиняться арбитражному решению.

#### **Ограничение свободы ассоциации и права на забастовку применительно к военнослужащим, сотрудникам полиции или государственных административных органов**

275. По соображениям национальной безопасности действующее законодательство запрещает военнослужащим и сотрудникам сил правопорядка и безопасности создавать профессиональные ассоциации. Это же относится к работникам государственных

---

<sup>73</sup> Статья 384.

предприятий, подведомственных министерству обороны или выполняющих поручения правительства по заказам этого министерства<sup>74</sup>.

### **Изменения в связи с правами, закрепленными в статье 8 Пакта**

276. В последние десять лет происходили весьма важные изменения в правовом регулировании профсоюзного движения, которое до начала 1990-х годов оказалось полностью разобщенным, не имея возможности действовать за пределами предприятий. Федерации и конфедерации не могли заключать соглашения, имеющие законную силу, а центральные профсоюзные органы были запрещены или де-факто находились в подполье, вследствие чего наличие двусторонней модели не дополнялось наличием профсоюзного движения. В настоящее время федерации и конфедерации могут, по общему согласованию с работодателями, заключать имеющие юридическую силу коллективные договоры, а центральные профсоюзные органы предусмотрены в Трудовом кодексе. Это означает, что существуют все правовые условия для ведения диалога по вопросам труда с сильной, представительной и полномочной стороной, к тому же выполняющей возложенные на нее обязательства, что и позволяет обеспечивать всестороннее развитие двусторонней модели.

277. Ряд положений Трудового кодекса<sup>75</sup> посвящены регламентированию забастовок и решений о закрытии предприятий или локаутов. Необходимо добавить, что правительство Чили ратифицировало Конвенцию МОТ о трудовых отношениях на государственной службе (Конвенция № 151 1978 года) и находится на этапе осуществления достигнутых договоренностей, призванных обеспечить создание механизмов, необходимых для введения ее в действие.

## **Статья 9**

### **Право на социальное обеспечение**

#### **Рамки социального обеспечения**

278. Политическая конституция Чили гарантирует всем жителям страны без какого бы то ни было различия право на социальное обеспечение, предусматривая, что государство обязано гарантировать им доступ к пользованию единообразными основными услугами, которые предоставляются либо государственными, либо частными учреждениями и

---

<sup>74</sup> Пункт 2 статьи 1 Закона № 19 296 от 14 марта 1994 года.

<sup>75</sup> В его главе VI, статья 369 и последующие статьи.

финансируются или не финансируются за счет соответствующих взносов, а также осуществлять надзор за надлежащим пользованием правом на социальное обеспечение<sup>76</sup>.

279. В Чили функционируют две параллельные системы социального обеспечения:

- a) система страхования всех трудящихся государственного и частного секторов; и
- b) система субсидий по безработице и семейных пособий, финансируемых из государственного бюджета, для оказания безвозмездной помощи населению, не охваченному вышеупомянутой системой страхования (престарелым, инвалидам и детям в ситуациях бедности).

#### **Действующие планы, получение льгот, характер и уровень оказываемых услуг и методы финансирования социального обеспечения**

##### **Медицинская помощь**

280. В Чили с 1980-х годов действует порядок свободного прикрепления к медицинским учреждениям, при котором обслуживаемый должен обязательно сделать выбор между различными альтернативами, предлагаемыми частным сектором через учреждения по медицинскому страхованию (Учмедис) или Национальным фондом здравоохранения (НФЗ), подведомственным государству.

281. В период 1990-1998 годов большая часть населения пользовалась услугами государственной системы здравоохранения по линии НФЗ. В эти годы доля населения, прикрепленного к этой системе, сократилась с 67% до 61,8%, а к частной системе Учмедис - соответственно увеличилась с 15,1% до 23,1%<sup>77</sup>.

282. Действующее законодательство регулирует осуществление конституционного права на охрану здоровья и создает режим пользования общедоступными медицинскими услугами<sup>78</sup>, с тем чтобы охватить ими рабочих, служащих и учеников промышленных и торговых предприятий, а также лиц, работающих на дому, и домашнюю прислугу. Согласно положениям соответствующего закона<sup>79</sup>, медицинская помощь предоставляется также членам семьи прикрепленного лица, если они находятся на его иждивении или

---

<sup>76</sup> Пункт 18 статьи 19.

<sup>77</sup> Обследование НОСЭП за 1990 и 1998 годы. См. приложение 1, сокращения.

<sup>78</sup> Закон № 18 469 от 23 ноября 1985 года.

<sup>79</sup> Пункты b) и c) статьи 6 Закона № 18 469.

имеют право на пенсии по вдовству или сиротству, на условиях, предусмотренных в этом правовом акте. Медицинская помощь оказывается с момента возникновения заболевания и предоставляется до тех пор, пока сохраняются его последствия. Статья 8 Закона предусматривает, что медицинские мероприятия начинаются на этапе профилактики, когда проводится освидетельствование здоровья для своевременного обнаружения туберкулеза, заболеваний, передаваемых половым путем, глаукомы, рака, диабета, кардиологических нарушений, гипертонии, хронической почечной недостаточности и других заболеваний по определению министерства здравоохранения, диагностика и лечение которых способствуют предотвращению необратимых изменений в организме. За этими мерами следует комплексная медицинская помощь, которая включает консультации, осмотры, диагностические и хирургические процедуры, госпитализацию, акушерскую помощь, лечение, в том числе медикаментозное, а также необходимые услуги и меры по охране здоровья. Кроме этого, статья 29 Закона устанавливает, что лица, охваченные медицинским обслуживанием, распределяются по уровню дохода на следующие группы:

- a) группа А: неимущие или малоимущие лица, бенефициары пенсионных субсидий<sup>80</sup>, а также получатели семейного пособия<sup>81</sup>;
- b) группа В: прикрепленные лица, чей ежемесячный доход не превышает минимальной ставки месячного заработка<sup>82</sup>, применимой для совершеннолетних трудящихся в возрасте от 18 до 65 лет;
- c) группа С: прикрепленные лица, ежемесячный доход которых выше указанной минимальной ставки, однако не достигает размеров, превышающих ее сумму в 1,46 раза, кроме наличия у них трех и более иждивенцев, в случае чего они включаются в группу В;
- d) группа D: прикрепленные лица, чей ежемесячный доход выше ставки указанного месячного минимума в 1,46 раза, но при том условии, что у них нет более двух иждивенцев-бенефициаров. Если же число зависящих от них бенефициаров составляет 3 и более человек, они включаются в группу С.

---

<sup>80</sup> Закон-декрет № 869 от 28 января 1975 года.

<sup>81</sup> Согласно Закону № 18 020 от 17 августа 1981 года.

<sup>82</sup> См. "минимальная заработная плата" в предыдущей части настоящего доклада, касающейся статьи 7 Пакта.

283. Что касается финансирования государственной системы здравоохранения<sup>83</sup>, то работающие и вышедшие на пенсию трудящиеся вносят взнос в размере 7% от их заработка или пенсии. Согласно статье 30 упомянутого закона, государство вносит свой вклад в финансирование этих медицинских услуг, предоставляя соответствующие средства через НФЗ. Этот вклад покрывает всю стоимость обслуживания групп А и В и не может быть меньше 75% от стоимости обслуживания группы С или 50% от стоимости обслуживания группы D. Вместе с тем доля вклада НФЗ в покрытии расходов на родовспоможение для лиц из группы D не может быть ниже 75%.

284. В частной системе Учмедис 7% от дохода трудящихся активного возраста и пенсионеров также являются минимальным взносом по линии медицинского страхования, однако этот взнос может увеличиваться согласно условиям соглашения, заключаемого ими с соответствующим страховщиком. В этом режиме государственное субсидирование применяется только в связи с материнством (дородовой и послеродовой отпуск и серьезное заболевание ребенка в возрасте до одного года).

285. Расходы на так называемые "общественные блага", т.е. иммунизацию, обеспечение здоровой окружающей среды и дополнительного питания, покрываются всецело из бюджета. В настоящее время проходит процесс подготовки к внедрению специального страхования от заболеваний, влекущих за собой высокие расходы - так называемых "катастрофических" заболеваний, - цель которого состоит в смягчении экономического бремени при их лечении.

286. В вооруженных силах действует система, которая претерпела преобразования в диапазоне от полного охвата и до внедрения шкалы "совместных выплат", напоминающей порядок покрытия расходов в государственной системе. По этой системе доля пациента в оплате всех расходов на его медицинское обслуживание зависит от получаемого оклада.

#### **Денежные выплаты в случае заболевания**

287. В чилийской системе социального обеспечения такие выплаты получили наименование "пособий в связи с нетрудоспособностью". В случае государственных служащих эти пособия по болезни достигают 100% наличного заработка. Работники частного сектора, напротив, получают пособие, рассчитанное на основе среднемесячного наличного заработка за три месяца, предшествующих заболеванию. В частной страховой системе трудящиеся заключают с учреждением по медицинскому страхованию договор на 12 месяцев. Выплаты варьируются в зависимости от условий этого договора, однако их размер должен быть не меньшим, чем в общей государственной системе.

---

<sup>83</sup> Согласно Закону № 18 469 от 23 ноября 1985 года.

288. Законодательство устанавливает нормы, регламентирующие выплаты в связи с нетрудоспособностью трудящихся, занятых в частном секторе<sup>84</sup>. Пособие выплачивается с первого дня освобождения по болезни, если его продолжительность превышает 10 дней, или с четвертого дня, если такой отпуск длится 10 дней или меньше. Выплаты осуществляются вплоть до окончания соответствующего освобождения и продолжаются даже в случае окончания действия трудового договора. Кроме того, для получения права на пособие необходимо прикрепиться не менее чем за шесть месяцев и выплачивать взносы на протяжении трех из шести месяцев, предшествовавших дате начала соответствующего освобождения по болезни<sup>85</sup>. Для получения права на пособие трудящиеся, работающие на поденной, поочередной или посменной основе, обязаны, кроме вышеупомянутого минимального периода прикрепления, обладать не менее чем месячным стажем выплаты взносов из шести месяцев, предшествующих дате начала соответствующего освобождения. Когда нетрудоспособность наступает в результате несчастного случая, вышеупомянутые требования в отношении общих или конкретных периодов не применяются<sup>86</sup>.

### **Услуги в связи с беременностью и родами**

289. Действующее законодательство предусматривает, что трудящиеся имеют право на шестинедельный дородовой отпуск и 12-недельный послеродовой отпуск<sup>87</sup>. Женщины не могут отказываться от пользования этими правами, и в период таких отпусков труд беременных женщин или рожениц запрещается. Кроме того, на время таких отпусков за ними сохраняются их должности или посты.

290. Когда оба родителя работают по найму, то кто-либо из них по выбору матери может воспользоваться отпуском и пособием, которые необходимы для ухода за малолетними детьми в возрасте до одного года, страдающими серьезными заболеваниями<sup>88</sup>. В случае смерти матери или передачи ребенка под опеку отца по судебному решению такими

---

<sup>84</sup> Статьи 14 и 15 Законодательного декрета № 44 Министерства труда и социального обеспечения от 1978 года.

<sup>85</sup> Там же, пункты 4 и 6.

<sup>86</sup> Там же, статья 6.

<sup>87</sup> Статья 195 Трудового кодекса.

<sup>88</sup> Там же, статья 199.

правами пользуется отец<sup>89</sup>. Если работающее лицо осуществляет уход за ребенком в возрасте до одного года, в судебном порядке переданным под его опеку или личный уход в целях защиты этого ребенка, оно имеет право на такие отпуск и пособие независимо от своего пола<sup>90</sup>. Кроме того, устанавливается, что в случае рождения или смерти ребенка, или же смерти супруги или супруга работающего лица оно может в течение трех дней после указанного события воспользоваться одним оплачиваемым днем отпуска, который не засчитывается в срок его ежегодного отпуска<sup>91</sup>.

291. Закон устанавливает, что, когда состояние здоровья ребенка в возрасте до 18 лет требует личного ухода со стороны его родителей по причине несчастного случая с тяжелыми последствиями, неизлечимого заболевания на его последнем этапе или тяжелого или острого заболевания с вероятным летальным исходом, работающая мать имеет право на отсутствие на работе такое количество часов, которое в общей сложности соответствует 10 обычным рабочим дням<sup>92</sup>. Если оба родителя работают по найму, воспользоваться этой льготой может кто-либо из них по выбору матери. Вместе с тем такая льгота предоставляется отцу в случае, если он осуществляет опеку над ребенком по решению суда, а также в тех случаях, если мать уже умерла или не может по какой-либо причине воспользоваться этим правом. При отсутствии обоих родителей такое право предоставляется лицу, которое официально осуществляет опеку или уход за ребенком. Время отсутствия на работе при таких обстоятельствах должно быть возмещено работником либо путем сокращения его следующего ежегодного отпуска, либо за счет сверхурочного труда или в какой-либо иной форме по согласованию сторон.

292. Трудящиеся в частном секторе, которые пользуются дородовым, послеродовым, дополнительным отпуском или отпуском в связи с состоянием здоровья ребенка в возрасте до одного года, могут получать пособие, рассчитанное на основе чистого среднемесячного вознаграждения, субсидию или оба вида таких выплат на протяжении трех календарных месяцев, непосредственно следующих за месяцем начала указанного отпуска. Из этого пособия удерживаются только страховые взносы и причитающиеся по закону вычеты<sup>93</sup>.

---

<sup>89</sup> Там же.

<sup>90</sup> Там же.

<sup>91</sup> Статья 66 Трудового кодекса.

<sup>92</sup> Закон № 19 505 от 25 июля 1997 года, а также статья 199-бис Трудового кодекса.

<sup>93</sup> Статья 198 Трудового кодекса.

293. В случае самостоятельно занятых трудящихся за основу расчета пособия вместо упомянутого налогооблагаемого вознаграждения берется их доход, из которого они выплачивали взносы. Из налогооблагаемых вознаграждения и дохода должны удерживаться страховые взносы и соответствующие вычеты.

294. Законодательство предусматривает, что выплатой родительских пособий в связи с такими отпусками занимается Единый фонд семейных пособий и субсидий в случае увольнения<sup>94</sup>, созданный Министерством труда и социального обеспечения<sup>95</sup>. С другой стороны, к статье 94 Трудового кодекса был добавлен новый заключительный пункт, согласно которому предусматривается, что работодатели не могут обусловливать постоянство работы наличием или отсутствием беременности, равно как и не могут требовать какой-либо справки или врачебного осмотра, с тем чтобы удостовериться в том, что работающая женщина находится или не находится в состоянии беременности<sup>96</sup>.

296. Трудовой кодекс обязывает предприятия или учреждения, где трудятся 20 или более работниц, независимо от их возраста или гражданского состояния, содержать вблизи и отдельно от места работы помещения, в которых матери могут вскармливать своих детей в возрасте до двух лет и оставлять их там на время работы<sup>97</sup>. Согласно положениям этого Кодекса, работающие матери имеют право дважды в день отлучаться для кормления своих детей в течение времени, в общей сложности не превышающего одного часа в день, который засчитывается в срок фактически отработанного оплачиваемого рабочего времени независимо от применяемой системы вознаграждения<sup>98</sup>.

297. Беременная женщина признается в качестве бенефициара системы медицинского обслуживания даже в том случае, если она не прикреплена к медицинскому учреждению, которое наблюдает за состоянием ее здоровья<sup>99</sup>. Такие услуги предоставляются не только в течение шести недель до родов или 12 недель после них, но и на протяжении всего периода беременности, т.е. в течение девяти месяцев, а также еще шесть месяцев после

---

<sup>94</sup> Статья 1 Закона № 18 418 от 11 июля 1985 года.

<sup>95</sup> Законодательный декрет № 150 от 1981 года.

<sup>96</sup> Закон № 19 591 от 9 ноября 1998 года.

<sup>97</sup> Статья 203 Трудового кодекса.

<sup>98</sup> Там же, статья 206.

<sup>99</sup> Пункт d) статьи 6 Закона № 18 469.

рождения ребенка<sup>100</sup>. Кроме того, младенцы в возрасте до шести месяцев имеют право на охрану и контроль их здоровья со стороны государства. Как следствие медицинские услуги во время беременности и в течение шести месяцев после рождения ребенка, включая контроль беременности и родовспоможение силами врача или акушерки, предоставляются совершенно бесплатно.

298. Государство через Национальный фонд здравоохранения (НФЗ) участвует в покрытии расходов на медицинские услуги<sup>101</sup> в размере 75% стоимости родовспоможения лицам, отнесенными к группам С и D, и 100% стоимости таких услуг для лиц из групп А и В. Вышесказанное означает, что родовспоможение предоставляется совершенно бесплатно лицам, входящим в группы А и В, которые включают неимущих и малоимущих женщин. Для всех лиц, входящих в группы С и D, т.е. лиц с более высоким достатком, родовспоможение является бесплатным на 75%, что предполагает покрытие ими всего лишь остальных 25% соответствующих расходов.

### **Выплаты по старости**

299. Для определения сферы применения таких выплат следует учитывать, что в Чили существуют две пенсионные системы для гражданского населения. Они включают прежнюю государственную систему, которая является системой страхования, функционирующей на основе регулируемого распределения под управлением страховых органов, в настоящее время слитых в единое учреждение - Управление социального страхования (УСС); и новую пенсионную систему<sup>102</sup>, которая функционирует на основе индивидуальной капитализации под руководством администраций пенсионных фондов (АПФ) и охватывает часть населения, вступившую в рынок труда с 1 января 1983 года, без проведения каких-либо различий в отношении вида выполняемой работы или сферы профессиональной деятельности.

300. Трудящиеся, прикрепленные к старой системе, могут в любой момент перейти в новую пенсионную систему; в то же время лица, вступившие в трудовую жизнь после упомянутой даты, напротив, должны в соответствии с законом в обязательном порядке состоять в новой системе<sup>103</sup>.

---

<sup>100</sup> Там же, статья 9.

<sup>101</sup> Статья 30 Закона № 18 469.

<sup>102</sup> Учреждена Законом-декретом № 3 500 от 1980 года.

<sup>103</sup> Переходная статья 1 Закона-декрета № 3 500 от 1980 года.

## **Пенсии по старости в старой и новой пенсионных системах**

301. В случае работников по найму старая система страхования по старости защищает права следующих категорий: работников ручного и физического труда<sup>104</sup>; домашних работников и будущих рабочих или лиц, обучающихся какому-либо труду, ремеслу или профессии; работников на дому; трудящихся - членов семьи предпринимателя или работодателя, которые получают вознаграждение за труд; работников, получающих страховые пособия из бывшей Страховой кассы служащих по частному найму и ее филиалов, а также из бывшей Страховой кассы Национальной ассоциации коневодов, в настоящее время, как уже указывалось, объединенных в УСС; и наконец, специалистов, работающих по найму.

302. Что касается самостоятельно занятых трудящихся, то страхованием по линии прежней Службы социального страхования в обязательном порядке охватываются категории работников ручного труда, перечисленные в законе<sup>105</sup>, при условии, что общий годовой доход работника не превышает трех минимальных ставок заработной платы за год.

303. К числу трудящихся, обеспечиваемых в старости доходом по линии бывшей Страховой кассы служащих по частному найму, относятся творческие работники<sup>106</sup> и водители - владельцы автомобилей, осуществляющие перевозки по найму<sup>107</sup>. Со своей стороны бывшая Национальная касса государственных служащих и журналистов получает взносы независимых адвокатов, которые были к ней прикреплены.

304. Любое заинтересованное лицо, соответствующее установленным в законодательстве требованиям, располагает возможностью заключить страховой договор с администрацией пенсионных фондов (АПФ), что способствует более широкому внедрению новой пенсионной системы. В этой системе разграничение проводится только между работниками по найму и самостоятельно занятыми трудящимися. В отношении первых закон предусматривает следующее: *"Как только работник, не охваченный пенсионным страхованием, приступает к трудовой деятельности, он автоматически становится страхователем системы и несет обязательство перечислять взносы в администрацию*

---

<sup>104</sup> Главным образом согласно положениям Закона № 10 383 от 8 августа 1952 года, предусматривающим обязательный охват всех лиц, получающих заработную плату.

<sup>105</sup> Пункт 3 статьи 2 Закона № 10 383.

<sup>106</sup> Согласно положениям Закона № 15 478 от 4 февраля 1964 года.

<sup>107</sup> Включены в эту категорию Законом № 15 722 от 26 октября 1964 года.

*"пенсионных фондов"<sup>108</sup>. Что же касается самостоятельно занятых трудящихся, то закон устанавливает, что "любое физическое лицо, которое, не будучи занятым у какого-либо работодателя, осуществляет приносящую ему доход деятельность, может становиться страхователем системы, учреждаемой настоящим Законом"<sup>109</sup>. Таким образом, в отличие от порядка страхования работников по найму, пенсионное страхование самостоятельно занятых трудящихся является добровольным.*

305. Новое пенсионное регулирование охватывает значительно большую долю рабочей силы, чем старая система. В число страхователей не входят военнослужащие и сотрудники сил правопорядка, которые располагают собственными страховыми кассами.

### **Взносы и размеры пенсий**

306. Что касается взносов, которые трудящиеся обязаны выплачивать в пенсионный фонд, то в старой системе из заработной платы рабочих вычиталось 19,1%, а служащих - в среднем 20,7%.

307. В новой системе страхователи отчисляют на пенсию 10% своего заработка, а на административные расходы и страхование на случай инвалидности и потери семьей кормильца - 2,09% и 2,55% и, кроме того, комиссионные в размере до 1 000 песо (1,34 долл. США), которое устанавливается по распоряжению АПФ. Максимальный налогооблагаемый доход был определен в прежней системе на уровне 60 единиц развития, что равнозначно 1 001 016 песо (1 343 долл. США). Налогооблагаемый минимум соответствует сумме минимальной заработной платы, которая с 1 июня 2002 года составляет 149 долл. США.

308. В новой системе проводится разграничение между обязательными и добровольными взносами<sup>110</sup>. Что касается обязательных взносов, то законодательство предусматривает, что трудящиеся, прикрепленные к системе, обязаны отчислять 10% своего вознаграждения и налогооблагаемого дохода<sup>111</sup>, верхний предел которого достигает 60 ЕР<sup>112</sup>, что равнозначно 1 004 647 песо (1 431 долл. США) на последний день месяца,

---

<sup>108</sup> Статья 2 Закона-декрета № 3 500 от 1980 года.

<sup>109</sup> Там же, статья 89.

<sup>110</sup> Закон-декрет № 3500 от 1980 года. Статья 16 и последующие статьи.

<sup>111</sup> Там же, статья 17.

<sup>112</sup> Эта сумма установлена статьей 16 упомянутого Закона-декрета.

предшествующего внесению взноса. Налогооблагаемый минимум является таким же, как и в старой системе. В отношении добровольных взносов статья 18 предусматривает, что помимо этого каждый трудящийся может в целях стимулирования индивидуальной капитализации выплачивать ежемесячные добровольные взносы в размере до 50 ЕР, что эквивалентно 837 062 песо (1 192 долл. США), или 600 ЕР ежегодно, что составляет 10 044 745 песо (14 309 долл. США). Касательно самостоятельно занятых трудящихся статья 90 предусматривает, что месячный налогооблагаемый доход является таким, каким он ежемесячно декларируется заинтересованным лицом в АПФ, к которой прикреплен соответствующий трудящийся, и не может быть меньше минимальной заработной платы или выше 60 ЕР, что составляет 1 004 647 песо (1 431 долл. США).

309. В старой системе максимальная сумма пенсии по состоянию на 1 декабря 1999 года была равна 688 786 песо (1 279 долл. США). Размер минимальной пенсии с декабря 2001 года составляет 72 361,62 песо (108 долл. США) для лиц в возрасте менее 70 лет и 79 121,84 песо (118 долл. США) для лиц более старшего возраста.

310. В период 1989-1999 годов средний размер пенсии, которая ежемесячно выплачивалась из пенсионных фондов старой государственной страховой системы, увеличился на 40,4%. В 1990 году были выплачены примерно 1 000 000 месячных пенсий, размер которых в среднем достигал 86 500 песо за месяц (283 долл. США), а в 1999 году было выплачено примерно 990 000 месячных пенсий, при этом средний размер такого месячного пособия по состоянию на декабрь 1999 года достигал 122 000 песо (239 долл. США)<sup>113</sup>.

311. В новой пенсионной системе невозможно априорно определить максимальную сумму, которой могут достигать такие пособия, поскольку она работает на основе принципа индивидуальной капитализации (система управления средствами обязывает администрации добиваться рентабельности пенсионных фондов), а также потому, что страхователи имеют право заключать страховой договор на пенсионное обеспечение в виде пожизненной ренты или на условиях временной ренты (с отсроченной пожизненной рентой) или планируемого выхода на пенсию<sup>114</sup>.

---

<sup>113</sup> Данные Главного управления социального обеспечения и Управления социального страхования в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

<sup>114</sup> Статья 61 Закона-декрета № 3 500 от 1980 года.

312. Наконец, предусматривается, что государство гарантирует минимальные пенсии по старости страхователям новой системы в случае, если они оказываются без средств и соответствуют требуемым в законодательстве условиям<sup>115</sup>, которые определяются продолжительностью трудового стажа и стажа выплаты страховых взносов.

313. За последнее десятилетие доля страхователей в частной системе неуклонно возрастила, увеличившись с 87,8% в 1990 году до 91,3% в 1999 году. Что касается охвата системой, то между 1990 и 1999 годами доля страхователей среди занятых трудящихся увеличилась от 58,7% до 64,8%; а доля страхователей среди неработающих лиц - от 54,4% до 59,1%. В 1999 году общее число страхователей достигло 3,5 млн. человек<sup>116</sup>.

### **Пенсии по инвалидности в старой и новой пенсионных системах**

314. Прежде всего следует отметить, что вышеприведенные сведения о параллельном существовании двух пенсионных систем по старости в полной мере относятся и к предоставлению услуг в случае инвалидности. Критерии определения инвалидности, дающие право на пенсию, также различаются в зависимости от системы.

315. В старой системе<sup>117</sup> понятие инвалидности подразумевает нетрудоспособность, не оставляющую возможности для профессиональной деятельности в широком смысле слова или в ее конкретном виде, что связано с обстоятельствами, возникшими с момента несчастного случая или сокращения до определенной степени способности зарабатывать на жизнь. В этой системе в отношении рабочих или трудящихся, занятых ручным трудом, проводится разграничение между полной и частичной инвалидностью. Полная инвалидность означает, что страхователь не в состоянии посредством своего труда обеспечить себе заработок, равный не менее чем 30% обычной заработной платы, которую получает здоровый трудящийся в аналогичных условиях труда в той же местности. Частичная инвалидность означает, что степень нетрудоспособности страхователя позволяет ему получать вознаграждение от 30% до 60% указанной обычной заработной платы при том условии, что сокращение работоспособности возникает при заболеваниях

---

<sup>115</sup> Там же, статья 73 и последующие статьи.

<sup>116</sup> Данные Главного управления социального обеспечения и Управления социального страхования в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

<sup>117</sup> Закон № 10 383.

нервной системы (включая органы чувств), а также систем кровообращения, дыхательных путей и опорно-двигательного аппарата. В случае служащих инвалидом считается такой страховой вкладчик, который вследствие заболевания или ослабления своих физических или умственных способностей теряет не менее двух третей своей трудоспособности. Пенсия может назначаться на неопределенный или временный срок. Бессрочная пенсия предоставляется страхователю, который страдает заболеванием, полностью и окончательно лишающим его способности выполнять свою работу.

316. В новой системе<sup>118</sup> право на пенсию в связи с полной инвалидностью предоставляется страхователям, которые, не соответствуя требованиям, предъявляемым для получения пенсий по старости, необратимо утрачивают не менее двух третей своей работоспособности вследствие заболевания или снижения своих физических или умственных способностей. Этот же закон дает право на пенсию по частичной инвалидности застрахованным лицам, которые теряют свою трудоспособность на 50% или более, однако менее, чем на две трети. Кроме того, законодательство предусматривает, что упомянутое состояние определяется комиссией в составе трех специалистов-хирургов, которая функционирует в каждой области и назначается Главным управлением администраций пенсионных фондов в порядке, установленном этим законодательством<sup>119</sup>.

317. В старой системе, согласно инструкции бывшей Службы социального обеспечения<sup>120</sup>, для перехода на инвалидность необходимо 50 недель выплачивать взносы с установленной интенсивностью совокупных накоплений или же 400 недель без учета таких требований и иметь возраст менее 65 лет. Для получения пенсий по инвалидности необходимо помимо минимального времени выплаты взносов в течение 50 недель, внести их за базовый период в размере 40% и не менее 50% - за весь период страхования. Это последнее требование применяется только к страхователям мужского пола и необязательно к выполнению, если стаж отчислений составляет более 400 недель.

318. В старом режиме пенсия в случае полной инвалидности состоит из базовой суммы, равной 50% основной заработной платы, которая увеличивается на 1% этой заработной платы за каждые 50 недель выплаты взносов свыше первых 500 недель страховых отчислений и достигает максимального предела в 70% от месячной основной заработной платы, к которой полагается также надбавка в размере 10% от среднего размера пенсии за

---

<sup>118</sup> Статья 4 Закона-декрета № 3 500 от 1980 года.

<sup>119</sup> Там же, статья 11.

<sup>120</sup> Статья 34 Закона № 10 383.

каждого законнорожденного, внебрачного или усыновленного ребенка моложе 15 лет или за каждого инвалида любого возраста, не обеспеченного пенсиею и являющегося ближайшим родственником страхователя. В случае частичной инвалидности пенсия соответствует 50% вышеупомянутой суммы.

319. Согласно требованиям бывшей Страховой кассы служащих по частному найму старой системы, лицу на момент квалификации его состояния инвалидности необходимо быть активным вкладчиком по линии страхования и обладать стажем страховых отчислений не менее трех лет. Этот статус сохраняется за такими лицами еще два года после прекращения ими уплаты членских взносов<sup>121</sup>. Размер пенсии по инвалидности равен 70% основного оклада плюс надбавка в 2% этого оклада за каждый год работы свыше первых 20 лет вплоть до максимальной суммы, равной основному окладу.

320. В учреждениях новой системы невозможно априорно определить максимальную сумму пособия, поскольку она будет зависеть от ряда варьирующихся факторов. Тем не менее в соответствии с положениями законодательства<sup>122</sup>, размер пенсии по инвалидности для лиц трудоспособного возраста не может быть ниже 70% основного заработка, который соответствует среднемесячной сумме надлежащим образом удостоверенных заработков и задекларированных доходов за 10 лет, предшествующих месяцу установления инвалидности. Кроме того, в особых случаях, соответствующих требованиям законодательства<sup>123</sup>, гарантируется минимальная пенсия по инвалидности в размере суммы, получаемой пенсионерами старой системы.

321. Услуги иного рода в целях профилактики, замедления прогрессирования, смягчения последствий или лечения инвалидности лиц, которые по этой причине получают пенсию или могут иметь на нее право, предоставляются на условиях, предусмотренных в Законе № 18469.

### **Пенсионные субсидии**

322. Цель пенсионных субсидий ("Пенсуб") состояла в создании пенсионной системы для всех малоимущих пожилых лиц и инвалидов, которые по различным причинам не смогли получить по линии страхования пособия, гарантирующего им минимальный прожиточный

---

<sup>121</sup> Статья 21 Закона № 10 475 от 8 сентября 1952 года.

<sup>122</sup> Глава V Закона-декрета № 3 500 от 1980 года.

<sup>123</sup> Глава VII упомянутого Закона-декрета.

уровень. Малоимущие инвалиды и лица в возрасте старше 65 лет имеют право на пенсионную субсидию в силу положений, содержащихся в Законе-декрете № 869 от 1975 года с последующими изменениями, при условии непрерывного проживания в стране в течение не менее трех лет.

323. Таким инвалидом считается лицо в возрасте старше 18 лет, которое предположительно необратимо утрачивает способность к нормальной работе или же страдает от снижения своей трудоспособности до такой степени, что это не позволяет ему обеспечить себя всем необходимым для жизни, и не имеет права на получение пенсии по линии страхования от несчастных случаев на производстве или другой системы социального обеспечения. Квалификация инвалидности производится в Национальной службе здравоохранения.

324. В качестве малоимущего лица определяется человек, не располагающий собственным доходом или получающий доход ниже 50% минимальной пенсии, установленной по закону<sup>124</sup>, которая в 1999 году в среднем достигала 33 200 песо (65 долл. США), при том условии, что в обоих случаях средний заработок его ближайшей семьи также является ниже указанной доли. Расчет этой средней суммы производится путем деления всего дохода в ближайшей семье на число составляющих ее членов. Для этих же целей ближайшей семьей считается семья, состоящая из лиц, которые, независимо от наличия родственных уз, постоянно проживают вместе.

325. В период 1989-1999 годов месячный размер средней пенсионной субсидии увеличился на 61,8%. В 1999 году лицам были предоставлены примерно 352 000 месячных пенсий, средний размер которых равен сумме, указанной в предыдущем пункте.

#### **Выплаты лицам, утратившим кормильца, в рамках старой и новой пенсионных систем**

326. В этой связи необходимо напомнить о том, что уже излагалось в отношении параллельного существования двух пенсионных режимов, а также отметить, что процедуры страхования в связи с рисками несчастных случаев на производстве и профессиональными заболеваниями также предусматривают выплаты на случай потери кормильца. В старой системе, согласно требованиям бывшей Службы социального обеспечения, для того чтобы гарантировать выплату пенсии по случаю потери кормильца, застрахованное лицо должно быть пенсионером или выплачивать страховые взносы не

---

<sup>124</sup> Пункт 2 статьи 26 Закона № 15 386 от января 1975 года.

менее 50 недель, причем 40% этого срока должно приходиться на последние пять лет, а 50% - на весь период участия в страховании. В случае служащих кормилиц, после смерти которого выплачивается пенсия, должен быть пенсионером или три года отчислять взносы по линии страхования.

327. По условиям бывшей Службы социального страхования, вдова любого возраста или нетрудоспособный вдовец-иждивенец получают пособие в сумме, равной 50% основной зарплаты или пенсии страхователя. Со своей стороны, каждый сирота младше 18 лет или, в случае учащихся, 24 лет (а при наличии у него инвалидности - без ограничения по возрасту) получает пенсию в сумме, эквивалентной 20% основной заработной платы или среднемесячной пенсии страхователя в год, предшествовавший его смерти. Матери внебрачных детей страхователя причитается пособие в размере 60% от пенсии, которую она могла получать, если бы находилась в браке с умершим кормильцем.

328. Что касается служащих, то по условиям старой системы вдова или нетрудоспособный вдовец, который находился на иждивении страхователя, получает пособие в сумме, равной 50% пенсии или основного оклада застрахованного лица, умершего до выхода на пенсию. Каждый сирота моложе 18 лет или, если речь идет об учащемся, - моложе 24 лет, а также сирота-инвалид в любом возрасте, равно как и родители с недостаточным доходом, которые существовали на средства умершего лица, получают пособие в размере 15% от пенсии или основного оклада страхователя.

329. В старой системе максимальная пенсия по случаю потери кормильца составляла 100% от размера пенсии или основного оклада застрахованного лица согласно надбавкам в связи с отсутствием нескольких бенефициаров.

330. Однако в новой системе вдовствующие лица и сироты объединяются в одну общую категорию лиц, получающих пенсию в связи с потерей кормильца, на которую имеют право следующие лица:

а) супруга, пережившая застрахованное лицо и вступившая с ним в брак не менее чем за шесть месяцев до его смерти, или за три года до этого события, если застрахованное лицо было пенсионером; эти ограничения не применяются, если супруга на момент смерти страхователя находится в состоянии беременности или на ее попечении остаются общие дети<sup>125</sup>;

---

<sup>125</sup> Статья 6 Закона-декрета № 3 500 от 1980 года.

- b) супруг-инвалид с учетом вышеизложенных ограничений<sup>126</sup>;
  - c) неженатые дети моложе 18 лет или, в случае учащихся, моложе 24 лет, а в случае инвалидов - независимо от возраста<sup>127</sup>;
  - d) мать внебрачных детей страхователя при условии, что на момент его смерти они были холостыми или вдовыми и находились на иждивении страхователя<sup>128</sup>; а также
  - e) за неимением вышеуказанных лиц, родители, которые на момент смерти страхователя получали семейное пособие.
331. В рамках новой системы пенсия по случаю потери кормильца соответствует следующим долям исходной пенсии страхователя<sup>129</sup>:
- a) 60% для супруги или супруга с полной инвалидностью и 43% - с частичной инвалидностью;
  - b) 50% для супруги или супруга с полной инвалидностью и 36% - с частичной инвалидностью, когда есть общие дети, имеющие право на пенсию;
  - c) 36% для матери внебрачных детей страхователя или меньшая доля в размере 30%, когда их общие дети имеют право на пенсию;
  - d) 15% для каждого ребенка, соответствующего установленным требованиям. Эта доля сокращается до 11% по достижении детьми с частичной инвалидностью возраста 24 лет; а также
  - e) 50% для родителей страхователя в случае отсутствия любых других бенефициаров.

---

<sup>126</sup> Там же, статья 7.

<sup>127</sup> Там же, статья 8.

<sup>128</sup> Статья 9 упомянутого Закона-декрета.

<sup>129</sup> Статья 58 упомянутого Закона-декрета.

## **Пособия в связи с несчастными случаями на производстве**

332. Положения, касающиеся этих пособий, содержатся в Законе о социальном страховании от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний<sup>130</sup>. В этих случаях бенефициарами являются трудящиеся, работающие по найму, профсоюзные руководители, пострадавшие при несчастных случаях по причине или во время исполнения своих профсоюзных обязанностей, самостоятельно занятые трудящиеся и учащиеся<sup>131</sup>. Государственные служащие были охвачены этим страхованием 1 марта 1995 года<sup>132</sup>. Что касается самостоятельно занятых трудящихся, то закон облегает Президента Республики полномочиями принимать решения об охвате этим видом страхования<sup>133</sup>, которое к настоящему времени распространяется на следующие категории: крестьян, получивших земельные участки; вспомогательных рабочих; самостоятельно занятых специалистов по коневодству; водителей - владельцев транспортных средств, осуществляющих перевозки по найму; неквалифицированных рабочих; старателей и мелких ювелиров; водителей - владельцев моторизованных транспортных средств, осуществляющих коллективные перевозки учащихся учебных заведений и транспортировку грузов, на которых распространяется действие Закона-декрета № 3500 от 1980 года; торговцев, которым разрешается торговать в общественных местах или на пляжах; лиц, самостоятельно занимающихся рыбным промыслом; а также генеральных агентов таможни.

333. Страховые выплаты финансируются из взносов, которые обязаны вносить работодатели, поскольку именно на них возлагается, в сущности, ответственность за страхование производственных рисков. Существует два вида таких взносов: базовый взнос и дифференциированная надбавка. Базовый взнос имеет общий характер и должен вноситься всеми работодателями в размере 0,9% от налогооблагаемого вознаграждения, которое они выплачивают своим трудящимся, к чему добавляется чрезвычайный взнос в размере 0,05%, установленный на период до 31 августа 2004 года. Дифференциированная надбавка устанавливается в зависимости от вида деятельности и степени производственного риска на предприятии и варьируется от 0% до 3,4%. В целях стимулирования мер по профилактике производственных рисков в законе предусмотрен порядок освобождения от дополнительного взноса, снижения или увеличения его размера

---

<sup>130</sup> Закон № 16 744 от 1968 года.

<sup>131</sup> Статья 2 указанного Закона.

<sup>132</sup> Закон № 19 345.

<sup>133</sup> Последний пункт статьи 2 Закона № 16 744.

в зависимости от эффективности мер, принимаемых на предприятии для профилактики несчастных случаев<sup>134</sup>.

334. По линии этого страхования предоставляются услуги двух видов: медицинское обслуживание и денежные выплаты. Медицинское обслуживание предоставляется бесплатно со дня несчастного случая или диагностики заболевания и продолжается до полного излечения страхователей или до тех пор, пока ощущаются его последствия. Эти услуги предусматривают: медицинскую, хирургическую и зубоврачебную помощь; если необходимо, госпитализацию; предоставление медикаментозных и фармацевтических препаратов, а также протезов и ортопедических аппаратов; физическую реабилитацию и профессиональную переподготовку; покрытие издержек на транспортировку и любых других издержек, которые необходимы для оказания помощи потерпевшим.

335. Денежные выплаты назначаются в случаях наступления временной нетрудоспособности, инвалидности или смерти. Временная нетрудоспособность возникает в результате несчастного случая на производстве или профессионального заболевания, которые имеют преходящие последствия и предполагают выздоровление трудящегося и его возврат к обычным трудовым обязанностям. Пособие в случае временной нетрудоспособности состоит из выплаты субсидий, заменяющих вознаграждение, утрачиваемое трудящимся на время его нетрудоспособности. Это пособие предоставляется со дня наступления страхового случая и до излечения трудящегося или признания его инвалидом. При любых обстоятельствах максимальная продолжительность таких выплат составляет 52 недели, продлеваемые на такой же срок.

336. Инвалидность предполагает пожизненную и необратимую утрату трудоспособности и квалифицируется даже в том случае, когда трудящийся сохраняет остаточную способность к труду, позволяющую ему продолжать трудовую деятельность. В этом случае речь идет о частичной инвалидности, при которой способность пострадавшего к обеспечению себя за счет своего труда сокращается на 15% или более, однако меньше, чем на 70%. Сокращение трудоспособности в пределах 15-40% дает право на возмещение. Если трудоспособность сокращается в пределах 40-70%, то это дает право на пенсию. Полная инвалидность, при которой трудоспособность теряется на 70% или более, также предполагает право на пенсию. Последнее означает абсолютную

---

<sup>134</sup> Закон № 16 744. Кроме того, в "Официальных ведомостях" от 7 марта 2000 года опубликовано Директивное постановление Министерства труда и социального обеспечения № 6 от 1999 года, в котором устанавливается процедура освобождения от таких взносов, как и снижения или увеличения их размеров.

инвалидность, при которой инвалид нуждается в помощи других лиц, чтобы выполнять элементарные действия по поддержанию жизни, что дает право на повышенную пенсию.

337. Услуги в связи со смертью страхователя предусматривают право на пенсию по потере кормильца для следующих категорий лиц: его супруги; законных детей; внебрачных и усыновленных детей; матери внебрачных детей страхователя; и при отсутствии вышеуказанных бенефициаров - других родственников по восходящей и нисходящей линии, получающих семейное пособие.

### **Страховые услуги по безработице**

338. Субсидия при увольнении является денежным пособием, цель которого состоит в защите безработных трудящихся путем предоставления им экономической поддержки на период бездействия вплоть до максимального срока, установленного законом<sup>135</sup>.

339. В число бенефициаров по линии этого страхования входят трудящиеся, работающие по найму в государственном и частном секторах, а также самостоятельно занятые трудящиеся, которые с 1 августа 1974 года имеют право на охват этим видом страхования или которые к моменту прикрепления к новой пенсионной системе были охвачены режимом страхования, предусматривающим выплату им семейных пособий или субсидий по безработице на тот период, пока они не занимаются деятельностью, позволяющей им отчислять взносы в эту страховую систему<sup>136</sup>.

340. Пользоваться этим пособием могут лица, отвечающие следующим требованиям:

- a) отсутствие работы при том понимании, что речь идет о трудящихся, уволенных по независящим от них причинам;
- b) стаж выплаты взносов не менее 52 недель в течение последних двух лет, предшествующих дате увольнения, независимо от того, прерывался ли этот стаж и в какой системе страхования выплачивались взносы;

---

<sup>135</sup> Законодательный декрет № 150 от 1981 года Министерства труда и социального обеспечения, в тексте которого пересмотрены, согласованы и систематизированы нормы, регламентирующие предоставление субсидий по безработице трудящимся государственного и частного секторов.

<sup>136</sup> Последний случай оговаривается в статье 91 Закона-декрета № 3 500 от 1980 года.

с) регистрация в реестре безработных соответствующего муниципалитета по месту жительства трудящегося, цель которой состоит в привлечении безработных к вспомогательным работам в интересах общины.

341. Пособие предоставляется со дня подачи заявления и выплачивается за каждый день, пока трудящийся остается безработным, в разбивке по периодам продолжительностью 90 дней каждый, но не более чем четыре таких периода подряд. Кроме того, закон устанавливает, что несвоевременное внесение работодателем страховых взносов не является препятствием для получения права на субсидию от административных органов без ущерба для взыскания с работодателя в соответствующем порядке взносов, в отношении которых существуют задолженности<sup>137</sup>.

342. Начиная с 1 января 1996 года<sup>138</sup> сумма субсидии в каждый последующий период уменьшается: в 1999 году она составляла 17 338 песо (34 долл. США) ежемесячно в течение первых 90 дней, 11 560 песо (22 долл. США) ежемесячно в течение следующих 90 дней и 8 669 песо (17 долл. США) ежемесячно в течение последующих 180 дней. За период 1990-1999 годов средний размер месячного пособия по безработице увеличился на 13,3%. В 1999 году было предоставлено примерно 49 000 месячных пособий, средний размер которых составлял 11 403 песо (22 долл. США)<sup>139</sup>.

343. Предоставление этого пособия финансируется из бюджетных средств, аккумулируемых в Едином фонде семейных выплат и субсидий по безработице<sup>140</sup>.

### **Семейные выплаты**

344. Следует отметить, что в чилийской системе социального обеспечения существуют два вида семейных выплат: семейное пособие, которое является страховым пособием в собственном смысле слова, и семейная субсидия для малоимущих лиц, которая предоставляется в порядке оказания помощи.

---

<sup>137</sup> Статья 6 упомянутого Декрета.

<sup>138</sup> Согласно положениям Закона № 19 429.

<sup>139</sup> Данные Главного управления социального обеспечения в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

<sup>140</sup> Статья 20 и последующие статьи Законодательного декрета № 150 от 1981 года.

## **Семейное пособие**

345. Это пособие является определенной суммой, периодически предоставляемой обществом семье в связи с иждивенцами (членами семьи), которые живут за счет главы домашнего хозяйства и зависят от его доходов. Его предоставление регламентируется единой системой семейных выплат<sup>141</sup>.

346. Бенефициарами семейного пособия являются следующие лица:

- a) все трудящиеся, работающие по найму как в частном, так и в государственном секторах;
- b) трудящиеся, получающие субсидию либо по безработице или нетрудоспособности, либо в результате несчастного случая на производстве или профессионального заболевания;
- c) пенсионеры любого из страховых режимов, включая даже тех, которые не имели право на пособие по линии соответствующего страхового фонда;
- d) бенефициары пенсий по вдовству и матери внебрачных детей умерших трудящихся или пенсионеров, которые получают специальную пенсию, оговоренную в законе<sup>142</sup>. Эти бенефициары могут иметь право на семейное пособие только на основании статуса иждивенцев, в связи с которыми имел право на это пособие источник соответствующей пенсии;
- e) самостоятельно занятые трудящиеся, прикрепленные к любой из систем страхования, которые до 1 января 1974 года закрепили за собой право на семейное пособие. Законодательство предусматривает, что самостоятельно занятые трудящиеся, прикрепленные к любой из администраций пенсионных фондов (АПФ), по-прежнему охватываются единой системой семейных льгот, если к моменту их присоединения к этой новой пенсионной системе они уже были прикреплены к режиму страхования,

---

<sup>141</sup> Создание этой системы было предусмотрено в Законодательном декрете № 150 от 1981 года Министерства труда и социального обеспечения, которым был пересмотрен, согласован и систематизирован текст Закона-декрета № 307 от 1974 года.

<sup>142</sup> Статья 24 Закона № 15 386 от 11 декабря 1963 года; статья 5 Закона-декрета № 3 500 от 1980 года; статья 45 Закона о несчастных случаях на производстве и профессиональных заболеваниях.

предусматрившему выплату им семейного пособия<sup>143</sup>. Они сохраняют за собой это право до тех пор, пока занимаются конкретной самостоятельной трудовой деятельностью, позволяющей им оставаться плательщиками взносов по линии той страховой системы, которая дала им право на это пособие;

f) государственные или официально признанные правительством заведения, занимающиеся воспитанием и содержанием сирот или брошенных детей и инвалидов.

347. Лицами, дающими право на получение этого пособия, являются:

a) супруга или супруг, признанные инвалидами по решению комиссии по профилактической медицине и инвалидности соответствующей службы здравоохранения. Инвалидом считается лицо, которое страдает наследственными или приобретенными дефектами, обусловившими предположительно необратимую потерю или врожденную нехватку трудоспособности на две трети от нормального ее уровня;

b) родные и усыновленные дети в возрасте до 18 лет, не состоящие в браке. Такие дети старше 18 лет могут получать пособие до возраста 24 лет, если они регулярно посещают государственное или приданное для целей этого пособия учебное заведение для получения среднего, нормального, технического, специального или высшего образования. Родные и усыновленные дети, являющиеся инвалидами, обуславливают право на это пособие при любых обстоятельствах;

c) внуки и правнуки, оставшиеся без отца и матери или брошенные ими;

d) вдовая мать;

e) родственники по восходящей линии старше 65 лет или, при наличии у них инвалидности, в любом возрасте;

f) сироты или брошенные дети, а также инвалиды, находящиеся на иждивении своих родственников или на государственном попечении в официально признанных правительством заведениях, которые могут ходатайствовать о получении этого пособия в Управлении социального страхования (УСС).

348. Для получения таких выплат лица, в интересах которых они предоставляются, должны находиться на иждивении претендующего на пособие бенефициара и не располагать доходом, составляющим или превышающим 50% минимальной ставки

---

<sup>143</sup> Закон № 18 225 от 28 июня 1983 года.

месячной заработной платы, которая устанавливается законом<sup>144</sup>. Вместе с тем сиротские пенсии не рассматриваются в качестве дохода, который может обуславливать потерю права на пособие<sup>145</sup>. Кроме того, законодательство предусматривает, что объекты пособия не утрачивают юридического права на него даже в том случае, если они занимаются вознаграждаемой трудовой деятельностью на протяжении не более чем трех месяцев в каждом календарном году, что тем самым позволяет выплачивать пособие лицам, занимающимся оплачиваемой трудовой деятельностью на протяжении кратких периодов<sup>146</sup>.

349. В июле 2000 года это пособие выплачивалось в следующих размерах:

- a) 3 607 песо (6,6 долл. США) на иждивенца для бенефициаров с месячным доходом, не превышающим 108 833 песо (200 долл. США);
- b) 3 509 песо (6,4 долл. США) на иждивенца для бенефициаров, чей доход превышает 108 833 песо (200 долл. США), однако не больше 219 921 песо (405 долл. США);
- c) 1 143 песо (2,1 долл. США) на иждивенца для бенефициаров, чей доход находится в пределах от 219 921 песо (405 долл. США) и 343 002 песо (631 долл. США);
- d) на пособие не имели права лица, получавшие доход свыше 343 002 песо (631 долл. США).

350. Если лица, для содержания которых выделяются пособия, являются инвалидами, то это дает право на пособие в двойном размере<sup>147</sup>. Пособие выплачивается бенефициару, на иждивении которого находится объект выплат<sup>148</sup>. Однако пособия на детей младшего возраста должны предоставляться непосредственно матерям, с которыми они живут, если мать изъявляет такое желание.

---

<sup>144</sup> Пункт 1 статьи 4 Закона № 18 806 от 19 июня 1989 года.

<sup>145</sup> Там же, статья 5.

<sup>146</sup> Последний пункт статьи 2 Закона № 18 987 от 11 июля 1990 года.

<sup>147</sup> Там же, статья 14.

<sup>148</sup> Там же, статья 67.

351. Выплата производится работодателем в момент прекращения вознаграждения, когда он подводит баланс взносов, которые ему надлежит вносить в соответствующий страховой фонд; если в ходе этой операции выявляется кредитный баланс в его пользу, то страховой фонд обязан возместить ему излишние расходы<sup>149</sup>. Самостоятельно занятые трудящиеся вычитают сумму, которую они должны получить, из ежегодно вносимых ими взносов. В случае работников частного сектора им необходимо предварительно представлять доказательства наличия иждивенцев в семье и получать разрешение на выплату от страхового учреждения, управляющего предоставлением пособия, тогда как в отношении работников государственного сектора для этого необходимо постановление руководителя службы, обеспечивающей осуществление этого права.

352. Ассигнования на семейное пособие предоставляются из единого фонда, именуемого Единым фондом семейных выплат и субсидий по безработице, который формируется исключительно из бюджетных средств, выделяемых согласно Закону о государственном бюджете<sup>150</sup>.

353. С 1989 по 1999 год среднемесячный размер семейных пособий увеличился на 40%. В 1999 году было предоставлено в среднем 2,9 млн. месячных семейных пособий, средний размер которых составлял 2 382 peso (4,6 долл. США)<sup>151</sup>.

### **Семейная субсидия для малоимущих лиц<sup>152</sup>**

354. Эта субсидия состоит в оказании помощи в виде денежных выплат и имеет целью обеспечение семей, находящихся в положении крайней нищеты, такими же средствами, которые выделяются по линии семейного пособия из Единой системы семейных выплат, к которой эти семьи не имеют доступа.

---

<sup>149</sup> Статья 30 Закона № 18 987.

<sup>150</sup> Там же, статьи 20 и 21.

<sup>151</sup> Данные Главного управления социального обеспечения в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

<sup>152</sup> Предоставление этой субсидии предусмотрено Законом № 18 020 от 17 августа 1981 года и регулируется Директивным постановлением № 368 Министерства финансов от 1987 года и Законом № 18 611 от 23 апреля 1987 года, в котором было предусмотрено областное распределение бюджетных средств, выделяемых на семейные субсидии и субсидированные пенсии.

355. Семейная субсидия предоставляется в целях оказания помощи следующим лицам<sup>153</sup>:

- a) детям в возрасте до 18 лет и инвалидам любого возраста, находящимся на иждивении бенефициара, которые до восьмилетнего возраста были охвачены медицинскими программами Министерства здравоохранения, разработанными для обслуживания детей, и не располагают доходом, составляющим или превышающим размер семейной субсидии, каким бы ни было его происхождение или источник. В этой связи пенсия по сиротству не считается таким доходом. Для детей старше шести лет, кроме инвалидов, необходимо также подтверждение того, что они регулярно посещают государственные или признаваемые государственными органами учебные заведения для целей получения начального, среднего, высшего или других аналогичных видов образования;
- b) матерям малолетних детей, находящихся на их иждивении, на которых они получают семейную субсидию. В этом случае бенефициаром является сама мать;
- c) беременным женщинам, которые представляют соответствующее письменное заявление в муниципалитет по месту жительства;
- d) психически нездоровым лицам в любом возрасте, как это установлено законом<sup>154</sup>, которые не являются бенефициарами пенсионной субсидии, предусмотренной Законом-декретом № 869 от 1975 года.

356. Последовательность предоставления семейной субсидии на содержание несовершеннолетних иждивенцев осуществляется в следующем порядке<sup>155</sup>: матери или, при отсутствии таковой, отцу; опекунам или лицам, на чьем попечении находится несовершеннолетний; а также физическим лицам, содержащим на иждивении психически нездоровых лиц любого возраста.

357. Для получения семейной субсидии бенефициарам необходимо представить письменное заявление в муниципалитет по месту жительства и не располагать возможностью содержать лиц, для которых предоставляется субсидия, или обеспечивать уход за ними за счет собственных средств или своей семьи.

---

<sup>153</sup> Статья 2 Закона № 18 020.

<sup>154</sup> Закон № 18 600 от 19 февраля 1987 года.

<sup>155</sup> Там же, статья 3.

358. В случае невысоких доходов размер семейной субсидии приравнивается к сумме семейного пособия. Указанная сумма удваивается, если субсидии выплачиваются на содержание инвалидов или психически нездоровых лиц. Это пособие выплачивает Управление социального страхования (УСС).

359. За период 1989-1999 годов среднемесячный размер семейной субсидии увеличился на 42%. В 1999 году было предоставлено около 932 000 месячных субсидий, средний размер которых составлял 3 055 песо (6 долл. США)<sup>156</sup>.

360. Заявления на получение семейной субсидии должны представляться в муниципалитет по месту жительства ходатайствующего лица и должны подтверждать его статус бенефициара и наличие уже указанных необходимых условий. Семейная субсидия выплачивается на протяжении трех лет<sup>157</sup>. До тех пор пока иждивенцу, для которого предоставляется субсидия, не исполнится 8 лет, бенефициар обязан ежегодно представлять доказательства того, что этот иждивенец участвует в программах министерства здравоохранения по оказанию медицинской помощи детям. Объекты семейной субсидии имеют право безвозмездно получать медицинскую (профилактическую и лечебную) и стоматологическую помощь, как это предусмотрено в Законе № 18 469.

361. Семейные субсидии, предоставляемые в соответствии с законом<sup>158</sup>, выплачиваются из средств Национального фонда семейных субсидий<sup>159</sup>. Этот фонд пополняется бюджетными средствами, которые ежегодно определяются в Законе о государственном бюджете.

362. В 2000 году вступили в силу новые нормы<sup>160</sup>, предусматривающие создание новой системы пособий по безработице на основе индивидуального счета каждого трудящегося.

---

<sup>156</sup> Данные Главного управления социального обеспечения в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

<sup>157</sup> Пункт 2 статьи 5 Закона № 18 020.

<sup>158</sup> Закон № 18 020.

<sup>159</sup> Создан в соответствии со статьей 1 Закона № 18 611.

<sup>160</sup> Закон № 19 728.

На этом счету аккумулируются средства, позволяющие оказывать более эффективную поддержку, чем это было возможно по линии описанного выше режима страхования. Упомянутый закон предусматривает внедрение страхования на случай увольнения в соответствии с механизмом, согласно которому работодатель ежемесячно делает взнос в размере 2,4% от налогооблагаемого вознаграждения трудящегося. Затем эти средства переходят в собственность трудящегося, который может пользоваться ими посредством получения ежемесячных переводов, однако не более пяти раз. Со своей стороны государство намеревается учредить фонд солидарности для совместного обеспечения средствами тех трудящихся, которые в силу ограниченного дохода не в состоянии накопить на своем счету определенный минимум, установленный для таких счетов в законе.

**Доля валового национального продукта и национального бюджета, выделяемая на цели социального обеспечения**

363. За период с 1990 года расходы на социальное обеспечение значительно выросли. Вместе с тем, учитывая приоритетное внимание, уделяемое социальным капиталовложениям в сферы образования, здравоохранения и жилищного строительства, их рост был меньше среднего, в результате чего их доля в общих социальных расходах сократилась. С 1989 по 2000 год бюджетные ассигнования на цели социального обеспечения выросли на 129%, а государственные расходы - на 84,8%. В 2000 году государственные расходы на цели социального обеспечения достигли 4,818 млн. долл. США, что составило 6,9% от валового внутреннего продукта (ВВП), тогда как бюджетные ассигнования достигли 4,332 млн. долл., или 6,2% от ВВП (см. таблицу 13).

**Таблица 13**

**Государственные расходы и бюджетные ассигнования  
на цели социального обеспечения в 1987-2000 годах  
(в млн. песо по курсу 2000 года)**

Год	Государственные расходы	Изменения за год (в %)	Бюджетные ассигнования	Изменения за год (в %)
1989	1 406 883 (USD 2 607 801 813)	2,9	1 020 798 (USD 1 892 153 701)	-10,9
1990	1 432 253 (USD 2 654 827 708)	1,8	1 174 184 (USD 2 176 470 370)	15,0
1991	1 488 927 (USD 2 759 878 774)	4,0	1 240 429 (USD 2 299 262 266)	5,6
1992	1 579 163 (USD 2 927 140 447)	6,1	1 324 355 (USD 2 454 827 708)	6,8
1993	1 712 193 (USD 3 173 725 185)	8,4	1 448 392 (USD 2 684 742 998)	9,4
1994	1 770 959 (USD 3 282 653 988)	3,4	1 515 530 (USD 2 809 190 161)	4,6
1995	1 877 307 (USD 3 479 780 904)	6,0	1 617 640 (USD 2 998 461 510)	6,7
1996	2 021 633 (USD 3 747 303 935)	7,7	1 758 754 (USD 3 260 030 770)	8,7
1997	2 115 043 (USD 3 920 448 943)	4,6	1 816 791 (USD 3 367 608 297)	3,3
1998	2 242 578 (USD 4 156 848 134)	6,0	1 907 651 (USD 3 536 026 618)	5,0
1999	2 476 705 (USD 4 590 826 521)	10,4	2 153 621 (USD 3 991 957 219)	12,9
2000	2 599 641 (USD 4 818 700 995)	5,0	2 337 152 (USD 4 332 150 735)	8,5
Среднегодовой рост (в %)		5,7		7,8
Рост за 1989-2000 годы (в %)		84,8		129,0

Источник: Данные министерства экономики в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

364. Бюджетные ассигнования на государственные расходы на цели социального обеспечения увеличились с 82% в 1990 году до 86,2% в 1995 году и 89,9% в 2000 году. В тот же период доля расходов на социальное обеспечение в государственных социальных

расходах в целом снизилась с 49% до 41,5%, а в социальных бюджетных ассигнованиях - с 42,4% до 44,2%<sup>161</sup>.

365. В период 1990-2000 годов доля государственных расходов на цели социального обеспечения в ВВП выросла с 6,3% до 6,9%. В тот же период доля бюджетных ассигнований на социальное обеспечение в ВВП увеличилась с 5,2% до 6,2%. В эти расчеты включены средства, выделенные для пенсионных систем и пособий в связи со смертью, семейного пособия, а также пособий по болезни, в порядке компенсации, вендингации и возмещения, в связи с несчастными случаями на производстве и профессиональными заболеваниями, а также в связи с увольнением.

366. Значительное увеличение доли расходов на социальное обеспечение от общего объема ВВП объясняется существенным ростом размеров социальных пособий в связи с процессом восстановления их покупательной способности, которая резко упала в 80-е годы. С другой стороны, увеличение капиталовложений и заработной платы специалистов в области здравоохранения привело к существенному росту расходов на медицинское обслуживание.

#### **Группы, которые не пользуются никакими правами в сфере социального обеспечения или пользуются ими в значительно меньшей степени**

367. Политическая конституция гарантирует всем жителям Республики право на социальное обеспечение, которое входит в число конституционных гарантий. Как объяснялось выше, неимущим или малоимущим лицам медицинская помощь предоставляется бесплатно; кроме того, обеспечены пенсионные субсидии для малоимущих лиц старше 65 лет и инвалидов любого возраста, а также единые семейные субсидии для лиц, располагающих скучными средствами или вовсе лишенных средств, и т.д.

368. Согласно информации, полученной в ходе Национального обзора социально-экономического положения (НОСЭП)<sup>162</sup>, в 1998 году 4,7% чилийских домашних хозяйств (173 900 домашних хозяйств) находились в положении нищеты, т. е. их доходов было недостаточно для наполнения основной продовольственной корзины, а это означает, что в

---

<sup>161</sup> Данные Министерства экономики в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

<sup>162</sup> См. приложение 1, сокращения.

таком положении находились 5,6% населения Чили (приблизительно 820 000 человек). К 2000 году нищета поразила 4,6% всех домашних хозяйств (177 600 домашних хозяйств), т.е. по состоянию на этот год в таком положении находились 5,7% населения страны (849 169 человек). Следует добавить, что характер нищеты претерпел изменения, и поэтому лица, находящиеся в таком положении, сегодня более уязвимы, чем десять лет назад. Таким образом, в стране сохраняется некий очаг "крайней бедности", который невозможно ликвидировать с помощью обычных социальных программ или государственных стратегий, осуществляемых в нашей стране; к тому же положение усугубляется нехваткой конкретных данных о степени доступа соответствующих лиц к услугам по линии социального обеспечения.

### **Положение самостоятельно занятых трудящиеся в области осуществления права на социальное обеспечение**

369. Самостоятельно занятые трудящиеся, как правило, не охвачены двумя вышеописанными системами услуг: страхованием от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний и семейными выплатами. Существует общее мнение относительно необходимости охватить большее число самостоятельно занятых трудящихся гарантиями социального страхования<sup>163</sup>, однако в настоящее время их охват такой защитой на практике противоречит постановлению Конституционного суда<sup>164</sup>, отменившего полномочия Президента Республики в этой области, на которые он рассчитывал для принятия таких мер<sup>165</sup>. В прошлом эти полномочия уже использовались для охвата социальным страхованием различных категорий самостоятельно занятых трудящихся. В нынешних условиях единственным способом расширить охват самостоятельно занятых трудящихся является принятие закона, недвусмысленно предусматривающего такие меры, как это уже было сделано в отношении государственных служащих. Согласно действующим нормам значительное большинство самостоятельно занятых трудящихся, прикрепленных к новой пенсионной системе, не входит в число бенефициаров семейного пособия.

370. Учитывая эти два вопроса - страхование от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний, а также предоставление семейных выплат, - правительство в настоящее время изучает вопрос о внесении в законодательство ряда

---

<sup>163</sup> Как это предусмотрено в Законе № 16 744.

<sup>164</sup> Опубликовано в "Официальных ведомостях" от 21 марта 1996 года.

<sup>165</sup> Последний пункт статьи 2 Закона № 16 744.

поправок, позволяющих охватить самостоятельно занятых трудящихся услугами по линии социального обеспечения.

### **Положение женщин в области осуществления права на социальное обеспечение**

371. Пользование правом на социальное обеспечение непосредственно связано с наличием договорных трудовых отношений, особенно в том, что касается таких важнейших благ, как услуги в плане медицинской помощи и обеспечения в старости.

372. Этим правом совсем не пользуются женщины, относящиеся к категории "домохозяек", как принято называть женщин, на попечении которых находится домашнее хозяйство и семья и на которых возлагаются обязанности в области воспроизводства и домашней работы. Этими правами пользуются главы семей, и то - при условии, что они официально занимаются трудовой деятельностью. Согласно данным обследования НОСЭП, в 1998 году работали только 35% женщин по сравнению с 74,6% мужчин, что показывает масштабы этой проблемы. С другой стороны, действие трудовых договоров распространяется на 73% работающих по найму женщин, тогда как в таком положении находятся 77% работающих по найму мужчин. Из всех занятых работников услугами той или иной системы социального страхования охвачены 64% женщин и 65% мужчин.

373. Женщины с ограниченными средствами в меньшей степени пользуются правом на социальное обеспечение, причем среди них больше всего страдают от такого положения главы семей, поскольку оно затрагивает также находящихся на их иждивении детей, родителей или других лиц. Более высокая доля таких женщин работает в неофициальных секторах экономики, что ограничивает их возможности в плане доступа к социальному обеспечению. Согласно данным обследования НОСЭП за 1996 год, в 20% самых бедных домашних хозяйств к той или иной системе социального страхования прикреплены 38% работающих женщин, тогда как в случае мужчин этот показатель достигает 55%.

### **Положение женщин в рамках новой пенсионной системы администраций пенсионных фондов**

374. Эта система, функционирующая на основе индивидуальной капитализации в качестве формы накопления страховых сбережений, в основном предназначена для трудящихся, постоянно и бессрочно работающих по найму, которые могут непрерывно выплачивать взносы на протяжении всей активной трудовой жизни. Что же касается временных, сезонных или неофициально занятых трудящихся, среди которых присутствует значительная доля женщин, то такая трудовая деятельность не позволяет обеспечить их надлежащий охват социальным страхованием.

375. Каждый человек, прикрепленный к администрациям пенсионных фондов (АПФ), располагает индивидуальным накопительным счетом. Этой системой страхования охвачены лица, когда-либо выплачивавшие взносы, даже в том случае, если в настоящее время они не являются активными вкладчиками. В марте 1996 года не вносили взносов 61% прикрепленных женщин и 50% прикрепленных мужчин. В 2000 году это соотношение не претерпело существенных изменений, что свидетельствует о том, что перерывы в трудовой деятельности по-прежнему в большей степени затрагивают женщин, нежели мужчин. Об этом же свидетельствуют и результаты исследования под названием "Неравенство в цифрах НУДЖ". Из этих результатов явствует, что страховые сбережения на накопительных счетах не удовлетворяют потребностей женщин. В марте 2002 года средствами в размере меньше 500 000 песо (762,3 долл. США) располагали несколько менее 40% охваченных страхованием женщин, тогда как среди мужчин в таком же положении находилось всего лишь около 25% страхователей.

376. После разработки и вступления в силу Закона-декрета № 3 500, который регламентирует функционирование новой пенсионной системы, стало очевидно, что система индивидуальных накоплений негативно оказывается на положении женщин, поскольку они выполняют низкооплачиваемую работу и выплачивают взносы в течение менее продолжительного периода по сравнению с мужчинами.

377. Значительная часть трудящихся работает на временной основе, что особенно характерно для малоимущих наемных работников. Согласно данным Национального обзора социально-экономического положения (НОСЭП) за 1996 год, среди занятых лиц, принадлежащих к 20% наиболее бедных домашних хозяйств, временными работниками являются 33% женщин и 32% мужчин. Систематические периоды безработицы, связанные с сезонным характером временного труда, мешают работницам, находящимся в этом положении, получить минимальный стаж выплаты взносов, необходимый для доступа к минимальным пенсиям по старости. Недостатки частной системы социального обеспечения обусловлены не только неравенством, существующим при трудоустройстве женщин: помимо этого, сами нормативы, регламентирующие функционирование этой системы, в своих отдельных пунктах устанавливают препятствия, мешающие женщинам на равных условиях пользоваться такими же страховыми услугами, которыми пользуются мужчины.

378. В регулировании этой страховой системы под частным управлением можно отметить ряд норм, свидетельствующих о дифференцированном отношении к бенефициарам по признакам пола:

- a) при определении бенефициара, получающего право на пенсию по утрате кормильца, закон определяет семейную группу таким образом, что преимущества получают женщины, находящиеся на иждивении своих супругов, что является дискриминацией по отношению к женщинам, занимающимся активной трудовой деятельностью;
- b) выход женщины на пенсию на пять лет раньше мужчины предполагает меньший период накопления на счетах страховых сбережений и более длительный период бездеятельности. Таким образом, на женских пенсионных счетах накапливается меньший объем средств, необходимых для обеспечения женщин средствами к существованию в течение более длительных периодов бездеятельности;
- c) размер пенсий по старости рассчитывается на основе различных показателей ожидаемой продолжительности жизни для разных полов, что негативно сказывается на сумме пенсии, которую в итоге будет получать страховательница по сравнению со страхователем, поскольку считается, что в среднем женщины живут дольше, чем мужчины;
- d) страховые накопления беременных женщин, которые пользуются дородовым и послеродовым отпуском, дают право на субсидии меньшего размера, чем вознаграждение, которое они получали до начала отпуска. Страховые взносы в период дородового и послеродового отпуска рассчитываются на основе суммы вышеупомянутой субсидии, что предполагает уменьшение поступлений на счет страховых накоплений матери;
- e) во всех случаях, когда мать оставляет работу для ухода за своим ребенком, она прекращает выплату взносов, что также приводит к сокращению страховых накоплений женщин.

### **Женщины в частной системе здравоохранения**

379. В частной системе отмечаются препятствия и ограничения в плане доступа женщин к охвату медицинским страхованием, что представляет собой отход от принципа равенства возможностей мужчин и женщин. В 1998 году было проведено исследование<sup>166</sup> для анализа охвата женщин системой медицинского страхования, особенно в связи с трудностями и ограничениями, существующими в частной системе учреждений по

---

<sup>166</sup> Рабочий документ № 61 НУДЖ от декабря 1998 года.

медицинскому страхованию ("Учмедис"). В этом докладе был сделан вывод о том, что по своему построению и структуре эта система отвечает характеристикам частной системы медицинского страхования, которая предполагает увеличение взноса по мере роста страхового риска. Исходя из этой предпосылки, участие женщин в такой системе страхования обходится им дороже в зависимости от показателя их заболеваемости (женщины в большей степени, чем мужчины, нуждаются в медицинской помощи), более длительной ожидаемой продолжительности жизни, чем у мужчин (что увеличивает период необходимых выплат по линии медицинского страхования), и прежде всего в силу исключительного покрытия женщиной расходов, связанных с деторождением (беременностью, родами, материнством и уходом за малолетними детьми).

### **Законодательные поправки в области социального обеспечения**

380. В период 1990-1999 годов в чилийское законодательство, регламентирующее социальное обеспечение, был внесен ряд поправок. Основные законодательные поправки заключались в следующем:

- a) Закон № 19 200 от 18 января 1993 года, который предусматривал изменение методики расчета размеров пенсий через определение того, что следует принимать во внимание реальное вознаграждение, получаемое работником, а не только базовый оклад и двухгодичные надбавки, как это предусматривалось в соответствии с прежней методикой. В статье 1 этого Закона устанавливается, что размер пенсий, предоставляемых Управлением социального страхования (УСС) и обществами взаимопомощи в соответствии с Законом № 16 744, определяется с учетом суммы вознаграждений, из которых фактически выплачивались взносы в соответствующий период;
- b) Закон № 19 234 от 12 августа 1993 года, в котором была предусмотрена такая льгота, как предоставление страховых пособий лицам, лишенным на них права по политическим мотивам в период между 11 сентября 1973 года и 10 марта 1990 года;
- c) Закон № 19 260 от 4 декабря 1993 года, который в своей статье 4 предусматривал отмену ограничений на право пользоваться пособиями по линии УСС и в соответствии с Законом о несчастных случаях на производстве и профессиональных заболеваниях;
- d) Закон № 19 345 от 7 ноября 1994 года, которым было распространено действие вышеупомянутого Закона № 16 744 на ряд категорий трудящихся частного сектора;

е) Закон № 19 350 от 14 ноября 1994 года, которым в положениях его статьи 6 была внесена поправка в подпункт с) пункта 1 статьи 37 Закона № 10 383, предусматривающая отмену требования относительно интенсивности страховых отчислений страхователями, имеющими менее 1 040 недель стажа выплаты взносов. Статья 7 этого закона вносит поправку в подпункт с) пункта 1 статьи 23 Закона № 10 662 (Отделение судовых экипажей и операторов бывшей Страховой кассы национального торгового флота), отменяя требование относительно интенсивности страховых отчислений страхователей, имеющих менее 1 040 недель стажа выплаты страховых взносов. Статьей 8 этого закона были внесены поправки в пункт с) статьи 55 Директивного постановления № 68 министерства труда и социального обеспечения от 1965 года, в которых было отменено требование относительно интенсивности внесения взносов застрахованными женщинами и страхователями бывшей Страховой кассы муниципальных работников Республики, которые обладают стажем выплаты взносов продолжительностью в 1 040 недель;

ф) в статьях 6, 7 и 8 Закона № 19 398 от 4 августа 1995 года предусматривается дополнительная надбавка в размере 10% к некоторым категориям пенсий за счет увеличения налогов на топливо и табачные изделия в тех случаях, когда пенсия не превышает 100 000 песо (178,5 долл. США);

г) Закон № 19 403 от 21 августа 1995 года, согласно которому была предусмотрена дополнительная надбавка к минимальным пенсиям по вдовству и другим указанным видам пенсий. Эта надбавка выплачивается в виде премиальных сумм из расчета различных процентов в зависимости от вида пенсии;

х) Закон № 19 404 от 21 августа 1995 года, которым было предусмотрено снижение возрастного лимита для получения пенсий по старости лицами, выполняющими тяжелые работы, действие которого распространяется на все пенсионные режимы под управлением УСС и которым были внесены поправки в Закон-декрет № 3 500 от 1980 года, также предусматривающие сокращение возрастного лимита для лиц, выполняющих тяжелые работы;

и) Закон № 19 454 от 8 мая 1996 года, согласно которому была введена специальная корректировка размеров пенсий, предусмотрена выплата пенсий по вдовству до последнего дня месяца смерти застрахованного лица, а также были введены единообразные возрастные требования к бенефициарам пенсии по сиротству по линии различных страховых учреждений. В статье 3 этого закона предусматривается специальная 5-процентная корректировка минимальных пенсий по Закону № 15 386 для пенсионеров, достигших возраста 70 или более лет. Согласно статье 6, УСС и общества

взаимопомощи выплачиваются пенсии, кроме пенсий по утрате кормильца, до последнего дня месяца смерти титульного лица. Пенсии по утрате кормильца предоставляются начиная с первого дня следующего месяца после смерти страхователя. Согласно статье 7, в страховых режимах под управлением УСС правом на пенсию по сиротству обладают несовершеннолетние лица в возрасте до 18 лет и лица в возрасте от 18 до 24 лет, если они являются учащимися, регулярно посещающими начальные, средние, технические или высшие учебные заведения. Это право принадлежит детям-инвалидам в любом возрасте, без ущерба для выполнения остальных требований, законодательно установленных в каждом режиме. В своей переходной статье 2 этот закон устанавливает, что лица, которые к моменту вступления закона в силу не были получателями пенсии по сиротству вследствие их выхода из возрастного лимита, предусмотренного соответствующими режимами, и соответствуют новым возрастным требованиям, имеют право ходатайствовать о получении пособия при условии соблюдения всех остальных требований, установленных законодательством. Эта пенсия будет предоставляться только после вступления закона в силу;

j) Закон № 19 539 от 1 декабря 1997 года, которым было разрешено прикрепление пенсионеров к компенсационным кассам по выплате семейного пособия, в настоящее время выполняющим такие же функции, как службы социального обеспечения, существующие в государственных административных органах. В статье 1 этого закона предусматривается дополнительная 5-процентная корректировка минимальных пенсий. В статьях 2-10 устанавливается месячная надбавка к минимальным пенсиям по вдовству и утрате кормильца для матерей внебрачных детей и вдов, в соответствии с которой размеры пенсий увеличиваются на 17-19%. Статья 16 предусматривает, что исключительно в целях доступа к услугам по линии дополнительных льгот, социального кредита и вспомогательных пособий пенсионеры любого из страховых фондов могут прикрепляться к компенсационной кассе по выплате семейного пособия;

k) Закон № 19 578 от 26 июля 1998 года, который предусматривал увеличение размеров пенсий за счет изменений в законодательстве, касающемся налогообложения. Статья 10 этого закона гласит, что начиная с 1 января 1999 года указанные в нем минимальные пенсии увеличиваются на 8 000 песо (14,2 долл. США). В статье 11 говорится, что с 1 января 1999 года увеличивается размер минимальных пенсий по утрате кормильца путем прибавления к ним различных надбавок согласно виду пенсии. В статье 12 устанавливается, что с 1 октября 1999 года в зависимости от вида пенсии увеличиваются на различные суммы размеры указанных в законе пенсий, которые не считаются минимальными;

- l) Закон № 19 582 от 31 августа 1998 года, который предусматривал внесение поправок в Закон № 19 234, касающийся страховых пособий для лиц, ранее исключенных по политическим мотивам;
- m) Закон № 19 591 от 9 ноября 1999 года, которым были внесены поправки в статью 194 Трудового кодекса, гласящие, что ни один работодатель не может обусловливать заключение трудового договора с женщиной или сохранение ее в должности обследованиями на предмет беременности;
- n) Закон № 19 631 от 28 сентября 1999 года, в котором было установлено обязательство относительно выплаты задержанных страховых взносов в качестве предварительного условия прекращения трудовых отношений по инициативе работодателя;
- o) Закон № 19 650 от 24 декабря 1999 года, которым были усовершенствованы различные нормы в сфере здравоохранения, включая некоторые из положений Закона № 18 469, Закона-декрета № 3 753 от 1979 года (который предусматривал создание Национальной системы служб здравоохранения), а также Закона № 18 933, регламентирующего деятельность учреждений по медицинскому страхованию. Эти поправки были направлены на облегчение доступа охваченного страхованием населения к медицинским услугам, которые должны предоставлять государственные и частные медицинские учреждения;
- p) Закон № 19 720 от 7 апреля 2001 года, в котором предусмотрено единственное разрешение учреждениям социального обеспечения заключать соглашения о выплате страховых взносов, задержанных работодателями;
- q) Закон № 19 728 от 14 мая 2001 года, в котором предусмотрено страхование по безработице и учреждается система в целях защиты временно безработных трудящихся посредством создания индивидуальных счетов, которыми владеют трудящиеся и на которых должны накопляться средства из ежемесячных взносов работодателя и трудящегося. Перевод этих средств может осуществляться в первые пять месяцев периода, в течение которого трудящийся остается без работы. Для трудящихся с более низкими доходами государство предусматривает создать фонд солидарности для пополнения их сбережений, если их недостаточно для покрытия сумм ежемесячных переводов, на которые они имеют право;
- r) Закон № 19 729 от 31 мая 2001 года, предусматривающий корректировку размера ежемесячного минимального оклада, устанавливая на период до 1 июня 2002 года

минимальную ставку заработной платы в размере 105 500 песо (174 долл. США) для трудящихся в возрасте 18 лет и старше. Согласно исключениям, оговоренным в этом законе, трудящиеся моложе 18 лет и старше 65 лет будут получать минимальный доход в размере 81 661 песо (135 долл. США). Сумма ежемесячного дохода, который не квалифицируется в качестве вознаграждения, была повышена до 70 562 песо (116 долл. США);

s) Закон № 19 732 от 6 июня 2001 года, единственная статья которого аннулирует требование относительно выплаты взносов в пенсионные фонды, возлагаемые на пенсионеров, о которых упоминается в статье 2 Закона № 18 754;

t) Закон № 19 768 от 7 ноября 2001 года, предусматривающий более гибкое функционирование механизма добровольных страховых сбережений. Этот закон санкционирует доступ к механизмам страховых сбережений, дополняющим установленные законом страховые отчисления, которыми ведают другие учреждения, помимо администраций пенсионных фондов (АПФ), в частности страховые компании и банки, с тем чтобы повысить доходность, тем самым увеличивая пенсию страхователя;

u) Закон № 19 775 от 30 ноября 2001 года, который предусматривает корректировку оплаты труда в государственном секторе, внедряет премиальные выплаты, корректирует размеры семейных и материнских пособий и предусматривает другие указанные в нем льготы.

## **Статья 10**

### **Охрана семьи, материнства и детства**

#### **Понятие семьи**

381. В 90-х годах в Чили развернулась широкая дискуссия относительно необходимости определения различных типов семьи, существующих в чилийском обществе. В период правительства Патрисио Айльвина в 1990 году была создана Национальная комиссия по делам семьи, задача которой состояла в проведении реального, комплексного и плюралистического исследования этого института. Комиссия разработала следующее понятие семьи: "*Семья является социальной группой, члены которой связаны между собой кровными узами, родительством (как биологическим, так и приемным) и альянсом, включая союзы де-факто, в том случае, если они являются устойчивыми*"<sup>167</sup>.

---

<sup>167</sup> Sernam CNF, Informe Comisión Nacional de la Familia.

В Политической конституции понятия семьи не содержится, хотя в пункте 2 статьи 1 отмечается, что "семья является основной ячейкой общества". Последний пункт этой статьи возлагает на государство обязанность обеспечивать охрану семьи и способствовать ее упрочнению. Кроме того, семья пользуется охраной в порядке признания и защиты других основных прав. Так, пункт 4 статьи 19 Политической конституции гарантирует право лиц на уважение и защиту их чести и их семьи, а пункт 5 закрепляет право лиц на неприкосновенность жилища.

382. До поправок, внесенных Законом о родительстве в декабре 1998 года, Гражданский кодекс обусловливал понятие отцовства и материнства рождением детей в браке, тем самым признавая категорию законнорожденных детей. Дети, зачатые вне брака, считались незаконным потомством, что предусматривало признание категории внебрачных детей и незаконнорожденных детей, которые обладают меньшими правами по сравнению с законнорожденными детьми. Согласно новому закону потомство определяется по родству и может быть либо брачным, либо внебрачным. Все дети имеют одинаковые права, независимо от того, рождены они в браке или вне брака.

383. Важно отметить нормы, касающиеся процедур и наказаний, связанных с актами насилия в семье<sup>168</sup>. Они расширяют определение семьи, включая в него лиц, объединенных сожительством. Указывается, что акт насилия может быть направлен против лица, которое "будучи совершеннолетним, имеет к правонарушителю отношение родственника по восходящей линии, супруга или сожителя или, будучи несовершеннолетним или инвалидом, имеет к нему отношение родственника по нисходящей линии, приемного ребенка, подопечного, кровного родственника до четвертого колена включительно, либо находится на попечении или живет с ними под одной крышей".

### **Профиль семьи в Чили**

384. Профиль семей, приведенный в докладе Национальной комиссии по делам семьи, позволил получить ряд данных, ставших основой для разработки поправок к законодательству, мер и политики в области охраны семьи. В основных сведениях этого доклада указывается, что 83,5% семей образованы на основе законных уз, а 16% - без таковых; 28,8% союзов де-факто состоят из пар в возрасте от 18 до 24 лет; 53% являются простыми семейными ячейками и более чем 40% существуют в рамках так называемой "расширенной" семьи. Примерно 9% домашних хозяйств состоят из одного человека. В каждом пятом домашнем хозяйстве главой семьи является женщина, а в 25% домашних

---

<sup>168</sup> Статья 1 Закона № 19 325 от 27 августа 1994 года.

хозяйств отсутствует второй член супружеской пары. Количество браков уменьшилось, а союзов на основе сожительства - выросло. Доля детей, рожденных вне брака, увеличилась с 16% в 1960 году до 39% в 1994 году. Из них 14,2% являются детьми матерей-подростков. В таблице 14 ниже показана динамика изменений, произошедших за последнее десятилетие в составе семей.

**Таблица 14**

**Изменения в записях Службы регистрации гражданских состояний и удостоверения личности за 1990, 1995 и 2000 годы**

Изменения в гражданском состоянии	1990	1995	2000
Рождения (в том числе за рубежом)	311 814 4 749	274 980 5 028	230 475 3 698
Изменения		-3,56%	-7,59%
Браки (включая за рубежом)	99 759 -	88 303 1 103	67 397 797
Изменения		-4,95%	-4,83%
Случаи смерти (включая предполагаемые и удостоверенные за рубежом)	78 091 - -	80 090 117 -	73 120 105 -
Изменения		4,12%	-11,38%
Случаи расторжения брака	6 781	5 765	6 654
Изменения		0,33%	7,10%

Источник: Служба регистрации гражданских состояний и удостоверения личности.

### **Возраст совершеннолетия**

385. В чилийской правовой системе, как в конституционных нормах, так и в гражданском законодательстве, установлено, что совершеннолетие наступает в возрасте 18 лет.

Статья 13 Политической конституции Республики гласит, что "*гражданами являются чилийцы, достигшие 18-летнего возраста и не подвергшиеся осуждению за тяжкие преступления*". Статус гражданина предполагает право голоса, право избираться всенародным голосованием, а также остальные закрепленные в Конституции и законодательстве права. Согласно статье 26 Гражданского кодекса<sup>169</sup>, "*совершеннолетними лицами, или просто совершеннолетними, считаются лица*,

---

<sup>169</sup> С поправками, внесенными Законом № 19 221 от 1993 года.

*достигшие возраста 18 лет, а несовершеннолетними лицами, или просто несовершеннолетними, - лица, еще не достигшие этого возраста".*

### **Последствия совершеннолетия в контексте права на питание**

386. Законодательство содержит специальные нормы, посвященные праву на питание. В статье 332 Гражданского кодекса предусматривается, что питание обеспечивается родственникам по нисходящей линии и другим родственникам по крови до достижения ими возраста 21 года, если только они не обучаются профессии или специальности, в случае чего питание предоставляется до 28 лет. Если эти лица страдают физическими или психическими недостатками, которые не позволяют им обеспечивать свое существование, или в других указанных обстоятельствах, при которых судья считает, что предоставление им питания необходимо для их выживания, то именно он определяет объем и продолжительность обеспечения соответствующих лиц питанием.

### **Последствия совершеннолетия для занятости**

387. Статья 13 Трудового кодекса предусматривает, что в целях трудового законодательства совершеннолетие, при котором лица могут свободно заключать договоры об исполнении ими трудовых обязанностей, наступает в возрасте 18 лет. Лица в возрасте от 15 до 18 лет могут заключать трудовые договоры в случае, если отец или мать дают на это однозначное разрешение. За отсутствием родителей необходимо разрешение дедушки по отцу или матери или опекунов, лиц или учреждений, на содержании которых находится несовершеннолетний. В случае отсутствия всех вышеуказанных лиц предоставить необходимое разрешение может соответствующий трудовой инспектор. Вместе с тем эти несовершеннолетние лица не допускаются к работам под землей, тяжелым физическим работам, требующим чрезмерных усилий, и к труду, который может представлять опасность для их здоровья, безопасности и нравственности. Они ни в коем случае не могут трудиться свыше восьми часов в день, и им запрещается выполнять трудовые обязанности в сверхурочное время.

388. Лица старше 14 и моложе 15 лет могут заключать договоры об исполнении трудовых обязанностей, если только имеется соответствующее разрешение, упомянутое в предыдущем пункте, и если они завершили обязательное школьное образование. Их можно занимать только на легких работах, не наносящих ущерба их здоровью и развитию, а также не мешающих им посещать школу или участвовать в программах образования или профессиональной подготовки. Они ни в коем случае не могут трудиться свыше восьми часов в день (статьи 13 и 14 Трудового кодекса). Лица в возрасте от 18 лет до 21 года не могут заключать договоры, предусматривающие их работу в подземных выработках без

предварительной проверки на предмет их пригодности к такому труду. Работодатель, нарушающий эту норму, подлежит наказанию в виде штрафа. Статья 15 упомянутого Кодекса запрещает труд лиц моложе 18 лет в кабаре и других аналогичных заведений и в местах продажи алкогольных напитков для потребления в этом же заведении.

В указанных случаях и с разрешения юридического представителя или судьи по делам несовершеннолетних лицам младше 15 лет может разрешаться заключение трудового договора, кроме тех случаев, когда на предприятии работают только члены одной семьи. Это запрещение не распространяется на лиц старше 16 лет мужского пола, которые могут работать между 22 часами и 7 часами утра на промышленных и торговых предприятиях, но только вместе с членами своей семьи и под руководством кого-либо из них.

### **Совершеннолетие и уголовная ответственность**

389. В Уголовном кодексе разграничиваются два случая: а) полное освобождение от уголовной ответственности лиц младше 16 лет<sup>170</sup>. Согласно положениям законодательства<sup>171</sup>, дело, возбужденное против такого правонарушителя, должно окончательно прекращаться, без ущерба для его передачи в ведение суда по делам несовершеннолетних для принятия мер по его опеке, установленных в законодательстве<sup>172</sup>; б) условное освобождение от уголовной ответственности лиц в возрасте от 16 до 18 лет. Как общее правило, лицо в возрасте от 16 до 18 лет не подлежит уголовной ответственности<sup>173</sup>, кроме тех случаев, когда суд по делам несовершеннолетних устанавливает, что оно осознавало свои действия. Если устанавливается, что оно действовало неосознанно<sup>174</sup>, его дело должно окончательно прекращаться с учетом применения таких же положений, как в случае лиц моложе 16 лет.

---

<sup>170</sup> Пункт 2 статьи 10 Уголовного кодекса.

<sup>171</sup> Пункт 4 статьи 408 Уголовно-процессуального кодекса и пункт с) статьи 250 Кодекса уголовного судопроизводства.

<sup>172</sup> Закон № 16 618 от октября 1967 года.

<sup>173</sup> Пункт 3 статьи 10 Уголовного кодекса.

<sup>174</sup> В соответствии с положением пункта 4 статьи 408 Уголовно-процессуального кодекса и пунктом с) статьи 250 Кодекса уголовного судопроизводства.

## **Виды помощи семье и охрана семьи**

### **Право на вступление в брак по полному и свободному согласию**

390. В Чили заключение брака основано на принципе свободы вступающих в него лиц. Этот принцип закреплен в Гражданском кодексе, а также в Международном пакте о гражданских и политических правах<sup>175</sup> и в Межамериканской конвенции о правах человека<sup>176</sup>, которые имеют для Чили обязательную юридическую силу.

### **Право основать семью**

391. Это право закреплено в Конституции, которая рассматривает семью как основную ячейку общества<sup>177</sup>. В ее положениях на государство возлагается обязанность "обеспечивать охрану семьи и способствовать ее укреплению..."<sup>178</sup>. В тексте Конституции оговаривается целый ряд положений о защите и укреплении семьи. Честь человека и его семьи подлежит защите<sup>179</sup>; обвиняемое лицо освобождается от обязанности свидетельствовать под присягой против своих ближайших родственников<sup>180</sup>; родителям предоставляется прерогатива воспитывать своих детей<sup>181</sup>, а также гарантируется право выбирать для образования своих детей учебные заведения<sup>182</sup>.

392. За десятилетие 1990-2000 годов было разработано множество проектов и законов<sup>183</sup>, направленных на приведение законодательства в области детства и семьи в соответствие с

---

<sup>175</sup> Пункт 3 статьи 23.

<sup>176</sup> Пункт 3 статьи 17.

<sup>177</sup> Пункт 2 статьи 1 Политической конституции.

<sup>178</sup> Там же, пункт 4 статьи 1.

<sup>179</sup> Там же, пункт 4 статьи 19.

<sup>180</sup> Там же, подпункт f) пункта 7 статьи 19.

<sup>181</sup> Там же, подпункт 3 пункта 10 статьи 19.

<sup>182</sup> Там же, подпункт 4 пункта 11 статьи 19.

<sup>183</sup> Минплан, Межведомственная рабочая группа по вопросам детства, 1999 год.

международными нормами, и особенно с положениями Конвенции о правах ребенка, которая вступила для Чили в силу 27 сентября 1990 года.

### **Меры, призванные содействовать основанию семьи, ее содержанию, укреплению и охране**

#### **Ответственность родителей за воспитание и образование детей**

393. Статья 18 Конвенции о правах ребенка возлагает на государства-участники обязательство обеспечить признание принципа общей и одинаковой ответственности обоих родителей в воспитании и развитии ребенка. Из этого обязательства вытекает долг государств создавать эффективные механизмы экономической защиты семьи с особым учетом интересов детей. Это право детей согласно чилийскому законодательству было подкреплено принятием закона, в котором устанавливаются и регламентируются права и обязанности родителей в связи с владением собственностью и определяется понятие семейной собственности<sup>184</sup>.

#### **Признание осуществления социальных прав родителей и детей в условиях полного равенства и отсутствия дискриминации**

394. Вышеупомянутым Законом о родительстве были внесены важные поправки в действующее законодательство, касающееся отношений между родителями и детьми, в которых были признаны их важные социальные права. В новых нормах были признаны обязанности родителей по отношению к своим детям<sup>185</sup> и их равенство при

---

<sup>184</sup> Закон № 19 335 от сентября 1994 года о долевом владении приобретаемым имуществом. Согласно этому закону, любой из супругов может ходатайствовать перед судьей об объявлении недвижимости, используемой как место основного проживания семьи, и находящейся в ней мебели "семейным имуществом". В этом случае супруг, владеющий имуществом, не может продать или сдать его в аренду без согласия другого супруга.

<sup>185</sup> Право, закрепленное в Конвенции о правах ребенка (статья 18); Международном пакте о гражданских и политических правах (пункт 1 статьи 24), где говорится: "Каждый ребенок без всякой дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, национального или социального происхождения, имущественного положения или рождения имеет право на такие меры защиты, которые требуются в его положении как малолетнего со стороны его семьи, общества и государства".

осуществлении их прав и родительских обязанностей, а на общество возложен долг защиты всех детей без какого-либо различия по признаку законорождения. Главная цель этого закона заключалась в создании режима равного пользования правами детей, который положил бы конец различиям между законорожденными и незаконорожденными детьми, и процедур более оперативного признания отцовства, основанных на принципе свободного расследования, позволяющего суду использовать при определении отцовства доказательства любого рода. Кроме того, этот закон содержит важные поправки, касающиеся родительских полномочий и направленные на преодоление трудностей, возникающих в семье из противоречий между правами на опеку, которые, как правило, осуществлялись матерью, и правами на родительский авторитет, которые принадлежали исключительно отцу. В настоящее время общее правило состоит в том, что правом на родительский авторитет должны пользоваться оба родителя.

### **Право детей жить в семье**

#### **Закон об усыновлении**

395. 27 августа 1990 года в Чили вступила в действие Конвенция о правах ребенка, одним из требований которой является согласование внутреннего законодательства, касающегося детей, с положениями этого договора. В 1999 году в Чили был принят закон, регламентирующий все процедуры усыновления в стране<sup>186</sup>. В этом законе содержатся все основные принципы, закрепленные в Конвенции, и в частности принцип наилучших интересов ребенка<sup>187</sup>, право на выражение детьми своего мнения<sup>188</sup>, а также на надлежащее внимание со стороны семьи, будь то приемная или родная семья<sup>189</sup>. Кроме того, в этом законе полностью воспроизводится содержание статьи 21 Конвенции, и прежде всего в части того, чтобы усыновление ребенка разрешалось только компетентными властями, что в данном случае означает разрешение судов, как это предусмотрено в действующем законодательстве<sup>190</sup>.

---

<sup>186</sup> Закон № 19 620.

<sup>187</sup> Статьи 1, 3, 19, 24, 30 и 45.

<sup>188</sup> Статья 3.

<sup>189</sup> В частности, статьи 1 и 7.

<sup>190</sup> Закон № 19 620, нормативный акт о его осуществлении и Гаагская конвенция о международном усыновлении.

396. В нынешней системе отменено разграничение на разные категории усыновления. В настоящее время существует только безусловное и простое усыновление, которое осуществляется по сложной процедуре в два этапа и основная цель которого состоит в предоставлении ребенку статуса сына или дочери со всеми вытекающими отсюда последствиями. Следует напомнить, что в прежней системе<sup>191</sup> было предусмотрено два вида усыновления: простое и полное. Ребенку предоставлялся такой же статус сына или дочери, как и в нынешнем законодательстве, только при полном усыновлении. Такое изменение соответствует существующей в Чили тенденции к ликвидации в законодательстве проведения произвольной дискриминации между лицами, и особенно в отношении детей. После вступления в силу этого свода норм более не существует правовых различий между биологическими детьми, равно как и не существует их и в отношении приемных детей. Процедура любого усыновления проходит в два разных и отдельных этапа. До самого усыновления соответствующее заявление рассматривается в суде по делам несовершеннолетних, который обладает защитными полномочиями и в порядке осуществления своей юрисдикции определяет готовность ребенка к усыновлению. На этом этапе должны урегулироваться проблемы, связанные с возможной недееспособностью семьи происхождения, а также с ситуациями, при которых ребенок официально признается брошенным. Второй этап процедуры может осуществляться только после полного завершения предыдущих процессуальных действий и состоит в рассмотрении ходатайства о фактическом усыновлении. Это рассмотрение проводится по нетяжелой процедуре в суде по делам несовершеннолетних, обладающем полномочиями в вопросах опеки, и преследует цель завершения процесса усыновления посредством принятия окончательного решения, согласно которому ходатайствующие лица обретают статус родителей, а ребенок, квалифицированный в качестве подготовленного к усыновлению, приобретает статус сына или дочери.

397. Еще одно важное изменение состоит в рассмотрении дел о "международных усыновлениях". В прежней системе дела об усыновлении рассматривались в стране только в связи с лицами, которые проживали в Чили и не намеревались выезжать из страны после усыновления. Что касается детей, которые впоследствии выезжали из Чили, то законодательство определяло, что для выезда из страны было достаточно получить право опеки и последующее разрешение на выезд в целях усыновления (в том и в другом случае - в судебном порядке). Само усыновление осуществлялось в той стране, куда выезжал ребенок. До этой реформы такие усыновления всецело осуществлялись за рубежом и во многих случаях не сопровождались препровождением какой-либо достоверной информацией о завершении процесса формирования новой семьи.

---

<sup>191</sup> Регламентировалась Законом № 18 703 от 1988 года и Законом № 7 613 от 1945 года.

В нынешней системе эти вопросы регулируются надлежащим образом, поскольку проводится разграничение между ходатайствующими лицами (будущими приемными родителями), постоянно проживающими в Чили, и заявителями, чье место жительства находится за пределами страны. В обоих случаях необходимо в предварительном порядке определять приемлемость усыновления, а процедура самого усыновления рассматривается и завершается в Чили. Таким образом, лица, проживающие за рубежом, становятся родителями приемного ребенка из Чили по решению суда, после чего о факте усыновления делается новая запись в Реестре гражданского состояния и удостоверения личности. Важно отметить, что критерием использования той или другой квалификации усыновления является место жительства заявителей, а не их гражданство.

398. Важно обратить внимание на то, что 1 ноября 1999 года в Чили вступила в силу Гаагская конвенция о защите детей и сотрудничестве в вопросах усыновления в другой стране, цель которой состоит в согласовании процедур усыновления в различных странах, подписавших Конвенцию для предупреждения контрабанды детей и обеспечения наиболее полных и наилучших гарантий в ходе соответствующих процедур. Государственным органом, ведающим вопросами усыновления в стране, а также располагающим основными полномочиями в вопросах международных усыновлений, является Национальное управление по делам несовершеннолетних (НУДН).

399. Еще одним аспектом Закона об усыновлении является обеспечение междисциплинарной технической поддержки в каждом случае усыновления. Исходя из положений нового законодательства о детях (согласно которому дети являются субъектами прав, а не объектами защиты), было определено, что смысл любого усыновления состоит в том, чтобы найти для ребенка подходящую семью, а не наоборот. Были разработаны программы усыновления, в рамках которых НУДН и подведомственным ему органам вменялось в обязанность консультировать семьи происхождения намечаемых к усыновлению детей, будущие приемные семьи, а также самих детей. Одна из основных задач в рамках этих программ состоит в оценке претендентов на роль приемных родителей на предмет их пригодности к этой роли. Такая оценка требует рассмотрения психических, физических, моральных и психологических аспектов личности, которые подвергаются профессиональному анализу со стороны адвокатов, психологов и работников социальной сферы.

### **Суды по семейным делам**

400. За последние годы семья претерпела существенные видоизменения. Вместе с тем действующее в Чили законодательство о семье не поспевало за этими переменами, "регулируя семейные отношения, характерные для начала века". В силу этого было

признано необходимым создание судов по семейным делам, с тем чтобы государство и общество могли выполнять свои обязанности по урегулированию проблем, затрагивающих семью.

401. На суды по семейным делам возлагаются два комплекса важных задач:

а) во-первых, задачи, связанные с юрисдикцией в области семейных отношений (примирение, конкретный и всесторонний подход к урегулированию конфликта); и  
б) во-вторых, задачи, касающиеся нововведений, призванных облегчить отправление правосудия. На первом этапе предполагается постепенно трансформировать нынешние суды по делам несовершеннолетних путем внедрения гласных, гибких и узконаправленных процедур, которые должны быть основаны на принципе посредничества. Эти суды будут уполномочены рассматривать все вопросы, которые могут затрагивать семьи, таким образом, чтобы предотвратить возбуждение отдельных процедур в разных судебных инстанциях. При этом будет отдаваться предпочтение полюбовному урегулированию семейных вопросов посредством поиска решений, благоприятствующих гармоничным семейным отношениям. В число процедур, которые должны будут применяться в суде, было включено посредничество как средство урегулирования конфликта. Новый институт посредничества будет регламентироваться специальным законом о системе посредничества, который будет дополнять законодательство о судах по семейным делам. Для создания этих судов необходимо утверждение двух законопроектов: проекта органического конституционного закона об организации и функциях судов по семейным делам; и проекта закона о статусе ребенка и подростка, который предполагает комплексную реформу действующего в Чили законодательства об охране детства.

### **Службы помощи жертвам насильственных преступлений**

402. Создание служб помощи жертвам насильственных преступлений, подведомственных министерству юстиции, является общинным проектом по оказанию комплексной бесплатной помощи малоимущим лицам и их семьям, пострадавшим от насильственных преступлений. Эти службы выполняют необходимую задачу защиты жертв серьезных преступлений, квалифицируемых в качестве насильственных, поскольку ранее при совершении таких преступлений не существовало какого-либо органа, который мог бы обеспечить заглаживание причиненного вреда. Эти службы создаются на основе соглашений, заключаемых с разными муниципалитетами. Первая такая служба была создана в декабре 1994 года в коммуне Ла-Пинтана, расположенной в Сантьяго, столичная область. Учитывая результаты ее деятельности и заинтересованность, проявленную другими муниципалитетами, в этой области были учреждены такие же службы еще в четырех муниципалитетах: Эль-Боске (26 декабря 1996 года), Серро-Навия (1 апреля

1997 года), Паньялолен (13 апреля 1998 года) и Ла-Гранха (15 марта 1999 года). Эти службы осуществляют различные общинные мероприятия, направленные на создание и обеспечение функционирования сетей помощи пострадавшим лицам, участие в инициативах первичной и вторичной профилактики, повышение осведомленности и расширение возможностей общественности в вопросах, представляющих общий интерес. К числу основных преступлений, влекущих за собой оказание такой помощи, относятся: ограбление с применением насилия, убийство, причинение телесных повреждений, сексуальные нападения (случаи изнасилования, кровосмесительства и растления), насилие в семье и жестокое обращение с детьми, деяния, при которых налицоствует состав преступления, квазиделиктное причинение телесных повреждений и квазиделиктные убийства. Деятельность служб помощи жертвам преступлений отражает озабоченность государства положением пострадавших членов общества и изменения в формах его реагирования на угрозы безопасности граждан. Такое реагирование, в дополнение к исключительно полицейским или судебным мерам, представляет собой особый психосоциальный подход, цель которого состоит в обеспечении поддержки и защиты лиц, пострадавших от преступления.

### **Система охраны материнства**

403. Благодаря целенаправленным усилиям, предпринятым еще до 90-х годов для сокращения материнской и младенческой смертности, общие показатели здоровья матери и ребенка были довольно благоприятными. В государственной системе здравоохранения Чили медицинская помощь традиционно оказывалась в больницах, а в настоящее время эти функции взяла на себя сеть первичной медико-санитарной помощи. За прошедшее десятилетие показатели здоровья матери и ребенка продолжали улучшаться<sup>192</sup>.

### **Сфера применения норм об охране материнства**

404. В действующем законодательстве содержится свод норм об охране материнства<sup>193</sup>. Эти нормы предусматривают: а) защиту трудящихся, в данном случае женщин, и таким образом косвенно защиту семьи и тем самым общества в целом; б) как можно более полное обеспечение равенства женщины и мужчины в выборе труда и с) защиту права существа в материнской утробе и новорожденного как таковых и как естественной проекции права на воспроизведение, питание и воспитание детей.

---

<sup>192</sup> См. в этой связи показатели здоровья, приведенные в таблице 35, и сведения, содержащиеся в части настоящего доклада, касающейся статьи 12 Пакта.

<sup>193</sup> Трудовой кодекс, том II, глава II, статьи 194-208.

405. Сфера применения национального законодательства об охране материнства распространяется на такое универсальное понятие, как "*все трудящиеся женщины*", и недвусмысленно охватывает работниц, занятых домашним трудом. Согласно Трудовому кодексу<sup>194</sup>, нормы, регламентирующие охрану материнства, касаются государственных административных органов, полугосударственных предприятий коммунального обслуживания, а также всех промышленных, горнодобывающих, сельскохозяйственных и торговых служб, учреждений, кооперативов или предприятий (будь то в государственной собственности, смешанной собственности, подавтономным или самостоятельным управлением, муниципальной или частной собственности или принадлежащих государственной или частной корпорации).

#### **Право женщины на физическую неприкосновенность в период беременности**

406. Статья 202 Трудового кодекса предусматривает, что в период беременности работница, которая обычно занимается трудом, официально рассматривается в качестве вредного для ее здоровья, должна переводиться на другую работу, которая не вредит здоровью в ее состоянии, без сокращения размеров вознаграждения. В этой же статье содержится перечисление работ, причиняющих особый вред здоровью беременной женщины, к которым относятся трудовые операции, связанные с поднятием и перемещением волоком и толканием тяжестей; напряженными физическими усилиями, включая необходимость находиться на ногах длительный период времени; ночным трудом; трудом в неурочное время и любым таким трудом, который компетентные органы считают несовместимым с состоянием беременности.

#### **Право не подвергаться дискриминации по признаку беременности**

407. В статью 194 Трудового кодекса был внесен новый пункт<sup>195</sup>, согласно которому ни один работодатель не может обусловливать заключение с работницами договоров, сохранение за ними должности или возобновление договора, равно как и продвижение по службе или перевод на другую работу, отсутствием или наличием беременности или требовать в этих целях какого-либо удостоверения или обследования на предмет проверки того, является или не является работающая женщина беременной.

---

<sup>194</sup> Там же, статья 194.

<sup>195</sup> Поправки, внесенные Законом № 19 591 от ноября 1998 года.

## Отпуск по беременности и родам

408. Согласно положениям Трудового кодекса<sup>196</sup>, женщина имеет непреложное право на отпуск до и после родов, который реализуется в форме освобождения от работы на определенный период времени, и на получение в это время пособия в сумме своего обычного вознаграждения с гарантией сохранения за ней ее рабочего места. Этот отпуск, больше известный как дородовой и послеродовой отпуск, длится шесть недель до родов и, соответственно, 12 недель после них, причем указанные периоды могут продлеваться с выплатой соответствующего пособия в следующих случаях:

a) до родов:

i) при возникновении у работницы заболевания по причине беременности, которое может проявляться в любое время с момента зачатия и до начала дородового отпуска, в случае чего работница имеет право на дополнительный дородовой отпуск в течение времени, устанавливаемого учреждениями, в ведении которых находится медицинская профилактическая или терапевтическая помощь<sup>197</sup>;

ii) в случае запоздалых родов дородовой отпуск продлевается до момента рождения ребенка<sup>198</sup>;

b) после родов в случае возникновения у работницы послеродовых осложнений ее послеродовой отпуск продлевается на период, устанавливаемый соответствующим медицинским учреждением, оказывающим ей профилактическую и терапевтическую помощь<sup>199</sup>.

409. Женщина, которая находится в отпуске по беременности или родам в соответствии с положениями Трудового кодекса, а также в дополнительном или продлеваемом отпуске по смыслу этого Кодекса, имеет право на пособие, равное всей сумме получаемого ею вознаграждения и надбавок, из которого вычитаются только страховые взносы и

---

<sup>196</sup> Статья 195 Трудового кодекса.

<sup>197</sup> Там же, статья 196.

<sup>198</sup> Там же, пункт 2.

<sup>199</sup> Там же, пункт 3.

причатающиеся по закону отчисления<sup>200</sup>. Законом было установлено<sup>201</sup>, что право на послеродовой отпуск передается отцу ребенка в случае смерти матери во время родов или последующего отпуска, и этот отпуск или его остаток, используемый для ухода за ребенком, предоставляется отцу вместе с правом на пособие на тех же условиях, что и для биологической матери<sup>202</sup>. Этим же законодательством, по смыслу статьи 200 Трудового кодекса, работнику или работнице, обеспечивающим уход за ребенком в возрасте до шести месяцев, предоставляется право на 12-недельный отпуск с выплатой пособия в случае, когда над младенцем устанавливается их опека по решению суда или если ребенок нуждается в личном уходе в целях его защиты.

#### **Денежные выплаты по линии социального обеспечения, медицинское обслуживание и услуги иного характера в период отпуска по беременности и родам**

410. Медицинское обслуживание, которое предоставляется беременным женщинам, являющимся бенефициарами групп А и В (бесплатная помощь) Национального фонда здравоохранения (НФЗ), а также бенефициарами групп С и D НФЗ (что предусматривает покрытие ими издержек в размере 10-20%), включает следующие услуги: дородовой контроль, родовспоможение, послеродовой контроль и снабжение продуктами питания (Программа дополнительного питания, предусматривающая предоставление продуктов питания детям в возрасте до шести лет и беременным женщинам).

411. В Чили отпуск по беременности и родам является наиболее продолжительным среди всех стран региона: 18 недель, из которых 12 недель приходится на обязательный отпуск в период после родов. Кроме того, в случае заболеваний, возникших вследствие беременности или родов, предусмотрен дополнительный отпуск. В этот период работница получает денежные выплаты, которые составляют 100% ее фактического вознаграждения и выплачиваются системой социального обеспечения при вычете только страховых взносов и причитающихся по закону отчислений.

412. Как указывалось ранее, матерям в период грудного вскармливания предоставляется право на две отлучки в течение каждого рабочего дня для кормления своих детей общей продолжительностью до одного часа. Эти перерывы для грудного вскармливания засчитываются в рабочее время с соответствующей оплатой, равно как и в него

<sup>200</sup> Статья 198 Трудового кодекса.

<sup>201</sup> Закон № 19250 от сентября 1993 года.

<sup>202</sup> Статья 201 Трудового кодекса.

засчитывается время, необходимое для покрытия расстояния до комнаты матери и ребенка и обратно.

413. В случае смерти матери послеродовым отпуском пользуется отец с получением права на пособие, но без других льгот. Кроме того, материнский отпуск предусмотрен и для приемной матери. Аналогичным образом работница или работник, обеспечивающие уход за ребенком в возрасте до шести месяцев, для которого решением суда предусмотрена их опека или личный уход в качестве защитной меры, имеют право на получение пособия в течение 12 недель<sup>203</sup>. В период отпуска, предоставляемого работающей матери или, в соответствующих случаях, работающему отцу, равно как и работнику или работнице, ухаживающим за ребенком в соответствии с положениями предыдущего пункта, эти лица имеют право на пособие и в случае продления отпуска, предоставляемого в соответствии с Трудовым кодексом в связи с серьезным заболеванием младенца в возрасте до одного года.

414. Размеры пособий, упомянутых в пяти предыдущих пунктах, должны рассчитываться таким же образом, как и размеры пособий по нетрудоспособности, а условия их предоставления регламентируются специальными нормами<sup>204</sup>.

415. В случае трудящихся, работающих по найму, эти пособия должны рассчитываться на основе вознаграждений и субсидий, выплаченных за три месяца, наиболее приближенных к месяцу начала отпуска<sup>205</sup>. Для самостоятельно занятых трудящихся методика определения размера пособия должна учитывать доходы и субсидии, из которых

---

<sup>203</sup> Там же, статья 200.

<sup>204</sup> Предоставление этих пособий регулируется Законодательным декретом № 44 министерства труда и социального обеспечения от 1978 года. В этот Законодательный декрет были внесены поправки Законом № 19 299 от 12 марта 1994 года; Законом № 18 418 от 11 июля 1985 года; и Законом № 18 469 от 23 ноября 1985 года.

<sup>205</sup> Статья 8 Законодательного декрета № 44.

выплачивались взносы, за шесть месяцев, предшествовавших месяцу начала отпуска<sup>206</sup>.

416. Что касается самостоятельно занятых трудящихся<sup>207</sup>, то закон устанавливает, что размер указанных пособий в день не может превышать суммы, равной налогооблагаемому доходу, за вычетом страховых взносов, и субсидиям, за которые начислялись взносы, полученным за три месяца, предшествовавших восьмому календарному месяцу до начала отпуска, поделенной на 90 и скорректированной в сторону увеличения в полном соответствии с изменением ИПЦ за период, включающий восемь месяцев, предшествовавших месяцу до начала отпуска, с учетом 10-процентной надбавки. Следует уточнить, что три предыдущих месяца, которые надлежит учитывать для расчета предельной суммы пособия в день, должны входить в шесть месяцев, непосредственно предшествовавших седьмому или восьмому календарному месяцу до месяца начала отпуска (соответственно в первом случае для работающих по найму, а во втором - для самостоятельно занятых трудящихся), независимо от того, следуют ли эти месяцы подряд, но в любом случае с учетом ближайших месяцев.

417. Действующие нормы регламентируют осуществление конституционного права на охрану здоровья и предусматривают медицинское обслуживание, устанавливая, что каждая беременная женщина имеет право на защиту государства во время беременности и на период по истечении шестого месяца после рождения ребенка. Эта защита включает

---

<sup>206</sup> Статья 21 Закона № 18 469 от 1985 года. В силу нового пункта 4 статьи 8 Законодательного декрета № 44 с поправками, внесенными Законом № 19 299, исключительно для целей расчета пособий во время дородового и послеродового отпуска и продления дородового отпуска, упомянутого в пункте 1 статьи 195 и пункте 2 статьи 196 Трудового кодекса, пособия по случаю разных медицинских освобождений на периоды, следующие друг за другом без перерыва между ними, рассматриваются как единое пособие. Несмотря на вышеизложенное, в Законе № 19 299 от 1994 года с поправками, внесенными статьей 8 Законодательного декрета № 44, была установлена предельная сумма пособий, упомянутых в пункте 1 статьи 195 (дородовой и послеродовой отпуск) и пункте 2 статьи 196 Трудового кодекса (продленный дородовой отпуск), исходя из того, что размер таких пособий за один день для работающих по найму трудящихся не может превышать сумму, равную чистой заработной плате и надбавкам, выплаченным за три предыдущих месяца, ближайших к седьмому календарному месяцу, предшествовавшему началу отпуска, поделенную на 90 и скорректированную на 100% в связи с изменением ИПЦ за шесть месяцев, предшествовавших месяцу до начала отпуска, с учетом 10-процентной надбавки.

<sup>207</sup> Статья 21 Закона № 18 469 с поправками, внесенными Законом № 19 299.

контроль беременности и послеродовое наблюдение. Новорожденный имеет право на защиту государства и наблюдение за его здоровьем до шестилетнего возраста<sup>208</sup>.

418. Вышеописанные нормы не действуют или действуют частично в отношении некоторых категорий работниц: в частности, работающих по временному договору, на микропредприятиях и в частных домах. Неустойчивое положение женщины в сфере труда ограничивает доступ многих женщин к этим благам.

### **Право на гарантированную занятость**

419. Согласно статье 201 Трудового кодекса в период всей беременности и до одного года после истечения отпуска по беременности и родам все трудящиеся-женщины пользуются этим правом, которое предусматривает стабильную занятость работницы для целей обеспечения дохода, позволяющего кормить и воспитывать ребенка. Эта прерогатива заключается в том, что работодатель не может прервать действие трудового контракта без предварительного разрешения суда, принимаемого только на основаниях, предусмотренных в статье 160 Трудового кодекса и пунктов 4 и 5 статьи 159 этого же свода правовых норм.

420. Чилийское законодательство недвусмысленно предусматривает, что если работодатель, не зная о беременности своей работницы, защищенной положениями об охране материнства, прекращает действие трудового договора с ней без соответствующего судебного разрешения, то он обязан восстановить ее в должности и выплатить вознаграждение за тот период, когда она по этой причине не работала. Для этого работнице достаточно представить справку, заверенную врачом или акушеркой.

421. Поправки к статье 201 Трудового кодекса<sup>209</sup> предоставили право на гарантированную занятость отцу новорожденного в случае смерти матери, пользование которым продолжается от даты смерти и до завершения одного года после окончания срока послеродового отпуска, который мог бы быть предоставлен матери и право на который переходит к отцу, как об этом четко гласит пункт 2 статьи 195 указанного кодекса. Эта прерогатива утрачивается, если отец лишается опеки над ребенком по приговору суда.

---

<sup>208</sup> Статья 9 Закона № 18 469.

<sup>209</sup> Закон № 19 670 от 15 апреля 2000 года.

422. Кроме того, упомянутый Закон распространил льготную охрану труда на одиноких или вдовых женщин и мужчин, которые в судебном порядке представили ходатайство об усыновлении ребенка в соответствии с ранее упомянутым новым законом об усыновлении при условии того, что им по решению компетентного суда была доверена опека или личный уход за ребенком. Действие этой льготы прекращается в случаях, когда исполнительным судебным постановлением прекращается личный уход за ребенком, следует отказ в ходатайстве об усыновлении или отменяется судебное решение, разрешающее усыновление.

423. Новые бенефициары права на гарантированную занятость не могут увольняться без предварительного разрешения суда. Если работодатель без такого разрешения прекращает действие трудового договора, находясь в тот момент в неведении о судебном решении относительно личного ухода или опеки ребенка, то такое увольнение считается недействительным и влечет за собой восстановление на работе пострадавшего лица.

### **Право на комнату матери и ребенка**

424. Трудовой кодекс устанавливает обязательство любого предприятия, на котором заняты 20 и более работниц любого возраста и гражданского состояния, предоставлять услуги комнаты матери и ребенка, где работающие по найму женщины могли бы кормить своих малолетних детей в возрасте до двух лет и оставлять их на время своей работы<sup>210</sup>. Для расширения охвата таким обслуживанием в законодательстве было закреплено обязательство предоставлять эти услуги в коммерческих центрах или комплексах под управлением той же компании или юридического лица, на предприятиях которых работают в числе других трудящихся 20 или более женщин<sup>211</sup>.

425. До ноября 1998 года услуги комнаты матери и ребенка должны были обеспечивать только упомянутые предприятия и учреждения, в штате которых числились 20 и более женщин. С момента вступления в силу законодательных поправок<sup>212</sup> такая же обязанность возлагается и на торговые центры или комплексы, работающие под управлением той же компании или юридического лица, на предприятиях которых в числе других работников числятся 20 или более женщин<sup>213</sup>.

---

<sup>210</sup> Статья 203 Трудового кодекса.

<sup>211</sup> Закон № 19 408 от 1995 года.

<sup>212</sup> Закон № 19 591.

<sup>213</sup> Статья 203 Трудового кодекса.

## **Право работающей матери на кормление своих детей**

426. Трудовой кодекс закрепляет за работающей матерью право располагать двумя отлучками в день для кормления своих детей младше двух лет общей продолжительностью не более одного часа в день<sup>214</sup>. Это время считается фактически отработанным для целей выплаты заработной платы, какая бы система оплаты труда ни применялась в таких случаях. Отлучки должны продлеваться с учетом времени, необходимого матери, для того чтобы добраться до места кормления своего ребенка и вернуться на работу, что четко предусматривается упомянутым Кодексом<sup>215</sup>. Законодательство устанавливает обязанность работодателя оплачивать проезд ребенка до места размещения комнаты матери и ребенка, а также проезд матери, посещающей в этом месте своего ребенка для целей его кормления<sup>216</sup>.

## **Право на использование оплачиваемого отпуска в случае серьезного заболевания ребенка в возрасте до одного года**

427. Статья 199 Трудового кодекса предусматривает, что в тех случаях, когда состояние здоровья ребенка в возрасте до одного года по причине его серьезного заболевания требует ухода на дому, мать имеет право воспользоваться отпуском с выплатой на его период пособия, сумма которого полностью соответствует ее оплате труда и надбавкам, за вычетом страховых отчислений и причитающихся по закону платежей. Закон распространяет пользование этим правом на отца ребенка в следующих случаях: а) в случае смерти матери; б) когда ребенок передается отцу под опеку судебным решением; и с) в случае решения матери о том, что этим отпуском должен воспользоваться отец, и при обязательном условии, что оба родителя работают<sup>217</sup>. Помимо того, в том же своде правовых норм предусмотрено предоставление такого права работнику или работнице, которым ребенок вверен для личного ухода в качестве защитной меры, при этом им может также воспользоваться супруга или супруг такого работающего лица.

---

<sup>214</sup> Там же, статья 206.

<sup>215</sup> Там же, статья 203.

<sup>216</sup> Там же, последний пункт статьи 203.

<sup>217</sup> Закон № 19 250 от сентября 1993 года.

## **Меры по обеспечению защиты и помощи в интересах детей и подростков в возрасте до 18 лет**

428. Национальное управление по делам несовершеннолетних (НУДН)<sup>218</sup> является административным органом, подведомственным министерству юстиции, задачи которого состоят в обеспечении помощи и защиты в интересах детей и подростков, уязвимых в плане нарушения их прав, поощрении этих прав и содействии социальной интеграции подростков, нарушивших уголовное законодательство. Эта деятельность осуществляется в рамках специальных программ в координации с государственными и частными партнерами.

429. Теоретическим обоснованием комплекса мер, применяемых в рамках соответствующей помощи и специальной защиты, является концепция о том, что при возникновении ненормальной ситуации государство должно играть опекунскую роль. Такая направленность мер по оказанию помощи детям, уязвимым в плане нарушения их прав, связана с полномочиями государства в области заботы о благосостоянии и защите детей в трудном положении. Эти полномочия осуществляются судами по делам несовершеннолетних, полицией и административными органами, в функции которых входит обеспечение помощи и защиты в интересах детей, и предполагают вмешательство в частную жизнь ребенка и систему его отношений в семье.

430. Действующее законодательство об охране детства, делая упор на личный уход в процессе воспитания и образования детей в семейной среде, допускает широкие возможности для вмешательства государства через специальные судебные органы,полномоченные освобождать ребенка из-под опеки его родителей и предоставлять ему защиту на основании законодательных положений, которые могут толковаться довольно широко в отсутствие четкой процедуры, регламентирующей их толкование. В порядке адаптации к положениям Конвенции о правах ребенка и осуществления реформы системы оказания помощи детям Министерство юстиции и НУДН приступили к разработке ряда законопроектов о защите прав детей и подростков и об "ответственности несовершеннолетних", а также проектов подзаконных актов для целей определения институциональных рамок применения содержащихся в обоих законопроектах норм. Предполагается, что этот процесс приведет к разработке современного и гарантирующего права детей и подростков законодательства, направленного на поощрение и защиту прав, уже признанных в связи с ратификацией упомянутой Конвенции.

---

<sup>218</sup> Создано Законом-декретом № 2 465 от января 1979 года.

### **Дети и молодежь, подлежащие защите в соответствии с законом**

431. Государство опекает молодежь и детей, которые, как считается, находятся в трудном положении и которые включают следующие их категории:

- a) детей, лишенных опеки либо вследствие того, что их родители не могут обеспечивать уход за ними, либо потому, что они сироты или оставленные родителями дети;
- b) детей, для которых обычная опека чревата угрозами или опасностями (ненадлежащий уход), так как они являются жертвами жестокого обращения, подвергаются физической опасности или нравственному растлению;
- c) детей с неадекватным поведением, не сопряженным с нарушением уголовного законодательства, или находящихся в условиях социального риска;
- d) нарушителей уголовного законодательства в возрасте до 16 лет или лиц в возрасте от 16 до 18 лет, которые, как установлено судебными органами, действовали, не осознавая своих поступков, вследствие чего они не подлежат уголовной ответственности.

### **Защитные меры**

432. Система опеки несовершеннолетних<sup>219</sup> основывается главным образом на мерах судьи по делам несовершеннолетних, который принимает решения относительно будущего детей, находящихся в трудном положении. Этот судья уполномочен применять следующие меры:

- a) возвращать несовершеннолетнего его родителям, опекунам или лицам, на чьем иждивении он находится, внося при этом предупреждение;
- b) устанавливать над несовершеннолетним надзор;
- c) помещать его в специальные воспитательные заведения, указанные в законодательстве, на такой срок, какой он считает необходимым;

---

<sup>219</sup> Закон о несовершеннолетних № 16 618 от марта 1967 года.

d) передавать его под опеку любого лица, который изъявляет об этом желание и рассматривается судьей в качестве способного руководить его воспитанием, с тем чтобы он жил с его семьей.

433. Указанный закон уполномочивает специальный орган, созданный при Главном управлении службы карабинеров (полиции в униформе), выполнять функции опеки и защиты детей и подростков, в интересах которых принят этот закон. Этот орган известен под названием полиции по делам несовершеннолетних. Поскольку эти функции предполагают ограничение прав лиц, в интересах которых они осуществляются, закон предусматривает ограничения в связи с мерами, принимаемыми полицией по делам несовершеннолетних. Эти ограничительные положения касаются:

a) запрещения содержать детей и подростков в местах, не санкционированных законом;

b) обязательство полиции незамедлительно доставлять задержанных в компетентные суды, а в случае невозможности незамедлительной доставки - в срок, не превышающий 24 часов;

c) обязанности полиции по делам несовершеннолетних только вручить повестку несовершеннолетнему и немедленно отпустить его на свободу, если он был задержан за совершение незначительного правонарушения и проживает по известному адресу, занимается подтвержденной деятельностью или обязуется явиться на ближайшее судебное заседание по его делу.

434. По отношению к детям, нуждающимся в защите, предусмотрены такие меры, как уведомление родителей или опекунов и возвращение к ним ребенка. Только в случае отсутствия родителей или опекунов несовершеннолетний доставляется к судье, с тем чтобы он определил меру защиты. И наконец, следует отметить, что полиции по делам несовершеннолетних однозначно запрещается содержать детей и подростков в возрасте до 18 лет с другими задержанными лицами или заключенными старше этого возраста.

### **Обеспечение мер защиты**

435. НУДН поручено принимать любые необходимые меры для обеспечения помощи и защиты в интересах несовершеннолетних в трудном положении. Оно осуществляет эту задачу при помощи государственных и частных партнеров, в отношении которых выполняет такие конкретные функции, как финансирование, надзор, контроль, стимулирование, ориентирование и техническую координацию их деятельности.

436. С 1990 года НУДН проводило важную деятельность, направленную на осуществление Конвенции о правах ребенка. Оно пересмотрело свои задачи, опираясь на принципы, закрепленные в этом международном договоре, и делает все возможное для обеспечения их претворения в жизнь в чилийском обществе. Роль НУДН состоит в координации своей деятельности с мероприятиями государственных и частных структур в содействии формулированию и проведению политики в интересах детей и молодежи и, более конкретно, в выполнении руководящих функций в сферах деятельности, входящих в круг его ведения. С другой стороны, Управлением прилагаются усилия по осуществлению программ непосредственно в сотрудничестве с общиной и по предоставлению ей целого ряда возможностей через сеть своих объектов.

437. Отношения НУДН с учреждениями-партнерами регламентируются законом<sup>220</sup>. Закон определяет, какие виды помощи должны предоставлять эти учреждения и в каких размерах они получают государственные субсидии за каждого ребенка, которому оказана помощь. Такой подход обусловлен концепцией вспомогательной роли государства в том плане, что государство не занимается непосредственным оказанием помощи целевым группам населения, а поддерживает частные субъекты, выполняющие эту функцию.

### **Системы помощи**

438. Задача систем помощи состоит в обеспечении альтернативы решениям судьи по делам несовершеннолетних в области применения предписываемых законом мер<sup>221</sup>. Эти системы, предназначенные для обслуживания детей и подростков, нуждающихся в особой защите государства, можно классифицировать в разбивке по четырем направлениям деятельности:

- a) деятельность по наблюдению и диагностике осуществляется в транзитно-распределительных центрах для грудных детей, а также детей дошкольного и школьного возраста;
- b) деятельность по защите, которая включает помещение в интернаты, где обеспечивается повседневный уход за детьми, в семьи, в интернаты для детей с легкими или умеренными недостатками умственного развития и в интернаты для детей с тяжелыми или глубокими недостатками умственного развития;
- c) перевоспитание;

---

<sup>220</sup> Законодательный декрет № 1385 от 6 ноября 1980 года.

<sup>221</sup> Там же.

d) профилактические мероприятия, осуществляемые центрами дневного ухода, общинными центрами и молодежными клубами.

439. За период с 1991 года НУДН разработало и финансирует целый ряд специализированных программ, главным образом в области амбулаторных и общинных услуг, которые способствуют расширению возможностей, предлагаемых в рамках программ для детей, уязвимых в плане нарушения их прав. Эти программы охватывают следующие направления деятельности: амбулаторная диагностика, выявление наиболее серьезных случаев жестокого обращения и сексуального надругательства, борьба с наркоманией, борьба с коммерческой сексуальной эксплуатацией несовершеннолетних и детей, живущих в условиях улицы, и другие мероприятия, в числе которых следует отметить создание бюро по защите прав детей (БЗП).

440. БЗП являются органами местного уровня, которые принимают меры, направленные на обеспечение всесторонней защиты прав детей и подростков, оказавшихся в ситуации социального отчуждения или уязвимых в плане нарушения их прав. Программа БЗП призвана содействовать урегулированию проблем детей без привлечения судебных органов, внесению изменений в механизм помещения в специальные заведения детей, уязвимых в плане нарушения их прав, и укреплению семьи, социальных сетей и общинных служб в целях защиты прав детей.

### **Система наблюдения и диагностики**

441. Эта система является первым элементом сети помощи, оказываемой детям в трудном положении, и обязана обслуживать всех несовершеннолетних, которых направляют в нее суды. Система подразделяется на:

a) центры наблюдения и диагностики для приема несовершеннолетних, совершивших деяния, которые содержат признаки преступления или простого деликта, и находящихся в центре на период до принятия судьей постановления по их делу или решения относительно осознанности их действий;

b) транзитно-распределительные центры для обслуживания детей и подростков, которые нуждаются в диагностике, помощи и защите на период до принятия судьей решения о применении в их отношении тех или иных мер. Кроме того, они обслуживают подростков-правонарушителей, для которых по закону не предусмотрено лишение свободы. Эти центры функционируют в режиме интерната.

442. В описанной системе полномочиями по непосредственному управлению центрами наблюдения и диагностики обладает НУДН. Таким образом, в 1999 году НУДН управляло в общей сложности 24 заведениями, занимающимися диагностикой и перевоспитанием как несовершеннолетних правонарушителей, так и детей, нуждающихся в помощи и защите, и рассчитанными в общей сложности на 1 830 мест. Одним из основных результатов их деятельности является искоренение практики помещения несовершеннолетних в камеры вместе со взрослыми, для предупреждения которой осуществляется также план создания соответствующей инфраструктуры. Главная установка в этой связи заключается в обеспечении проведения диагностики без неправомерного изъятия детей из их привычной среды, для чего и существуют центры амбулаторной диагностики, функционирующие на территории всей страны.

443. В системе диагностики, особенно в транзитно-распределительных центрах, Управлением предпринимались усилия, призванные отделить диагностику от помещения в интернат, которое квалифицируется как последнее средство исключительного характера, и проводить диагностику в амбулаторном порядке. Кроме того, была заново сформулирована задача диагностики, с тем чтобы сделать упор на квалификацию и определение степени уязвимости ребенка в плане нарушения его прав.

### **Система защиты**

444. Эта система обслуживает детей младше 18 лет, продолжая оказывать помощь молодежи в возрасте до 24 лет, если такие молодые люди: учатся в системе высшего образования; страдают тяжелыми или глубокими недостатками умственного развития; сталкиваются с серьезным нарушением их прав; являются сиротами или выходцами из недееспособных семей (в результате чего попечение над ними отсутствует или осуществляется ненадлежащим образом). Это обслуживание включает четыре комплекса мер:

- a) помещение в интернат, где обеспечивается обычное попечение;
- b) передача в семью на воспитание;
- c) помещение в интернат, где обеспечивается уход за лицами с легкими или умеренными умственными расстройствами;
- d) помещение в интернат, где обеспечивается уход за лицами с серьезными или глубокими психическими недостатками.

445. Указанные меры образуют систему защиты в условиях отдельного проживания детей, чьи права серьезно нарушаются и которых необходимо разлучать с семьями. Эти меры предусмотрены законом<sup>222</sup> и преследуют цель гарантировать благополучие и защиту основных прав обслуживаемых детей на обеспечение их существования и участие в решении касающихся их вопросов, а также восстановление прав этих детей на воспитание и развитие в семье, как только это становится возможным.

446. В рамках реформы нынешней системы оказания помощи детям НУДН приступило к упорядочению сети защиты, предусматривающей отдельное от семей проживание, посредством сокращения числа мест для такого проживания и параллельной разработки альтернативных внеучрежденческих мер по укреплению семьи, которые помогают детям оставаться в своих семьях и общинах.

### **Система реабилитации**

447. Эта система обслуживает детей и подростков, нарушивших закон и не подлежащих уголовной ответственности или страдающих серьезными отклонениями в поведении. Она функционирует в трех видах учреждений:

- a) исправительный интернат;
- b) система постановки под надзор;
- c) перевоспитание в дневных центрах.

Цель этой системы состоит в облегчении, ориентации и поддержке социальной реинтеграции подростков, которые передаются под ее опеку компетентными судами, установившими факты нарушения этими подростками уголовного законодательства.

### **Система профилактики**

448. Цель этой системы состоит в оказании помощи детям и подросткам в возрасте до 18 лет, уязвимым в плане нарушения их прав, и их семьям. Профилактика осуществляется в следующих учреждениях: центрах дневного ухода; общинных центрах; молодежных клубах; центрах дневного ухода для детей с легкими или умеренными недостатками

---

<sup>222</sup> Законодательный декрет № 1 385.

умственного развития; и центрах дневного ухода для детей с тяжелыми или глубокими недостатками умственного развития<sup>223</sup>.

449. Создавались и развивались общинные детско-юношеские центры, в которых особое внимание уделяется поощрению в общине прав детей, подростков и их семей и организационным мероприятиям для этих категорий лиц, в основном являющихся выходцами из районов, где существует значительное неравенство условий и возможностей. Аналогичным образом, изучаются альтернативные подходы к дневному уходу за детьми, сталкивающимися с нарушением их прав.

### **Программы поддержки**

450. Начиная с 1991 года НУДН осуществляет программу поддержки, которая способствует выполнению новаторских и специальных проектов, предусматривающих вмешательство и урегулирование проблем, главным образом касающихся серьезных случаев жестокого обращения, сексуального надругательства над детьми, потребления наркотиков, коммерческой сексуальной эксплуатации детей, равно как и проблем безнадзорных и работающих детей.

451. Наконец, следует отметить, что существует программа усыновления (на международном и национальном уровнях) для детей, оставленных родителями, о чем уже упоминалось в предыдущих пунктах.

### **Проблема детского труда**

452. В Трудовом кодексе упоминаются "способность вступать в договорные отношения и другие нормы, касающиеся труда женщин и несовершеннолетних"<sup>224</sup>. В кодексе регламентируется заключение договоров об ученичестве несовершеннолетними в возрасте до 18 лет<sup>225</sup>. Однако существует большое число детей, занятых неформальным трудом, в частности уличных торговцев, сборщиков макулатуры и других аналогичных работников, которые никак не защищены законом. Исследование Управления труда, проведенное в столичной области в 1998 году среди 300 школьников в возрасте от 8 до 18 лет, показало,

---

<sup>223</sup> Законодательный декрет № 1 385.

<sup>224</sup> Трудовой кодекс, том I, глава II, раздел I.

<sup>225</sup> Там же, глава I, раздел II.

что из них работали 40,9%<sup>226</sup>. Данные, полученные в ходе обследования НОСЭП за 1996 год, свидетельствуют о том, что в течение трех месяцев, предшествующих обследованию, работали примерно 47 000 детей в возрасте 6-14 лет, что соответствует 1,9% всех детей этой возрастной группы.

453. Статистические данные о труде в раннем возрасте, полученные сетью НУДН, дают весьма важную, но недостаточную информацию, поскольку они характеризуют положение охваченных обследованием детей только по рубрикам "труд в раннем возрасте" и "уличная торговля". Эти дети становятся объектами регулярно осуществляемых программ НУДН (линии оказания помощи и программа поддержки), однако конкретных программ в области детского труда не существует, вследствие чего к этим детям применяются меры защиты достаточно общего характера.

454. Существует тенденция к сокращению числа детей, которые пользуются услугами сети НУДН в связи с "трудом в раннем возрасте" (3 657 детей в 1997 году и 1 821 ребенок в 1999 году). Однако в контексте категории "уличных торговцев" наблюдается обратная тенденция, поскольку их число увеличивается (32 случая в 1997 году и 236 случаев в 1999 году). Данные о труде в условиях улицы в разбивке по полу показывают, что таким трудом в 1999 году занимались 18,9% лиц женского пола и 81,1% лиц мужского пола. Наблюдалось незначительное увеличение числа девочек, занятых трудом в раннем возрасте (примерно на 4% по сравнению с 1997 годом), однако в отношении охвата сетью НУДН девочек и девушек по этой рубрике существует тенденция к сокращению регистрации таких случаев. При сравнении этих тенденций с положением в области "уличной торговли" выявляется расширение участия в ней при одновременном сокращении случаев труда в раннем возрасте. Трудом в раннем возрасте занимается значительная часть несовершеннолетних старше 16 лет (38% в 1999 году), хотя наблюдалось также увеличение случаев труда в раннем возрасте среди лиц более молодых возрастных групп, а именно среди подростков в возрасте 10-12 лет и 13-15 лет.

### **Информация и пропаганда прав детей**

455. Что касается популяризации Конвенции о правах ребенка, то на межведомственном уровне проводятся соответствующие кампании, которыми в основном руководят Министерство юстиции и Министерство просвещения. Эти кампании направлены на повышение осведомленности общества в вопросах прав детей и подростков. В число этих инициатив входит:

---

<sup>226</sup> Dirección del Trabajo. Estudio Exploratorio Sobre Trabajo Infantil, 1999.

- a) обнародование Министерством просвещения постановления, регламентирующего функционирование центров учащихся в составе демократически избранных представителей;
- b) с 1994 года действует защитник прав школьников;
- c) разработан проект по установлению родства, который предусматривает признание определенной ценности мнения ребенка, "*обладающего достаточной сознательностью*", в процессе принятия решений об опеке;
- d) утверждены правила функционирования детских домов и учреждений по оказанию помощи детям, которые предусматривают право обслуживаемых детей свободно выражать свое мнение и его обязательный учет в соответствии с возрастом и уровнем зрелости ребенка<sup>227</sup>.

456. Что касается возможностей детей выражать свое мнение в ходе затрагивающих их судебных или административных процедур, то власти могут, но не всегда обязаны, интересоваться мнением ребенка. Закон о несовершеннолетних устанавливает, что судья может осуществлять свои полномочия согласно этому закону по запросу полиции по делам несовершеннолетних, органов и субъектов, в ведении которых находятся дети, любого лица и даже по собственной инициативе. При осуществлении этих полномочий судья может распоряжаться о проведении "*процедур и расследований, которые он считает уместными*".

457. Некоторые из мер, принятых для осведомления семей и широкой общественности о необходимости поощрять детей к осуществлению их права на выражение своего мнения, включают следующее:

- a) Семинар по правам ребенка, состоявшийся в 1997 году в Национальном конгрессе Республики под эгидой и патронажем ЮНИСЕФ и в сотрудничестве с группой парламентариев, действующих в интересах детей. В этом семинаре принимали участие представители министерства юстиции и НУДН;
- b) что касается юридических факультетов, то в Университете им. Диего Порталеса в 1997 году создана аспирантура для подготовки специалистов по тематике

---

<sup>227</sup> Пункт 14 статьи 2 Постановления № 730 от 19 июня 1996 года.

Конвенции, в которой одним из главных элементов является ее учет в государственной политике. Обучение по этому курсу проводится с 1997 года;

- c) в Судебной академии, которая занимается подготовкой специалистов в области юстиции, особенно социальных работников и судей, с момента ее создания преподается специальный курс, посвященный вопросам детства и предусматривающий изучение Конвенции о правах ребенка в рамках дисциплин общего характера;
- d) проведение пропагандистских кампаний по тематике предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в отношении детей силами таких учреждений, занимающихся вопросами детства, как Национальная ассоциация детских садов (НАДС); Фонд "Интегра", оказывающий помочь малоимущим мальчикам и девочкам; муниципальные программы в интересах детей и НУДН; и
- e) проведение в мае 1997 года кампании в целях пропаганды надлежащего обращения с детьми. Эта кампания осуществлялась на национальном уровне региональными комитетами по вопросам предупреждения плохого обращения с детьми с использованием всех средств массовой информации (печати, телевидения, радио) и в общественных местах (в метрополитене, больницах, торговых центрах и других местах). Кроме того, был издан ряд брошюр и технических публикаций, предназначенных для специалистов в этой области.

458. В свою очередь НУДН организовала проведение курсов для специалистов и персонала учреждений, служб и заведений, непосредственно работающих с детьми и в интересах детей, на которых подробно рассматривалась тема предупреждения всех видов жестокого обращения.

#### **Недостатки и проблемы в системе отправления правосудия и защита прав детей и подростков**

459. Несмотря на успехи, достигнутые за последние десять лет, в Чили права детей и подростков пока еще соблюдаются не в полном объеме. Социальная политика не предусматривает учета прав детей, и поэтому в ее рамках не удается улучшить положение и охватить всех детей. В законодательстве, регламентирующем деятельность НУДН, имеются недостатки, исправить которые можно только путем проведения комплексной реформы, а также существует тенденция к смешению понятий "защита" и "наказание". Делаются попытки исправить недостатки общей социальной политики путем принятия директивных мер по оказанию помощи, однако такие меры не обеспечивают для детей

равенства возможностей. В системе защитных мер такие социальные проблемы детей, как бедность, решаются в судебном порядке. Наконец, отсутствует специальная система отправления правосудия в отношении подростков-правонарушителей. В целях искоренения указанных проблем было начато осуществление комплексной реформы системы отправления правосудия и защиты прав детей и подростков.

### **Меры, принятые для исправления этих недостатков**

#### **Комплексная реформа системы отправления правосудия и защиты прав детей и подростков**

460. Поскольку, несмотря на важные достижения в период демократического правления, многие учреждения и специалисты в области детства убеждены в том, что предстоит сделать еще очень многое, правительство при посредничестве НУДН поощряет целый ряд законодательных и институциональных инициатив, направленных на совершенствование системы отправления правосудия и защиты прав детей и подростков в стране. В порядке реализации этого подхода было решено провести глубокие преобразования в системе обслуживания детей, с тем чтобы согласовать все ее аспекты с требованиями Конвенции о правах ребенка. Эта реформа осуществляется в сотрудничестве с частными организациями - партнерами государства и имеет целью оказание помощи детям, уязвимым в плане нарушения их прав, и подросткам, нарушившим закон. В основу реформы, предусматривающей создание в Чили комплексной системы защиты прав детей, в которой ребенок приобретает значимость субъекта, а не просто объекта практической помощи, положены следующие идеи:

- a) признание, высокая оценка и поощрение преимущественного права детей и подростков жить со своими семьями, осуществлять свои права в них и пользоваться поддержкой государства в этих вопросах;
- b) осуществление права обвиняемого или признанного виновным в совершении преступления подростка пользоваться обращением, совместимым с его достоинством и правами, с учетом необходимости гарантирования его развития и социальной интеграции;
- c) упор на необходимость междисциплинарной деятельности, в ходе которой отдельные государственные органы и община берут на себя основную роль в создании условий, позволяющих детям и подросткам самим осуществлять свои права;

d) уделение первостепенного внимания местному уровню как наиболее подходящей среде для охвата детей и их семей, проживающих в отдельных местностях и территориях, комплексными услугами.

461. Для претворения в жизнь этой реформы необходимы институциональные, законодательные и культурные преобразования. На институциональном уровне предполагается разделение и специализация таких сфер, как защита прав, с одной стороны, и уголовная ответственность несовершеннолетних - с другой. Эта специализация потребует разграничения компетенции, знаний, процедур и программ вмешательства в зависимости от того, идет ли речь о детях, уязвимых в плане нарушения их прав, или о молодых правонарушителях.

462. В законодательной сфере необходима система отправления правосудия по семейным делам и защиты прав ребенка, а также отдельная система уголовной ответственности подростков. Для этого требуются следующие правовые акты, разработкой которых занимаются Министерство юстиции и НУДН:

- a) закон о защите прав детей и подростков, в котором будут закреплены действующие нормы Конвенции о правах ребенка;
- b) закон о создании Национальной службы по защите прав детей, предназначенной для помощи детям, чьи права были ущемлены;
- c) закон о создании службы по исполнению наказаний в отношении подростков;
- d) закон об ответственности подростков за нарушения уголовного законодательства, которым будет регламентироваться ответственность молодых лиц за преступления, совершаемые начиная с возраста 14 лет, и предоставление им уголовно-процессуальных гарантий, защита прав пострадавших и определение наказаний, адекватных возрасту подростков и в основном направленных на их реабилитацию;
- e) закон о судах по семейным делам и защите прав ребенка.

463. В сфере культуры будет поощряться активная роль гражданского общества в соблюдении и защите прав детей, права детей жить в семье и своей общине, а также их права рассматриваться в качестве субъектов права, а не просто объектов защиты. Одной из основных задач НУДН на ближайшие годы является постепенное сокращение числа детей в переполненных приютских учреждениях, причем этот процесс уже начался. Для этого разрабатываются программы семейной реинтеграции, совершенствуются

программы передачи на воспитание в семью и расширяется программа усыновления. Кроме того, предусматривается организация детских домов малой вместимости для создания семейной обстановки детям, не имеющим другого выбора, помимо содержания в приютском заведении.

464. В сфере реабилитации, которой занимаются центры, управляемые непосредственно государством через НУДН, разрабатывается и осуществляется новая модель попечения, адаптированная к потребностям подростков и активистов местных сетей, поддерживающих процесс их реабилитации.

465. Направления этой реформы согласуются с международными договорами в области охраны детства, подписанными Чили, включая соглашения, направленные на сдерживание в обществе проявлений насилия и жестокого обращения в отношении детей и подростков; поощрение ликвидации социального отторжения и дискриминации; гарантирование необходимого питания, здравоохранения и минимального государственного образования; а также признание необходимого стратегического партнерства всех секторов для обеспечения гарантированного осуществления прав ребенка.

466. Эта реформа предусматривает разработку системы защиты детей в случаях серьезного ущемления их прав, создание местных механизмов для гарантирования их эффективной защиты и поощрение более активной роли семьи.

#### **Законопроект о создании системы обслуживания детей и подростков в сети партнеров Национального управления по делам несовершеннолетних и порядок ее финансирования**

467. Несмотря на все поправки к законодательству, принятые демократическими правительствами, существует настоятельная необходимость структурных изменений в сфере охраны детства и семьи, в частности необходимость реформирования системы охраны детства, создания специальной системы отправления уголовного правосудия в отношении подростков и совершенствования законодательства о семье. Этот законопроект предусматривает преобразование системы услуг НУДН и порядка его финансирования в целях адаптирования общественных институтов страны к принципам и нормам, закрепленным в международных договорах, и в первую очередь в Конвенции о правах ребенка. Кроме того, он устанавливает новые обязанности государства, общества и учреждений-партнеров сети услуг НУДН и предусматривает проведение политики защиты детей и подростков, уязвимых в плане ущемления их прав или нарушивших закон, на основе пяти руководящих принципов:

- a) принцип интеграции: предусматривает обеспечение доступа ребенка и его семьи к услугам в рамках как основной социальной политики, так и целевой социальной политики по улучшению положения ряда категорий населения;
- b) принцип комплексного подхода: цель - мобилизовать и координировать секторальные ресурсы государственной политики для урегулирования ситуаций, угрожающих правам ребенка или приводящих к их нарушению;
- c) принцип территориальной локализации: предусматривает участие в управлении и использовании секторальных ресурсов и ресурсов НУДН на областном и общинном уровнях;
- d) принцип участия: признаются возможности и право детей и их семей совместно руководить процессом принятия мер для урегулирования их проблем;
- e) принцип правовой защиты прав детей: применяется при возникновении коллизий между правами ребенка, с одной стороны, и правами его родителей или администрации - с другой.

468. Законопроект предполагает крупные ассигнования из бюджета согласно действующему в настоящее время порядку финансирования, которые увеличатся примерно на 8 400 млн. песо (12 192 643 долл.)<sup>228</sup>.

469. Новая модель обслуживания детей и подростков в сети НУДН предусматривает четкое выделение из общей политики государственных мер реагирования на ситуации угрозы или нарушения прав детей и подростков, наличие специальных ресурсов, мобилизуемых на местном уровне основными социальными службами, и тем самым предупреждение фрагментации программ НУДН в рамках общей социальной политики. С другой стороны, в контексте случаев нарушения уголовного законодательства предусматривается обеспечение наличия программ по применению мер воздействия, не связанных с лишением свободы, которые будут играть крайне важную роль в осуществлении в полном объеме будущего законодательства об ответственности подростков за нарушение уголовного законодательства.

---

<sup>228</sup> По среднему обменному курсу в 2002 году.

470. В целях решения этих трудных задач законопроект предусматривает разработку и реформирование ряда направлений деятельности НУДН и, в частности, создание новой сети учреждений - бюро по защите прав (БЗП). Эти учреждения будут носить оперативно-технический характер. Создаваемые в определенных районах, они будут выполнять функции оказания помощи ребенку или подростку, находящемуся в положении уязвимости или подвергающемуся серьезной угрозе нарушения его прав, а также семьям таких лиц в деле эффективного доступа к программам, услугам и ресурсам, которыми располагает общество. Кроме того, согласно законодательству, в необходимых случаях будет обеспечиваться непосредственная специальная защита. Помимо этого создается два новых типа жилых центров: пансионы и приюты. Цель создания таких центров заключается в том, чтобы избежать характерных для нынешних интернатов скученности и казенной атмосферы. Доступ к этим заведениям будет предоставляться компетентными судебными органами в установленные сроки. Пансионат станет центром малой вместимости, обеспечивающим предоставление на постоянной основе детям и подросткам, лишенным семейной среды, необходимого ухода и доступа к социальным услугам, и вместе с тем его персонал будет прилагать усилия, направленные на поддержание и укрепление ребенком связей с семьей или его подготовку к самостоятельной жизни. Приюты будут предназначаться для временного размещения детей и подростков, лишенных семейной среды, и обеспечивать за ними уход на период до их воссоединения со своими родителями или лицами, которым будет поручен личный уход за ними, или на период до принятия судьями соответствующих решений.

471. Кроме того, законопроект предполагает диверсификацию программ НУДН в целях их адаптирования к новым проблемам, включая, в частности, возможность финансирования проектов по поощрению прав ребенка путем предоставления профессиональной подготовки, распространения информации о правах и предупреждения ситуаций, таящих для детей угрозы. Помимо этого, программы по защите прав позволят отказаться от использования традиционного подхода, связанного с диагностикой и постоянным проживанием в режиме интерната. Диагностика будет частично осуществляться без помещения детей в интернаты и будет иметь исключительно экспертный характер, что позволит сократить объем технической оценочной работы компетентного судебного органа.

472. Новая модель обслуживания потребовала перестройки механизмов выделения ресурсов сотрудничающим учреждениям в целях ликвидации существующей в рамках нынешней модели неадекватной системы стимулирования. В этой связи создается реестр сотрудничающих учреждений, что позволит выделять имеющиеся средства по каждому направлению деятельности на конкурсной основе и использовать процедуры, предусматривающие как санкции, так и механизмы обжалования.

473. Новая система оценки НУДН ориентирована на выявление проблем, возникающих при осуществлении деятельности по ряду направлений. Она станет для НУДН основным средством управления и позволит аккумулировать результаты оценок и использовать их в качестве основы для систем классификации.

#### **Изменения, затрагивающие осуществление права, закрепленного в статье 10**

##### **Административные меры министерства юстиции в области семьи**

##### **Межведомственный комитет по предупреждению жестокого обращения с детьми в Чили**

474. В 1995 году в Чили был создан Межведомственный комитет по предупреждению жестокого обращения с детьми. Его задача состоит в "*разработке рекомендаций по защите детей от всех форм жестокого обращения, насилия, физического и/или психического ущерба или злоупотребления, отсутствия ухода или халатного обращения и, в общем плане, от всех видов практики, угрожающих выживанию и развитию ребенка*"<sup>229</sup>.

475. В настоящее время Комитет состоит из представителей министерств просвещения, внутренних дел, планирования и кооперации, здравоохранения, Генерального секретариата правительства, Генерального секретариата канцелярии Президента, министерства финансов, секретариата министра юстиции по столичной области, судебной власти, Национального управления по делам несовершеннолетних, службы карабинеров Чили, следственной полиции, Фонда солидарности и социальной интеграции, Муниципальной сети по защите детей, Фонда "Интегра", Национальной ассоциации детских садов (НАДС) и Фонда семьи. Эта специальная рабочая группа выполняет важные задачи в сферах поощрения прав детей (организовано три национальные профилактические кампании), подготовки кадров и вмешательства в интересах детей.

##### **Сексуальная эксплуатация мальчиков и девочек**

476. В соответствии с соглашениями, достигнутыми на первой Национальной конференции по проблемам насилия и коммерческой сексуальной эксплуатации девочек, мальчиков и подростков, состоявшейся в августе 1999 года, были созданы три рабочих комитета. Они работали под руководством министра юстиции и включали в свой состав

---

<sup>229</sup> Декрет № 697 от 24 марта 1995 года.

представителей участвовавших в Конференции учреждений (НПО, правительственные учреждений, занимающихся вопросами детей, частных организаций, правоохранительных органов, университетов и т.п.). Цель комитетов состояла в разработке плана действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией, затрагивающей в Чили мальчиков и девочек.

477. Было предложено рассматривать это явление с социальной, юридической и криминалологической точек зрения, с тем чтобы получить достоверную информацию об особенностях сексуальной торговли детьми, оценить примерное количество затрагиваемых детей и представить ряд других соответствующих данных, касающихся порнографии и сексуального туризма с использованием детей в Чили. Предполагается стимулировать политику, направленную на разработку профилактических программ и специального режима, а также проведение исследований в сфере законодательства в целях формулирования законопроектов, необходимых для предупреждения, классификации и пресечения видов практики, ущемляющих права детей, в сфере сексуальной эксплуатации и торговли. Начиная с 2001 года НУДН осуществляет специальную программу по ликвидации психологического ущерба, причиненного жертвам сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, которой охвачено 60 детей столичной области. Был сделан вывод о необходимости учета мнений и восприятий пострадавших детей при разработке программ и мер для профилактики и вмешательства в этой области.

#### **Программа по борьбе с насилием в семье и жестоким обращением с детьми и "горячая линия" 800-220040**

478. Начало этой программы было положено в 1995 году Министерством юстиции в сотрудничестве со службой карабинеров Чили, следственной полицией, областными властями и Телекоммуникационной компанией Чили С.А. в рамках мероприятий Программы по борьбе с насилием в семье и жестоким обращением с детьми. Впервые такая телефонная линия была введена в действие в столичной области, а в последующие годы она начала функционировать и в других областях. С момента своего создания программа телефонной "горячей линии" 800 предполагала выполнение целого ряда задач и требовала принятия мер, которые постоянно анализировались, расширялись по своему охвату и совершенствовались. В настоящее время в число услуг в рамках этой программы входит следующее: консультирование жертв насилия и/или жестокого обращения с детьми; прием жалоб; информирование о юридических аспектах; переадресовка; создание областных баз данных; отслеживание реагирования на жалобы; подготовка кадров; и разработка специализированных материалов. Что касается числа обращений, то в период с января 1998 года по 31 мая 2000 года по линии 800-220040 в столичной области поступило в общей сложности 10 800 звонков, что в среднем ежемесячно составляло 425 обращений.

### **Программа правовой помощи и предоставляемые в ее рамках услуги**

479. В мае 1993 года Министерство юстиции по согласованию с муниципалитетами стимулировало разработку программы правовой помощи "Доступ к правосудию", которая давала возможность использовать различные процедуры помощи и апробировать новые формы предоставления этой услуги. В рамках этой программы функционируют юридические консультации, а также стационарные и передвижные информационные центры, укомплектованные юристами и работниками социальной сферы, которые располагают всем необходимым компьютерным оборудованием для более оперативного и своевременного обслуживания клиентов. Стационарные пункты правовой помощи ежедневно принимают посетителей в одном и том же районе, тогда как передвижные пункты поочередно функционируют в разных местах, определяемых по согласованию с соответствующими муниципалитетами.

480. В настоящее время программа осуществляется в 52 коммунах страны, которые состоят из: 12 коммун столичной области (провинции Сантьяго и Чакабуко); десяти коммун области VII - Био-Био (провинции Араукания и Консепсьон); пяти коммун в области IV - Кокимбо (провинция Лимари); девяти коммун области VII - Мауле (провинции Линарес и Каукенес); семи коммун области X - Лос-Лагос (провинция Чилоэ); и всей области II - Антофагасты. Кроме того, в большей части коммун страны работают консультационные службы корпораций правовой помощи.

481. В рамках программы предоставляются сведения и консультации по юридическим и социальным вопросам. Цель этой услуги состоит в том, чтобы члены общества знали свои права и механизмы их практического осуществления, а также в содействии урегулированию конфликтов посредством нетяжебных механизмов, таких, как посредничество и примирение. Поскольку судопроизводство является длительным процессом, значительная доля конфликтов или споров урегулируются в юридических консультациях внесудебным образом, а именно путем достижения согласия между сторонами. В тех случаях, когда решение того или иного вопроса затрагивает малоимущих лиц и обуславливает необходимость вмешательства судов в силу невозможности его урегулирования в рамках посредничества, заинтересованное лицо получает помочь адвоката, который берет на себя ведение дела и участвует в его рассмотрении в суде.

482. Кроме того, сотрудники программы занимаются общественной работой, которая состоит в организации в общинах просветительских мероприятий, пропаганде и поощрении прав, повышении осведомленности населения и профилактике возникновения различных социально-юридических проблем. Эти мероприятия включают проведение

бесед, совещаний, семинаров, распространение информационных материалов, организацию радиопередач и массовых информационно-пропагандистских мероприятий. Они осуществляются на местном уровне по инициативе муниципалитетов и в координации с другими учреждениями, местными органами и представителями организованных групп общества и предполагают создание сетей поддержки и совместную работу различных секторов.

483. Помимо этого предоставляется помочь жертвам насильственных преступлений и предпринимаются усилия для разработки стратегий, удовлетворяющих потребностям в общественной безопасности и в то же время в доступе к правосудию. С этой целью действуют бюро помощи жертвам преступлений в составе адвоката по уголовным делам и психолога. Сотрудники бюро оказывают помощь потерпевшим и представляют их в суде, действуя совместно с юридическими консультациями городов Ла-Пинтана, Эль-Боске, Серро-Навиа, Пеньялолет, Ла-Гранха и Килькура, расположенных в столичной области.

**Таблица 15**

**Районы, в которых с января по декабрь 1999 года предоставлялись  
консультации в рамках Программы правовой помощи**

	Семейные вопросы	Жилищные проблемы	Трудовые споры	Споры с соседями	Уголовные дела	Социальные пособия	Вопросы наследования	Имущественные проблемы	Итого
Антофагаста	2 567	1 032	1 343	80	1 067	312	1 002	1 304	8 707
Кокимбо	579	285	234	61	180	127	494	215	2 175
Мауле	3 476	451	652	186	1 234	610	1 021	1 150	8 780
Био-Био	4 462	561	786	224	1 004	940	875	1 024	9 876
Лос-Лагос	732	112	209	62	308	18	213	322	1 976
Столичная область	12 698	3 292	3 077	367	1 527	539	3 126	2 089	26 715
ВСЕГО	24 514	5 733	6 301	980	5 320	2 546	6 731	6 104	58 229
Доля в процентах	42,1%	9,8%	10,8%	1,7%	9,1%	4,4%	11,6%	10,5%	

Источник: Министерство юстиции.

484. Значительное количество юридических консультаций касались вопросов, связанных с семейным правом (см. таблицу 15), алиментами, опекой, режимом свиданий, признанием отцовства и насилием в семье. Кроме того, на консультациях освещались и другие связанные с семьей вопросы, такие, как программа жилищного строительства, помочь в доступе к социальным пособиям и информация о правах наследников.

### **Программа жандармерии Чили "Узнай своего ребенка"**

485. В 1997 году по соглашению между Министерством просвещения и Министерством юстиции была разработана и начала осуществляться программа "Узнай своего ребенка", предназначенная для матерей, лишенных свободы и содержащихся в пенитенциарных учреждениях под управлением жандармерии Чили. Ее цель заключается в содействии физическому, психическому и социальному развитию детей дошкольного возраста, чьи матери находятся в заключении, и в укреплении семейных связей посредством организации мероприятий, помогающих родителям приобрести необходимые знания, а также выработать критерии и формы поведения, способствующие выполнению ими своих родительских обязанностей. Речь идет об укреплении связей между матерью, отцом и ребенком даже в том случае, если оба родителя лишены свободы, и об оказании содействия как развитию ребенка, так и нравственно-эмоциональному развитию родителей.

486. Осуществление программы началось с опытного проекта в пенитенциарном учреждении для женщин. В последующие годы круг участников программы существенно расширился, что объясняется интересом отбывающих наказание лиц к такому важному вопросу, как жизнь их семьи и, конечно же, детей, а также к возможностям в плане эффективной социальной реинтеграции. Для матерей, лишенных свободы, забота о детях является важной мотивированкой для того, чтобы твердо стать на путь перевоспитания.

487. В 1999 году проектом были охвачены также отцы, находящиеся в заключении. По оценке всех участвующих пенитенциарных учреждений, результаты программы были позитивными в плане улучшения поведения заключенных как в пенитенциарном учреждении, так и главным образом по отношению к их детям. Применяемая методология рассчитана на активное участие родителей в процессе приобретения необходимых навыков. Стимулируется их участие в мероприятиях, направленных на выражение чувств и мыслей посредством различных игровых действий, таких, как коллективные игры, моделирование и театральные сценки, в ходе которых они, помимо обучения действиям, учатся играть. На просветительских собраниях проводятся беседы, позволяющие осуществлять индивидуальное и групповое обучение путем коллективного рассмотрения личного опыта в сферах воспитания и социализации детей, а также в области решения семейных проблем.

488. Эта программа применяется в десяти областях страны (областях I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX и столичной области). В 1998 году программа осуществлялась в 12 пенитенциарных учреждениях, где было охвачено в общей сложности 168 женщин; в 1999 году она проводилась в 14 пенитенциарных учреждениях, и в ней участвовали

235 лиц обоих полов; а в 2000 году - в 16 пенитенциарных учреждениях с участием 333 лиц обоих полов.

### **Законодательные меры**

489. Кроме правовых реформ, упомянутых в предыдущих пунктах, на осуществление права, закрепленного в статье 10 Пакта, оказывали воздействие также следующие меры.

#### **Меры, призванные защитить детей от любых форм вреда, физического или психического ущерба, отсутствия ухода или небрежного обращения, жестокого обращения и сексуальной эксплуатации**

490. Начиная с 1994 года был принят целый ряд законов, направленных на пресечение любых форм жестокого обращения с детьми, насилия в семье и сексуального надругательства над детьми. Их положения предусматривают закрепление в законодательстве международных норм, касающихся предупреждения и пресечения насилия в отношении женщин, жестокого обращения, злоупотреблений и сексуальной эксплуатации в отношении детей<sup>230</sup>.

#### **Права детей не подвергаться незаконному перемещению или невозвращению**

#### **Конвенция о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей**

491. Статья 11 Конвенции о правах ребенка устанавливает обязательство государств-участников принимать необходимые меры для борьбы с незаконным перемещением и невозвращением из-за границы. С этой целью государства должны содействовать заключению двусторонних или многосторонних соглашений или присоединению к действующим соглашениям. В порядке выполнения этого обязательства 17 июня

---

<sup>230</sup> В числе этих законов следует упомянуть Закон № 19 304 от 24 апреля 1994 года, которым были внесены поправки в статью 66 Закона о несовершеннолетних; Закон № 19 324 от 26 августа 1994 года, который предусматривал внесение поправок к Закону о несовершеннолетних; Закон № 19 325 от 27 августа 1994 года; Закон № 19 409 от 7 сентября 1995 года, предусматривающий введение в действие новой статьи 367-бис о санкциях в отношении лиц, которые поощряют или облегчают въезд или выезд лиц для занятия проституцией, при этом меры наказания ужесточаются, если пострадавшее лицо является несовершеннолетним; Межамериканскую конвенцию о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин (Конвенция, принятая в Белен-Ду-Пара), опубликованную 11 ноября 1998 года; и Закон о сексуальных преступлениях (закон № 19 617 от 12 июля 1999 года).

1994 года вступила в силу Конвенция о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей. Эта Конвенция была принята на четырнадцатой сессии Гаагской конференции по международному частному праву и имеет целью обеспечение незамедлительного возвращения незаконно перемещенных или невозвращаемых детей и соблюдение прав на их опеку и свидания с ними. Министерство юстиции обратилось к Верховному суду с просьбой издать общее распоряжение, в котором содержались бы инструкции об осуществлении и толковании процедур, предусмотренных в этом договоре, и которое было выпущено 3 ноября 1998 года.

**Право детей с физическими или психическими недостатками на полноценную жизнь и активное участие в жизни общества**

492. Начиная с 1994 года вступают в действие нормы, касающиеся следующих вопросов: полная социальная интеграция лиц с той или иной формой инвалидности; квалификация и диагностика инвалидности; профилактика, реабилитация и обеспечение равенства возможностей; процедуры и санкции Национального реестра инвалидов. Кроме того, создан Национальный фонд инвалидов - государственный орган, в задачи которого входит полное или частичное финансирование планов, программ и проектов, осуществляемых в интересах лиц с инвалидностью<sup>231</sup>.

**Признание государством существования коренных этносов и их права применять собственные законы, развивать собственную культуру, исповедывать свою религию и пользоваться своим языком**

493. В 1993 году в Законе о коренном населении было признано существование коренных этносов, обитающих на национальной территории, и закреплено обязательство государства в частности и общества в целом уважать, поощрять и охранять культуры коренных народов и способствовать их развитию и благосостоянию. В результате этого стал возможным процесс все более широкого признания прав детей на собственную культурную жизнь, исповедование своей религии и отправление своего культа, а также использование собственного языка. Эти права закреплены в статье 30 Конвенции о правах ребенка<sup>232</sup>.

---

<sup>231</sup> Закон № 19 284 от января 1994 года.

<sup>232</sup> Закон № 19 253 от 5 октября 1993 года.

**Меры, направленные на защиту детей от незаконного применения наркотических и психотропных веществ и от их использования в незаконном производстве и обороте таких веществ**

494. В последнее время были приняты различные правовые нормы, вносящие поправки в ряд прежних законов и предусматривающие санкции за нелегальный оборот наркотических и психотропных веществ<sup>233</sup>. Были приняты специальные нормы в отношении лиц моложе 18 лет. Устанавливается, что лица в возрасте от 16 до 18 лет могут доставляться к соответствующему судье по делам несовершеннолетних, который, невзирая на заявление относительно осознанности действий этого лица, может выносить решение о его обязательном участии в программах профилактики и в деятельности, приносящей общественную пользу. Для этого судья обязан запросить предусмотренное законом медицинское освидетельствование и в случаях, четко оговоренных в законодательстве, распорядиться о принудительном прохождении несовершеннолетним рекомендуемого лечения, а также о мерах, которые должны обеспечить выполнение этого распоряжения.

**Поправки к Уголовно-процессуальному кодексу и Уголовному кодексу в связи с задержанием и защитой прав граждан<sup>234</sup>**

495. Эти поправки были приняты для предупреждения возможности злоупотреблений со стороны сотрудников полиции, которые ранее могли задерживать любого молодого человека в связи с его "внешним видом или манерой одеваться" в рамках так называемого "задержания по подозрению". С момента принятия этих поправок полиция может производить задержания только в определенных обстоятельствах, четко оговоренных законом, к числу которых относятся следующие виды задержания: преступников на месте преступления; осужденных по приговору лиц, скрывающихся от правосудия; лиц, совершивших побег из места заключения; а также лиц, скрывающих свою личность и отказывающихся назвать себя. Кроме того, предусматривается обязанность государственных служащих, которым поручается задержание, устно информировать задерживаемое лицо о причине его задержания и о его правах, установленных законом.

---

<sup>233</sup> Закон № 19 366 от января 1995 года и Декрет № 565 от января 1996 года.

<sup>234</sup> Закон № 19 257 от 1993 года.

## **Соблюдение и неограниченное признание основных свобод и гарантий, действующих в отношении детей, лишенных свободы**

496. Одним из приоритетных обязательств правительства Чили является проведение комплексной реформы законодательства об охране детства в его части, касающейся несовершеннолетних нарушителей уголовного законодательства. В этой связи были приняты нормы, направленные на:

- a) создание рабочих групп на национальном и областном уровнях с целью искоренения практики помещения детей и молодых лиц в одни камеры со взрослыми лицами<sup>235</sup>;
- b) учреждение рабочих комитетов для разработки предложений относительно искоренения практики помещения детей и подростков в камеры, в которых содержатся взрослые лица, для органов, непосредственно занимающихся вопросами детей и молодежи, особенно в связи с нарушениями законодательства. Эти комитеты имеют междисциплинарный состав и должны работать на постоянной основе в целях выполнения следующей основной задачи: "избежать содержания несовершеннолетних под стражей в местах лишения свободы совместно со взрослыми лицами, для чего предпринять разработку и представление конкретных рекомендаций властям, уполномоченным заниматься вопросами несовершеннолетних, находящихся в положении лиц, лишенных свободы"<sup>236</sup>;
- c) предупреждение возможности помещения под стражу несовершеннолетних, освобождаемых от уголовной ответственности. В этой связи была отменена статья 12 Декрета № 2 531 от 24 декабря 1928 года, которым был утвержден нормативный акт о применении Закона о защите несовершеннолетних и поправки к нему. Статья 12 этого Декрета предусматривала, что "при отсутствии детских домов оборудуется специальная секция, полностью отделенная от места заключения взрослых в пенитенциарном учреждении или имеющегося места их содержания под стражей и функционирующая в соответствии с правилами, регламентирующими порядок функционирования детских домов"<sup>237</sup>;

---

<sup>235</sup> Отдельное постановление № 1 820 от 6 августа 1993 года.

<sup>236</sup> Декрет № 509 от 21 марта 1994 года.

<sup>237</sup> Декрет № 778 от 18 марта 1994 года.

- d) предоставление Национальному управлению по делам несовершеннолетних (НУДН) полномочий в плане выделения субсидий жандармерии Чили для всех лиц моложе 18 лет, которые содержатся в местах лишения свободы. Эта норма позволяет обеспечивать более эффективный уход за несовершеннолетними и положить конец произвольной дискриминации, затрагивающей несовершеннолетних моложе 18 лет, подлежащих уголовной ответственности<sup>238</sup>;
- e) отказ от практики помещения несовершеннолетних в пенитенциарные учреждения. Эта норма запрещает помещение несовершеннолетних в возрасте до 18 лет в места лишения свободы взрослых по распоряжению суда по делам несовершеннолетних и вместе с тем регламентирует содержание под стражей или заключение в учреждение этого типа путем создания специальных секций, которые должны быть полностью отделены от помещений для взрослых заключенных, в случае, когда речь идет о "лицах старше 16 и моложе 18 лет, которые могли подвергнуться проверке на предмет осознанности их действий и в отношении которых было установлено, что они осознанно совершили вменяемые им вину деяния, в тех местах, где еще не сооружены специализированные учреждения для несовершеннолетних". Кроме того, создаются детские дома, которые будут функционировать в центрах двух отдельных и автономных типов: центрах для несовершеннолетних, нуждающихся в диагностике, помощи и защите на период до принятия решений о применении к ним надлежащих мер; и центрах наблюдения и диагностики. Директивное постановление министерства юстиции уполномочивает Президента Республики определять центры для приема несовершеннолетних в тех местностях, где отсутствуют центры наблюдения и диагностики<sup>239</sup>. Осуществление этих полномочий регламентируется рядом декретов<sup>240</sup>;
- f) принятие подзаконного акта о применении главы IV Закона № 16 618 о детских домах и учреждениях по оказанию помощи. В преамбуле к этому акту указывается, что правительство уполномочено согласовать законодательство с положениями Конвенции о правах ребенка и договорами, рекомендациями и директивами международных организаций, государством-участником которых является Чили<sup>241</sup>.

---

<sup>238</sup> Декрет № 1 103 от 25 ноября 1994 года.

<sup>239</sup> Закон № 19 343 от 31 октября 1994 года, предусматривающий поправки к Закону № 16 618 от 8 марта 1967 года и содержащий окончательный текст Закона о несовершеннолетних и других правовых норм.

<sup>240</sup> Декрет № 1 698 от 27 декабря 1994 года; Декрет № 80 от 20 января 1995 года; и Декрет № 1091 от 22 января 1996 года.

<sup>241</sup> Декрет № 730 от 19 июля 1996 года.

## Статья 11

### Право на достаточный уровень жизни

#### Информация об уровне жизни населения в настоящее время

497. В процессе осуществления социальной политики в 90-х годах растущую важность приобретали программы социальных инвестиций, направленные на улучшение социальной инфраструктуры и совершенствования качества, равенства и охвата основными социальными услугами (образованием, здравоохранением, обеспечением жильем и страхованием). Кроме того, стимулировалась взаимосвязь между директивными мерами по оказанию помощи и программами социальных инвестиций.

498. К числу важных нововведений относится осуществление межсекторальных программ, которое приобретало комплексный характер, а также разработка политики специально для социальных слоев, определенных в качестве приоритетных групп населения, которые в силу различных обстоятельств сталкивались с трудностями в плане участия в процессе развития страны.

499. В период 1989-2000 годов государственные ассигнования на проведение социальной политики выросли на 112,4%, а расходы государственной казны увеличились на 165,7%. В 2000 году государственные расходы на социальные нужды достигли суммы в 11 605 млн. долл. США, а бюджетные ассигнования составили 9 807 млн. долл. США (см. таблицу 16).

Таблица 16

**Государственные расходы и бюджетные ассигнования на социальные нужды\*  
в 1989-2000 годах**

**(в млн. песо по курсу 2000 года) (в долл. США по курсу 2000 года)**

Год	Государственные расходы на социальные нужды	Изменение за год	Бюджетные ассигнования на социальные нужды	Изменение за год
1989	2 948 264 (5 464 909 452 долл. США)	-	2 067 864 (3 832 997 831 долл. США)	-
1990	2 921 649 (5 415 575 821 долл. США)	-0,9	2 238 781 (4 149 810 005 долл. США)	8,3
1991	3 189 851 (5 912 715 713 долл. США)	9,2	2 491 923 (4 619 034 643 долл. США)	11,3

1992	3 522 841 (6 529 946 802 долл. США)	10,4	2 802 180 (5 194 127 787 долл. США)	12,5
1993	3 861 614 (7 157 897 273 долл. США)	9,6	3 103 215 (5 752 127 008 долл. США)	10,7
1994	4 097 742 (7 595 584 719 долл. США)	6,1	3 330 166 (6 172 803 944 долл. США)	7,3
1995	4 395 121 (8 146 807 170 долл. США)	7,3	3 585 940 (6 646 907 264 долл. США)	7,7
1996	4 820 014 (8 934 389 887 долл. США)	9,7	3 983 850 (7 384 474 225 долл. США)	11,1
1997	5 088 343 (9 431 765 186 долл. США)	5,6	4 230 936 (7 842 473 447 долл. США)	6,2
1998	5 474 705 (10 147 926 746 долл. США)	7,6	4 460 498 (8 267 990 138 долл. США)	5,4
1999	5 901 305 (10 938 673 562 долл. США)	7,8	4 951 630 (9 178 353 630 долл. США)	11,0
2000	6 260 730 (11 604 904 632 долл. США)	6,1	5 290 918 (9 807 258 707 долл. США)	6,9
Среднегодовой рост (в %)		7,1		9,1
Аккумулированный рост (в %)		112,1		165,7

Источник: Данные министерства экономики в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

\* Государственные расходы на социальные нужды означают ассигнования правительства страны на социальные программы. Бюджетные ассигнования на социальные нужды означают ассигнования из государственной казны на социальные программы.

500. Доля бюджетных ассигнований в государственных расходах на социальные нужды возросла с 76,6% в 1990 году до 81,6% в 1995 году и 84,5% в 2000 году. В период 1989-2000 годов государственные расходы на социальные нужды в расчете на душу населения выросли на 79,8%, а бюджетные ассигнования на социальные нужды в расчете на душу населения - на 116,7%. В 2000 году государственные расходы на социальные нужды в расчете на душу населения увеличились на 763 долл. США, а бюджетные ассигнования на социальные нужды в расчете на душу населения - на 645 долл. США<sup>242</sup>.

---

<sup>242</sup> Данные, предоставленные Минпланом на основе информации министерства экономики и приведены в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

501. С 1990 по 2000 год доля бюджетных ассигнований во внутреннем валовом продукте (ВВП) увеличилась с 16,4% до 20,2%, а доля государственных расходов в ВВП - с 21% до 24%. В 2000 году доля государственных расходов на социальные нужды и бюджетных расходов на социальные нужды в ВВП составила соответственно 16,6% и 14%, что превысило показатели 1990 года (соответственно 12,9% и 9,9%)<sup>243</sup>.

502. В период 1989-2000 годов государственные и бюджетные ассигнования увеличились во всех социальных секторах. Расходы на образование, здравоохранение и другие программы социальных капиталовложений возросли выше среднего показателя, тогда как в увеличении расходов на цели страхования и денежные субсидии отмечался рост ниже среднего (см. таблицу 17).

**Таблица 17**

**Структура государственных расходов на социальные нужды и бюджетных ассигнований на социальные цели в 1990, 1995 и 2000 годах в разбивке по секторам (в %)**

	Государственные расходы на социальные нужды			Бюджетные ассигнования на социальные нужды		
	1990	1995	2000	1990	1995	2000
Социальный сектор						
Здравоохранение	15,3	18,0	17,6	7,5	10,2	9,6
Жилищное строительство	8,1	8,0	5,8	6,6	8,6	5,9
Страхование	49,0	42,7	41,5	52,4	45,1	44,2
Образование	19,5	22,3	25,2	25,1	26,9	29,9
Денежные субсидии	4,6	3,9	3,9	5,9	4,8	4,7
Другие цели*	3,6	5,1	6,0	2,5	4,4	5,8
Социальные секторы в целом	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Составлено на основе информации министерства экономики, приведенной в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

\* Включают программы социальных инвестиций, предназначенных для приоритетных групп населения и финансируемых такими учреждениями, как ФССИ, НУРСХ, Министерство труда, НУДЖ, НУМ, Конади, НФИ, Фонд "Интегра", Продему, НКЗС, КПН, НУДН и ГУСД (см. приложение № 1: Сокращения).

<sup>243</sup> В издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

503. В период 1990-2000 годов структура социальных расходов в разбивке по секторам претерпела изменения в соответствии с новыми направлениями социальной политики, предусматривающими увеличение ассигнований на цели образования, здравоохранения и новые социальные программы для приоритетных (уязвимых) групп населения и сокращение субсидирования денежных пособий. Страна достигла важных успехов в социальной сфере. Оценки министерства планирования показывают, что с 1990 по 2000 год существенно сократились масштабы бедности и нищеты. Тем не менее с 1996 года темпы сокращения масштабов бедности замедлились, а сокращения масштабов крайней нищеты - стабилизировались, что объясняется главным образом положением в стране в сфере занятости.

#### **Критерии, применяемые для определения бедности**

504. Методика измерения уровня бедности, которую применяет Министерство планирования и кооперации (Минплан) базируется на концептуальной оценке уровня абсолютной бедности с использованием показателей дохода или косвенного метода.

505. Показатели дохода позволяют определять уровень жизни в сопоставлении с чертой бедности, выраженной стоимостью минимальной продовольственной корзины, удовлетворяющей основные потребности семейной группы. Для выявления черты бедности определяется ряд основных потребностей, удовлетворение которых должно соответствовать конкретным минимальным характеристикам, без чего положение считается неудовлетворительным. Бедными считаются домашние хозяйства, доходы которых недостаточны для удовлетворения основных потребностей их членов в питании, равно как и других основных потребностей. Крайняя нищета характеризует состояние тех домашних хозяйств, которые, направляя все свои доходы на удовлетворение своих потребностей в питании, все же не могут удовлетворить их адекватным образом. Домашнее хозяйство является бедным, когда его душевой доход вдвое меньше стоимости основной продовольственной корзины в городском районе и в 1,75 раза - в сельском районе, где расходы на услуги являются менее значительными. Домашнее хозяйство считается нищим, если его душевой доход ниже стоимости основной продовольственной корзины. Стоимость продовольственной корзины в сельском районе ниже ее стоимости в городском районе.

506. В ноябре 1998 года черта бедности в городском районе оценивалась доходом в 37 889 песо (81 долл. США), а в сельском районе - 25 546 песо (55 долл. США). Число нищеты в городском районе соответствовала доходу в 18 944 песо (40 долл. США), а в сельском районе - 14 598 песо (31 долл. США).

### **Масштабы бедности и крайней нищеты**

507. В 2000 году в стране проблемой бедности были затронуты 3 081 000 человек, что соответствует 20,6% всего населения. В положении крайней нищеты находились 849 000 человек, иными словами 5,7% всего населения. Примерно 643 тысяч домашних хозяйств (16,36% от их общего количества) находились ниже черты бедности, из которых 177 000 (4,6% от всех домашних хозяйств) страдали от крайней нищеты.

**Таблица 18**

**Динамика масштабов бедности и крайней нищеты\* в Чили в 1990-2000 годах**

В тыс. человек и в % от всего населения**				
Год	Число лиц, испытывающих крайнюю нищету	Доля в %	Общее количество малоимущих	Доля в %
1990	1 659,3	12,9	4 965,6	38,6
1992	1 169,3	8,8	4 331,7	32,6
1994	1 036,2	7,6	3 780,0	27,5
1996	813,8	5,8	3 288,3	23,2
1998*	820,0	5,6	3 160,1	21,7
2000	849,2	5,7	3 081,1	20,6
В тыс. человек и в % от всего населения**				
1990	336,3	10,6	1 056,5	33,3
1992	242,4	7,2	932,5	27,7
1994	219,3	6,2	820,5	23,2
1996	175,8	4,9	706,8	19,7
1998*	173,9	4,7	666	17,8
2000	177,6	4,6	643,2	16,6

Источник: Данные Минплана, полученные на основе обследования НОСЭП за 1990, 1992, 1994, 1996, 1998 и 2000 годы.

\* Не считая лиц, работающих в качестве домашней прислуги, и членов их основных семей.

\*\* Подсчет численности и доли лиц и домашних хозяйств, затронутых проблемой бедности, включает и те из них, которые испытывают крайнюю нищету.

508. В течение десяти лет, с 1990 по 2000 год, в стране удалось сократить долю малоимущих среди всего населения с 38,6% в 1990 году до 20,6% в 2000 году. За тот же период доля в населении лиц, испытывающих крайнюю нищету, уменьшилась с 12,9% до

5,7%. Доля бедных домашних хозяйств сократилась с 33,3% в 1990 году до 16,6% в 2000 году, а нищих домашних хозяйств - с 10,6% до 4,6% за тот же период. Это означает, что в 2000 году малоимущих стало на 1 884 000 человек меньше, чем в начале десятилетия. Эти данные включают сокращение числа лиц, испытывающих крайнюю нищету, на 810 000 человек по сравнению с 1990 годом. В 2000 году ниже черты бедности находилось примерно на 413 000 домашних хозяйств меньше, чем в 1990 году, причем в рамках этого показателя число домашних хозяйств, находящихся в положении крайней нищеты, сократилось более чем на 159 000 единиц.

509. В период 1996-2000 годов тенденция к сокращению масштабов бедности, оцениваемых как долей затронутого населения, так и долей бедных домашних хозяйств, сохранялась, несмотря на то, что темпы этого сокращения замедлились по сравнению с первой половиной десятилетия. В этот же период масштабы нищеты оставались практически неизменными. Снижение темпов сокращения масштабов бедности по сравнению с тенденцией, наблюдавшейся в 90-х годах, и относительный застой в положении с сокращением масштабов нищеты объясняются замедлением экономического роста, имевшим место в стране со второго квартала 1998 года. Учитывая методологию расчета уровня бедности, основанную на данных о доходах населения, его оценка особенно чувствительна к экономической конъюнктуре, складывающейся в стране, которая к концу 1998 года привела к возникновению чрезвычайно трудного положения, обусловленного последствиями международного экономического кризиса и внутренней политикой корректировки государственных расходов.

### **Интенсивность бедности и нищеты**

510. Показатели степени этих двух явлений, исчисляемые на основе среднего разрыва по доходу и международного индекса FGT2, в период 1990-2000 годов свидетельствовали о тенденциях к сокращению. Средний разрыв по доходу означает разницу между средним доходом бедных или нищих лиц и соответственно чертой бедности и нищеты. Индекс FGT2 отражает существующее неравенство доходов среди категории малоимущих или страдающих от нищеты слоев населения.

511. Средний разрыв между доходом и чертой бедности варьировался от 14,8% в 1990 году до 8,9% в 1996 году и 7,1% в 2000 году. Что касается нищеты, то этот разрыв сократился с 4,3% в 1990 году до 1,9% в 1996 году и вырос до 2,1% в 2000 году<sup>244</sup>. За этот период сократились не только масштабы бедности, но и ее интенсивность. Этот

---

<sup>244</sup> Данные Минплана, полученные в ходе обследований НОСЭП за 1990, 1996 и 2000 годы.

показатель означает уменьшение разрыва между фактическим доходом малоимущего и нищего населения и, соответственно, чертой бедности и чертой нищеты.

### **Распределение дохода**

512. Анализ распределения самостоятельного и денежного дохода<sup>245</sup> домашних хозяйств, проведенный за период 1990-2000 годов, показывает, что высокая концентрация дохода в стране практически не менялась при некотором улучшении распределения в результате перечисления малоимущим домашним хозяйствам денежных выплат.

**Таблица 19**

#### **Распределение самостоятельного и денежного дохода в Чили\* в 1990-2000 годах**

	1990	1992	1994	1996	1998	2000
<b>Самостоятельный доход</b>						
Индекс 20/20	14,0	13,2	14,3	14,6	15,5	15,3
Индекс 10/40	3,5	3,3	3,5	3,5	3,5	3,6
Коэффициент Джини	0,58	0,57	0,58	0,57	0,58	58
<b>Денежный доход</b>						
Индекс 20/20	12,9	12,2	13,2	13,8	13,9	13,2
Индекс 10/40	3,3	3,2	3,3	3,4	3,3	3,3
Коэффициент Джини	0,57	0,57	0,55	0,56	0,57	57

Источник: Подготовлено на основе информации, полученной в ходе обследования НОСЭП за соответствующие годы, которая опубликована в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

\* Приведенные данные не включают лиц, работающих домашней прислугой, и членов их основных семей.

<sup>245</sup> Денежный доход домашнего хозяйства определяется как сумма самостоятельного дохода домашнего хозяйства и денежных пособий, которые оно получает от государства. Самостоятельный доход, который также называют первичным, определяется как все прибыли домашнего хозяйства, полученные в результате владения факторами производства, и включает оклады и заработную плату, доходы самостоятельно занятых лиц, продукцию, произведенную в домашнем хозяйстве, доходы с недвижимости, процентные выплаты и все виды пенсионных пособий. Денежные выплаты состоят из всех наличных сумм, предоставляемых государством, включая пенсионные субсидии ("Пенсуб"), субсидии по безработице, единые семейные субсидии (ЕСС), семейные пособия, субсидию на питьевую воду (СПВ) и другие государственные вспомоществования.

513. В рассматриваемые годы значения коэффициента Джини, рассчитанные на основе самостоятельного дохода, колебались в пределах от 0,57 до 0,58. Индекс 20/20 показывает, что средний самостоятельный доход домашнего хозяйства среди 20% домашних хозяйств с самым высоким доходом был в 13,2-15,3 раза выше среднего дохода 20% самых бедных домашних хозяйств, а индекс 10/40 показывает, что средний самостоятельный доход домашних хозяйств из числа 10% домашних хозяйств с самыми высокими доходами более чем втрое превосходил средний доход 40% наиболее бедных домашних хозяйств.

514. Денежные выплаты, перечисленные государственным сектором домашним хозяйствам с низкими доходами, в течение всего десятилетия способствовали улучшению сложившегося распределения, если учитывать только самостоятельные доходы и тем самым способствовали сужению разрыва между доходами наиболее бедных слоев населения, с одной стороны, и самых богатых - с другой. В результате этих перечислений коэффициент Джини, оцениваемый на основе денежного дохода, незначительно улучшался от года к году, а его значения варьировались между 0,57-0,58 (самостоятельный доход) и между 0,56-0,57 (денежный доход). Что касается индекса 20/20, то с учетом денежных субсидий, полученных от государства домашними хозяйствами с низкими доходами, разница между их доходами и доходами самых богатых домашних хозяйств уменьшилась. Показатель этого индекса, составлявший 13,2-15,3 (самостоятельный доход), изменился до значений в пределах 12,2-13,2 (денежный доход). В случае индекса 10/40 его значения изменились, составив от 3,3-3,6 для самостоятельного дохода до 3,2-3,3 для денежного дохода.

515. В 1998 году воздействие денежных субсидий на средний доход самых бедных домашних хозяйств (первого и второго децилей) оказалось наиболее значительным, чем за все десятилетие. В результате этих финансовых перечислений в период 1996-1998 годов удалось избежать ухудшения положения в сфере распределения денежного дохода, как это имело место в случае показателей, рассматриваемых только с точки зрения распределения самостоятельных доходов.

**Таблица 20**

**Средний самостоятельный и денежный доход домашнего хозяйства в разбивке по децилям с учетом душевого самостоятельного дохода домашних хозяйств\* в Чили в 1990-1998 годах в песо на ноябрь 1998 года (в долл. США на ноябрь 1998 года)**

Дециль**	1990	1992	1994	1996	1998
<b>Самостоятельный доход</b>					
1	44 761 (96,6)	54 999 (118,7)	52 177 (112,6)	55 358 (119,4)	55 022 (118,7)
2	86 633 (186,9)	101 647 (219,4)	106 117 (229,0)	114 103 (246,2)	118 207 (255,1)
3	115 126 (248,4)	132 704 (286,4)	137 174 (296,0)	154 410 (333,2)	161 589 (348,7)
4	141 172 (304,7)	167 850 (362,2)	176 070 (380,0)	197 886 (427,1)	211 501 (456,5)
5	171 148 (369,4)	202 628 (437,3)	213 870 (461,6)	239 563 (517,0)	248 160 (535,6)
6	218 167 (470,9)	238 130 (513,9)	245 800 (530,5)	278 799 (601,7)	297 758 (642,6)
7	247 865 (535,0)	291 514 (629,2)	311 491 (672,3)	359 322 (775,5)	386 380 (833,9)
8	327 331 (706,5)	377 086 (813,9)	408 597 (881,9)	486 649 (1 050,4)	511 626 (1 104,3)
9	481 865 (1 040, 0)	533 848 (1 152,2)	596 134 (1 286,7)	682 019 (1 472,0)	748 488 (1 615,5)
10	1 337 199 (2 886, 2)	1 515 170 (3 270,3)	1 618 338 (3 493,0)	1 833 098 (3 956,6)	1 928 392 (4 162,3)
Итого	317 139 (684,5)	361 547 (780,3)	386 619 (834,4)	440 175 (950,0)	466 589 (1 007,1)
<b>Денежный доход</b>					
1	50 365 (108,7)	61 280 (132,2)	58 262 (125,7)	63 940 (138,1)	67 343 (145,3)
2	90 758 (195,8)	106 421 (229,7)	110 642 (238,8)	120 700 (260,5)	126 246 (272,4)
3	118 616 (256,0)	136 910 (295,5)	141 145 (304,6)	160 792 (347,0)	168 276 (363,2)
4	144 584 (312,0)	171 586 (370,3)	179 266 (386,9)	203 194 (438,5)	216 486 (467,2)
5	173 902 (375,3)	205 654 (443,8)	216 563 (467,4)	244 451 (527,6)	252 104 (544,1)
6	220 717 (476,4)	240 544 (519,2)	247 858 (534,9)	282 572 (609,9)	300 857 (649,3)
7	250 049 (539,7)	293 403 (633,2)	313 423 (676,5)	362 120 (781,6)	388 614 (838,8)
8	329 149 (710,4)	378 852 (817,7)	409 978 (884,9)	488 697 (1 054,8)	513 111 (1 107,5)
9	483 446 (1 043,4)	535 102 (1 154,9)	597 197 (1 289,0)	683 143 (1 474,5)	749 409 (1 617,5)
10	1 338 540 (2 889,1)	1 516 171 (3 272,5)	1 618 820 (3 494,1)	1 833 669 (3 957,8)	1 928 768 (4 163,1)
Итого	320 025 (690,7)	364 582 (786,9)	389 358 (840,4)	444 382 (959,1)	471 005 (1 016,6)

Источник: Данные Минплана, полученные в ходе обследования НОЭСП за 1990, 1992, 1994, 1996 и 1998 годы.

\* Приведенные данные не включают сведения о лицах, работающих домашней прислугой, и основных членах их семей.

\*\* Децили рассчитаны на основе душевого самостоятельного дохода домашнего хозяйства.

516. Из таблицы 20 можно заметить, что среднемесячный доход (как самостоятельный, так и денежный) домашних хозяйств, относящихся к числу шести первых децилей, не достигает уровня среднего дохода всего населения. Доходы 70% домашних хозяйств страны не достигают среднего уровня по стране. Из рассмотрения долевого распределения дохода по отдельным децилям яствует, что на протяжении всего десятилетия различия оставались практически неизменными, несмотря на их рост в абсолютном выражении. Если же сравнивать реальный средний доход домашних хозяйств в первом и десятом децилях, то разрыв увеличился с 1 292 438 песо (2 789,6 долл. США) в 1990 году до 1 873 370 песо (4 043,6 долл. США) в 1998 году.

517. Таблица свидетельствует также о существенном повышении доходов домашних хозяйств с низкими доходами, что объясняется денежными выплатами государства в пользу этих домашних хозяйств, способствующими сокращению разрыва между среднемесячными доходами самых бедных домашних хозяйств, с одной стороны, и самых богатых - с другой. В 1998 году среднемесячный доход в самом бедном дециле увеличился с 55,22 песо (118,7 долл. США) до 67 343 песо (145,3 долл. США), а в случае второго дециля - с 118 207 песо (255,1 долл. США) до 126 246 песо (272,4 долл. США). Это наиболее значительное за все десятилетие увеличение представляется особенно примечательным, если учитывать сложную экономическую ситуацию, которая сложилась в стране в тот период.

**Таблица 21**

**Динамика изменений в среднем размере самостоятельного и денежного дохода домашних хозяйств в разбивке по децилям на основе самостоятельного душевого дохода домашнего хозяйства\* в Чили в 1990-1998 годах  
(в %)**

Децили**	Самостоятельный доход				
	1990-1992	1992-1994	1994-1996	1996-1998	1990-1998
1	22,9	-5,1	6,1	-0,6	22,9
2	17,3	4,4	7,5	3,6	36,4
3	15,3	3,4	12,6	4,6	40,4
4	18,9	4,9	12,4	6,9	49,8
5	18,4	5,5	12	3,6	45
6	9,2	3,2	13,4	6,8	36,5
7	17,6	6,9	15,4	7,5	55,9
8	15,2	8,4	19,1	5,1	56,3
9	10,8	11,7	14,4	9,7	55,3
10	13,3	6,8	13,3	5,2	44,2
Всего	14	6,9	13,9	6	47,1
Денежный доход					
Децили**	1990-1992	1992-1994	1994-1996	1996-1998	1990-1998
1	21,7	-4,9	9,7	5,3	33,7
2	17,3	4	9,1	4,6	39,1
3	15,4	3,1	13,9	4,7	41,9
4	18,7	4,5	13,3	6,5	49,7
5	18,3	5,3	12,9	3,1	45
6	9	3	14	6,5	36,3
7	17,3	6,8	15,5	7,3	55,4
8	15,1	8,2	19,2	5	55,9
9	10,7	11,6	14,4	9,7	55
10	13,3	6,8	13,3	5,2	44,1
Всего	13,9	6,8	14,1	6	47,2

Источник: Минплан, Обследование НОСЭП за 1990, 1992, 1994, 1996 и 19998 годы.

\* Приведенные данные не включают сведения о лицах, работавших домашней прислугой, и основных членов их семей.

\*\* Децили, рассчитанные на основе самостоятельного душевого дохода домашнего хозяйства.

518. Таблица 21 показывает, что в период с 1990 по 1998 год средний доход домашних хозяйств в стране увеличился на 47,1%, при этом наибольший рост отмечался в 1990-1992 годах (14%) и 1994-1996 годах (13,9%). Из этой таблицы также явствует, что в 1990-1998 годах отмечался рост среднего дохода домашних хозяйств, принадлежащих ко всем децилям, хотя в темпах его роста отмечались различия как между децилями, так и между рассматриваемыми подпериодами.

519. В этот период больше всего возрастили доходы домашних хозяйств, принадлежащих к седьмому, восьмому и девятому децилям (соответственно на 55,9%, 56,3% и 55,3%), что было характерно также почти для всех рассматриваемых подпериодов. В то же время темпы роста среднего дохода домашних хозяйств первого дециля были меньшими (22,9%) и значительно различались в зависимости от подпериодов. В 1990-1992 годах средний доход этих домашних хозяйств увеличился на 22,9%, что превышало средний показатель по стране и показатели, касавшиеся домашних хозяйств всех децилей; вместе с тем в три остальных подпериода темпы роста замедлились, а в двух из них фактически были отрицательными (-5,1% в 1992-1994 годах и -0,6% в 1996-1998 годах). Аналогичная динамика отмечалась и в доходах домашних хозяйств второго и третьего децилей. Однако их доходы росли более высокими темпами, поскольку в 1990-1998 годах увеличение их среднего дохода составляло, соответственно, 36,4% и 40,4%.

520. В абсолютном выражении эти изменения отражали явные различия в реальном росте среднего дохода домашних хозяйств разных квинтилей. В реальном выражении этого рост варьировался в диапазоне от 10 261 песо (22,1 долл. США) для первого дециля до 591 193 песо (1 276 долл. США) для десятого дециля.

### **Право на достаточное питание**

#### **Продовольственная ситуация в стране**

521. Изменение демографической и эпидемиологической обстановки, в стране сопровождалось зрымым процессом преобразований в области питания населения. В последнее десятилетие этот процесс отличался устойчивостью и отражался в неуклонном снижении остроты проблемы белково-калорийной недостаточности в питании наиболее уязвимых в биологическом плане групп населения: детей в возрасте до шести лет и беременных женщин с низким уровнем доходов. Основным источником информации о положении этих групп являются пункты первичной медико-санитарной помощи министерства здравоохранения, которые в 2001 году обслужили примерно 89 000 беременных женщин и приблизительно 1 050 000 детей в возрасте до шести лет (иными словами, около 61% всех детей, относящихся к последней группе).

522. С 1994 года осуществляется контроль за питанием детей младше шести лет, в ходе которого применяются международные стандарты НЦСЗ/ВОЗ. В 2001 году страдающими от недоедания можно было квалифицировать 0,9% детей, если использовать метод соотношения веса и возраста, причем доля таких детей сократилась бы до 0,3%, если бы применяемым показателем было бы соотношение веса и роста. Согласно оценкам, в настоящее время недоеданием страдают 0,5% всех детей в возрасте до шести лет, состояние которых контролируется службами государственной системы здравоохранения, а 3,2% детей данной возрастной группы считаются подвергающимися риску недоедания. И первая, и вторая группы охвачены специальной программой наблюдений и дополнительного питания.

523. Что касается положения с питанием школьников, то ежегодно поступают данные Национального совета по вопросам помощи школам и стипендиям (НСПШС), который оценивает антропометрические данные учащихся первого класса начальной школы<sup>246</sup>. В 1993 году среди этой группы населения у 3,1% детей были обнаружены отклонения по соотношению веса и возраста на две позиции ниже среднего стандарта ВОЗ; отклонения такого рода наблюдались и в ходе оценки соотношений вес/рост и рост/возраст у, соответственно, 1,9% и 5,9% детей. В 1999 году соответствующие показатели составляли 2,1%, 2,6% и 4,2%.

524. Среди беременных женщин, наблюдавшихся в рамках государственной системы здравоохранения, доля женщин, которые считаются истощенными, в 1990-2001 годах сократилась с 25% до 13,3%. Критерий, применяемый для оценки питания, в Чили имеется, однако в настоящее время он подвергается пересмотру, поскольку, как представляется, несколько завышает долю беременных женщин с недостаточным весом. Менее 6% женщин репродуктивного возраста имеют коэффициент массы тела ниже 20, а доля новорожденных с недостаточным весом составляет на национальном уровне всего лишь 5,5% (статистические данные министерства здравоохранения).

525. В последнее десятилетие более важной проблемой в связи с питанием стало ожирение, от которого все больше страдают почти все группы населения. В 1990-2001 годах доля детей до шести лет, страдающих ожирением, увеличилась с 5% до 7,4%. 15,6% детей этой возрастной группы имеют избыточный вес, а среди всех школьников за период 1986-1999 годов доля страдающих ожирением увеличилась с 5% до 14%, тогда как доля детей с избыточным весом выросла с 10% до 17%. Среди более чем 89 000 беременных женщин, наблюдавшихся в декабре 2001 года, 21,8% имели

---

<sup>246</sup> В Чили в начальную школу принимаются дети, которым исполнилось шесть лет к 1 марта соответствующего года.

избыточный вес, а 33,6% - страдали ожирением. Эти показатели более чем вдвое превышают соответствующие цифры, зарегистрированные 13 лет назад.

526. Что касается личного восприятия, то людьми с излишним весом или страдающими ожирением считают себя 26,7% мужчин и 38,8% женщин. Среди населения, стоящего на низкой социально-экономической ступени, 33% людей считают свой вес избыточным, тогда как на средней ступени такого мнения придерживаются 34,6%, а на высокой ступени - 31,1%. Среди различных возрастных групп мнение о наличии у себя избыточного веса или ожирения разделяют 16,7% лиц в возрасте от 15 до 19 лет; 30,8% лиц возрастной группы 20-44 лет; 44,5% членов группы в возрасте от 45 до 64 лет; 33,5% группы 65-74-летних и 31,9% тех, кому исполнилось 75 и более лет.

527. Различные исследования показывают, что ожирением и избыточным весом страдают примерно 20% мужчин всех социально-экономических слоев, тогда как в случае женщин эти показатели варьируются, составляя от 20% для слоев с самыми высокими доходами до почти 40% среди женщин с самыми низкими доходами.

#### **Меры, принятые для гарантированного обеспечения достаточного питания**

528. Проблемы нехватки продовольствия и отсутствия продовольственной безопасности затрагивают бедные слои населения. Начиная с 1990 года социальная политика правительства была направлена на повышение производительности бедных домашних хозяйств в качестве механизма социальной интеграции на общегосударственном уровне тех слоев населения, которые до настоящего времени находились в положении маргинализированных групп. Улучшению положения бедных слоев населения способствуют денежные субсидии<sup>247</sup> и продовольственная помощь, которая предоставляется в рамках программ дополнительного питания беременным женщинам, кормилицам (женщинам, вскармливающим детей вместо матери), а также детям дошкольного и школьного возрастов. В 1999 году к этим программам, которые непрерывно осуществлялись на протяжении ряда десятилетий, добавилась программа дополнительного питания пожилых лиц, бенефициарами которой являются малообеспеченные лица в возрасте 70 лет и старше. Этой программой на ее экспериментальном этапе было охвачено 87 районов, выбранных по признаку высокой концентрации пожилых лиц и малоимущего населения, а затем она постепенно распространялась на остальную территорию страны. В настоящее время такую помощь получают 40% всех пожилых лиц.

---

<sup>247</sup> Денежные выплаты со стороны государства, включающие пенсионные субсидии ("Пенсуб"), субсидии по безработице, единую семейную субсидию (ЕСС), семейные пособия и другие средства, перечисляемые государством домашним хозяйствам.

529. Учитывая наличие в Чили достаточного и стабильного продовольственного снабжения, отсутствие продовольственной безопасности возникает только вследствие проблем с доступом к надлежащему питанию, которые обусловлены как недостаточными доходами, так и неправильными установками в вопросах питания.

530. Улучшение экономического положения способствовало изменению структуры питания, которая стала характеризоваться потреблением большого количества подвергшихся обработке продуктов, входящих в состав высококалорийной и насыщенной жирами пищи быстрого приготовления. Потребление жиров на одного человека выросло с 13,9 кг в 1975 году до 16,7 кг в 1995 году. За тот же период душевое потребление сахара увеличилось с 30,2 кг до 39,3 кг. Динамика потребления пищевых продуктов в стране отражает тенденции к увеличению потребления мяса (особенно свинины и курятины), колбасных изделий и молочных продуктов и снижение в рационе питания населения доли рыбных продуктов, фруктов, зелени, круп и бобовых<sup>248</sup>.

531. В 1989 году правительство сформулировало задачи в области питания населения, предусматривавшие сокращение масштабов белково-калорийной недостаточности и ее проявлений, которые были в значительной степени решены. Однако того же нельзя сказать о задачах, поставленных для целей сокращения числа случаев вызванной нехваткой железа анемии, для реализации которых с 1998 года в рамках программы дополнительного питания министерства здравоохранения были предприняты меры по насыщению продуктов питания железом и другими микроэлементами в стремлении снизить с 25% до 5% уровень вызванной нехваткой железа анемии у грудных младенцев и детей дошкольного возраста. Эта программа предусматривает повсеместный доступ к такому питанию детей до шести лет, беременных женщин и кормилиц и охватывает примерно 70% лиц этих категорий.

532. Национальный совет по укреплению здоровья "Жизнь Чили", который работает под руководством министерства здравоохранения, в консультации с экспертами и техническим специалистами разработал целевые показатели в области питания. Что касается ожирения, то на основе информации по стране, собранной государственными учреждениями, на пятилетний период 2001-2006 годов были определены следующие цели: к 2002 году стабилизировать распространение ожирения среди детей дошкольного возраста, школьников и беременных женщин; к 2006 году добиться сокращения числа случаев ожирения среди детей дошкольного возраста на три процентных пункта, а среди учащихся первого класса начальной школы и беременных женщин - на четыре процентных пункта.

---

<sup>248</sup> Vio, F.y Albala, C. "Epidemiología de la Obesidad en Chile". Revista Chilena de Nutrición, 2000; № 27: pp. 97-104.

## **Подготовка и распространение знаний относительно основных принципов питания**

533. Поскольку главной проблемой в области питания в Чили является ожирение и связанные с ним заболевания, Министерство здравоохранения в рамках своей программы поощрения здорового образа жизни уделяет приоритетное внимание пропаганде здорового питания. В 1996 году стали применяться такие меры стимулирования, как популяризация руководств по вопросам питания и "пирамиде питания", предназначенных для чилийского населения в возрасте старше 2 лет, а также внедрение и повсеместное использования маркировки продуктов питания с указанием их питательной ценности. В 1999 году были разработаны также руководство в области питания пожилых лиц и нормы питания детей до двух лет. Мероприятия по поощрению здорового образа жизни посредством пропаганды здорового питания проводились в группах укрепления здоровья, на предприятиях и в учреждениях, в муниципалитетах и общинах. Осуществлялся ряд таких проектов, как создание киосков здоровой пищи; приготовление здоровых закусок; обеспечение учащихся здоровыми завтраками; беседы с родителями в дошкольных учреждениях, начальных и средних школах; внесение изменений в рацион питания трудящихся на рабочих местах; а также программы активной жизни и здорового питания в медицинских учреждениях.

## **Право на достаточное жилище**

### **Положение в стране в области обеспечения жильем**

534. Начиная с 90-х годов положение в области обеспечения жильем характеризовалось растущей нехваткой числа жилищ<sup>249</sup>, в результате чего более 900 000 семей не имеют своего жилья. Кроме того, серьезные проблемы возникают в связи с качеством жилого фонда. Примерно 660 000 домашних хозяйств занимают жилища, страдающие теми или иными качественными недостатками<sup>250</sup>. Кроме того, существующие варианты

---

<sup>249</sup> Острая потребность в жилье объясняется совместным проживанием больших групп людей. Эти группы могут включать посторонних людей или родственников. В первом случае несколько отдельных семей делят одно жилище или один земельный участок; а во втором - родственные семейные ячейки, т.е. несколько семей, входящих в одно большое домашнее хозяйство, совместно пользуются жилищем и вместе формируют бюджет своего питания.

<sup>250</sup> Речь идет о жилищах, для которых характерны один или несколько следующих недостатков: а) отсутствие неадекватных материальных удобств; б) неадекватность санитарно-гигиенических систем; с) малопригодность к проживанию.

обеспечения жильем лишь частично удовлетворяют потребности самых бедных домашних хозяйств страны.

**Таблица 22**

**Оценка жилищных дефицитов в 1990-2000 годах**

	1990	1992	1996	1998	2000	Изменения за 1990-2000 годы в %
Количественный дефицит						
Число совместно проживающих домашних хозяйств	918 756	844 851	746 190	758 201	743 450	-19,0
Число домашних хозяйств, испытывающих дефицит жилищных условий:						
Дефицит материальных удобств	290 340	242 603	181 451	176 274	159 469	-45,1
Дефицит санитарных условий	257 773	241 590	248 836	221 090	200 575	-22,2
Дефицит материальных удобств и санитарных условий	118 081	99 870	73 240	62 493	61 135	-48,2
Всего	666 194	584 063	503 527	459 857	421 179	-36,8

Источник: Минплан на основании данных министерства жилищного строительства и городского развития.

535. В период с 1990-2000 годов удалось частично решить ряд вышеупомянутых проблем. За период с 1990 по 2000 год существенно улучшились условия проживания многих домашних хозяйств: доля семей, сталкивающихся с различными жилищными проблемами, сократилась с 53% до 37%. В 2000 году доля совместно проживающих домашних хозяйств сократилась примерно до 30% с учетом тех из них, которые либо не располагают собственным жилищем, либо получают жилплощадь в коммунальной квартире. Доля неадекватных жилищ (лачуг, небольших частных домов, ветхих домов и жилищ без основных санитарных удобств), по данным за этот же год, сократилась до 10,9%.

536. В настоящее время задачи жилищной политики заключаются в следующем:

- a) стабилизация количественного дефицита на существующем уровне;
- b) улучшение качества жилого фонда;

- c) увеличение средств, выделяемых для решения жилищных проблем самых бедных семей;
- d) стимулирование более планомерной застройки и более сбалансированного городского развития;
- e) осуществление областных программ территориального обустройства и содействие созданию компактных населенных пунктов в сельских районах;
- f) улучшение городского планирования и повышение качества жизни в городах путем координированного использования средств, поступающих по линии территориальных капиталовложений.

#### **Программы и меры, направленные на стабилизацию количественного дефицита**

537. В период 1990-1996 годов Минстрой обеспечил решение в общей сложности 630 000 жилищных проблем (таблица 23). Это означает в среднем 90 000 решений в год, что значительно превышает показатели шестилетнего периода 1984-1989 годов, когда в среднем решалось 54 000 проблем в год.

538. С 1990 по 1999 годы было принято в общей сложности 1 076 843 решения по урегулированию жилищных проблем, что в год составляло в среднем 107 684 решения. В совокупности было построено 232 505 единиц основного жилья, а число сооруженных "прогрессивных" жилищ с планировкой первого уровня достигло 42 952 единицы.

**Таблица 23**

#### **Число решений жилищных проблем в разбивке по характеру принятых мер в 1990-1998 годах**

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Жилищные субсидии	24 801	22 721	21 213	21 382	23 144	23 325	23 899	21 972	20 686
Субсидии по линии Специальной программы для рабочих (СПР)	14 574	13 602	20 838	16 535	15 259	15 698	13 400	11 587	10 601
Субсидии для сельской застройки	6 307	4 910	8 353	7 477	6 944	7 539	5 454	7 328	8 155
Субсидии на основное жилье	—	—	—	—	—	753	2 555	2 198	2 827
Субсидии на "прогрессивное" жилье первого уровня	—	313	1 116	2 520	5 189	7 039	7 371	5 281	4 727
Субсидии на "прогрессивное" жилье второго уровня	—	195	161	1 581	1 450	2 225	2 582	1 703	1 217
Число основных жилищ	16 029	24 805	22 414	19 997	20 070	17 008	17 548	д.о.*	д.о.*
Число "прогрессивных" жилищ первого уровня	—	5 488	8 053	3 736	4 525	2 778	1 994	д.о.*	д.о.*
Участки с коммунальными удобствами и обустройство жилых кварталов	20 677	20 979	15 372	12 175	9 556	16 154	16 320	д.о.*	д.о.*
Всего	82 388	93 013	97 430	85 403	86 137	92 520	91 123		

Источник: Министерство жилищного строительства и городского планирования (Минстрой),  
Статистический бюллетень № 36.

\* Данные отсутствуют.

539. Программы и меры, осуществляемые для повышения качества жилого фонда, включают следующее:

- a) разработку программы "Строительство, расширение и улучшение", предназначеннной для лиц, уже проживающих на участках, снабженных коммунальными системами, и позволяющей оборудовать дом по нормативам основного полнометражного жилища;
- b) разработку программы "Улучшение жилищных условий", предусматривающей ремонт и расширение жилищ, построенных более 10 лет назад, в рамках государственной или муниципальной программ;
- c) осуществление мер, направленных на улучшение качества жилого фонда. Эти меры сводятся к разработке новых проектов жилищ, внесению изменений в Нормативы городского планирования и строительства, позволяющих использование новых технологий, а также к другим мерам, в рамках которых акцентируется внимание на качество объектов, сдаваемых в эксплуатацию предприятиями-подрядчиками.

540. Программы и меры по мобилизации ресурсов, направляемых на решение жилищных проблем самых бедных семей:

- a) разработка программы "прогрессивного жилья", которая предусматривает два уровня планировки;
- b) создание нового механизма приобретения основного жилья с помощью субсидии, которая позволяет бенефициарам свободно выбирать квартиру на рынке жилья и предназначается в основном семьям, относящимся к 40% наиболее бедного населения.

**Подробная информация о слоях общества, находящихся в неблагоприятном положении в плане обеспечения жильем. Базовая статистика**

541. Согласно данным переписи населения и жилого фонда 1992 года, в Чили имелось 3,2 млн. частных жилищ, в которых проживали 13,3 млн. человек (из них 83,5% - в городских районах). Статистические данные Национального управления статистики (НУС), касающиеся количества разрешений на застройку, позволяют сделать вывод о том, что в 1998 году жилой фонд увеличился до четырех миллионов единиц жилья, в которых, по оценкам, проживали 14,8 млн. человек. Эти изменения отражают успехи, достигнутые в стране за десятилетие в области жилищного строительства, и об этом свидетельствует также рост национального коэффициента обеспеченности постоянным жильем в расчете

на 1 000 человек, который за семь неполных лет увеличился с 238 до более чем 270. В процентном выражении к 1998 году жилой фонд страны расширился на 28% по сравнению с 1992 годом (886 000 новых жилищ).

542. Главным фактором изменений, описанных в предыдущем пункте, является жилищное строительство, осуществлявшееся либо непосредственно Министерством жилищного строительства и городского планирования, либо с помощью выделяемых им субсидий. С 1990 по 1998 годы количество построенных государственным сектором жилищ с учетом новостроек Минстроя (строительство основных квартир и "прогрессивных" жилых блоков), взятых вместе с жилищами, приобретенными на государственные субсидии, достигло показателя в 820 365 единиц; из них в 1992-1998 годах было сооружено 659 424 жилища, на которые приходилось 74% разрешений на застройку за период после переписи 1992 года.

#### **Число бездомных лиц и семей**

543. Количество бездомных семей отражает дефицит жилья, иными словами - разницу на тот или иной момент между количеством физически приемлемых жилищ и количеством единиц жилья, которые необходимы для удовлетворения жилищных потребностей, возникающих у новых домашних хозяйств и семейных ячеек. Проведенные исследования позволяют оценить существовавший по состоянию на 1992 год дефицит в размере 888 681 жилища, из которых 611 792 жилища требовались бездомным или проживающим в коммунальных квартирах семьям, а 276 882 жилища - для перехода нуждающихся из временно приспособленных для жилья помещений<sup>251</sup>.

544. В 90-х годах Чили была единственной латиноамериканской страной, которой удалось сократить нехватку жилья, поскольку темпы жилищного строительства ежегодно превышали рост потребностей и тем самым позволяли постепенно удовлетворять накопившийся спрос. Согласно данным отдела жилищной политики министерства жилищного строительства и городского планирования в 1998 году дефицит сократился до размеров порядка 526 000-631 000 единиц жилья, а годовое увеличение спроса на жилье составило от 75 000 до 90 000 новых единиц, учитывая динамику формирования новых семей и необходимость обновления жилого фонда (см. таблицу 24).

---

<sup>251</sup> Documento de Trabajo № 16/94 ¿Cuántas casas faltan?, Joan Mac Donald, junio 1994. Corporación de Promoción Universitaria.

**Таблица 24**

**Два вида динамики жилищного дефицита в Чили в 1992-1998 годах**

Год	Первоначальный дефицит	Построенные жилища	Рост потребностей в жилищах, способствующий увеличению дефицита		Итоговый дефицит жилья	
			(3a)***	(3b)***	(4a)****	(4b)****
1992	888 681 (1)	108 482	75 000	90 000	855 199	870 199
1993		122 062	75 000	90 000	808 137	838 137
1994		124 785	75 000	90 000	758 352	803 352
1995		135 600	75 000	90 000	697 752	757 752
1996		143 823	75 000	90 000	628 929	703 929
1997		137 208	75 000	90 000	566 721	656 721
1998		115 038	75 000	90 000	526 683	631 683

Источник: Данные отдела жилищной политики, подготовленные на основе следующих параметров:

\* Дефицит, согласно оценке, приведенной в Documento de Trabajo № 116/94 ) ¿Cuántas casas faltan?, Joan Mac Donald, junio 1994. Corporación de Promoción Universitaria.

\*\* "Edificación aprobada e iniciada, Sectores Públicos y Privado". Obras Nuevas. Dirección de Estadísticas Económicas, INE.

\*\*\* (3a) и (3b) Оценки спроса на жилища с учетом роста числа семей, а также необходимости обновления жилого фонда.

\*\*\*\* (4a) и (4b) Оценки жилищного дефицита.

**Количество лиц и семей, проживающих в неадекватных и лишенных основных удобств жилищах**

545. Статистические данные обследования НОСЭП, проводимого в стране раз в два года Министерством планирования и кооперации, позволяют выявить эволюцию показателей в период 1990-1998 годов на основе публикаций, в которых систематически регистрируется ежегодный подсчет домашних хозяйств в разбивке по категориям занимаемых ими жилищ, при том, что за домашнее хозяйство принимается группа лиц, которые,

независимо от наличия между ними родственных связей, совместно проживают в жилище и формируют общий бюджет питания.

546. Хотя средний размер бедных домашних хозяйств отличается от средних показателей на национальном уровне, эти различия не столь значительны, чтобы на основе средних показателей по стране нельзя было подготовить приблизительные оценки потребностей населения, достаточно достоверные для выявления эволюции на протяжении десятилетия. Процесс демографических изменений достаточно единообразно сказывался на различных социально-экономических слоях населения, а различия в fertильности являлись менее значительными, в результате чего можно отметить, что острые нехватка жилищ и санитарных удобств возникает по большей части в сельских районах, где в силу миграционных процессов домашние хозяйства, как правило, не достигают размеров среднего.

547. Что касается санитарных удобств, то согласно статистическим данным обследования НОСЭП в 1998 году из всех 3,7 млн. домашних хозяйств, зарегистрированных в стране, 653 000 домашних хозяйств размещались в таких жилищах, где вместо канализации применялись отхожие места, выгребные ямы или вообще не было никакой системы удаления отходов (17% от общего числа в стране). Эти данные говорят о резком сокращении таких домашних хозяйств по сравнению с 1990 годом, которое составило 20%, в то время как доля домашних хозяйств за тот же период выросла на 32%, а доля домашних хозяйств, оборудованных антисептическими резервуарами, - на 18% (см. таблицу 25).

**Таблица 25**

**Число домашних хозяйств в Чили в 1990-1998 годах в разбивке по санитарным удобствам в их жилищах**

Удаление отходов	1990	1992	1994	1996	1998	Изменение за 1990-1998 годы
Канализация	2 198 152	2 409 633	2 595 960	2 673 774	2 894 019	31,7
Антисептические резервуары	165 364	137 745	194 729	187 237	195 103	18,0
Отхожие места, выгребные ямы, отсутствие санитарных систем	809 034	819 006	746 085	726 630	653 561	-19,2
Всего	3 172 550	3 366 384	3 536 774	3 587 641	3 742 683	18

Источник: Обследование НОСЭП Минплана (1999 год): модульная серия 1987-1998 годов, социальный раздел.

548. В 1998 году питьевая вода не поступала в 211 000 домашних хозяйств, или 5,6% от их общего количества в стране. Сопоставление с аналогичным показателем, зарегистрированным восемь лет назад (376 000), показывает сокращение на 44%. Отсюда можно рассчитать, что в 1998 году в таком положении находилось 820 000 человек, что означает существенное сокращение числа нуждающихся (см. таблицу 26).

**Таблица 26**

**Число домашних хозяйств и примерное число лиц в Чили, которые проживают в жилищах, не снабжаемых питьевой водой**

Водоснабжение	1990	1992	1994	1996	1998	Изменение в % за 1990-1998 годы
Число домашних хозяйств, вынужденных доставлять себе воду**	375 956	341 460	264 158	252 113	211 031	-43,9
Их доля в % от всех домашних хозяйств	11,9	10,1	7,5	7,0	5,6	-52,4
Число лиц** (оценка)	1 523 048	1 347 874	1 024 992	994 904	820 784	-46,1

Источник: Обследование НОСЭП Минплана (1999 год), модульная серия 1987-1998 годов, социальный раздел.

\* Включая домашние хозяйства, которые как имеют, так и не имеют доступа к общественному водопроводу.

\*\* Исходя из среднего размера домашнего хозяйства согласно данным НОСЭП за соответствующий год.

549. В 1998 году не снабжались электроэнергией 103 000 домашних хозяйств, что составляет менее 3% от всех домашних хозяйств в стране. В 1990 году этот показатель был выше на 58%. Отсюда можно рассчитать, что в жилищах без электроснабжения проживает 401 000 человек (см. таблицу 27).

**Таблица 27**

**Число домашних хозяйств и, по оценкам, лиц в Чили,  
проживающих в жилищах без электроснабжения**

Доступ к электроснабжению	1990	1992	1994	1996	1998	Изменение в % за 1990-1998 годы
Число домашних хозяйств без электроснабжения	245 637	197 476	152 506	157 235	103 256	-58,0
Их доля в % от всех домашних хозяйств	7,7	5,9	4,3	4,4	2,8	-64,4
Количество человек* (оценка)	995 108	779 513	591 757	620 490	401 604	-59,6

Источник: Обследования НОСЭП Минплана (1999 год): модульная серия 1987-1998 годов, социальный раздел.

\* Исходя из домашнего хозяйства среднего размера по данным НОСЭП за соответствующий год.

550. Для определения того, сколько человек проживают в неадекватных жилищах, можно использовать два показателя, разработанные Министерством планирования и кооперации (Минпланом): первый показатель касается физической неадекватности жилища, а второй - дефицита санитарных удобств с учетом дифференциации условий в зависимости от распределения жилищ по категориям "хорошие", "приемлемые" или "подлежащие реконструкции".

551. С точки зрения физических условий в 1998 году 239 000 домашних хозяйств размещались в неадекватных жилищах, а 283 000 домашних хозяйств не располагали надлежащими санитарными удобствами. По сравнению с 1990 годом количество домашних хозяйств в жилищах, которые были неадекватными с точки зрения физических условий, сократилось на 41%, а с точки зрения санитарных удобств - на 25%. Доля проживающих в неадекватных жилищах домашних хозяйств от их общего числа сократилась примерно с 12% в 1990 году до порядка 7%. Можно рассчитать, что в 1998 году в неадекватных жилищах проживали приблизительно один миллион человек, тогда как восемь лет назад количество людей, проживавших в ненадлежащих физических условиях, доходило до 1,6 миллиона человек (см. таблицу 28).

**Таблица 28**

**Число домашних хозяйств и, по оценкам, лиц в Чили, проживавших  
в жилищах, неадекватных в ракурсе двух показателей**

	1990	1992	1994	1996	1998	Изменение в % за 1990-1998 годы
Ненадлежащие физические условия	408 421	342 473	316 916	255 029	238 767	-41,5
Доля в % от всех домашних хозяйств	12,9	10,2	9,0	7,1	6,4	-50,4
Число лиц (оценка)	1 654 568	1 351 872	1 229 704	1 006 411	928 661	-43,9
Ненадлежащие санитарные условия	375 956	341 460	321 579	322 209	283 583	-24,6
Доля в % от всех домашних хозяйств	11,9	10,1	9,1	9,0	7,6	-36,1
Число лиц* (оценка)	1 523 048	1 347 874	1 247 798	1 271 521	1 102 968	-27,6

Источник: Обследование НОСЭП Минплана (1999 год): модульная серия 1987-1998 годов, социальный раздел.

\* Исходя из среднего размера домашнего хозяйства по данным НОСЭП за соответствующий год.

552. Что касается перенаселенности жилищ, то статистические данные относительно домашних хозяйств, испытывающих нехватку жилой площади, отождествляемую с перенаселенностью, приводятся в публикациях обследования НОСЭП. В 1998 году 57 812 домашних хозяйств размещались в перенаселенных жилищах, что соответствует 1,5% от их общего числа в стране и означает сокращение на 44% по сравнению с ситуацией в 1990 году (см. таблицу 29).

**Таблица 29**

**Число домашних хозяйств в перенаселенных (тесных) жилищах в Чили**

	1990	1992	1994	1996	1998	Изменение в % за 1990-1998 годы
Число домашних хозяйств в тесных жилищах	103 551	94 975	87 840	18 791	57 812	-44,2
Их доля в % от всех домашних хозяйств	3,3	2,8	2,5	0,5	1,5	-52,7

Источник: Обследование НОСЭП Минплана (1999 год): модульная серия 1987-1998 годов, социальный раздел.

### **Сокращение нынешнего жилищного дефицита<sup>252</sup>**

553. Доля домашних хозяйств, которые размещаются в жилищах с ненадлежащими физическими условиями, снизилось с 12,9% в 1990 году до 6,4% в 1998 году. Это относится ко всем квинтилям, разграничеваемым по доходу, хотя различия между ними и сохранялись. В 1998 году в жилищах с такими ненадлежащими условиями размещалось 13,9% домашних хозяйств первого квинтиля, тогда как среди домашних хозяйств пятого квинтиля их доля составляла всего лишь 0,8%. В городских районах доля домашних хозяйств, проживавших в ненадлежащих физических условиях, снизилась с 10,5% в 1990 году до 4,8% в 1998 году. Это сокращение также характерно для всех квинтилей, разграничеваемых по доходу. В 1998 году доля таких домашних хозяйств в первом квинтиле достигала показателя 11,3%, тогда как в пятом квинтиле их было всего лишь 0,5%.

554. В городских районах доля домашних хозяйств в жилищах с ненадлежащими санитарными удобствами снизилась с 2,4% в 1990 году до 1% в 1998 году. В этом году в таком положении находились 2,5% домашних хозяйств из первого квинтиля, тогда как в пятом квинтиле их доля составляла всего лишь 0,2%. В сельских районах доля домашних хозяйств без надлежащих санитарных удобств сократилась с 54% в 1990 году до 47,8% в 1998 году. В этом году среди домашних хозяйств первого квинтиля в таких условиях проживали 58,3%, а пятого квинтиля - только 30,3%.

555. В период 1990-1998 годов доля домашних хозяйств, проживавших в недостаточно пригодных для этого жилищах, снизилась с 3,7% до 1,7%. В 1998 году такой дефицит испытывали 4,7% домашних хозяйств из первого квинтиля, тогда как в пятом квинтиле их доля составляла всего лишь 0,2%. В период 1990-1998 годов стало меньше домашних хозяйств, проживавших в малопригодном жилье. В 1998 году такой дефицит испытывали 2,1% домашних хозяйств первого квинтиля, тогда как в пятом квинтиле дефицит не отмечался. За период с 1990 по 1998 годы доля домашних хозяйств в малопригодных для жизни жилищах сократилась с 16,7% до 9,9%. Вместе с тем в стране по-прежнему сохранялись различия между квинтилями. В 1998 году дефицит пригодности жилья к проживанию затрагивал 3,5% домашних хозяйств из пятого квинтиля, а в первом квинтиле доля таких домашних хозяйств достигала 14,1%.

556. С 1996 по 1998 годы число домашних хозяйств, размещавшихся в жилищах с дефицитом физических условий, санитарных удобств и пригодности к проживанию, снизилась с 666 000 до 460 000.

---

<sup>252</sup> Данные подготовлены на основе информации министерства жилищного строительства и городского развития, приведенной в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

557. В городских районах за десятилетие сократилась доля домашних хозяйств, размещенных в жилье плохого качества. В 1990 году в жилье, лишенном таких недостатков, проживало 87,8% домашних хозяйств, а в 1998 году - 94,5% домашних хозяйств. Вместе с тем различия между квинтилями сохранялись. В 1998 году 87,1% домашних хозяйств из первого квинтиля не испытывали проблем из-за плохого качества жилья, тогда как в пятом квинтиле доля таких домашних хозяйств достигала 99,3%. В сельских районах за десятилетие также сократилась доля домашних хозяйств, размещенных в жилье плохого качества. Если в 1990 году имелось 39,4% домашних хозяйств, жилье которых соответствовало требованиям качества, то в 1998 году доля таких домашних хозяйств составляла уже 46,2%. Вместе с тем сохранялись различия между квинтилями. В 1998 году проблем с жильем плохого качества не возникало у 35,3% домашних хозяйств из первого квинтиля, тогда как в пятом квинтиле доля таких домашних хозяйств достигала 65,9%.

#### **Число лиц, проживающих в нелегальных поселках или жилищах**

558. В обычных статистических данных о жилом фонде не регистрируются нелегальные жилища и поселки, что затрудняет повсеместный анализ числа проживающих в них лиц. В 1996 году Министерство жилищного строительства в сотрудничестве с Чилийским университетом составило национальный кадастр стихийно созданных поселений и самовольно занятых участков, по данным которого в стране насчитывается 445 943 человека, проживающих в 93 457 жилищах, которые расположены в 972 произвольно возведенных поселках. Что касается доли проживающего в них населения и доли этих жилищ в жилом фонде, то к настоящему времени они составляют соответственно менее 4% всех жителей страны и только 3% жилого фонда. Большинство произвольно возведенных поселений расположены в городских районах (см. таблицу 30).

**Таблица 30**

#### **Количество людей и жилищ, размещенных в нелегальных поселках в Чили в 1996 году**

	Лица		Жилища	
	Количество	Доля в %	Количество	Доля в %
ВСЕГО	445 943	3,1	93 457	2,8
Городские районы	290 699	2,6	60 473	2,2
Сельские районы	155 244	6,9	32 984	5,6

Источник: "Чилийские предместья". Составлено на основе информации, содержащейся в издании "Национальный кадастр стихийных поселений и самовольно занятых участков", Минстрой, 1996 год.

559. В целях решения проблемы бедности и жилищной маргинализации в 1997 году была разработана программа "Чилийские пригороды", которая является межсекторальной общественной инициативой, направленной на предоставление жителям трущоб шансов для преодоления бедности путем существенного улучшения их жилищных условий, повышения качества жизни и среды обитания и расширения возможностей в плане социальной интеграции и трудоустройства. В рамках этой программы принимаются меры в следующих областях: развитие общин и социальная интеграция; профессиональная подготовка и повышение квалификации; улучшение жилищ и обустройство пригородных районов; а также укрепление учреждений, занимающихся осуществлением программ, нацеленных на сокращение масштабов бедности. К 31 декабря 1998 года в рамках этой программы получили помочь уже 13 000 семей.

#### **Количество лиц в списках очередников, ожидающих получения жилья**

560. Меры по улучшению жилищных условий предусматривают процедуры регистрации, в ходе которых все заявители вносятся в так называемый "список очередников". Что касается комплекса мер по преодолению маргинализации в городских районах<sup>253</sup> и программы "прогрессивного жилья"<sup>254</sup>, то в постоянном реестре кандидатов числятся все охваченные этими мероприятиями лица, которые в итоге могут отбираться для будущего распределения. Остальные меры по решению жилищных проблем (единая субсидия, субсидирование жилья в сельских районах и Специальная программа для рабочих) предусматривают поиск и регистрацию кандидатов всякий раз, когда очередники привлекаются к распределению по специальному вызову.

561. В январе 1998 года кандидаты, зарегистрированные органами, занимающимися преодолением маргинализации в городских районах, распределялись следующим образом: 417 000 человек по линии Программы Минстроя по сооружению основного жилья; 13 000 человек по линии Программы приобретения основного жилья частным образом; и 83 000 человек по линии Программы "прогрессивного жилья". Процедуры записи и регистрации кандидатов были изменены в 1997 году, вследствие чего данные, которые были бы сопоставимы с положением в предыдущие годы, отсутствуют.

562. Что касается субсидии для сельских районов и единой субсидии, то статистические данные за период 1990-1997 годов, касающиеся количества ежегодно отбираемых кандидатов, свидетельствуют о том, что в течение десятилетия число кандидатов по линии первой программы снизилось с более чем 25 000 семей в 1991 и 1992 годах до

---

<sup>253</sup> Осуществляются согласно Директивному постановлению № 62 от 1984 года.

<sup>254</sup> Осуществляется согласно Директивному постановлению № 140 от 1990 года.

приблизительно 15 000 семей в 1997 году. В отношении единой субсидии, которая предусматривает оказание помощи слоям населения со средними доходами и доходами от средних до низких, отмечалось увеличение числа кандидатов от примерно 11 000 в 1991 году до 23 000 в 1997 году, что в основном объяснялось более плавным увеличением спроса на жилье со стороны представителей этой социально-экономической прослойки (см. таблицу 31).

**Таблица 31****Число лиц в списках очередников**

	Число кандидатов в разбивке по программам и годам						
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Сельская субсидия	24 422	33 203	21 196	23 640	10 223	12 048	15 178
Единая субсидия	11 693	15 398	18 078	18 901	16 434	18 928	23 624
Предоставление основного жилища	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	416 919
Обеспечение основным жилищем частным образом	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	12 906
"Прогрессивное жилье"	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	данные отсутствуют	83 157
Всего							551 784

Источник: Доклад Минстроя об управлении программами. Сельская субсидия: кандидаты для распределения 1/91, 1/92, 1/93, 1/94, 2/95, 2/96 и 2/97. Статистический бюллетень. Единая субсидия: кандидаты для распределения 1/91, 1/92, 1/93, 1/94, 1/95, 1/96 и 1/97. Статистический бюллетень. Основное и прогрессивное жилье: реестр по состоянию на 31 января 1998 года.

563. Меры по сокращению так называемых "списков очередников" состояли в неуклонном осуществлении ежегодных программ жилищного строительства и предоставления жилья на основе целевых показателей создания инфраструктуры, финансируемого в соответствии с ежегодно принимаемым Законом о государственном бюджете страны.

564. Учитывая наличие стабильной системы обеспечения постоянным жильем, программы предоставления временного жилья не существует, однако страна располагает

системами удовлетворения соответствующих потребностей, возникающих в чрезвычайных ситуациях или при стихийных бедствиях, которые находятся в ведении министерства внутренних дел, государственных органов и муниципалитетов.

### **Категории лиц в разбивке по статусу проживания**

565. В обследовании НОСЭП министерства планирования и кооперации регистрируется количество домашних хозяйств с классификацией по типу проживания, но без разбивки на жилища, предоставленные государством или приобретенные частным образом. В 1998 году в собственном выплаченном или выплачиваемом жилье размещалось 2,6 млн. домашних хозяйств, или 70% от их общего числа в стране. В арендованных жилищах проживало 619 000 домашних хозяйств, или 16,5% от их общего количества, тогда как остальные формы проживания (в силу передачи прав собственности, занятия пустующих жилищ и прочее) распространялись не более чем на 519 000 домашних хозяйств, что составляло 13,8% от их общего числа в стране. По сравнению с показателями 1990 года число домашних хозяйств, имеющих собственное жилье, увеличилось на 34,2%, а число домашних хозяйств, арендующих жилье, - на 13,6% (см. таблицу 32).

**Таблица 32**

#### **Число домашних хозяйств в Чили в разбивке по статусу проживания**

	1990	1992	1994	1996	1998	Изменение в % за 1990-1998 годы
Собственное выплаченное и выплачиваемое жилье	1 941 460	2 149 462	2 308 926	2 427 673	2 605 452	34,2
Арендованное жилье	544 879	600 110	621 035	579 334	619 124	13,6
Жилье, переданное в собственность	620 425	606 962	178 074	565 752	509 786	-17,8
Занятое жилье	26 116	6 024	8 948	14 882	8 321	-68,1
Прочее	39 670	3 855	419 791	...	...	...
Всего	3 172 550	3 366 413	3 536 774	3 587 641	3 742 683	18

Источник: Обследование НОСЭП Минплана (1999 год): модульная серия 1987-1998 годов, социальный раздел.

## **Национальное законодательство, предусматривающее право на жилище**

566. Прежде всего следует различать основное законодательство, касающееся функций министерства жилищного строительства и городского развития и управлений жилого фонда и городского планирования, с одной стороны, и другие законы, имеющие важное значение для жилищной сферы, - с другой.

567. Министерство жилищного строительства и городского развития (Минстрой) было создано в 1965 году<sup>255</sup>. Его нынешняя структура территориально распределяется на центральное Министерство, 13 областных секретариатов министерства (Облсекмин) и 13 областных управлений жилищного строительства и городского развития (Облстрой)<sup>256</sup>. Министерство как центральный орган отвечает за формулирование и надзор за осуществлением национальной политики в области жилищного строительства и городского планирования. Облстрои являются исполнительными органами, осуществляющими политику, планы и программы по директивным или поступающим через соответствующие областные секретариаты распоряжениям министерства. В целях урегулирования ситуаций жилищной маргинализации на местном уровне закон уполномочивает муниципалитеты разрабатывать соответствующие программы строительства жилья и санитарно-гигиенической инфраструктуры<sup>257</sup>.

## **Законы, касающиеся территориального обустройства, включая процедуры участия общины и процедуры экспроприации**

568. Что касается территориального обустройства, то в этой сфере применяются следующие предписания:

а) нормы, регулирующие застройку городских районов с использованием инструментов планирования (областной план городского развития, межобщинный план градостроительства и общинный план застройки)<sup>258</sup>;

---

<sup>255</sup> Закон № 16 391.

<sup>256</sup> Закон-декрет № 1 305 от 1975 года.

<sup>257</sup> Закон № 18 138 от 1982 года.

<sup>258</sup> Рамочный закон о городском планировании и строительстве от апреля 1975 года (Законодательный декрет № 458 Минстроя) и подзаконный акт о его осуществлении; Общие нормы городского планирования и строительства от мая 1992 года (Директивное постановление № 47 Минстроя).

b) нормы, которые применяются за пределами городских районов, установленными соответствующими планами застройки<sup>259</sup>.

Что касается участия общины в решении этих вопросов, то оно официально сводится только к обсуждению проекта плана общинной застройки и поправок к нему. Когда проект представляется на рассмотрение общины, она может представить по нему замечания в срок, предусмотренный Рамочным законом о городском планировании и строительстве, согласно процедуре, установленной в статье 217 Общих норм.

### **Законы, касающиеся прав квартиросъемщиков и финансирования жилищ**

569. Законы, касающиеся прав квартиросъемщиков или арендаторов, устанавливают специальные нормы об аренде городских строений, тогда как остальные вопросы в этой сфере регулируются Гражданским кодексом<sup>260</sup>. Финансирование жилищ осуществляется посредством системы жилищных субсидий, которые могут получать представители различных слоев населения. Эти субсидии предусматривают прямую помощь государства малоимущим семьям в финансировании их жилищ без возложения на них обязательства по возмещению затраченных средств.

### **Законы, касающиеся строительных кодексов, а также предписаний и норм в области строительства и сооружения инфраструктуры**

570. Нормы, упомянутые в пункте 424, касаются городского планирования, городского развития и градостроительства; функционирования инстанций по городскому планированию на национальном, областном, межобщинном уровнях и уровне городской общины; предписаний, касающихся использования городских участков; разрешений на застройку и утверждения муниципалитетами проектов зданий и жилых строений; инспекций строительных работ, а также соблюдения норм техники безопасности, консервации и реконструкции сооружений; уголовных наказаний в случаях несанкционированной продажи недвижимости, выставления ее на продажу или передачи в другую собственность каким-либо иным образом; отведения районов для переустройства и санитарных зон в интересах населения; ответственности первых продавцов, специалистов в области строительства и поставщиков строительных материалов и т.п.

---

<sup>259</sup> Статья 55 Рамочного закона о городском планировании и строительстве.

<sup>260</sup> Закон № 18 101 от 1982 года.

571. Что касается строительных норм, то в Рамочном законе о городском планировании и строительстве содержатся предписания, касающиеся проектирования, строительных работ и градостроительства в целом, гармоничной комплексной застройки и эксплуатации зданий согласно Закону о собственности в кондоминиуме. Глава IV этого закона посвящена "экономичному жилью". Все эти вопросы регламентируются в Общих нормах.

### **Законы, запрещающие какую-либо дискриминацию в жилищной сфере**

572. Любые формы дискриминации по закону запрещены в Конституции. Так, Конституция гласит, что "все люди рождаются свободными и равными в их достоинстве и правах"<sup>261</sup>, и признает, что "мужчины и женщины равны перед законом. Произвольные различия не могут устанавливаться ни законом, ни каким-либо органом власти"<sup>262</sup>.

### **Законы, запрещающие выселение любого рода**

573. Существуют правовые средства защиты от выселения, хотя право на них не является абсолютным, поскольку оно обусловлено выполнением арендатором договорных обязательств<sup>263</sup>. Выселение должно предписываться в судебном порядке, причем арендатору предоставляется минимальный срок в четыре месяца для выезда из арендованного жилья, который увеличивается на два месяца за каждый полный год проживания в нем, но в общей сложности не может превышать одного года. Арендная плата устанавливается по договору. В оговоренных случаях судья может откладывать выселение в судебном порядке на максимальный срок в шесть месяцев. От прав, закрепленных в этом законе, отказаться нельзя. Муниципалитетам вменяется в обязанность заниматься проблемами лиц, остро нуждающихся в жилье<sup>264</sup>.

### **Законы, ограничивающие спекуляцию жильем или имуществом**

574. Право на жилье защищено от спекуляции с помощью механизмов, регламентирующих доступ к жилищным субсидиям и тем самым к социальному жилью,

---

<sup>261</sup> Статья 1 Конституции.

<sup>262</sup> Пункт 2 статьи 19.

<sup>263</sup> Закон № 18 101 (О правах квартиросъемщиков или арендаторов) от января 1982 года.

<sup>264</sup> Органический закон № 18 138 от 1982 года.

которое государство выделяет малоимущим слоям населения через Министерство жилищного строительства и городского развития.

**Законодательные меры, предусматривающие предоставление юридических прав лицам, проживающим в "нелегальном" секторе**

575. Процедуры закрепления в юридическом порядке за лицами, проживающими в "нелегальном" секторе, занятых ими земельных участков и меры, принимаемые в этой связи Министерством жилищного строительства и городского развития, изложены в отдельных нормативных актах<sup>265</sup>. Закон устанавливает нормы, предусматривающие оформление прав владения и предоставление статуса законного проживания лицам в трудном положении, а также защищает интересы поселенцев - занимающих или не занимающих соответствующие площади, - которые были обмануты продавцами неосвоенных или незастроенных участков<sup>266</sup>. Министерство жилищного строительства и городского развития уполномочено санкционировать размещение или снос поселков маргинального населения, организовывать строительство социального жилья, а также приобретение, экспроприацию и освоение участков для возведения этого жилья в соответствии с планами и программами Облстроя<sup>267</sup>.

576. Статья 88 Закона-декрета № 1 939 от 1977 года дает Президенту Республики право через Министерство национального достояния безвозмездно передавать в собственность государственную, сельскую или городскую недвижимость физическим лицам чилийского гражданства, чье социально-экономическое положение оправдывает такие меры, или же в порядке выполнения национальных или областных планов этого министерства. Согласно законодательству лица, которым вручается акт о владении государственными участками, имеют право ходатайствовать о технической и кредитной помощи для застройки или, в соответствии с обстоятельствами, эксплуатации такого участка.

---

<sup>265</sup> Закон № 16 741 от 1968 года и Закон-декрет № 2 552 от 1979 года.

<sup>266</sup> Закон № 16 741 от 1968 года.

<sup>267</sup> Закон-декрет № 2 552 от 1979 года.

## **Законы, касающиеся окружающей среды и санитарного состояния жилищ и населенных пунктов**

577. Санитарное состояние жилищ и населенных пунктов, а также охрана окружающей среды регулируются законодательством<sup>268</sup>.

### **Меры, принятые для практического осуществления права на жилища**

#### **Разработка "стратегий содействия"**

578. По смыслу законодательства бенефициары субсидий на цели "прогрессивного жилья" могут выбирать способ использования получаемых средств между вариантами непосредственной покупки такого жилья или его самостоятельного строительства. Кроме того, существует Гарантийный фонд, предназначенный для поддержки с помощью гарантийных талонов малых предприятий, занимающихся строительством, и организаций по оказанию технической помощи, например НПО, которые желают участвовать в деятельности частного механизма осуществления Программы "прогрессивного жилья" и сталкиваются с трудностями при получении банковских гарантит, необходимых для заблаговременного получения средств<sup>269</sup>.

579. В 1996 году Минстрой разработал Программу технической помощи, осуществление которой является обязательной составной частью программ предоставления субсидий на цели "прогрессивных" и сельских жилищ. Эта программа помогает семьям и организованным группам, участвующим в этих жилищных программах, покрывать расходы на услуги по технической помощи на этапах разработки проектов, установления договорных отношений со строительными предприятиями-подрядчиками, контроля за качеством работ или самостоятельного строительства и помощи в технико-юридических вопросах.

---

<sup>268</sup> Рамочный закон о городском планировании и строительстве; Общие нормы строительства и городского планирования; и Санитарный кодекс. Охрана окружающей среды регулируется Законом № 19 300 от 1994 года об общих положениях, касающихся окружающей среды.

<sup>269</sup> Директивное постановление № 140 от 22 октября 1990 года.

**Меры, принятые государством для строительства жилья и расширения возможностей по сооружению жилого фонда, сдаваемого по доступной арендной плате**

580. В жилищной политике частному сектору отводится важная роль в процессе сооружения и продажи жилья, для чего государство предоставляет частному сектору прямые (явные) или косвенные (имплицитные) субсидии и стимулирует долгосрочную деятельность рынка жилья. Используемые при этом принципы и вытекающие из них меры описаны ниже.

**Роль частного сектора**

581. Частные компании призваны играть решающую роль в улучшении качества жилого фонда и окружающей среды, а также в снижении расходов по урегулированию жилищных проблем. Предложение на рынке жилья должно учитывать складывающуюся конъюнктуру в различных районах страны, для чего частные предприятия поощряются к диверсификации предложения на рынке недвижимости. Что касается спроса на жилье, то существует целый ряд организаций, которые должны играть важную роль в его формировании, в частности организации, объединяющие потенциальных покупателей и предлагающие им варианты приобретения надлежащего жилья. Кроме того, частный сектор играет определенную роль в финансировании жилищного строительства путем накопления необходимых для этого средств, предоставления ипотечных кредитов, управления ипотечными счетами и долгосрочного привлечения средств, необходимых для финансирования ипотечных кредитов.

**Политика субсидирования**

582. Для системы обеспечения жильем характерно применение различных жилищных субсидий, которые включают как прямые, или явные, так и имплицитные субсидии. Они предназначены для покупателей жилья и призваны облегчить им доступ к его приобретению. Особое внимание уделяется справедливому распределению структуры субсидирования, с тем чтобы самые бедные слои могли получать из бюджета наиболее существенные средства. Субсидии позволяют трансформировать потребности в жилье в рыночный спрос, тем самым являясь эффективным фактором активизации рынка недвижимости.

583. Прямые субсидии являются финансовой поддержкой государства в приобретении или строительстве жилья или в урегулировании жилищных проблем. В настоящее время субсидированным жильем пользуются 88% населения, проживающего в официально

зарегистрированном жилом фонде. Имплицитные субсидии означают такие выделяемые государством средства, которые позволяют пользоваться ипотечными кредитами на условиях, отличающихся от рыночных, т.е. по стабильным процентным ставкам на протяжении длительного времени. Подразумевается, что государство предоставляет имплицитную субсидию, или покрывает разницу в процентной ставке кредита, в той мере, в какой эта ставка подвержена рыночным колебаниям и в какой государство полностью или частично ее амортизирует.

584. Значительная часть предоставляемых кредитов финансируется посредством выпуска ипотечных кредитных векселей, которые являются предметом торгов на вторичных рынках - бирже ценных бумаг или фондовой бирже. В этих системах гарантируется стабильная процентная ставка. Если векселя, связанные с операциями ипотечного кредита, предоставленного бенефициарам государственных программ, продаются по стоимости ниже номинальной, государство возмещает такую сумму, которая позволяет полностью или частично покрыть эту разницу. Начиная с 1990 года максимальный размер этого косвенного субсидирования биржевых операций был ограничен до 80 единиц развития (ЕР), или 1 848 долл. США, в целях предупреждения или ограничения регрессии системы.

585. Для поощрения предоставления малых кредитов, которые, как правило, являются малопривлекательными для частной финансовой системы, государство применяет своего рода гарантию обслуживания долга, которая позволяет частично покрывать разницу между балансом невыплаченного долга и поступлениями от продажи субсидированного жилья в тех случаях, когда кредитное учреждение вынуждено прибегать к такой мере ввиду невыполнения обязательств по обслуживанию долга. В 1998 году были разработаны предписания относительно так называемой субсидии по сделкам, которая является государственной субсидией для покрытия издержек в связи с предоставлением ипотечных кредитов и соответствующими административными расходами в тех случаях, когда жилье приобретается по стоимости, не превышающей 500 ЕР (15 952 долл. США), и финансируется ипотечным кредитом в размере 350 ЕР (11 166 долл. США).

586. В 1990-1999 годах было предоставлено в общей сложности 618 529 субсидий. За этот период увеличилась доля субсидий, предоставляемых малоимущим домашним хозяйствам, и были введены субсидии для финансирования основного и "прогрессивного" жилья.

## **Долгосрочное функционирование рынка**

587. Ипотечный кредит является обычным элементом любой жилищной программы. Когда речь идет о небольших, малопривлекательных для финансовых учреждений суммах, которые предназначаются для самых бедных слоев населения, эти суммы должны предоставляться непосредственно государством. Для слоев населения с доходами от низких до средних, со средними и высокими доходами этот кредит предоставляется частными финансовыми учреждениями и может быть получен в банке, финансовой компании или в управляющем агентстве обществ ипотечных заимодавцев. Эти ипотечные кредиты финансируются посредством выпуска ипотечных векселей банками или финансовыми компаниями, или же в случае обращения за кредитом в управляющее агентство обществ ипотечных заимодавцев - этими обществами. Закладные сертификаты и ипотечные векселя являются ценными бумагами, которые имеют хождение на вторичном рынке. Это - долгосрочные ценные бумаги, которые не только корректируются и гарантируются ипотекой и имеют хождение на вторичном рынке, но и являются инвестиционными инструментами администраций пенсионных фондов (АПФ), страховых компаний и других учреждений, испытывающих потребность в долгосрочных инвестициях. Они могут также приобретаться частными инвесторами и страховыми учреждениями.

588. Ипотечные кредиты, предоставляемые кредитными учреждениями бенефициарам жилищной субсидии, финансируются кредитными векселями, дающими право на вышеупомянутую косвенную субсидию и, в зависимости от их размера, - на упоминавшуюся также кредитную гарантию. Ипотечная задолженность покрывается поочередными ежемесячными дивидендами в равном размере, которые включают суммы для погашения долга, проценты и комиссионные. Векселя приносят доход инвесторам поквартально в виде отрывных купонов на сумму, равную погашаемой части долга и процентам за данный период, а комиссионные выплачиваются выпустившему вексель учреждению, будь то банк или финансовая компания. Эти операции производятся в единицах развития, которые ежедневно корректируются в зависимости от изменений в уровне инфляции.

589. Министерство жилищного строительства и городского развития осуществляет свою деятельность в этой связи по двум следующим направлениям:

- a) предоставление жилья по договорам с частным сектором через областные управления жилищного строительства и городского планирования (Облстрой): "прогрессивного жилья" по линии Облстроя и основного жилья по линии Облстроя;

b) предоставление сертификатов на жилищные субсидии, которые имеют хождение на частом рынке недвижимости и используются для финансирования приобретения жилья или жилищного строительства. Эти сертификаты оплачиваются после выполнения установленных требований.

590. Финансирование жилья сочетает в себе первичный взнос бенефициаров за счет их личных накоплений, субсидию и ипотечный кредит, который возмещается в течение 20 или 25 лет. Во всех системах бенефициару предоставляется прямая субсидия, которая должна покрывать от 70% до 75% стоимости жилья, дающего право на такую субсидию. С этой целью в разных программах устанавливаются максимальные размеры субсидий, которые предоставляются поэтапно с учетом уровня дохода их бенефициаров. Доступ населения к этим программам обусловливается минимальными требованиями, а отбор бенефициаров осуществляется на основе начисленных баллов, назначаемых в соответствии с целями программы.

### **Государственные жилищные программы**

591. Основные жилищные программы включают: Программу "прогрессивного жилья", Программу основного жилья, Специальную программу для рабочих, жилищную субсидию для сельских районов, единую общую систему субсидирования жилья и систему жилищной аренды.

#### **Программа "прогрессивного жилья"**

592. Эта программа, созданная в 1990 году, предназначена для отдельных семей или организованных групп лиц, которые не располагают жилищами, проживают в одних жилищах с другими семьями или сталкиваются с другими ситуациями жилищной маргинализации<sup>270</sup>. Она была разработана преимущественно для оказания помощи семьям с низкими доходами, составляющими до 3 ЕР (71 долл. США) в месяц. Программа "прогрессивного жилья" осуществляется в два этапа. Первый этап состоит в строительстве жилого блока с минимальными городскими удобствами, оборудованного кухней и санитарно-гигиеническим узлом, в котором находятся унитаз, умывальник и душ. В "прогрессивном жилье", предоставляемом Облстроем, имеется также жилое помещение общей площадью примерно 14 м<sup>2</sup>. Второй этап включает пристройку остальной части жилища основного типа, которое описано ниже.

---

<sup>270</sup> Директивное постановление № 140 Министерства жилищного строительства и городского развития от 1990 года.

593. Стоимость такого жилого блока составляет приблизительно 140 ЕР (3 339 долл. США) на первом этапе и 70 ЕР (1 669 долл. США) - на втором. Каждый из этапов финансируется следующим образом:

	1-й этап	2-й этап	Итого
Минимальный взнос бенефициара	8 ЕР (190 долл. США)	5 ЕР (119 долл. США)	13 ЕР (310 долл. США)
Размеры субсидии	132 ЕР (3 148 долл. США)	18 ЕР (429 долл. США)	150 ЕР (3 578 долл. США)
Размеры кредита облстроя	0 ЕР (0 долл. США)	47 ЕР (1 121 долл. США)	47 ЕР (1 121 долл. США)

### **Программа основного жилья**

594. Цель этой программы состоит в оказании помощи семьям или организованным группам лиц, которые не располагают жильем<sup>271</sup>. Она предназначена главным образом для семей с доходами от 5 ЕР (199 долл. США) до 12 ЕР (286 долл. США). Средняя площадь таких жилищ составляет 42 м<sup>2</sup>, а их стоимость варьируется от 250 ЕР (5 963 долл. США) до 380 ЕР (9 024 долл. США) в зависимости от места расположения и типа жилища. Сооружение таких жилищ финансируется следующим образом:

	По линии Облстроя	По линии частного строительства
Минимальный вклад бенефициара	10 ЕР (238 долл. США)	20 ЕР (477 долл. США)
Размеры субсидии	140 ЕР (3 339 долл. США)	140 ЕР (3 339 долл. США)
Размеры кредита Облстроя	100 ЕР или более (2 385 долл. США или более)	100 ЕР (2 385 долл. США) (максимальная сумма)

### **Специальная программа для рабочих**

595. Эта программа позволяет осуществлять и финансировать специальные проекты по строительству социального жилья для организованных групп лиц, которые должны выполнить требования, касающиеся уплаты первоначального минимального взноса, и располагать доходом, позволяющим получить ипотечный кредит<sup>272</sup>. Эта система

---

<sup>271</sup> Директивное постановление № 62 Министерства жилищного строительства и городского развития от 1984 года.

<sup>272</sup> Директивное постановление № 235 Министерства жилищного строительства и городского развития от 1985 года.

функционирует по соглашению министерства жилищного строительства и городского развития с Государственным банком Чили и Банком Эдвардса. Программа предназначена для семей с доходами от 12 ЕР (286 долл. США) до 16 ЕР (381 долл. США). Средняя площадь таких жилищ составляет  $45 \text{ м}^2$ , а их стоимость колеблется от 350 ЕР (8 348 долл. США) до 500 ЕР (11 926 долл. США). Строительство этого жилья финансируется следующим образом:

Минимальный взнос бенефициара	40 ЕР (954 долл. США)
Размер субсидии	90 ЕР (2 146 долл. США)
Ипотечный кредит (Государственного банка или Банка Эдвардса)	220 ЕР (5 247 долл. США)

### Жилищная субсидия для сельских районов

596. Эта программа предусматривает предоставление сертификата на жилищную субсидию, которая применяется для финансирования строительства, приобретения жилищ или улучшения санитарно-гигиенических условий в сельских районах<sup>273</sup>. Эта система позволяет оказывать помощь отдельным семьям и организованным группам лиц с низкими доходами. Для финансирования строительства жилищ или улучшения жилищных условий бенефициары располагают жилищной субсидией, своими накоплениями для первого взноса и в некоторых случаях - сопутствующим кредитом, который предоставляется Национальным управлением по развитию сельского хозяйства (НУРСХ). Эта система предлагает следующие альтернативы:

Метод решения и механизм представления заявлений	Размер субсидии (в ЕР)	Минимальный взнос бенефициара (в ЕР)
Категория I: По индивидуальному или коллективным заявлениям Строительство жилищ на участке, которым владеет или на который имеет права бенефициар	150-130 (3 578 долл. США - 3 816 долл. США)	5 (119 долл. США)
Категория II: По индивидуальному или коллективным заявлениям (50 или более человек) Приобретение или сооружение жилищ в поселках (хуторского типа)	200-180 (4 470 долл. США - 4 293 долл. США)	10 (238 долл. США)
Категория III: По коллективным заявлениям Оборудование имеющихся жилищ санитарно-гигиеническими системами	70-50 (1 669 долл. США - 1 192 долл. США)	3 (71 долл. США)

<sup>273</sup> Регламентируется Директивным постановлением № 167 министерства жилищного строительства и городского развития от 1986 года и последующими изменениями к нему.

## **Общая единая система жилищных субсидий**

597. Эта система предусматривает предоставление сертификата на субсидию, которая применяется в рамках финансирования на цели приобретения или сооружения жилищ различного диапазона стоимости<sup>274</sup>. Такая система используется для оказания помощи семьям или организованным группам лиц со средними доходами - от 18 ЕР (429 долл. США), - при этом большая часть средств выделяется для слоев населения, располагающих доходами от 18 ЕР (429 долл. США) до 20 ЕР (477 долл. США). Для финансирования своего жилища бенефициары пользуются жилищной субсидией, своими накоплениями для внесения первого взноса и ипотечным кредитом, который они получают от частных финансовых учреждений. Размеры субсидии и минимальные требования в отношении первого взноса в зависимости от порядка стоимости жилища являются следующими:

Порядок стоимости жилища	Размеры субсидии (в ЕР)	Размер минимального взноса бенефициара (в ЕР)
До 500 ЕР (11 192 долл. США)	120 - 110 - 100 (2 862 - 2 623 - 2 385 долл. США)	50 (1 192 долл. США)
От 500 ЕР (11 192 долл. США) до 1 000 ЕР = (22 385 долл. США)	100 - 90 - 80 (2 385 - 2 146 - 1 908 долл. США)	100 (2 385 долл. США)
От 1 000 ЕР (22 385 долл. США) до 1 500 ЕР (33 537 долл. США)	80 - 70 - 60 (1 908 - 1 669 - 1 431 долл. США)	150 (3 578 долл. США)
Стоимость переоборудования вышеуказанных жилищ по городским стандартам	200 - 190 - 180 (4 770 - 4 532 - 4 293 долл. США)	50 - 100 - 150 (1 192 - 2 385 - 3 578 долл. США)

598. Хотя ипотечные кредиты предоставляются на частном финансовом рынке, для жилищ первого диапазона стоимости действует соглашение между Министерством жилищного строительства и городского развития и Государственным банком Чили и Банком Эдвардса. Эта программа предусматривает ряд вариантов ее осуществления, которые предусматривают либо обеспечение жильем по общему заявлению (категория I) и по коллективному заявлению о застройке на собственных участках согласно утвержденным проектам (категория II), либо переоборудование по городским стандартам (категория III).

---

<sup>274</sup> Директивное постановление № 44 министерства жилищного строительства и городского развития от 1988 года.

## **Система жилищной аренды**

599. В целях расширения возможностей для строительства жилья, предназначенного для сдачи в аренду по доступным ценам, с 1995 года функционирует система жилищной аренды, которая предусматривает предоставление субсидий для финансирования приобретения жилищ на условиях аренды с последующим выкупом<sup>275</sup>.

## **Меры, принятые для освоения пустующих, недостаточно используемых или используемых ненадлежащим образом земель**

600. Анализ развития основных населенных пунктов Чили выявляет их тенденцию к пространственному расширению. Такое положение приводит к неэффективному использованию скудных ресурсов и высоким социальным издержкам. Среди прочих неудобств оно влечет за собой сбои в работе систем городского транспорта, перегруженность дорог и размещение части населения, особенно его малоимущих слоев, в городских районах, удаленных от доступных для нее услуг. Ситуация усугубляется практикой периферической застройки по линии жилищных программ, которая объясняется более низкими прямыми расходами на жилищное строительство, а также местоположением участков, предлагаемых частным сектором.

601. Наличие пустырей в городской черте, а также недостаточное использование ряда участков в городских районах, реальная заселенность которых намного уступает желаемому показателю, обусловлены в основном рыночными причинами: дело в том, что они находятся в тех необустроенных зонах, которые малопривлекательны для инвесторов в проекты по созданию недвижимости. Таким образом, создается порочный круг: сокращение инвестирования приводит к деградации таких районов, а чем больше деградируют эти районы, тем менее они привлекательны для инвесторов. Наличие этих секторов в городах приводит к явно недостаточному использованию проектных мощностей имеющихся инфраструктуры, служб и оборудования.

602. Для исправления этого положения Министерство жилищного строительства и городского развития разрабатывает стратегии по стимулированию спроса путем предоставления крупных субсидий для приобретения жилищ в новых перспективных районах. Эти районы определяются как зоны, нуждающиеся в городской реконструкции и приоритетном развитии. В отношении последних зон все еще формулируются критерии их определения и предлагается предоставлять такие же субсидии, как на цели городской реконструкции, с тем чтобы способствовать осуществлению проектов по созданию недвижимости в этих районах, определяемых как зоны приоритетного развития.

---

<sup>275</sup> Закон № 19 281 от декабря 1993 года.

### **Доля национального бюджета, выделяемая на жилищное строительство**

603. Отраслевые министерства и государственные ведомства ежегодно в координации с Министерством экономики разрабатывают проект закона о государственном бюджете, в котором определяется долевое распределение бюджетных средств по отраслям с разбивкой по рубрикам инвестирования и субсидирования и который представляется на рассмотрение и утверждение Национального конгресса. В таблице 33, подготовленной на основе данных министерства экономики, отражена эволюция государственных расходов на жилищное строительство в период 1990-1998 годов, которые включают как расходы министерства жилищного строительства и городского развития, так и бюджет программ секретариата по вопросам областного и административного развития министерства внутренних дел, предусматривающих обеспечение жилищ санитарно-гигиеническими узлами и оборудованием. В ней приводятся также соответствующие данные о доле расходов на цели жилищного строительства в структуре расходов центрального правительства и их доле во внутреннем валовом продукте в разбивке по годам.

**Таблица 33**

#### **Государственные расходы на жилищное строительство в Чили в 1990-1998 годах (в млн. песо в разбивке по годам)**

Год	Министерство жилищного строительства и городского развития a)	Прочие ведомства b)	Общие расходы на цели жилищного строительства a) + b)	Общие расходы центрального правительства c)	Доля расходов центрального правительства в %	Доля ВВП в %
1990	81 448 (267 130 206 долл. США)	14 488 (47 517 218 долл. США)	95 936 (314 647 424 долл. США)	1 942 849 (6 372 085 929 долл. США)	4,9	1,0
1991	119 405 (341 919 134 долл. США)	19 413 (55 589 599 долл. США)	138 818 (397 508 733 долл. США)	2 620 029 (7 502 517 долл. США)	5,3	1,1
1992	154 601 (426 391 417 долл. США)	21 513 (59 333 112 долл. США)	176 114 (485 724 529 долл. США)	3 282 066 (9 051 977 494 долл. США)	5,4	1,2
1993	193 671 (479 182 долл. США)	21 899 (54 182 645 долл. США)	215 570 (533 364 672 долл. США)	3 958 334 (9 793 735 309 долл. США)	5,4	1,2
1994	227 653 (541 798 752 долл. США)	26 002 (61 883 560 долл. США)	253 655 (603 682 312 долл. США)	4 615 392 (10 984 321 005 долл. США)	5,5	1,2
1995	253 819 (639 713 долл. США)	34 791 (87 685 560 долл. США)	288 610 (727 398 744 долл. США)	5 265 064 (13 269 813 746 долл. США)	5,5	1,1
1996	300 771 (729 548 596 долл. США)	45 017 (109 193 004 долл. США)	345 788 (838 741 600 долл. США)	6 137 987 (14 888 269 823 долл. США)	5,6	1,2
1997	305 062 (727 533 328 долл. США)	46 325 (110 479 120 долл. США)	351 387 (838 012 448 долл. США)	6 909 975 (16 479 394 719 долл. США)	5,1	1,1
1998	327 128 (710 699 776 долл. США)	49 600 (107 758 152 долл. США)	376 728 (818 457 928 долл. США)	7 781 898 (16 906 511 112 долл. США)	4,8	1,1

Источник: Отдел бюджетного планирования (2000).

- a) Расходы министерства жилищного строительства и городского развития;
- b) расходы секретариата по вопросам областного развития в связи с программами по обустройству предместий, городской реконструкции и установке оборудования;
- c) расходы по проведению общих социально-экономических мероприятий, обслуживанию государственного долга и по другим рубрикам, не поддающимся классификации по функциональным признакам.

604. За период с 1990 года средства, выделяемые на развитие этого сектора, неуклонно увеличивались, с тем чтобы сократить острый дефицит жилья, удовлетворить растущие потребности в жилищах и стимулировать городское развитие. Решение о существенном увеличении капиталовложений в жилищное строительство привело к росту бюджетных ассигнований на эти цели, который с 1989 по 2000 годы составил 151,5%, а также увеличение государственных расходов на 52,7% за тот же период. В 2000 году государственные ассигнования в жилищной сфере достигли 668 млн. долл. США, или 1% внутреннего валового продукта (ВВП), а бюджетные ассигнования составили 576 млн. долл. США, эквивалентных 0,8% ВВП.

605. Доля бюджетных ассигнований в государственных расходах в жилищной сфере выросла с 52,4% в 1989 году до 87,8% в 1995 году, а затем несколько снизилась до 86,3% в 2000 году. В период 1989-2000 годов доля ассигнований на жилищное строительство в общих бюджетных ассигнованиях на социальные нужды выросла с 6,6% до 8% в 1995 году, затем снизилась до 5,9% в 2000 году. В то же время доля расходов на обеспечение жильем в социальных государственных расходах сократилась с 8,1% до 8% в 1995 году, а затем снизилась до 5,8% в 2000 году<sup>276</sup> (см. таблицу 34).

**Таблица 34**

**Бюджетные ассигнования в жилищной сфере/государственные расходы на  
жилищное строительство в 1989-2000 годах  
(в %)**

Год	Бюджетные ассигнования/ государственные расходы
1989	52,4
1990	62,4
1991	67,6
1992	78,4
1993	86,6
1994	88,3
1995	87,8
1996	84,0
1997	89,2
1998	85,8
1999	85,6
2000	86,3

Источник: Министерство экономики.

---

<sup>276</sup> Данные министерства экономики в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

606. За период 1989-2000 годов доля государственных расходов на жилищное строительство в ВВП увеличилась примерно на 1%. В то же время доля в ВВП бюджетных ассигнований в жилищную сферу выросла с 0,5% до 0,9% в 1995 году, сократившись до 0,8% в 2000 году<sup>277</sup>.

607. За период 1990-1999 годов капиталовложения в жилищное строительство (включая социальное жилье, жилищные субсидии и реконструкцию пригородов) и в городскую инфраструктуру (включая оборудование, дорожные работы, упорядочение городских транспортных магистралей, парков, санитарной инфраструктуры и водостоков) возросли на 62,3%. Для достижения намеченных целевых показателей, предусматривающих предоставление 90 000 жилищ в год, капиталовложения в жилищной сфере были увеличены на 53,1%. Кроме того, за этот же период удвоились средства, выделяемые на развитие инфраструктуры<sup>278</sup>.

608. За период 1990-1999 годов капиталовложения, направляемые на решение жилищных проблем, выросли на 53,1%. В случае социального жилья этот рост составил 122,4%, жилищных субсидий - 23,4%, а реконструкции пригородов - 27,5%. Инвестиции в социальное жилье направлялись по линии Программы основного жилья, к которой с 1990 года добавилась Программа "прогрессивного жилья". За этот период изменилась структура инвестиций для субсидий, которые стали более значимыми для малоимущих домашних хозяйств<sup>279</sup>. С 1990 по 1999 годы капиталовложения в городскую инфраструктуру были увеличены на 116,3%. Инвестиции на цели улучшения дорожного покрытия и развития городской транспортной сети составили приблизительно 90% от всех капиталовложений в городскую инфраструктуру за десятилетие, увеличившись на 95%<sup>280</sup>.

#### **Меры по содействию развитию малых и средних поселков городского типа, особенно в сельскохозяйственных районах**

609. Эти меры предусмотрены нормами, регламентирующими предоставление жилищных субсидий в сельских районах, на которые представляются коллективные заявления жилищными кооперативами или физическими лицами, образующими

---

<sup>277</sup> Там же.

<sup>278</sup> Данные Минплана, подготовленные на основе информации министерства жилищного хозяйства и городского развития, в издании "Социально-экономические показатели в 1990-2000 годах", Минплан.

<sup>279</sup> Там же.

<sup>280</sup> Там же.

общину<sup>281</sup>. С помощью этих механизмов стимулируется строительство "поселков городского типа в сельской местности" путем предоставления субсидий, позволяющих сельским жителям приобретать или возводить жилые здания либо на месте ранее существовавших деревень, либо непосредственно на пустующих участках, где в соответствии с отдельными программами строятся новые поселки.

610. Что касается содействия развитию средних населенных пунктов, то в 1996 году Министерство жилищного строительства и городского развития опубликовало документ "Городское и территориальное развитие", в котором излагаются принципы и цели политики упорядочения территории, предусматривающей облегчение и поощрение создания средних населенных пунктов в качестве средства повышения эффективности землепользования.

611. В 90-х годах был сделан упор на обновление и разработку региональных планов городского развития. Это - важнейший инструмент планирования на уровне политico-административных субъектов, способствующий развитию населенных пунктов и упорядочению хозяйственной деятельности на территории каждой области, которое позволяет отводить – там, где это возможно – необходимые зоны для городской застройки. В рамках этого механизма принимаются решения, необходимые для осуществления плана, включающего меры по стимулированию расширения одних населенных пунктов или сдерживанию непропорционального роста других, а также для поддержки развития средних городов.

### **Меры, принятые для защиты от выселений, и другие гарантии**

612. Нормы, предусматривающие защиту от выселений и другие гарантии, содержатся в законодательстве<sup>282</sup>. В соответствии с органическим законом муниципалитеты призваны предупреждать риски и предлагать помочь лицам, попавшим в чрезвычайное положение<sup>283</sup>.

---

<sup>281</sup> Директивное постановление № 167 Министерства жилищного строительства и городского развития от 1986 года.

<sup>282</sup> Закон-декрет № 2 186 от 1978 года (Органический закон о процедурах экспроприации); Рамочный закон о городском планировании и строительстве; Закон-декрет № 458 Министерства жилищного строительства и городского развития от 1976 года.

<sup>283</sup> Пункт j) статьи 4 Закона № 18 695 от 1992 года.

## **Трудности и проблемы в осуществлении права на жилище**

613. Для решения проблемы определения стандарта достаточного жилища, соответствующего потребностям и финансовым возможностям, в 1999 году была внедрена концепция минимального жилищного стандарта, понимаемого как первоначальный минимум, необходимый для семейной жизни.

614. Пропорционально больше средств выделяется на программы "предоставления субсидий", которые означают для государства меньшие расходы, чем программы "предоставления жилья", поскольку первые программы предполагают более широкое участие лиц в решении их жилищных проблем, обладают большей эффективностью и более приемлемы с точки зрения социальных издержек.

615. Для осуществления программ строительства социального жилья не хватает земельных участков. Поэтому в бюджете была предусмотрена рубрика расходов на приобретение земельных участков Министерством жилищного хозяйства и городского развития, и тем самым созданы возможности для долгосрочного планирования территориальной застройки и для предупреждения спекуляций со стороны нынешних владельцев земельных ресурсов.

616. Что касается приоритетного внимания к крайне бедным слоям населения, то в начале десятилетия была разработана единая жилищная программа для сокращения масштабов жилищной маргинализации - Программа основного жилья, которую осуществляют управление жилищного строительства и городского развития (Облстрой). В рамках усилий, прилагаемых для расширения альтернативного доступа к жилищам слоев населения с низкими доходами, была разработана программа "прогрессивного жилья", предусматривающая механизмы представления соответствующих заявлений от групп лиц.

617. На протяжении всего периода в процедуры представления заявлений и выделения пособий вносились технические корректировки, способствующие более целевому осуществлению программ. Совершенствовалась деятельность бюро информации и других систем консультирования пользователей, которые играют решающую роль в обеспечении доступа слоев населения с низкими доходами к соответствующей информации.

618. В 1998 году начала осуществляться Программа "Пригороды Чили", в которой согласно планам выполнения собственных программ совместно участвуют министерства жилищного строительства и городского развития, внутренних дел, национального достояния, труда и Фонд социальных инвестиций. Эта программа направлена на комплексное решение проблемы жилищной, социальной и культурной маргинализации

семей, проживающих в необустроенных поселениях и не охваченных обычными жилищными программами, которые, как правило, имеют узкую направленность и ограниченные возможности в плане оказания помощи.

### **Международная помощь**

619. В период 1990-1999 годов основными программами финансового сотрудничества или безвозмездной помощи, осуществлявшихся в рамках содействия развитию жилищных программ, были соглашения о сотрудничестве с правительствами Швеции и Германии, основные параметры которых описываются ниже.

#### **Программа сотрудничества с Королевством Швеции**

620. Бюджет этой программы, осуществлявшейся в 1990-1994 годах, составлял примерно 11 млн. долл. США, из которых 78% средств были предоставлены по линии сотрудничества, а остальные 22% - Министерством жилищного строительства и городского развития в качестве чилийского партнера. С помощью этих средств финансировалось строительство по линии проектов "прогрессивного жилья" (ППЖ), позволивших создать 2 863 единицы жилья первого уровня и 2 379 единиц второго уровня на общую сумму 1 851 045 долл. США. Кроме того, финансировалось функционирование 30 коммунальных объектов; проекты институционального развития и подготовки кадров (на сумму 898 926 долл. США), которые предусматривали заключение договоров об оказании технической помощи 9 000 семей заявителей и бенефициарам программ "прогрессивного жилья"; исследования по оценке первого периода осуществления ППЖ; а также организация учебных семинаров для совершенствования выполнения и корректировки ППЖ. Эти средства использовались также для пополнения Гарантийного фонда, который функционирует до настоящего времени и является механизмом, направленным на расширение участия малых и средних строительных предприятий в сооружении на основе частного подряда "прогрессивного жилья" в 13 областях страны.

#### **Программа финансового сотрудничества с Германией (КФВ)**

621. Эта программа осуществлялась в 1991-1999 годах. Вклад правительства Германии составил 14 млн. немецких марок (приблизительно 8,5 млн. долл. США). Это обеспечило 75% бюджета программы сотрудничества, тогда как остальные 25% были предоставлены Министерством жилищного строительства и городского развития (Минстроем) в качестве чилийского партнера.

622. Основные задачи программы сотрудничества между правительством Германии и чилийскими властями состояли в предметном реагировании на жилищные проблемы жителей трущоб и ветхих построек как в столичной области, так и в области Био-Био, а после землетрясения 1997 года в рамках этой программы осуществлялись два проекта реконструкции в области Кокимбо. Поступившие средства использовались также для стимулирования процессов организованной деятельности в общинах и участия населения. Они направлялись на финансирование строительства по проектам "прогрессивного жилья" (ППЖ) в частном порядке и функционирования малых коммунальных служб, благодаря чему по линии ППЖ были построены 2 202 жилых блока первого уровня и 1 589 жилищ второго уровня, в том числе с использованием субсидий и кредитов; кроме того, эти средства способствовали развитию 20 предприятий коммунального обслуживания.

623. Другие средства в форме безвозмездной помощи поступили в этот период по соглашению между Министром и ГТЦ, подписанному в дополнение к программе финансового сотрудничества КФВ и являвшемуся проектом технической помощи в строительстве "прогрессивного жилья" (ТППЖ). Кроме того, необходимо отметить безвозмездную помощь правительства Андалузии, которая была предоставлена для реализации проекта городской реконструкции и обновления в историческом центре Сантьяго и для финансирования сооружения жилых комплексов. Помимо этого, в первой половине десятилетия безвозмездная помощь поступила от правительства Голландии, Дании и Норвегии и была направлена на те же цели, что и в рамках сотрудничества со Швецией и по линии КФВ.

## **Статья 12**

### **Право на физическое и психическое здоровье**

#### **Информация о физическом и психическом здоровье населения**

624. Наиболее частыми причинами смерти являются сердечно-сосудистые заболевания, онкологические заболевания (рак шейки матки, груди и мочевого пузыря), травмы, полученные в результате дорожно-транспортных происшествий, респираторные заболевания (пневмония среди лиц пожилого возраста), диабет и ВИЧ/СПИД, заболеваемость которым после начала эпидемии продолжает постоянно расти. Изменения в жизни общества способствовали возникновению таких проблем со здоровьем, которые не приводят к смерти, но снижают качество жизни по причинам приобретения инвалидности, болевых ощущений и стресса. К этим видам проблем относятся психические заболевания, стоматологические проблемы и болезни опорно-двигательного

аппарата. Борьба с этими заболеваниями предусмотрена в задачах по охране здоровья, намеченных на десятилетие 2000-2010 годов<sup>284</sup>.

625. Случаи смерти лиц в возрасте от 20 до 64 лет составляют 29% от общего уровня смертности среди всего населения. Из них 66% приходится на мужчин, у которых основными причинами смерти становятся травмы и отравления. 34% смертей взрослых лиц регистрируются среди женщин и вызываются в первую очередь онкологическими заболеваниями<sup>285</sup>. Уровень материнской смертности сократился, однако на каждую тысячу живорождений приходится 114 случаев госпитализации с целью аборта, а 16,1% всех беременных женщин находятся в подростковом возрасте. В публикации отдела эпидемиологии министерства здравоохранения "Методология поддержки приоритетного внимания к проблемам здоровья на местном уровне. Национальный и региональный анализ потенциально утраченных лет жизни (ПУЛЖ) за 1985-1995 годы" приводятся данные о том, что тремя основными причинами ПУЛЖ являются: травматизм и отравления, опухоли и заболевания системы кровообращения. Такой порядок этих причин характерен для мужчин, тогда как для женщин главными причинами являются в первую очередь опухоли, во вторую - заболевания системы кровообращения и в третью - несчастные случаи.

**Таблица 35**

**Показатели здоровья в 1990, 1999 и 2000 годах**

Показатели	1990	1999	2000
Родовспоможение силами специалистов (на 100 родов)	99,1	99,7	99,8
Малый вес при рождении (на 100 живорождений)	5,7	5,5	5,3
Недостаточный вес при рождении (на 100 живорождений)	18,2	15,6	15,2
Уровень недоедания среди детей в возрасте до 6 лет, наблюдавшихся в государственных медицинских учреждениях (на 100 наблюдавшихся детей в возрасте до 6 лет)*	7,4	0,6	0,5
Уровень младенческой смертности (на 1 000 живорождений)	16,0	10,1	8,9
Уровень смертности новорожденных (на 1000 живорождений)	8,5	5,9	5,6
Уровень смертности среди плода на поздних стадиях беременности (на 1 000 живорождений)	7,5	4,2	3,3

<sup>284</sup> "Задачи охраны здоровья и модель здравоохранения на десятилетие 2000-2010 годов", официальный документ правительства Чили, Министерство здравоохранения, январь 2000 года.

<sup>285</sup> Отдел статистики и информации о здоровье Министерства здравоохранения.

Уровень смертности среди детей в возрасте 1-4 лет (на 1 000 детей этой возрастной группы)	0,8	0,4	0,4
Уровень материнской смертности (на 10 000 живорождений)	4,0	2,3	1,9
Уровень смертности в связи с раком шейки матки (на 100 000 женщин)	11,9	9,6	8,9
Уровень смертности вследствие перинатальных инфекций (на 100 000 живорождений)	552,8	353,2	353,4
Уровень смертности от заболеваний дыхательной системы (на 100 000 жителей)	73,1	76,4	54,5
Уровень смертности от травм и отравлений (на 100 000 жителей)	72,8	51,0	51,0
Ожидаемая продолжительность жизни при рождении	74,4	75,2	75,5

Источник: Отдел статистики и информации о здоровье Министерства здравоохранения, март 2003 года

\* В 1994 году в методику оценки питания были внесены изменения.

626. В последние десятилетия наблюдалось постепенное распространение психических расстройств, которыми в настоящее время страдают от 12% до 21% населения в возрасте старше 15 лет. Среди них преобладают эмоциональные срывы: среди женщин - это в основном депрессия, а среди мужчин - алкогольная и наркотическая зависимость. Среди детей такие психические расстройства, как перевозбудимость/дефицит восприятия, неадекватная эмоциональная реакция и отклонения в поведении, затрагивают примерно 20% школьников в возрасте 6-13 лет. 1,02% всего населения Чили страдает шизофренией. К сентябрю 2001 года пункты первичной медико-санитарной помощи обеспечивали клозапином 653 лица.

627. Согласно данным обследования качества жизни и здоровья, гипертонией страдает 10% населения, в том числе - 7% мужчин и 13% женщин. Риск заболевания гипертонией повышается после 45 лет, а доля лиц, страдающих этим заболеванием, среди населения старше 65 лет составляет 40%. Согласно тому же источнику, 3,2% населения болеют сахарным диабетом, который более распространен среди женщин - 3,4% против 3% среди мужчин. Как и в случае гипертонии, заболеваемость диабетом повышается после 45 лет, достигая 14% среди пожилых лиц старше 75 лет.

628. Ежегодно в результате несчастных случаев на производстве получают травмы 12% трудящихся, а регистрируемые профессиональные заболевания затрагивают 2,3% из каждой 1 000 трудящихся, в результате чего ежегодно растет число рабочих дней, потерянных вследствие несчастных случаев и профессиональных заболеваний. В 2000 году уровень травматизма составил 7,98%, а уровень заболеваемости

зарегистрированными профессиональными болезнями достиг 1,7% на каждую 1 000 трудящихся, увеличив и без того большое число дней, потерянных по этим причинам. На заболевания органов зрения жаловались 6% населения. У 1% населения обнаружены катаракты и у 0,5% - глаукома. Действие факторов, вызывающих основные проблемы здоровья, более широко затрагивает слои населения, находящиеся в наиболее неблагоприятном социально-экономическом положении, однако оно различается в зависимости от пола<sup>286</sup>.

629. Данные обзора качества жизни и состояния здоровья населения показывают, что в стране по состоянию на последний месяц, охваченный соответствующим исследованием, табакокурение затрагивало 40% населения, а именно: 44% мужчин и 36% женщин. В возрастной группе 15-19 лет доля курильщиков повышается до 44% и достигает 48% среди лиц в возрасте 20-44 года. 23% населения заявили, что они в настоящее время не курят, хотя и признают, что делали это в определенные периоды своей жизни. Приблизительно 5% населения в возрасте старше 12 лет заявили, что за последний год они потребляли запрещенные наркотики, и около 1% признали свою зависимость от них. Большинство из этих лиц потребляли марихуану, а 20% таких лиц использовали другие вещества, такие, как кокаин, крэк или амфетамины. 16% населения признали наличие у них алкогольной проблемы, дав два или больше положительных ответа по тесту "EBBA". Этот тест проводится на национальном уровне среди мужского населения страны и состоит из 7 вопросов о субъективной оценке респондентами своего отношения к алкогольным напиткам, на которые необходимо дать положительный или отрицательный ответ. Доля таких лиц возрастает до 30% среди мужчин и сокращается до 5,5% среди женщин. Большая часть мужчин, испытывающих проблемы с алкоголем, относятся к возрастным группам 20-44 года и 45-64 года, в которых доля таких лиц составляет свыше 30%; среди женщин алкогольные проблемы в большей степени характерны в возрастной группе 15-19 лет, где они затрагивают приблизительно 9%.

630. Согласно данным упомянутого обзора, доля мужчин, страдающих ожирением, составляет 13%, а среди женщин она достигает 22,7%. Ожирение наблюдается у 8% детей в возрасте до 6 лет, 24% подростков и 38% женщин в возрасте от 20 до 50 лет. 91,2% населения Чили ведут сидячий образ жизни, занимаясь физическими упражнениями менее трех раз в неделю. Сидячий образ жизни характерен для 88,8% мужчин, а среди женщин этот показатель еще выше - 93,3%. Малоподвижный образ жизни ведут 93,6% лиц, находящихся на низкой социально-экономической ступени, тогда как в слоях среднего и высокого социально-экономического уровня этот показатель составляет соответственно 90,5% и 89,8%. Согласно разбивке по возрастным группам, недостаточная физическая

---

<sup>286</sup> Там же.

активность характерна для 78,6% лиц из группы в возрасте 15-19 лет, 90,4% лиц в возрасте 20-44 лет, 95,5% лиц в возрасте от 45 до 64 лет и 98,8% лиц в возрасте от 75 лет.

631. Существующие социально-культурные, экономические, образовательные, жилищные, экологические и прочие условия представляют собой факторы риска в плане возникновения неинфекционных заболеваний и создают серьезные трудности для ведения здорового образа жизни и сохранения здоровья. Самые бедные группы лиц больше всего подвержены заболеваемости и смертности от любых причин, причем в первую очередь они страдают от хронических заболеваний.

632. Население считает насилие, и особенно насилие внутри семьи, важным фактором ухудшения качества жизни и состояния здоровья. В каждом четвертом домашнем хозяйстве в той или иной степени присутствуют физическое насилие или психологическое давление в семейных отношениях. Приблизительно 50% детей заявляют о ряде случаев применения к ним грубой физической силы и/или психологического давления. 5% пострадавших детей была необходима медицинская помощь специалистов вследствие физических травм, причиненных жестоким обращением. Чаще всего страдают мальчики младше 10 лет и девочки и женщины старше этого возраста. По имеющимся оценкам, примерно 33,6% женщин в той или иной мере подвергаются физическому насилию или психическим травмам со стороны членов их семей. Хотя исследования на эту тему среди пожилых лиц не проводились, экстраполяция данных международных исследований позволяет оценить применение к ним такого обращения на уровне 4%. Учитывая важность этой проблемы, был разработан междисциплинарный план борьбы с насилием в семье, над осуществлением которого работает Министерство здравоохранения в координации с Национальным управлением по делам женщин.

### **Национальная политика в области здравоохранения**

633. В 1990 году государственная система здравоохранения столкнулась с серьезными трудностями инфраструктурного и функционального характера, вследствие чего возникли проблемы в плане доступа населения к медицинской помощи, а ее качество снизилось до неадекватного уровня. Физическая инфраструктура, медицинское и прочее оборудование медицинских учреждений находились в крайне изношенном состоянии. Параллельно с этим практически все медицинские службы всех уровней испытывали нехватку в людских ресурсах, а их персонал - неудовлетворенность низкой оплатой труда и плохими условиями работы. Это положение усугублялось неравенством в обеспечении населения

медицинским обслуживанием<sup>287</sup>. С учетом этого положения власти взяли курс на обновление в приоритетном порядке государственной системы здравоохранения в целях расширения сферы охвата и повышения качества обслуживания. Начиная с марта 1990 года в Чили проводится политика в области здравоохранения, основанная на следующих принципах<sup>288</sup>:

- a) право на здоровье является всеобщим правом, закрепленным в Политической конституции Республики, а задача его осуществления на благо населения обязывает государство гарантировать доступ всех чилийцев к медицинским услугам, позволяющим обеспечивать сохранение их здоровья, независимо от различий по признакам пола, возраста или социально-экономического положения. Это право должно признаваться и практически осуществляться всеми соответствующими ведомствами;
- b) признание права на здоровье в качестве всеобщего права означает создание на основе солидарности таких механизмов социальной защиты, которые позволяют наименее защищенным слоям населения избавиться от ощущения негарантированности их доступа к эффективной медицинской помощи для достижения достаточного уровня здоровья;
- c) для гарантированной охраны здоровья необходимо внедрить такой механизм совместного финансирования, в котором участвуют и которым пользуются все граждане;
- d) гарантирование эффективной медицинской помощи и надлежащего управления системой здравоохранения в целях осуществления права чилийцев на здоровье обусловливает необходимость определения таких параметров качества инфраструктуры, оборудования и квалификации персонала, оказывающего комплексную медицинскую помощь, которые удовлетворяли бы требованиям населения и вызывали бы у него доверие.

634. В этой связи были разработаны целевые показатели политики в области здравоохранения, которые предполагают улучшение здоровья населения в соответствии с ориентирами и приоритетами министерства здравоохранения. В последнее десятилетие для реагирования на новые демографические, эпидемиологические и культурологические проблемы страны в основные программы системы здравоохранения были внесены важные изменения. Среди них особое место занимает выполнение программ в интересах

---

<sup>287</sup> Минплан: "Итоги шести лет социальной политики в 1990-1996 годах", 1996 год (Mideplan. "Balance de seis años de las políticas sociales 1990/1996". 1996).

<sup>288</sup> Послание Президента от 21 мая 2001 года.

конкретных групп населения, таких, как дети, подростки, взрослые, пожилые лица и женщины; а также меры реагирования на такие возникающие проблемы, как психические расстройства, травматизм и насилие различного рода, табакокурение, алкоголизм, наркомания и ВИЧ/СПИД. Одной из наиболее актуальных задач является изменение структуры медицинского обслуживания на основе укрепления пунктов первичной медико-санитарной помощи, с которых начинается доступ к системе здравоохранения. Проблема доступности медицинской помощи решалась путем увеличения рабочего времени медицинских учреждений и предоставления больным дополнительных медицинских и стоматологических услуг.

### **Меры, принятые для обеспечения первичной медико-санитарной помощи**

635. Создание системы первичной медико-санитарной помощи началось в Чили после Алма-Атинской конференции 1978 года. В политике, планах и программах страны в области здравоохранения был сделан упор на укрепление профилактики заболеваний и создание сети пунктов первичной медико-санитарной помощи, многолетняя работа которых позволила стране достичь заметных успехов в охране здоровья населения.

636. Исходя из задач новой модели медицинского обслуживания, в которой преимущественное значение имеет амбулаторная комплексная медицинская помощь, значительная часть капиталовложений в здравоохранение в 90-х годах направлялась на укрепление системы первичной медико-санитарной помощи. Об этом говорят такие примеры, как восстановление служб неотложной первичной помощи (СНПП) и консультаций; создание в больницах палат краткосрочной госпитализации, что способствовало сокращению младенческой смертности от пневмонии; учреждение базовых лабораторий; создание 35 центров по охране здоровья семьи; и внедрение программы амбулаторного обслуживания специалистами, что включает, среди прочего, помощь офтальмологов, стоматологов, ортопедов и отоларингологов. К числу результатов этой деятельности в 2000 году относятся следующие: создание справочных служб для бесплатного консультирования по телефонной линии "800" в 287 учреждениях первичной медико-санитарной помощи; увеличение на 23% проведенных с больными консультаций; увеличение на 51% количества пунктов неотложной стоматологической помощи; проведение на 400 000 больше специализированных консультаций в порядке оказания амбулаторной помощи; и ликвидация очередей в приемных 97% кабинетов консультирующих врачей.

**Доля внутреннего валового продукта (ВВП), выделяемая на цели здравоохранения, а также общие расходы в секторе здравоохранения**

637. С 1990 года неуклонно растут ассигнования на цели здравоохранения, которые направляются на расширение охвата и улучшение качества обслуживания населения медицинскими учреждениями. В период 1989-2000 годов бюджетные ассигнования на цели здравоохранения выросли на 226,4%, что позволило за тот же период увеличить государственные расходы на эти цели на 135,4%. В 2000 году государственные расходы на охрану здоровья достигли 2 037 000 000 долл. США, составив 2,9% ВВП, а бюджетные ассигнования - 940 000 000 долл. США, или 1,3% ВВП.

**Таблица 36**

**Государственные расходы и бюджетные ассигнования на цели здравоохранения в 1989-2000 годах  
в млн. песо (млн. долл. США) по курсу 2000 года**

Год	Государственные расходы	Изменение за год в %	Бюджетные ассигнования	Изменение за год в %
1989	466 887 (865)		155 383 (288)	
1990	445 687 (826)	-4,5	167 110 (309)	7,5
1991	524 905 (972)	17,8	210 860 (390)	26,2
1992	613 624 (1 137)	16,9	260 441 (482)	23,5
1993	687 869 (1 275)	12,1	308 746 (572)	18,5
1994	758 221 (1 405)	10,2	357 673 (662)	15,8
1995	790 037 (1 464)	4,2	367 312 (680)	2,7
1996	858 208 (1 590)	8,6	400 909 (743)	9,1
1997	909 711 (1 686)	6,0	433 936 (804)	8,2
1998	984 081 (1 824)	8,2	454 842 (843)	4,8
1999	1 014 263 (1 880)	3,1	481 177 (891)	5,8
2000	1 099 109 (2 037)	8,4	507 156 (940)	5,4
Среднегодовой рост в % за 1989-2000 годы		8,9		12,6
Аккумулированный рост в % за 1989-2000 годы		135,4		226,4

Источник: Данные Министерства экономики в издании "Социально-экономические показатели", Миплан.

638. Доля бюджетных ассигнований в государственных расходах на цели здравоохранения увеличилась с 33,3% в 1989 году до 46,1% в 2000 году. В 1989-2000 годах расходы на цели здравоохранения в общей структуре социальных государственных расходов выросли с 15,8% до 17,6%, а в социальных бюджетных ассигнованиях - с 7,5% до 9,6%<sup>289</sup>.

639. В период 1989-2000 годов доля государственных расходов и бюджетных ассигнований на цели здравоохранения в ВВП увеличилась, соответственно, с 2,1% до 2,9% и с 0,7% до 1,3%. В 1989-2000 годах бюджетные ассигнования в сфере здравоохранения в расчете на душу населения выросли на 222,2%, а государственные расходы - на 132,4%. В 2000 году государственные расходы на цели здравоохранения в расчете на душу населения достигли 204 долл. США, а бюджетные ассигнования - 94 долл. США<sup>290</sup>.

## **Показатели здоровья**

### **Младенческая смертность**

640. Младенческая смертность является одной из наиболее важных переменных величин, характеризующих состояние здоровья населения. В течение последних десятилетий этот показатель имел в Чили тенденцию к систематическому сокращению. В 1950 году из каждой тысячи детей в возрасте до одного года умирали 136 детей; в 1970 году уровень такой смертности снизился до 79 случаев на каждую 1 000 живорождений; а в 1999 году в первый год жизни умирали 10 детей из каждой тысячи детей. Что касается деятельности, предпринимаемой в этой связи системой здравоохранения, то ряд исследователей отмечает, что сокращение младенческой смертности более чем наполовину объясняется расширением сферы охвата службами здравоохранения. Свыше 99% чилийских детей появляются на свет в родильных домах и получают помощь медицинских специалистов.

641. Характер воспроизводства населения изменился в сторону снижения фертильности женщин, которая в 1965 году составляла в среднем 4,9 ребенка на одну женщину, а в 1999 году - 2,1 ребенка. Почти 73% рождений приходится на первые и вторые роды, когда на свет появляются первый и второй ребенок, и наибольшей фертильностью

---

<sup>289</sup> Данные Министерства экономики в издании "Социально-экономические показатели", Минплан.

<sup>290</sup> Там же.

обладают молодые женщины, вследствие чего 65,4% живорождений регистрируются у женщин моложе 30 лет. Изменения в рождаемости и в размере семьи тесно связаны с повышением уровня образования матерей. По-видимому, этим повышением культурного уровня объясняется также сокращение почти на одну треть показателя младенческой смертности. Еще один важный элемент состоял в улучшении санитарно-гигиенических условий, включая снабжение питьевой водой и более широкое использование канализации. 99% городского населения имеют доступ к питьевой воде, тогда как в сельских районах услугами водоснабжения пользуются только 40% населения. Несмотря на достигнутые успехи, анализ показателей на национальном уровне отражает существование явных несоответствий между положением в разных районах страны, когда в общинах с низким жизненным уровнем младенческая смертность в 3-4 раза превышает показатели в общинах с более высоким уровнем жизни.

642. Что касается основных причин младенческой смертности, то за последние 20 лет в эпидемиологической ситуации произошли важные изменения, в результате которых значительно сократилась смертность от инфекционных и респираторных заболеваний. За этот же период существенно уменьшилось также количество случаев перинатальных инфекций. Вследствие вышеизложенного относительно большую важность приобрели врожденные аномалии, которые являются причинами 30% нарушений у детей младше одного года. Сокращение младенческой смертности в значительной мере было связано с уменьшением числа случаев смерти плода на поздних сроках, чем и объясняется нынешняя весомость компонента неонатальной смертности, на которую приходится 58% всех случаев смерти детей младше одного года. Из всех случаев смерти младенцев в возрасте до 28 дней примерно 76% приходится на первую неделю жизни. Основными специфическими причинами смерти новорожденных являются: крайняя недоношенность, синдром нарушения дыхания, внутриматочная гипоксия и асфиксия при рождении, а также причины, сопряженные с малым весом новорожденных при рождении. Примерно 5,5% новорожденных весят менее 2 500 граммов, а у 15,6% отмечается недостаточный вес от 2 500 до 2 999 граммов. Эти показатели в последние годы оставались относительно стабильными и являются более низкими по сравнению с теми, которые наблюдаются в других развивающихся странах.

#### **Иммунизация детей от дифтерии, коклюша, столбняка, кори, полиомиелита и туберкулеза**

643. Расширенная программа иммунизации является всеобщей национальной программой, в охвате которой в 2001 году достигнуты следующие показатели:

- a) третья доза КДС/полиовакцины (коклюшно-дифтерийно-столбнячная вакцина): 95,6%;
- b) тройная антивирусная вакцина в возрасте до 1 года (корь, краснуха и паротит): 93,8%; и
- c) тройная антивирусная вакцина в школьном возрасте: 95%.

### **Ожидаемая продолжительность жизни**

644. Имеющиеся данные указывают на то, что ожидаемая продолжительность жизни при рождении в период 1990-1995 годов достигала 71,53 года у мужчин и 77,44 года у женщин, а в период 1996-2000 годов увеличилась до 72,99 года у мужчин и 79,04 года у женщин.

### **Доступ населения, беременных женщин и детей к квалифицированному медицинскому персоналу**

645. Согласно оценкам, сделанным на основе данных Национального обзора социально-экономического положения (НОСЭП)<sup>291</sup> за 2000 год, за исключением очень небольших групп, проживающих в отдаленных сельских районах страны, почти все население (95,8%) имеет доступ к квалифицированному медицинскому персоналу и основным медикаментам, применяемым при обычных заболеваниях. 90% беременных женщин наблюдаются специалистами на протяжении всей беременности. У 99,7% рожениц роды принимаются компетентными специалистами государственных и частных медицинских учреждений (данные 1999 года). В 1999 году уровень материнской смертности составлял 2,3 случая на каждые 10 000 живорождений (60 случаев на каждые 263 867 живорождений). В государственной системе здравоохранения 100% чилийских детей получают медицинскую помощь со стороны надлежаще квалифицированного профессионально-технического персонала.

### **Группы, чье положение в области охраны здоровья существенно хуже по сравнению с большинством населения**

646. Несмотря на неплохие средние общенациональные показатели, в стране имеются группы населения, уровень здоровья которых намного уступает средним показателям по

---

<sup>291</sup> См. приложение 1, сокращения.

стране и показателям, отмечаемым среди населения с более высокими доходами. Такими группами являются: дети в возрасте до 1 года, трудящиеся в возрасте 45-64 года, пожилые лица старше 65 лет, временные работники - особенно женщины - принадлежащие к слоям населения с более низкими доходами, и лица, проживающие в самых бедных областях и населенных пунктах страны, в частности в сельских районах. Это находит свое отражение в более высоком уровне младенческой смертности и смертности среди некоторых возрастных групп, а также в более высоком показателе потенциально утраченных лет жизни (ПУЛЖ), в меньшей ожидаемой продолжительности жизни и в более высоком уровне заболеваемости<sup>292</sup>.

**Меры правительства по улучшению положения в области охраны психического и физического здоровья уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп**

647. Одной из задач на период 2000-2006 годов является проведение тщательного анализа нынешнего положения в области здравоохранения в областях и общинах. Полученная информация будет использована для составления общенациональной карты неравенства в области здравоохранения. Реформа системы здравоохранения в 2001 и 2002 годах предусматривала специальные бюджетные ассигнования, направленные на совершенствование мер, принимаемых в интересах наиболее уязвимых групп.

648. Женщины относятся к числу шести приоритетных групп, определенных Министерством планирования и кооперации в рамках процесса совершенствования охвата директивными мерами и государственными программами. Цель программы министерства здравоохранения под названием "Здоровье женщины" состоит в осуществлении мер, способствующих комплексному психофизическому и социальному развитию женщины на всех этапах ее жизненного цикла<sup>293</sup>. Эта программа осуществляется с 1997 года. Она предусматривает такие важные стратегии, как межсекторальное сотрудничество с Национальным управлением по делам женщин (НУДЖ), Фондом для поощрения развития женщины (ФПРЖ), министерствами образования, труда, юстиции и жилищного строительства и неправительственными организациями, а также более широкое участие самих женщин в разработке планов и программ по улучшению их положения.

---

<sup>292</sup> Данные Министерства здравоохранения.

<sup>293</sup> Programa Salud de la Mujer Serie 01: Programas de Salud. Chile, 1997.

649. В 1995 году была учреждена Программа для пожилых лиц, которая осуществляется под эгидой Президента Республики и имеет целью предоставление различных видов поддержки пожилым лицам, страдающим функциональной инвалидностью, а также предусматривает гарантированное 100-процентное покрытие расходов на дорогостоящие виды хирургического вмешательства. В 1995-2001 годах в рамках этой программы услугами такого рода было охвачено на 120,5% больше пожилых лиц, что позволило охватить 488 900 человек.

650. Программа стоматологической помощи, осуществляемая на первичном уровне обслуживания, предполагает оказание стоматологической помощи в рамках специальных подпрограмм для пожилых лиц, подростков, малоимущих женщин, временных работников и глав домашних хозяйств. Кроме того, эта программа предусматривает зубное пломбирование, фторирование питьевой воды, еженедельные фторированные полоскания для учащихся муниципальных начальных школ, а также профилактику и исправление челюстно-зубных патологий.

#### **Меры, принятые правительством для сокращения числа мертворождений и младенческой смертности и для поощрения развития детей**

651. В целях сокращения числа мертворождений проводится обновление нормативных актов, касающихся наблюдения нормальной и патологической беременности и родовспоможения. В этой связи одна из главных задач заключается в поощрении интеграции сети служб по оказанию помощи, имеющихся в каждом географическом районе, в ходе которой определяются соответствующие возможности в плане принятия решений и механизмы координации между различными уровнями сложной системы взаимодействия, а также возможности по оказанию населению надлежащей помощи. В нижеследующей таблице содержатся сведения об осуществлении этих мер, которые отражают основные показатели, приведенные в сопоставлении между годами за период 1990-1999 годов.

**Таблица 37**

**Материнская, неонатальная и младенческая смертность в Чили  
в 1990-1998 годах**

Год	Уровень материнской смертности	Уровень смертности плода на поздних сроках	Уровень неонатальной смертности в связи с недоношенностю	Уровень младенческой смертности
	(на 100 000 живорождений)	(на 1 000 живорождений)	(на 1 000 живорождений)	(на 1 000 живорождений)
1990	39,9	5,8	7,7	16,0
1991	35,3	5,9	6,4	14,6
1992	30,9	5,7	6,1	14,3
1993	34,4	5,3	5,3	13,1
1994	25,3	4,6	5,2	12,0
1995	30,7	4,6	4,6	11,1
1996	22,6	4,5	4,8	11,1
1997	22,3	4,5	4,5	10,0
1998	20,3	4,3	4,5	10,3

652. Программа борьбы с раком в детском возрасте (ППОЛД) обеспечивает полное покрытие стоимости химиотерапии при всех детских онкологических заболеваниях и осуществляется согласно международно признанным протоколам. Эта программа позволяет наблюдаемым детям сохранять здоровье до 10-летнего возраста путем, обеспечения для них своевременного и надлежащего лечения, в результате чего выживают более 60% заболевших детей.

653. В рамках программы психического здоровья, осуществляющей различными службами здравоохранения страны совместно с Национальным советом министерства просвещения по вопросам помощи школам и стипендиям, проводится все больше пропагандистских и профилактических мероприятий, формирующих у детей и подростков защитные жизненные навыки, которые способствуют сокращению количества случаев расстройства психического здоровья. Среди этих мероприятий следует упомянуть меры по укреплению семьи, упрочению в ней нравственно-эмоциональных начал, содействию осознания каждым членом семьи своей конкретной ответственности, стабилизации семьи на различных этапах ее становления и формированию надлежащих качеств для межличностного общения и урегулирования возникающих конфликтов. Эти мероприятия организуются как на уровне учебных заведений, так и на уровне общины, затрагивают самые разные проблемы, и в первую очередь проблемы жестокого обращения с детьми и злоупотребления наркотиками и алкоголем.

654. Изменения в эпидемиологическом профиле основных причин смерти в возрастной группе до пяти лет показывают, что ряд хронических заболеваний, затрагивающих детей и обуславливающих ухудшение качества жизни ребенка в силу своих последствий и ограничений, которые препятствуют его биологическому и психосоциальному развитию, приобретают характер серьезной проблемы для государственной системы здравоохранения. Одним из таких заболеваний является гемофилия, которая накладывает неизгладимо катастрофический отпечаток на жизнь больных детей и их семей. Для решения этой проблемы разработана программа комплексного лечения больных гемофилией, которая призвана способствовать улучшению качества лечения таких больных. Для этой цели была определена организационная структура, сформулирован план подготовки кадров на национальном уровне и просвещения больных и их семей, а также обеспечено их снабжение высококачественными и биологически чистыми продуктами. Начиная с 2000 года к больным гемофилией применяется новая методика лечения, которая на 99% обеспечивает предупреждение их инфицирования в процессе переливания крови.

655. Что касается травматизма и несчастных случаев, то Министерство здравоохранения осуществляет программу предупреждения несчастных случаев, в ходе которой был начат процесс подготовки кадров и межсекторальной координации, в частности со Службой карабинеров и пожарными службами, с тем чтобы максимально сократить число дорожно-транспортных происшествий и случаев смерти людей в воде.

656. В целях борьбы с аварийностью на транспорте Министерство здравоохранения распространяло среди населения специальные обращения в критические периоды - во время страстной недели, государственных праздников и праздников в конце года, - объявляя эти периоды неделями предупреждения несчастных случаев. Кроме того, Министерство активно участвует в работе Национальной комиссии по безопасности на транспорте, в состав которой входят представители девяти государственных ведомств: Генерального секретариата канцелярии Президента, министерства внутренних дел, Генерального секретариата канцелярии правительства, министерства просвещения, министерства образования, министерства юстиции, министерства общественных работ, министерства жилищного строительства и городского развития и министерства транспорта, а также Службы карабинеров Чили.

657. Учитывая широкую распространенность болезней ротовой полости, Министерство здравоохранения в целях предупреждения заболеваний ротовой полости уделяло приоритетное внимание организации соответствующих информационно-пропагандистских и профилактических мероприятий. Прилагались усилия для совершенствования осуществления национальной программы фторирования питьевой

воды, поскольку фторирование является наиболее эффективной и безопасной мерой предупреждения кариеса. Поощрялось расширение национальной программы фтористых полосканий рта, которой были охвачены 980 000 учащихся начальных школ. В методику наблюдения за здоровьем ребенка был введен стоматологический компонент, предусматривающий просвещение матерей по вопросам профилактики и своевременное лечение выявляемых заболеваний.

658. Был сделан упор на более заботливом отношении к госпитализированным детям, для чего были выпущены и распространены Общие административные предписания № 4 от 1 декабря 1995 года, в которых закрепляются права госпитализированного ребенка. В этом нормативном акте, среди прочего, предусматривается:

- a) право ребенка на непосредственный доступ к нему и уход со стороны матери, если это не противоречит медицинским показаниям;
- b) право на то, чтобы медицинский и вспомогательный персонал предоставлял ребенку все виды помощи и ухода, которые медицина рекомендует в его случае и при его заболевании;
- c) право ребенка на его сопровождение во время госпитализации отцом или матерью или иным взрослым лицом по согласованию с ними, если только не существует иных конкретных указаний со стороны лечащего врача и если это согласуется с регламентом соответствующего медицинского учреждения;
- d) право на своевременное получение родителями или воспитателями полной информации о заболевании ребенка, лечении, которое будет к нему применяться, развитии, последствиях и возможных осложнениях заболевания;
- e) право пользоваться всеми возможными средствами для продолжения учебы по школьной программе в случае длительного нахождения в лечебном учреждении;
- f) право принимать посетителей, включая несовершеннолетних, если не существует никаких медицинских противопоказаний и если это согласуется с регламентом соответствующего учреждения.

659. Практически все медицинские учреждения страны ввели правила, допускающие нахождение в больнице матери вместе с ребенком.

## **Меры по улучшению гигиены и санитарии окружающей среды и труда**

660. В области борьбы с загрязнением окружающей среды были разработаны предписания относительно:

- a) использования дымоходов в системах отопления жилищ и учреждений в столичной области;
- b) загрязняющих атмосферных выбросов из стационарных частных источников в столичной области;
- c) источников загрязняющих атмосферу выбросов в чрезвычайных ситуациях; и
- d) установления значений и процентов сокращения выбросов твердых частиц в чрезвычайных ситуациях и в предшествующих им обстоятельствах. Кроме того, предусматриваются требования относительно соблюдения норм, регламентирующих функционирование промышленных стационарных источников в столичной области.

661. Совершенствование мер по обеспечению безопасности и охраны здоровья трудящихся осуществлялось следующим образом:

- a) вступили в силу новые предписания об основных санитарно-гигиенических и экологических условиях на рабочих местах;
- b) было запрещено применение асбеста как чрезвычайно вредного для здоровья трудящихся вещества. Чили является первой из латиноамериканских стран, в которой введено такое запрещение;
- c) осуществлялась специальная программа в интересах временных сельскохозяйственных работниц с уделением особого внимания вопросам применения пестицидов.

662. Что касается санитарного контроля, то была восстановлена программа санитарного контроля продуктов питания, предусматривающая строгий контроль за использованием сточных вод для полива и санитарными условиями в местах продажи готовой пищи, особенно рыбных и морских продуктов. Были ужесточены меры контроля за складированием твердых отходов, особенно в местах несанкционированной свалки мусора.

663. Одна из стратегий укрепления здоровья населения в здоровой окружающей среде, получившая название "Парки культуры и отдыха в Чили", состоит в благоустройстве общественных мест для проведения в них досуга, физкультурных мероприятий, собраний общественности, творческих и культурных акций, отдыха семей и членов общин с уделением особого внимания информационно-пропагандистской работе на темы укрепления здоровья и повышения качества жизни. В 2001 году в 259 коммунах страны имелось 290 таких парков. Эта инициатива осуществляется параллельно с кампанией по благоустройству общественных мест, которую координирует Министерство жилищного строительства и городского развития и Министерство национального достояния при активном участии Национальной комиссии по охране окружающей среды (НКООС), Генерального секретариата канцелярии правительства, Национального управления спорта и других аналогичных учреждений в Чили.

664. По состоянию на декабрь 2000 года 99,6% городского населения имели доступ к питьевой воде. Согласно данным за 1997 год, доля населения сельских районов, имевшего доступ к питьевой воде, составляла 62%.

665. По состоянию на декабрь 2000 года 93,3% городского населения пользовались канализацией, т.е. системой удаления отходов жизнедеятельности. Данные за 1997 год о сельских районах показывают, что канализационной сетью и системой удаления отходов жизнедеятельности пользовалось 15% населения.

### **Меры по профилактике инфекционных заболеваний и борьбе с ними**

666. Совершенствовалось функционирование сети эпидемиологического контроля инфекционных заболеваний. Предписания, на основе которых создана и которыми руководствуется в своей деятельности система контроля инфекционных заболеваний, предусматривают четыре механизма контроля этих опасных для здоровья болезней<sup>294</sup>:

- a) всеобщий контроль заболеваемости и обязательные уведомления о каждом случае возникновения заболеваний, входящих в список из 36 наименований;
- b) применительно к распространенным заболеваниям - контроль сотрудниками дежурных эпидемиологических постов, предоставляющих обобщенную информацию о положении в этой области;

---

<sup>294</sup> Санитарный кодекс и Директивное постановление № 712 Министерства здравоохранения от 17 апреля 2000 года.

- c) контроль этиологических агентов в повсеместно имеющихся клинических лабораториях по списку из 20 агентов, которые включают бактерии, вирусы и риккетсии;
- d) контроль антимикробной сопротивляемости по списку конкретных агентов во всех больничных учреждениях страны. Кроме этого, существует система контроля состояния окружающей среды, которая предусматривает инспектирование состояния водоемов, отслеживает появление векторов и контролирует качество воды, почвы и продуктов питания.

667. Министерство здравоохранения координирует экологический и эпидемиологический контроль через подсистемы экологической, лабораторной и эпидемиологической информации, а Управление общественного здравоохранения (УОЗ) координирует деятельность национальной базовой лаборатории, исследующей эти заболевания. В соответствии со структурой чилийской системы здравоохранения национальная сеть контроля организована на трех уровнях: местный уровень (пункты первичной медико-санитарной помощи), промежуточный уровень (медицинские учреждения) и центральный уровень. Такая трехуровневая структура позволяет осуществлять сбор информации, а также последовательно и дифференцированно реагировать на возникающие проблемы, что обеспечивает возможности для применения мер контроля. Необходимо отметить, что, помимо этой сети, аналогичной деятельностью занимаются все государственные и частные лечебные учреждения и клинические лаборатории; службы здравоохранения; областные секретариаты министерства; Управление общественного здравоохранения и Министерство здравоохранения. Информация, собранная системой контроля, распространяется через бюллетень эпидемиологического контроля "Вихия", который публикуется раз в три месяца; ежемесячно выходящий электронный бюллетень e-vigia; а также через вебстраницу министерства здравоохранения ([www.minsal.cl](http://www.minsal.cl)).

### **Заболевания, требующие приоритетных мер контроля**

668. Заболевания, перечисленные в упомянутом Постановлении № 712 , считаются подлежащими контролю в приоритетном порядке не только в масштабах страны, но и на международном уровне, поскольку они способны в короткие сроки получать трансграничное распространение. При составлении этого списка были использованы следующие критерии: воздействие на население в плане заболеваемости и/или смертности; вредоносный потенциал с точки зрения возникновения эпидемии; соответствие конкретным целевым установкам соответствующей программы (например, международных предписаний в области здравоохранения) и наличие о заболевании такой информации, которая требует неотложного реагирования со стороны государственной системы здравоохранения.

669. Порядок обязательного уведомления о вспышках заболеваний является следующим:

- a) незамедлительному уведомлению подлежат: бутулизм, бруцеллоз, сибирская язва, холера, лихорадка денге, дифтерия, инвазивное заболевание *Haemophilus influenzae*, менингококкемия, желтая лихорадка, малярия, чума, полиомиелит, бешенство человека, корь, хантавирусный легочный синдром, трихинеллоз, вспышки заболеваний, передаваемых через продукты питания;
- b) уведомлению в течение дня подлежат: коклюш, болезнь Шакаса (*Trypanosomiasis Americana*), брюшной тиф и паратифозная лихорадка, гонорея, вирусный гепатит (А, В, С и Е), эхинококкоз, проказа, паротит, орнитоз, краснуха, врожденная краснуха, сифилис во всех формах и проявлениях, синдром приобретенного иммунодефицита (СПИД), столбняк, туберкулез во всех формах и проявлениях, эпидемический сыпной тиф;
- c) уведомлению исключительно через дежурные эпидемиологические посты подлежат: грипп, острые респираторные инфекции, диарея, заболевания, передаваемые половым путем (за исключением гонореи, сифилиса и СПИДа).

670. Объектами лабораторного контроля считаются следующие болезнетворные микробиологические агенты: *Escherichia coli verotoxigénica* (0157 и другие), *Mycoplasma pneumoniae*, *Chlamydia psittaci*, *Leptospira sp.*, *Coxiella burnetii*, *Trypanosoma cruzi*, *Treponema pallidum*, *Streptococcus Beta haemolyticus* группа А (инвазивное заболевание); энтеропатогены: *Vibrio parahemolitico*, *Vibrio cholerae*, *Campylobacter sp.*, *Yersinia sp.*, *Salmonella sp.*, *Shigella sp.*, Вирус гепатита В и С, ВИЧ, *Legionella pneumophila*, *Ehrlichia sp.*, *Streptococcus pneumoniae* (инвазивное заболевание).

671. Объектами контроля на предмет антимикробной сопротивляемости являются следующие агенты: *Streptococcus pneumoniae*, *Mycobacterium tuberculosis* *Shigella sp.*, *Salmonella sp.*, *Haemophilus influenzae* тип b, *Staphilococcus aureus*, *Neisseria meningitidis*, *Neisseria gonorrhoeae*, а также изолированные агенты больничной инфекции согласно положениям технических норм в этой области.

## **Механизмы специального контроля уведомлений о заболеваниях и профилактические меры, принимаемые в общине**

672. В декабре 2000 года были опубликованы технические нормы контроля инфекционных заболеваний<sup>295</sup>, в которых содержатся нормы контроля заболеваемости как в порядке всеобщего информирования, так и дежурными постами в случаях вспышек. Для каждого заболевания разработаны основания для контроля, характеристики заболевания, методика выявления случаев, механизмы контроля, нормативные положения о действующем контроле и кодексы CIE 9 и CIE 10.

673. В случае подозрения на хантавирусный сердечно-легочный синдром (ХСЛС) уведомление должно незамедлительно представляться эпидемиологическими службами областей и министерства здравоохранения, для чего применяется единый формуляр уведомления и направляются результаты лабораторных исследований. Так, например, областная служба приступает к исследованиям и принимает меры контроля, которые включают поездки на месте для оценки эпидемиологических и экологических условий предполагаемого очага заражения. Диагностику осуществляют три сертифицированные лаборатории; кроме того, при Управлении общественного здравоохранения (УОЗ) функционирует базовая национальная лаборатория, которая получает все позитивные пробы для подтверждения. УОЗ сообщает результаты исследования непосредственно запрашивающему органу и министерству здравоохранения. Полученная информация компилируется и анализируется в эпидемиологическом отделе и на постоянной основе распространяется через вебстраницу этого отдела, которая обновляется при каждом подтверждении случая заболевания. За последний год проводились общественные профилактические кампании, подготовка специалистов для заговоренного обнаружения хантавируса и принятия соответствующих мер. Совместно с экспертами национальных клиник было разработано руководство о клиническом обращении с хантавирусом и обновлены нормативные предписания, касающиеся эпидемиологического и лабораторного контроля хантавируса и борьбы с ним.

674. В случае менингококкемического менингита после уведомления медицинского учреждения о подозрении на наличие очага такого заболевания начинается активный поиск контактов для проведения химиопрофилактики. Информация с описанием случаев направляется в УОЗ для типификации. В 2000 году были выявлены две вспышки менингита С в городах Айсен и Консепсьон и проведены кампании вакцинации в затронутых эпидемией зонах.

---

<sup>295</sup> Технические нормы № 55, Специальное постановление № 2 323 Минздрава от 1 декабря 2000 года.

675. Контроль заболеваний гриппом предполагает два компонента: обнаружение вируса в клинических пробах, полученных сетью лабораторий быстрой диагностики (методом косвенной иммунофлюорисценции), которая находится в ведении Управления общественного здравоохранения (ООЗ) и насчитывают 16 центров, при этом пробы в основном отбираются в педиатрических отделениях больниц на основе диагноза "острая респираторная инфекция" (ОРИ); и контроль заболеваемости силами дежурных эпидемиологических постов, информация из которых поступает в эпидемиологический отдел министерства здравоохранения. Этот контроль включает обязательное еженедельное уведомление о сложных случаях согласно конкретным определениям таких случаев, а также представление информации о случаях смерти, наступившей в результате заболевания гриппом. Эта информация компилируется и анализируется в целом и еженедельно размещается на вебстранице. Министерство здравоохранения все эти годы проводит кампанию противогриппозной вакцинации среди лиц старше 65 лет и других конкретных групп населения.

676. В 200% году в список заболеваний, подлежащих обязательному уведомлению, была внесена лихорадка денге. В УОЗ проводятся серологические исследования для обнаружения возбудителей денге в негативных пробах на корь и хантавирус, а также в подозрительных случаях - в пробах, взятых у выходцев из тех стран, где это заболевание имеет эндемическое распространение. Первый местный случай заболевания лихорадкой денге в Чили был диагностирован 13 марта 2001 года, когда имела место характерная эпидемическая вспышка на острове Пасхи, которая в настоящее время находится на этапе распространения. Присутствие *Aedes aegypti* было выявлено на острове в 2000 году, когда были обнаружены признаки заражения примерно в 70% случаев. С этого года проводилась кампания по борьбе с переносчиком этого заболевания, которая позволила сократить масштабы заражения примерно до 5%, однако в городской черте по-прежнему сохраняются зоны, где показатели достигают уровня в пределах 25-30%. На континентальной части Чили этот вектор не обнаружен. Постоянно ведется активный поиск вектора в зонах риска, главным образом на Крайнем севере, а также в портах и аэропортах страны. Начиная с 2001 года в Арике и на острове Пасхи функционирует система контроля заболеваемости лихорадкой.

677. Что касается малярии и желтой лихорадки, то местные случаи инфицирования не регистрировались с учетом того, что с этими заболеваниями было покончено еще в первой половине XX века. Проводится активный поиск вектора в зонах повышенного риска, а на севере страны действует система контроля заболеваемости лихорадкой.

678. Что касается холеры, то Чили по-прежнему находится в составляемом ВОЗ списке стран, где это заболевание отсутствует. Тем не менее в стране продолжается активный

поиск вибриона как в окружающей среде (санитарный контроль систем водоснабжения согласно установленным нормативам), так и в клинических пробах. В последнем случае проводится исследование на вибрион холеры во всех случаях диареи в регионах, которые были затронуты вспышкой 1991 года. В остальных районах страны при симптомах диареи отбираются пробы стула. Последняя вспышка холеры имела место в 1998 году в Сан-Педро-де-Атакама, область II, а в 2000 году возбудитель был в последний раз обнаружен в экологической пробе на выходе канализационной системы в области IV.

679. В 1998 году после обнаружения вспышки краснухи, которая в основном затронула взрослое население, была проведена кампания массовой вакцинации женщин в возрасте 10-29 лет на всей территории страны. В настоящее время функционирует система контроля синдрома врожденной краснухи.

#### **Меры по предупреждению передачи инфекционных заболеваний на уровне общины**

680. Помимо всех мер, описанных в предыдущих пунктах, проводились информационно-пропагандистские кампании, в частности включавшие кампанию по профилактике холеры, кампанию по профилактике инфекционных заболеваний в зимний период, кампанию по борьбе с хантавирусом и т.п. На сайте министерства здравоохранения существует раздел, посвященный мерам профилактики и борьбы с инфекционными заболеваниями, который предназначен для широкой общественности и носит название "Информация для граждан".

#### **Укрепление мер экологического контроля**

681. Такие факторы риска, как специфические условия сельской местности, наличие водоемов или переносчиков заболеваний в жилище или в непосредственной его близости, некоторые виды труда и заражение воды и почвы, обусловили развитие систем мониторинга и контроля отдельных компонентов окружающей среды: воды, воздуха, почвы, продуктов питания и конкретных водоемов. Эти системы включают программы по борьбе с бешенством, исследования водоемов на предмет хантавируса, программы борьбы с бруцеллозом, эхинококкозом, болезнью Шагаса и, в частности, мониторинг "красного прилива". Учитывая эпидемиологическую ситуацию в ряде граничащих с Чили стран, были также разработаны программы энтомологического контроля в местах риска и распространения векторов. Кроме того, действовала система отслеживания несчастных случаев со смертельным исходом во время трудовой деятельности, которая позволяет принимать целенаправленные меры по контролю в районах повышенного риска.

## **Результаты мер по сокращению младенческой смертности и распространения инфекционных заболеваний**

682. В результате принятия мер, упомянутых в предыдущих пунктах, за последние 10 лет произошли существенные позитивные сдвиги в том, что касается состояния здоровья населения в целом, а также его доступа к медицинской помощи более высокого качества.

683. Продолжала сокращаться младенческая смертность, снижался уровень смертности детей в возрасте до 5 лет, пожилых лиц старше 65 лет и женщин. Уровень смертности среди лиц в возрасте от 5 до 64 лет оставался стабильным. Впервые с начала 80-х годов вновь отмечается тенденция к сокращению заболеваемости туберкулезом и смертности в связи с этим заболеванием, и в настоящее время страна находится на этапе ликвидации этого заболевания в ряде своих регионов. За последние три года сократилось число случаев смерти от бронхопневмонии среди лиц старше 65 лет, о чем свидетельствует сопоставление данных за первое полугодие 1999 года и аналогичный период 2000 года: число таких случаев снизилось с 2 817 до 1 776 случаев. Соответствующие показатели смертности среди детей в возрасте до одного года составляли 93 случая в 1999 году и 64 случая в 2000 году.

684. Согласно оценкам, за период с начала 1994 года по конец 1999 года в результате профилактических мероприятий и проведенного лечения удалось избежать 2 696 случаев смерти от пневмонии среди детей в возрасте до одного года.

## **Меры, принятые правительством для гарантирования всем лицам медицинской помощи и медицинского обслуживания в случае заболевания**

685. Действующее законодательство гарантирует всем жителям страны медицинскую помощь в государственной и частной системах здравоохранения. Национальная система государственных медицинских учреждений обеспечивает медицинскую помощь примерно для 70% населения, а пропагандистскими и профилактическими мероприятиями охватываются 100% населения.

## **Программы и меры, направленные на расширение доступа населения к службам системы здравоохранения**

686. Социальная реформа здравоохранения является главным глобальным мероприятием, намеченным к осуществлению нынешним правительством Президента Рикардо Лагоса. В рамках этой реформы ставится ряд задач в рамках системы здравоохранения, включая, в частности разработку национальных целевых показателей в области охраны здоровья,

которые нужно будет достичь за десятилетие 2000-2010 годов и которые служат базисом для разработки приоритетных мероприятий и мер, подлежащих осуществлению в чилийской системе здравоохранения.

687. Задачей и обязанностью правительства является реализация права на здоровье путем осуществления плана всеобщего доступа населения к мероприятиям в области охраны здоровья, а также предоставления четких гарантий в отношении наличия такой возможности, качественной медицинской помощи и финансовой защиты. Будучи центральным элементом реформы здравоохранения этот план предусматривает<sup>296</sup> следующее:

- a) гарантию равенства в плане доступа к медицинскому обслуживанию, предусматривающую обеспечение помощи с учетом состояния здоровья и независимо от платежеспособности лиц;
- b) содействие достижению целей системы здравоохранения;
- c) совершенствование предписаний в области здравоохранения, в которых четко оговариваются условия доступа, возможности и стандарты качества применительно к мероприятиям в области здравоохранения;
- d) функционирование модели медицинского обслуживания, в которой приоритетное внимание уделяется укреплению здоровья и профилактике, первичной и амбулаторной медико-санитарной помощи, а также мерам и услугам терапевтического и паллиативного характера;
- e) поддержка упорядоченного предоставления услуг и проведения мероприятий в области здравоохранения. Кроме того, план предусматривает всеобщий охват населения соответствующими услугами, включая как всех плательщиков взносов, так и всех неимущих лиц.

688. В контексте расширения системы бесплатной помощи было предусмотрено следующее:

---

<sup>296</sup> "Суть реформы здравоохранения: план всеобщего доступа и четкие гарантии (ВДЧГ)", обнародованный в январе 2002 года рабочий документ Министерства здравоохранения, правительство Чили.

а) бесплатное обслуживание в медицинских учреждениях представителей групп А и В после создания Национальной системы служб здравоохранения; бесплатное обслуживание пожилых лиц старше 65 лет начиная с 2001 года и увеличение покрытия государством расходов представителей групп С и D соответственно с 25% в до 50% и с 10% до 20% в сопоставлении с 1997 годом<sup>297</sup>;

б) расширение бесплатного снабжения медикаментами по рецептам, доля которых в период с 1990 по 2000 год повысилась с 38% до более чем 80%.

689. Что касается аспекта развития людских ресурсов, то в систему первичной медико-санитарной помощи привлекается более многочисленный и квалифицированный персонал. За период 1990-1998 годов штат этих служб в составе врачей, стоматологов и фармацевтов увеличился с 2 039 до 2 903 человек, а в составе медсестер и психиатров - с 1 580 человек до 3 600 человек. Помимо этого, предпринимаются усилия для расширения доступа к системе профессиональной подготовки со стороны неспециалистов.

690. С 1990 по 2002 год в деле укрепления системы первичной медико-санитарной помощи достигнуты следующие успехи: сооружение и ремонт помещений для консультаций и медицинских пунктов в сельских районах; создание 73 служб неотложной первичной медико-санитарной помощи (СНПМСП); увеличение продолжительности работы всех кабинетов врачей в городских и сельских районах; создание 162 базовых лабораторий в 162 муниципалитетах; диверсификация стоматологического обслуживания профилактического, лечебного, восстановительного и неотложного характера в 308 центрах; осуществление программы лечения бронхиальной непроходимости и острых респираторных инфекций (ОРИ) у детей в 490 палатах для краткосрочной госпитализации; осуществление опытной программы лечения респираторных заболеваний (РЗ) у взрослых в 65 центрах; а также профилактика хронических заболеваний в рамках мероприятий консультационных пунктов в целях расширения охвата и возможностей в плане принятия решений на первичном уровне медицинской помощи. Кроме того, были созданы 45 центров семейного здоровья. Свыше 35% медицинских пунктов в определенные часы оказывают консультационные услуги по телефону; кроме того, приоритетным группам населения - детям в возрасте до одного года и лицам старше 65 лет - гарантируется оказание медицинской помощи не позднее, чем через 48 часов после обращения.

---

<sup>297</sup> Сведения об упомянутых группах приводятся в пункте 282 настоящего доклада.

691. В 1996 году была разработана программа по совершенствованию системы оказания медицинской помощи, цель которой заключается в сокращении времени ожидания планового хирургического вмешательства. В настоящее время эта программа позволяет обеспечить своевременный доступ пациентов к пользующейся повышенным спросом хирургии при глазных заболеваниях, а также к 11 другим видам хирургического вмешательства. Положения этой программы обязывают хирургические отделения проводить операции в срок, не превышающий трех месяцев с момента определения врачом необходимости вмешательства. В результате этих мер в период с 1996 по 2000 год число хирургических вмешательств увеличилось на 45%.

692. Были приняты меры для сокращения очередей на прохождение лечения в больницах. Помощь медицинских специалистов и хирургов получают практически все взрослые и дети. Впервые минздрав предпринял усилия по сокращению очередей в период 1991-1993 годов. Были достигнуты довольно хорошие результаты в области хирургии для взрослых, детской хирургии, офтальмологии, травматологии и оториноларингологии. К сожалению, в долгосрочном плане эту программу реализовать не удалось. В 1996 году была разработана новая программа по сокращению очередей ожидания на обслуживание в медицинских учреждениях столичной области и в Винье-дель-Мар-Кильоте, в ходе которой внедрялась концепция платной диагностики. Внедрение этой концепции в соответствующих медицинских учреждениях на местном уровне проводилось с учетом распространенности конкретных заболеваний.

693. Осуществлялось покрытие расходов на лечение сложных заболеваний, включая различные виды кардиохирургического и нейрохирургического вмешательства, пересадку почек и печени, диализ, лечение фиброзно-кистозной дегенерации, предоставление иммуноподавляющих препаратов и лечение онкологических заболеваний. Начиная с 1998 года пациенты государственной системы здравоохранения пользуются 100-процентным покрытием государством расходов, которые необходимы для лечения так называемых "катастрофических заболеваний". Эти услуги финансируются Национальным фондом здравоохранения (НФЗ) и предоставляются в государственных больницах, оснащенных сложнейшим оборудованием, и в частных медицинских центрах, заключивших соглашения с государственной системой.

#### **Участие общины в планировании, организации, финансировании и контроле системы первичной медико-санитарной помощи**

694. С 1998 года в порядке реагирования на потребности населения и требования в отношении обновления общественной эпидемиологической системы страны в Чили был разработан национальный план мер по укреплению здоровья и областные планы

минздрава, предусматривающие внедрение децентрализованной и межсекторальной модели управления, основанной на участии общества и укреплении областных и местных органов власти. В число приоритетов плана входят здоровое питание, физическая активность, борьба с табакокурением в общественных местах, обеспечение согласованности усилий и создание зон здоровья.

695. Наконец, на уровне муниципалитета были созданы общественные комитеты ассоциации "Жизнь Чили", которые являются межсекторальными органами с широким участием и цель которых состоит в том, чтобы способствовать формулированию, разработке, исполнению и оценке муниципальных планов по укреплению здоровья населения. 90% муниципалитетов страны располагают такими органами, которые руководят на местном уровне деятельностью, направленной на поощрение здорового образа жизни и создание здоровой окружающей среды. Муниципальные планы являются составной частью областных планов и содействуют укреплению здоровья населения страны.

### **Меры, принятые для просвещения населения, предупреждения заболеваний и контроля за состоянием здоровья населения**

696. С учетом 10 рекомендаций ВОЗ по улучшению странами своей политики и услуг в области психического здоровья в Чили был достигнут прогресс по следующим направлениям:

a) лечение депрессии в пунктах первичной медико-санитарной помощи страны. Этот факт свидетельствует о повышении качества обслуживания в этой системе за счет применения новых фармакологических препаратов и психосоциальных методик, на внедрение которых были выделены ассигнования в размере 300 000 песо в 2001 году, 430 000 песо в 2002 году и 865 461 песо в 2003 году. 14 муниципалитетов страны приступили к осуществлению программы по укреплению психического здоровья школьников. В системе первичной медико-санитарной помощи начался прием и работа с жертвами и зачинщиками насилия внутри семьи, что позволило обслужить 14 000 человек. В различных муниципалитетах страны существует 167 сетей профилактики и оказания помощи;

b) обеспечение психотропными медикаментами, которые были предоставлены 653 лицам;

c) лечение на уровне общины в 25 центрах дневного ухода общей вместимостью 500 мест, в которых была предоставлена помощь 1 500 лицам; Функционирование дневных центров реабилитации, в которых проходят реабилитацию 800 человек; работа 15 общественных клубов, в которой участвуют 300 психически больных лиц; а также

функционирование 60 приютов, в которых проживают без отрыва от общины 453 человека;

- d) просвещение населения путем организации общинных мероприятий. Сотрудники системы первичной медико-санитарной помощи организуют информационно-профилактические мероприятия на темы психического здоровья;
- e) Министерство здравоохранения разработало Национальный план в области психического здоровья и психиатрии. Вступили в силу международные предписания о гарантиях прав и обязанностей больных лиц, и обеспечено полномасштабное функционирование Национальной комиссии по защите лиц, страдающих от психических заболеваний;
- f) как в систему медико-санитарной помощи, так и в состав групп специалистов были привлечены дополнительные кадры, занимающиеся проблемами психического здоровья, однако процедуры заключения с ними трудовых договоров пока еще недостаточно хорошо отработаны;
- g) поддержание на постоянной основе межсекторальной координации с Министерством юстиции в рамках программы судебной психиатрии; с Министерством внутренних дел через Национальный совет по контролю наркотических и психотропных веществ; с Национальным управлением по делам женщин по проблемам насилия в семье и ответственности в половых вопросах; и с Министерством просвещения по вопросам психического здоровья учащихся и злоупотребления алкоголем и наркотиками;
- h) проведение таких профилактических кампаний, как кампании по предупреждению холеры, кори, краснухи, кампания по профилактике инфекционных заболеваний в зимний период, кампания по повышению осведомленности и самообследованию женщин, по профилактике СПИДа и заболеваний, передаваемых половым путем.

### **Национальная программа профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа в Чили**

697. В 1990 году была создана Национальная комиссия по СПИДу (НКСПИД), которая в своей деятельности руководствуется политикой правительства на основе принципов децентрализации, равенства и участия, поскольку СПИД является как биологической, так и психосоциальной проблемой, и для комплексного реагирования на это явление необходимы усилия всего общества. Программа деятельности этой комиссии отражена в национальном рабочем плане, разработанном в сотрудничестве с различными соответствующими субъектами, включая организации лиц, инфицированных ВИЧ и больных СПИДом, НПО, занимающиеся проблематикой СПИДа и сотрудников органов здравоохранения страны. Предусмотренные в национальной программе меры отражены также в областных планах профилактики и лечения лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом,

которые предусматривают участие сектора здравоохранения, других государственных секторов и гражданского общества.

698. Первый случай СПИДа<sup>298</sup> в Чили был зарегистрирован в 1984 году. С этой даты и по 30 декабря 2000 года в стране был зафиксирован 3 741 случай. Из общего числа случаев 89,7% приходились на мужчин и 10,3% - на женщин. 85,1% инфицированных лиц находятся в возрасте 20-49 лет, при этом заражение в основном - в 93,1% случаев - происходило половым путем. Доля случаев передачи через кровь, связанных с инъекциями наркотиков, составляет 5,3%, а "вертикальной" передачи от матери к ребенку - 1,5%.

699. Для эпидемии характерны: локализация в городских районах и тенденция к распространению в сельских районах; преобладание среди гомосексуальных/бисексуальных мужчин; тенденция к росту числа случаев среди гетеросексуальных мужчин и женщин; тенденция к распространению среди женщин; более быстрые темпы роста числа случаев среди женщин вследствие таких культурных факторов, как неравенство полов в социально-трудовых отношениях и в отношениях между половыми партнерами; пауперизация мужчин и женщин; и широкая распространенность среди молодежи.

700. Комплексные меры по оказанию помощи лицам, инфицированным ВИЧ, предусматривают доступ к специализированной помощи в 26 медицинских учреждениях страны, которая предоставляется согласно обновленному клиническому руководству, предусматривающему определение критериев антиретровирусного лечения; непрерывную подготовку медицинских специалистов по различным аспектам, связанным с оказанием помощи; предоставление лицам с ВИЧ/СПИДом информационных материалов, позволяющих им принимать осознанные решения и участвовать в процессе лечения; психосоциальную поддержку, направленную на содействие лечебным мероприятиям и клиническому контролю и поощрение вторичной профилактики с активным участием групп лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом; и доступ к обследованиям и антиретровирусному лечению.

701. Антиретровирусным лечением удалось охватить 100% детей с ВИЧ/СПИДом; 100% серопозитивных беременных женщин как в государственном, так и частном секторе в целях предупреждения вертикальной передачи ВИЧ; и 84% взрослых лиц с

---

<sup>298</sup> Источником информации, приведенной в настоящем документе, является справка, представленная Национальной комиссии по СПИДу (НКСПИД) медицинскими работниками и службами здравоохранения. В ней описаны примерно 85% всех случаев заболевания СПИДом в стране.

ВИЧ/СПИДом, которые в качестве бенефициаров государственной системы здравоохранения имеют доступ к тройной терапии. Осуществляемая стратегия профилактики предусматривает три уровня деятельности:

- a) на общественном уровне - национальные кампании профилактики и работа с общественными рупорами средств массовой информации и государственной системы здравоохранения;
- b) на групповом уровне - просветительские мероприятия и целевая подготовка в интересах более уязвимых конкретных социальных групп: работниц и работников в сфере сексуальной коммерции; мужчин, вступающих в половые связи с мужчинами; контингента лиц, содержащихся в уголовно-исправительных учреждениях; пользователей наркотиками. Кроме того, повышенное внимание уделяется и другим группам населения, которые традиционно не осознают риск передачи вируса или заражения им в силу отсутствия информации или социально-культурных проблем: молодежным группам и домохозяйкам;
- c) на индивидуальном уровне - консультирование по вопросам предупреждения ВИЧ/СПИДа непосредственно или по телефонной службе НКСПИД. Эти направления деятельности разрабатываются и осуществляются сетью консультантов, работающих в 28 медицинских службах страны.

702. К числу достигнутых результатов и успехов относится следующее: сокращение уровня смертности среди населения за счет сокращения доли летальных исходов среди лиц с ВИЧ/СПИДом и снижение показателя потенциально утраченных лет жизни (ПУЛЖ) вследствие сокращения числа случаев ранней смерти от СПИДа; уменьшение числа случаев госпитализации в результате своевременного лечения инфекций; улучшение качества жизни инфицированных лиц; рост информированности и осознания проблем, связанных с ВИЧ/СПИДом; увеличение числа общественных организаций и учреждений, участвующих в мерах профилактики ВИЧ/СПИДа в 13 областях страны; общественное признание эффективности использования презервативов как механизма профилактики ВИЧ, что нашло свое отражение в отмечаемом в статистике Центрального банка росте импорта презервативов; увеличение числа обращений в НКСПИД молодых лиц в возрасте 15-24 лет, которые сообщают о случаях рискованного с точки зрения инфицирования ВИЧ сексуального поведения и на которые приходится 65% всех подобных обращений.

703. Начиная с декабря 2001 года в законодательстве определены обязательства государства в вопросах профилактики и осознанного согласия на проведение

диагностического исследования<sup>299</sup>. Кроме того, до и после такого исследования обеспечивается консультирование. Этот закон устанавливает наказания за дискриминацию в учебных заведениях, сфере труда и при оказании медицинской помощи. В его переходных статьях, посвященных СПИДу и "катастрофическим" заболеваниям, предусмотрено создание ежегодно обновляемого фонда для возвращения уплаченных пошлин лицам, которые импортируют медикаменты через благотворительные организации.

### **Другие программы профилактики и помощи**

704. В рамках программы "Здоровье женщины" принимаются меры, которые способствуют комплексному физическому, психическому и социальному развитию женщины на всех этапах ее жизни. На уровне первичной медико-санитарной помощи делается упор на пропагандистские (консультативные) мероприятия, профилактику (дородовой контроль, регулирование fertильности, профилактику в климактерический период и профилактику гинекологических заболеваний) и общие обследования на предмет обстетрическо-гинекологических и онкологических заболеваний. В 1995 году было начато осуществление программы по выявлению и лечению рака груди и приняты меры в целях совершенствования программы по борьбе с раком шейки матки.

705. Цель программы по укреплению здоровья пожилых лиц состоит в предупреждении хронических заболеваний и болезней, приводящих к инвалидности, сокращении смертности по причинам, которые можно предупредить или предотвратить, и в стимулировании мероприятий в области пропаганды, профилактики и конкретной лечебно-реабилитационной помощи для сохранения активного образа жизни в преклонном возрасте. Все лица старше 65 лет имеют право доступа к услугам по линии этой программы, для чего им необходимо обратиться в ближайшую консультацию и представить документ, удостоверяющий личность, или удостоверение бенефициара Национального фонда здравоохранения (НФЗ).

706. В системе первичной медико-санитарной помощи, помимо реализации программы здоровья ребенка, было начато осуществление программы здоровья подростков.

707. Что касается межсекторальной деятельности, то был разработан Национальный план поощрения здорового образа жизни и работы ассоциации "Жизнь Чили", в котором предусмотрены целевые показатели деятельности по сокращению факторов риска

---

<sup>299</sup> Закон № 19 779.

(ожирения, неподвижного образа жизни и табакокурения) и по укреплению действия защитных факторов (психосоциального и экологического характера).

708. В ходе осуществления своей политики в области здравоохранения и ее стимулирующих аспектов правительство, действуя через Министерство здравоохранения, способствовало развитию социального и институционального потенциала в поддержку реализации Национального плана по поощрению здорового образа жизни. Особое внимание в этой связи уделялось созданию форумов для межсекторального сотрудничества на национальном и областном директивных уровнях, для чего была образована ассоциация "Жизнь Чили", координирующая деятельность различных министерств и государственных и частных учреждений. План ассоциации "Жизнь Чили" предусматривает на шестилетний период 2000-2006 годов следующие цели:

- a) сдерживание быстро прогрессирующих факторов риска;
- b) укрепление способствующих охране здоровья факторов психосоциального и экологического характера;
- c) совершенствование процессов участия граждан и укрепление социальных сетей;
- d) упрочение регламентирующей роли государства в вопросах, имеющих определяющее значение для здоровья населения;
- e) разработка новой государственной политики в области здравоохранения и повышения качества жизни.

#### **Программы и меры, осуществляемые для возрождения, укрепления и модернизации государственной системы здравоохранения**

709. Учитывая то обстоятельство, что к началу 90-х годов государственная система здравоохранения находилась в состоянии деградации и забвения, демократические правительства предприняли колоссальные усилия, выделив огромные инвестиции и ассигнования на цели здравоохранения. Осуществление программы инвестиций для восстановления и создания инфраструктуры, а также для комплектования лечебных учреждений адекватным оборудованием предусматривало на период 1990-2002 годов инвестиции на цели инфраструктуры и оборудования в общей сумме, превышающей

683 млрд. песо (991 378 000 долл. США)<sup>300</sup>. Благодаря этому инвестированию были приняты следующие меры:

- a) строительство 12 новых больниц;
- b) модернизация 71 больницы;
- c) создание за период 1990-1998 годов 13 специализированных центров - базовых центров здоровья и центров терапевтической диагностики - при службах здравоохранения столичной области, а также в Антофагасте, Вальдивии, Сан-Фелипе-Лос-Андес и Льячипале (Льянкиуэ, Чилоэ и Палене).

710. В системе первичной медико-санитарной помощи эта программа позволила обеспечить:

- a) создание 126 новых и реконструкцию 68 прежних медицинских консультаций;
- b) совершенствование физической инфраструктуры служб неотложной помощи;
- c) закупки оборудования, необходимого для непосредственной неотложной помощи и укрепления подразделений поддержки;
- d) прием на работу необходимых специалистов и закупки чрезвычайно важных материалов; и
- e) развертывание служб первичной неотложной помощи (СПНП).

711. К 1999 году в областях I и X было создано 60 СПНП, а в столичной области еще 30 таких служб. Создание в 1994 году Службы скорой медицинской помощи (ССМП) позволяет обеспечивать более эффективную реанимацию лиц, оказавшихся в критическом положении по причине заболевания или полученных травм. В настоящее время сеть ССМП обслуживает более 80 000 неотложных вызовов в год.

---

<sup>300</sup> По курсу доллара США на 2002 год.

## **Программы и меры, осуществляемые в целях укрепления институционального потенциала сектора**

712. Разработана программа модернизации, цель которой состоит в повышении эффективности работы учреждений государственного сектора здравоохранения и в числе достижений которой следует отметить следующие: создание Главного управления учреждений по медицинскому страхованию ("Учмедис"); воссоздание Национального фонда здравоохранения (НФЗ), Центральной базы снабжения ("Центрмедснаб") и Управления общественного здравоохранения (УОЗ); обновление ряда программ в области здравоохранения; принятие новых органических предписаний по функционированию служб здравоохранения и создание новых механизмов выделения средств на нужды учреждений системы первичной медико-санитарной помощи и учреждений служб здравоохранения.

713. Реализуется программа управленческой поддержки, которая предусматривает улучшение средств связи и управления, а также совершенствование работы медучреждений центрального и областного уровней и таких автономных учреждений, как "Центрмедснаб" и УОЗ.

714. С 1994 года действует система административных обязательств, в соответствии с которой службы здравоохранения согласуют с центральными учреждениями планы по достижению стратегических целей в секторе, а результативность их выполнения оценивается на основе точных показателей. Они разрабатываются при все более широком участии каждой службы здравоохранения и в процессе переговоров с ними.

## **Роль международной помощи**

715. Чилийское государство, стремясь повысить уровень жизни населения, одним из основных компонентов которого является физическое и психическое здоровье, постоянно изыскивает средства для бюджетных ассигнований на эти цели, а также средства по линии международного сотрудничества. После восстановления демократии интенсивно развивается международное сотрудничество в соответствии со статьями 55 и 56 Устава Организации Объединенных Наций, государством-членом которой является Чили.

716. В области физического и психического здоровья осуществляются следующие договоренности:

- a) проект развития системы реабилитации инвалидов в сотрудничестве между ЯИКА (японский партнер) и Национальным институтом реабилитации им. Педро Агирре Серды;
- b) Международная классификация инвалидности и здоровья ВОЗ (МКФ);
- c) соглашение о побратимстве медицинских учреждений между психиатрической больницей д-ра Филиппе Пинеля в Путаендо и психиатрическим больничным центром Тюира, Франция;
- d) проект по профилактике ВИЧ/СПИДа среди инъектирующих наркотики лиц в районе Южного конуса в сотрудничестве между ЮНЭЙДС и Министерством здравоохранения/НКСПИД.

## **Статья 13**

### **Право на образование**

#### **Положение в области осуществления права всех лиц на образование**

717. Общая задача политики правительства в области образования состоит в повышении качества образования и обеспечения равенства в этой сфере. Для этого намечены следующие конкретные цели:

- a) существенное улучшение условий, процессов и результатов дошкольного, начального и среднего образования в соответствии с руководящими принципами равенства возможностей и позитивной дискриминации в пользу групп риска с точки зрения образования;
- b) осуществление реформы учебных программ начального и среднего образования, позволяющей обновить их содержание, повысить качество образования и децентрализовать их разработку;
- c) увеличение продолжительности занятий на уровне начального и среднего образования, с тем чтобы уделять больше времени реализации преобразований в учебной программе и методике преподавания;
- d) укрепление преподавательского состава.

## **Описание системы школьного образования**

718. Чилийская система школьного образования по своей структуре делится на: общее базовое образование, рассчитанное на восемь лет обучения в возрасте от шести до 13 лет и имеющее обязательный характер; среднее образование, предусматривающее четыре года обучения в разбивке на два цикла. Два первых года обучение проводится по общеобразовательной программе, а два последних - дифференцируется и подразделяется на научно-гуманитарный и профессионально-технический курсы обучения. Кроме того, существует система дошкольного образования, или дошкольного воспитания, для детей в возрасте до шести лет, которая подразделяется на уровень яслей для мальчиков и девочек до двухлетнего возраста; средний уровень для детей возрастной группы три-четыре года; и переходный уровень для пяти-шестилетних детей.

719. Система образования подразделяется на четыре сектора по ведомственной принадлежности учебных заведений и типу управления ими: сектор государственного муниципального образования; сектор частного образования, получающий субсидии от государства; сектор частного образования, функционирующий на средства семей; и сектор профессионально-технических училищ, административное управление которыми делегируется государством частным корпорациям, создаваемым ассоциациями предпринимателей той или иной профессиональной отрасли.

720. Министерство просвещения несет главную ответственность за школьное образование, однако в силу принципа децентрализации оно не управляет ни школами, ни преподавательским составом. Государственные школы находятся в ведении муниципальных властей. Муниципалитеты, являющиеся автономными административными органами, обладают собственными полномочиями в сфере управления персоналом школ, инфраструктурой, оснащением и финансированием за счет ассигнований, поступающих от правительства страны, а также собственных средств муниципалитетов.

721. Согласно структуре государственного административного управления, Министерство просвещения располагает 13 областными министерскими секретариатами, каждый из которых работает в сотрудничестве с властями соответствующей области, и 40 провинциальными отделами просвещения. Министерство и его территориальные подразделения обладают полномочиями в сферах общего руководства, предписания учебных программ и методик обучения, технической и финансовой поддержки, а также оценки и информирования.

722. Обязанности по сооружению, содержанию, ремонту или расширению школ в принципе возлагаются на муниципалитеты или содержателей частных школ. Вместе с тем основная часть ассигнований на государственные учебные заведения поступает от областных властей по запросу муниципалитетов или от министерства просвещения. Кроме того, недавно принятое законодательство позволяет министерству создавать фонды для содержания зданий как государственных школ, так и частных школ, получающих субсидии от государства. В этом же законодательстве санкционируется выделение средств для субсидируемых частных учебных заведений, которые нуждаются в расширении своих помещений для продления часов работы.

723. Совокупных данных о территориальном распределении сельских школ не существует. Доля жителей сельских районов в общем населении страны составляет 17%, а их расселение характеризуется довольно компактным проживанием. В общем плане можно отметить, что государственная муниципальная система образования стремится максимально удовлетворить потребности некомпактно проживающего сельского населения, организуя работу неполных школ с комбинированными программами обучения; полных начальных школ в режиме интерната или в обычном режиме; сетей школьного транспорта; общежитий учащихся в деревнях или небольших городах; а также применяя другие решения, позволяющие обеспечить широкий охват сетью учебных заведений.

### **Бесплатное и обязательное начальное образование**

724. Начальное образование является обязательным и определяется как "общее базовое образование", предусматривающее шесть уровней обучения на протяжении в общей сложности восьми лет, которое учащиеся, как правило, проходят в возрасте от 6 до 13 лет. Согласно конституционным предписаниям, правительство финансирует эту бесплатную систему образования, что позволяет обеспечивать обязательный характер базового образования и доступ к нему всего населения. По данным министерства просвещения<sup>301</sup> за 1998 год, правительство обеспечивало финансирование и материально-техническую поддержку сети в составе 8 507 школ, находящихся под административным управлением 341 муниципалитета страны или частных содержателей. В муниципальных школах обучаются 57,7% учащихся этого уровня, а в частных учебных заведениях, получающих субсидии государства, числятся 34,2% учащихся базового уровня. Остальные 8,1% учащихся этого уровня посещают 764 частные начальные школы, которые финансируются из средств, поступающих от родителей.

---

<sup>301</sup> Приводимые в последующем тексте цифры заимствованы из статистических данных Министерства просвещения, касающихся чилийской системы образования, за исключением случаев, когда указываются другие источники.

725. В 1990 году общим базовым образованием было охвачено 96,8% населения в возрасте от 6 до 13 лет, а в 1998 году этот охват достиг 98,3%. В том же году 91,2% школьников посещали начальные учебные заведения, финансировавшиеся из государственных средств. Как правило, деятельность бесплатных школ финансируется посредством предоставления государственной субсидии на каждого посещающего школу ученика. Государство обеспечивает такие школы: бесплатными учебными пособиями; технической помощью; услугами в области питания; средствами на содержание интернатов, выплату стипендий, проведение экзаменов, медицинское лечение и другими пособиями и ресурсами, позволяющими осуществлять прием, содержание и выпуск учащихся в учебных заведениях начального уровня.

726. В 1998 году, согласно данным обследования НОСЭП<sup>302</sup>, основными причинами непосещения начальных школ были: "заболевание, не совместимое с учебой" (24%), "проблемы в связи с поведением и усвоением материала" (17,9%), "незаинтересованность" (12,7%) и "экономические трудности" (10,2%). Дети, не посещающие учебные заведения, являются выходцами из домашних хозяйств, чей средний доход от труда членов домашнего хозяйства составляет 52,2% от дохода домашних хозяйств, дети из которых посещают школы.

727. Действующая система финансирования позволяет частным школам, получающим государственные средства<sup>303</sup>, осуществлять сбор средств среди спонсоров. Такие сборы ограничиваются по размеру сумм Министерством просвещения и пропорционально вычитаются из суммы государственной субсидии. Для компенсации последствий экономической раздробленности этой системы была создана система стипендий. Кроме того, муниципальным школам было предписано принимать всех желающих учащихся.

### **Среднее образование**

728. Второй уровень образования в Чили определяется как "среднее образование" и делится на два потока: "научно-гуманитарный", или общеобразовательный, и "профессионально-технический". В рамках обоих потоков выпускники системы общего базового образования обучаются четыре года. Этот учебный цикл не является обязательным, однако он широко доступен и в 1990 году охватывал 80,5% населения в возрасте 14-17 лет, в 1998 году достиг охвата в 86,9%. В системе среднего образования

---

<sup>302</sup> См. приложение 1, сокращения.

<sup>303</sup> На их долю приходится 34,2% учащихся системы начального образования (данные Министерства просвещения за 1998 год).

учащихся женского пола чуть больше, чем учащихся мужского пола, что отражается в охвате этим образованием, составляющем соответственно 87,6% и 86,3%. Такое положение характерно для всех квинтилей по доходу, за исключением пятого квинтиля, где средним образованием поровну охвачены как юноши, так и девушки.

729. В 1998 году средние учебные заведения не посещались по трем основным причинам: "трудовая деятельность и поиск работы" (22,2%), "экономические трудности" (15,4%) и "отсутствие интереса к продолжению учебы в средней школе" (14,9%). Непосещаемость средних учебных заведений больше распространена среди беднейших слоев населения страны. Большая доля непосещающей молодежи приходится на первые квинтили, а большинство из таких лиц – 72,7% – относится к 40% малоимущих домашних хозяйств.

730. Правительство обеспечивает бесплатное или недорогое среднее образование путем предоставления таких же средств и видов поддержки, как и для системы начального образования. В 1998 году государственным финансированием пользовались 952 муниципальных средних учебных заведения, которые носят название "лицеев"; 938 частных учебных заведений, получающих государственные субсидии, - "колледжей" или "лицеев"; и 88 профессионально-технических училищ под управлением частных корпораций, основанных ассоциациями предпринимателей. Кроме того, имеется 481 частный колледж, существующий на средства семей.

731. В 1993 году был санкционирован сбор средств среди спонсоров средними учебными заведениями, которые получают государственное финансирование. Такие сборы ограничиваются максимальной суммой, которая определяется Министерством просвещения и пропорционально вычитается из субсидий, поступающих в виде государственной поддержки. В системе определены условия функционирования, которые обязывают профессионально-технические училища под управлением муниципалитетов и корпораций реализовывать такую схему только с согласия большинства родителей учащихся и спонсоров.

### **Доступ к высшему образованию**

732. Выпускники любого из потоков среднего образования имеют право на доступ к высшему образованию, которое они могут получить в университетах, отраслевых институтах и центрах технического образования. В последнем случае выпускники средних школ проходят краткий курс обучения.

733. Прием в высшее учебное заведение обусловлен наличием аттестата о получении среднего образования и прохождением отбора среди абитуриентов в ходе так называемой

проверки способностей к учебе с начислением соответствующих баллов, на основании которых высшее учебное заведение выбирает абитуриентов в случае отсутствия достаточного числа мест на тех или иных факультетах. Доступ к высшему образованию является ограниченным, поскольку этот вид образования не является в Чили бесплатным. Учащиеся должны вносить плату за образование, большая часть которой расходуется на педагогический состав. Со своей стороны государство и другие субъекты предлагают стипендии и кредиты для финансовой поддержки тех учащихся, которые не в состоянии оплатить свою учебу. Количество учащихся в системе высшего образования увеличилось с 245 408 студентов в 1990 году до 390 169 учащихся в 1998 году. В охвате этим видом образования, который в 1998 году достигал 29,3%, отмечаются важные различия между лицами, принадлежащими к первому и пятому квинтилям по доходу (соответственно 8,7% и 65,5%).

### **Меры, принимаемые для обеспечения завершения учащимися курса начального образования**

734. Молодые лица и взрослые, которые не окончили курс основного базового образования, могут приниматься в подсистему образования для взрослых, предлагающую возможности для завершения учебы без регулярного посещения учебного заведения. Как правило, такая учеба проходит на вечерних илиочных курсах при школах и лицеях, упомянутых в предыдущих пунктах. Для этого государство предоставляет субсидию на каждого учащегося, посещающего такие курсы. Кроме того, предлагаются такие виды поддержки, как предоставление учебников, оказание технической помощи и осуществление других мер содействия. В 1998 году в системе базового образования для взрослых обучалось 21 387 человек.

735. Помимо этого, существует система свободной сдачи экзаменов, которая позволяет удостоверять самостоятельно полученные знания и опыт, накопленный в течение жизни и трудовой деятельности, тем самым приравнивая их к результатам официальной учебы с точки зрения требований, предъявляемых при трудоустройстве.

### **Трудности с осуществлением в полном объеме права на образование и задачи по их преодолению**

736. На осуществление права на образование оказывает свое воздействие ограниченность потенциала системы и культурные и социально-экономические ограничения, затрагивающие различные слои населения. Требования глобализации, экономической конкурентоспособности и совершенствования демократии, а также настоятельные призывы к обеспечению равенства возможностей подтолкнули правительство к определению ряда задач по реализации права на образование. Согласно положениям правительственного шестилетнего плана, к 2006 году правительство предполагает:

- a) создать 120 000 новых мест в системе дошкольного образования для удовлетворения потребностей малоимущих семей с детьми соответствующего возраста, что позволит расширить охват на этом уровне примерно на 36%;
- b) сделать всеобщим среднее образование, обеспечив школьное обучение всех детей, девушек и юношей на протяжении 12 лет под лозунгом "Лицей для всех", что предполагает сведение к минимуму отсева на этом образовательном уровне. Для этого намечается выплачивать субсидии бедным семьям, дети которых учатся в системе среднего образования, а также планируется осуществление различных программ для улучшения потенциала в плане привлекательности и стимулирования желания учащихся продолжать учебу в этих учебных заведениях;
- c) создать системы стипендий и кредитов для финансирования приема и обучения малоимущих молодых лиц в центрах технического образования и отраслевых вузах, а также предоставлять им государственную поддержку, которой в настоящее время пользуются только малоимущие учащиеся университетов.

### **Национальные статистические данные об образовании**

737. Доля неграмотных лиц среди населения, которая в 1990 году составляла 6,3%, в 1995 году уменьшилась до 4,9%, а в 1998 году - до 4,6%. Чили по-прежнему является одной из стран с наименьшим уровнем неграмотности на международном уровне<sup>304</sup>.

738. Главным долгосрочным мероприятием по преодолению неграмотности является расширение охвата базовым образованием. Кампании или программы по ликвидации неграмотности сворачиваются, поскольку подавляющее большинство неграмотных лиц находятся в преклонном возрасте и по большей части разобщенно проживают в сельских районах. В 1998 году преодолели неграмотность 1 786 человек. С данными о числе учащихся в разбивке по уровням образования и полу можно ознакомиться в таблице 38.

---

<sup>304</sup> Данные Министерства просвещения в издании "Социально-экономические показатели в 2000 году", Минплан.

**Таблица 38**

**Число учащихся в Чили в 1998 году в разбивке по уровням образования и полу**

Начальное образование		Среднее образование		Дошкольное образование*		Образование взрослых	
Обоих полов**	Девушек	Обоих полов	Девушек	Обоих полов	Девушек	Обоих полов	Женщин
2 253 171	1 094 663	774 034	393 251	270 267	132 749	97 612	41 819

Источник: Отдел планирования и бюджета Министерства просвещения.

\* Без учета заведения Национальной ассоциации детских садов и Фонда "Интегра".

\*\* Только 334 317 учащихся, или 14,8%, проживают в сельских районах.

739. В период 1990-1998 годов средняя продолжительность школьного образования увеличилась с 9 лет до 9,7 года. Согласно наблюдениям, по мере увеличения дохода повышается продолжительность образования, которая составляет в среднем 7,4 года для первого квинтиля и 13,1 года - для пятого квинтиля (1998 год). Разрыв между продолжительностью образования лиц из первого квинтиля, с одной стороны, и пятого квинтиля - с другой, сокращается в более молодом поколении, поскольку для поколений в возрасте 25 лет и старше он составляет 6,5 года, а для поколения возрастной группы 15-24 года - 3,7 года<sup>305</sup>.

740. В период 1990-1998 годов наблюдалась тенденция к расширению охвата населения образованием на всех уровнях. Наиболее значительными были темпы среднегодового роста в системе дошкольного воспитания с учетом широкого охвата, уже достигнутого на уровнях среднего и начального образования.

---

<sup>305</sup> Там же.

**Таблица 39**

**Охват в разбивке по уровню образования в 1990-1998 годах  
(в %)**

Уровень образования	1990	1992	1994	1996	1998	Среднегодовые темпы роста
Дошкольный	20,9	24,7	26,9	29,8	30,3	4,8
Начальный	96,8	97,4	97,6	98,2	98,3	0,2
Средний	80,5	82,2	83,9	86,9	86,9	1,0

Источник: Минплан, данные обследования НОСЭП за соответствующие годы.

741. Хотя в стране достигнут почти всеобщий охват начальным образованием всех квинтилей по доходу, в отношении среднего и дошкольного образования наблюдаются существенные различия в зависимости от размера дохода.

**Таблица 40**

**Охват в разбивке по уровням образования и по квинтилям, определяемым на основе душевого самостоятельного дохода домашнего хозяйства с 1990 по 2000 год<sup>306</sup>  
(в %)**

		I	II	III	IV	V	Всего
Дошкольное образование	1990	16,9	17,5	20,4	27,2	32,4	20,9
	2000	25,5	29,6	32,7	37,6	50,2	32,4
Начальное образование	1990	95,5	96,9	97,6	98,9	96,8	96,8
	2000	97,7	98,6	98,9	99,3	99,7	98,6
Среднее образование	1990	73,3	76,3	80,5	87,2	94,3	80,3
	2000	82,3	88,0	92,4	96,1	98,5	90,0

Источник: Издание "Социально-экономические показатели", Минплан, 2002 год.

<sup>306</sup> Понятие "квинтиль" соответствует 20% населения и методологически используется для измерения уровня бедности в стране, предусматривая отнесение к первому квинтилию самых бедных групп населения, а к следующим квинтилям - остальных групп населения в порядке повышения уровня их дохода.

742. В период 1990-1998 годов отмечалось сокращение числа учащихся, не сумевших завершить начальное образование, и уровня отсева таких учащихся. В 1990 году свидетельство об окончании курса обучения получили 89,9% учащихся, 7,8% учащихся не сумели освоить курс начального образования, а 2,3% - покинули школу. В 2000 году соответствующие процентные доли составляли 95%, 3,5% и 1,5%. Кроме того, в системе среднего образования наблюдается сокращение числа учащихся, не сдавших экзамены и покинувших школу, - соответственно с 12,4% и 7,9% до 7,4% и 4,9%. За тот же период доля лиц, успешно окончивших среднюю школу, повысилась с 80,3% до 87,2%<sup>307</sup>.

**Таблица 41**

**Доля учащихся, бросивших школу в Чили в 1990-1998 годах,  
в разбивке по уровням образования**

Процентные доли	Начальное образование		Среднее образование	
	1990	1998	1990	1998
Доля учащихся, отказавшихся от продолжения учебы	2,29	1,49	7,37	4,95
Доля учащихся, окончивших курс обучения	63,21	77,76	67,98	68,43

Источник: Отдел планирования и бюджета Минпроса.

**Средства, выделяемые на цели образования**

743. За период с 1990 года в ходе осуществления широкого диапазона реформ и программ, направленных на повышение качества образования и обеспечение равенства в этой сфере, значительно увеличились размеры государственных расходов и бюджетных ассигнований на цели образования. Приоритетное внимание, уделяемое образованию, нашло свое отражение в увеличении на 176% бюджетных ассигнований на цели образования в период 1989-2000 годов, что позволило увеличить государственные расходы за тот же период на 165%. В 2000 году государственные расходы на цели образования достигли 923 млн. долл. США, что составляло 4,2% ВВП (см. таблицу 42).

<sup>307</sup> Данные Министерства просвещения, приведенные в "Сборнике статистической информации" за соответствующие годы.

**Таблица 42**

**Государственные расходы и бюджетные ассигнования  
на нужды образования в 1989-2000 годах в млн. песо  
(млн. долл. США) по курсу 2000 года**

Год	Государственные расходы	Изменения в % за год	Бюджетные ассигнования	Изменения в % за год
1989	595 113 (1 103)	-	573 763 (1 063)	-
1990	568 995 (1 054)	- 4,4	561 530 (1 040)	-2,1
1991	645 459 (1 196)	13,4	630 530 (1 168)	12,3
1992	742 070 (1 375)	15,0	722 575 (1 339)	14,6
1993	805 630 (1 493)	8,6	774 737 (1 436)	7,2
1994	878 556 (1 628)	9,1	859 484 (1 593)	10,9
1995	981 300 (1 818)	11,7	965 267 (1 789)	12,3
1996	1 108 321 (2 054)	12,9	1 111 571 (2 060)	15,2
1997	1 220 842 (2 262)	10,2	1 251 980 (2 320)	12,6
1998	1 359 860 (2 520)	11,4	1 349 180 (2 500)	7,8
1999	1 454 355 (2 696)	6,9	1 461 476 (2 708)	8,3
2000	1 577 035 (2 923)	8,4	1 583 555 (2 935)	8,4
Среднегодовой рост (в %)		9,3		9,7
Аккумулированный рост (в %)		165,0		176,0

Источник: Данные Министерства экономики, приведенные в издании "Социально-экономические показатели", Минплан.

744. За период 1989-2000 годов практически для всех государственных расходов на цели образования использовались бюджетные ассигнования. Так, их доля в 1990 году составляла 98,4%, в 1995 году - 98,3%, а в 2000 года достигла 100,4%. Кроме того, отмечался рост доли расходов на цели образования в общих государственных расходах на социальные нужды, которая в 1990 году составляла 20,2%, в 1995 году - 25,2%, а в 2000 году достигла 29,9%. С 1989 по 2000 годы доля государственных расходов и бюджетных ассигнований на цели образования от общего объема ВВП выросла, соответственно, с 2,6% до 4,2% и с 2,5% до 4,2%. Наконец, бюджетные ассигнования на цели образования на душу населения увеличились на 128,6%, тогда как государственные

расходы на душу населения выросли на 119,5%. В 2000 году государственные расходы в поддержку системы образования в расчете на душу населения достигли суммы 826 долл. США<sup>308</sup>.

745. Основным источником финансирования были поступления от налогообложения, которые составили 99% бюджета государственной системы образования. На денежные выплаты приходилось 85,9% всех таких расходов, которые включали предоставление субсидий, пособия в связи с получением высшего образования и другие выплаты<sup>309</sup>.

#### **Охват школьной системой и программой ликвидации неграмотности учащихся разных полов**

746. По состоянию на 1998 год доля лиц женского пола на различных уровнях образования была следующей: в системе дошкольного образования или воспитания - 49,11%; на уровне начального образования - 48,58% и на уровне среднего образования - 50,8%. Число лиц, обучившихся грамоте в 1998 году, составило 1 786 человек, из которых 32,2% были женщинами.

#### **Равенство в сфере образования**

747. За период 1990-1998 годов сократились различия в охвате системой начального и среднего образования, существующие между группами населения, принадлежащими к первому и пятому квинтилям по доходу. Однако такого сокращения не наблюдалось в системе дошкольного воспитания (см. таблицу 43).

---

<sup>308</sup> Данные Министерства экономики, приведенные в издании "Социально-экономические показатели", Минплан.

<sup>309</sup> Там же.

**Таблица 43**

**Охват в разбивке по уровням образования для первого и пятого квинтилей,  
определеняемых на основе душевого самостоятельного дохода  
домашнего хозяйства в Чили в 1990-1998 годах  
(в %)**

	Квинтиль по доходу	
	Первый квинтиль	Пятый квинтиль
Дошкольное воспитание		
1990 год	16,9	32,4
1998 год	23,6	44,8
Начальное образование		
1990 год	95,5	98,9
1998 год	97,2	99,5
Среднее образование		
1990 год	73,3	94,3
1998 год	77,4	97,7

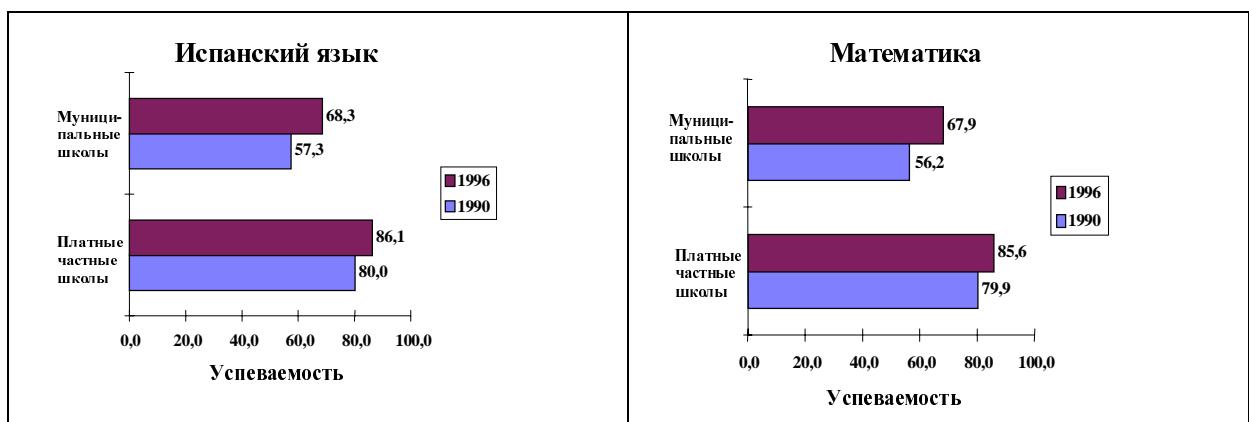
Источник: Минплан, на основе данных обследования НОСЭП за 1990 и 1998 годы.

748. Результаты экзаменов по системе оценки усвоения учебного материала (СОУМ)<sup>310</sup> в четвертом классе начальной школы показывают, что было положено начало сокращению разрыва между результатами образования в частной платной системе и в муниципальных учебных заведениях.

<sup>310</sup> Методология системы оценки усвоения учебного материала ежегодно применяется в ходе проверки знаний учащихся 4 и 8 классов начальной школы.

**Рисунок 1**

**Результаты проверки СОУМ в разбивке по предметам и ведомственному признаку в 4 классе начальной школы в 1990 и 1996 годах (успеваемость в %)**

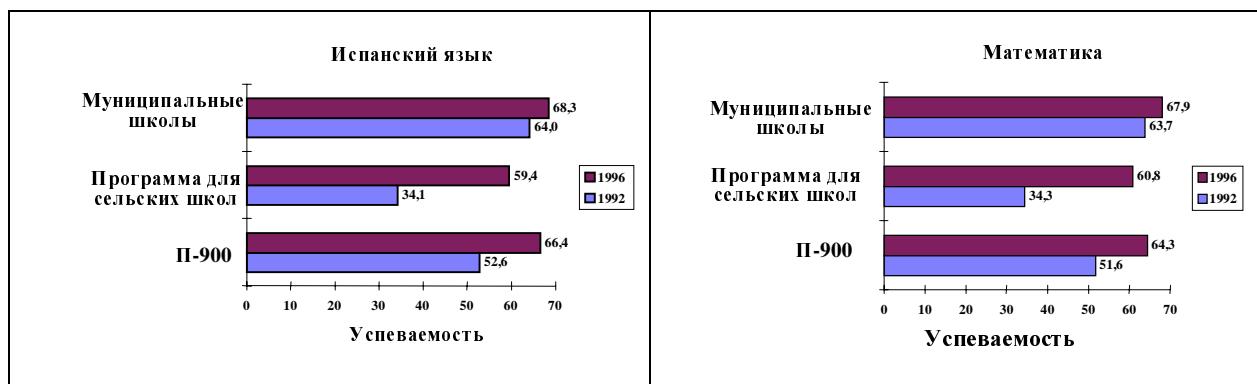


Источник: Группа по национальной координации СОУМ.

749. Школы, охваченные программами, предназначенными для бедных школ с низкими показателями, - Программой "П-900" и Программой повышения качества образования (ППКО) в сельских школах, - достигли важных успехов, сократив разрыв, отделявший их от средних показателей муниципальных школ.

**Рисунок 2**

**Результаты проверки СОУМ в четвертом классе начальной школы в разбивке по предметам, проведенной в муниципальных школах, школах, охваченных П-900, и сельских школах, участвующих в Программе повышения качества образования, в 1992 и 1996 годах (по успеваемости в %)**



Источник: Министерство просвещения.

## **Меры, призванные гарантировать равенство в сфере образования**

750. Повышенное внимание к вопросам качества никоим образом не исключает и не сдерживает прогресс в деле обеспечения равенства. Социальное равенство по-прежнему относится к числу главных принципов и критериев политики в области образования. В последние годы в рамках этой политики использовалось сочетание средств и стратегий, позволяющих государству по-прежнему применять ряд традиционных механизмов обеспечения равенства.

751. Прежде всего, широко предлагается бесплатное образование на дошкольном и начальном уровнях. Несмотря на то, что среднее образование, предоставляемое в государственных учебных заведениях, не является бесплатным в юридическом смысле слова, стоит оно недорого. Благодаря усилиям государства, направленным на продолжение субсидирования учебных заведений, 91% учащихся начальных и средних школ обучаются бесплатно или с небольшими затратами.

752. Еще одним традиционным механизмом расширения возможностей является создание новых учебных заведений или переоборудование существующих школ с целью увеличения количества мест для учащихся, которые осуществляются за счет капиталовложений и государственных ассигнований. В 1990 году инвестиции в инфраструктуру составили 12 023 млн. песо (39 432 600 долл. США), а в 1999 году - 115 735 млн. песо (227 475 530 долл. США). Благодаря этому и другим видам поддержки и стимулирования количество учащихся в школах, получающих субсидии, за период 1994-1998 годов увеличилось на 278 611 человек, что означает 10-процентный прирост.

753. Субсидии на цели образования учащихся, посещающих любые виды учебных заведений, обеспечивают финансирование основных расходов по функционированию всех новых бесплатных школ или тех существующих школ, которые намереваются расширить прием учащихся, что благотворно оказывается на положении подавляющего большинства населения, не располагающего средствами для оплаты образования. В то время как школьные субсидии увеличились с 326 396, 1 млн. песо (1 070 502 132 долл. США) в 1990 году до планируемых на 2000 год 910 666,8 млн. песо (1 668 014 236 долл. США), рост количества учащихся к 2000 году составит, по оценкам, 20,9%. Кроме того, среднемесячная субсидия на одного учащегося, которая в 1990 году равнялась 10 103 песо (33 долл. США), рассчитана на 2000 год в размере 23 310 песо (43 долл. США), что означает ее увеличение на 30,3%.

754. Еще одним традиционным механизмом содействия равенству является широкомасштабное обеспечение школ определенными видами снабжения или поддержки,

что облегчает прием или содержание учащихся в учебных заведениях. В 90-х годах это снабжение, которое ухудшилось в предыдущее десятилетие, приобрело широкий размах. К числу примеров можно отнести прогресс в бесплатном распределении учебников и в увеличении размеров школьных пособий. Так, если в 1990 году только на уровне начального образования было предоставлено 1 900 000 учебных материалов, то в 1999 году среди учащихся начальных школ было распределено 7 380 000 учебных пособий. В системе среднего образования в 1999 году 630 000 учащимся 1-3 годов обучения были предоставлены 1 537 000 учебных пособий. В период 1995-1998 годов осуществлялась Программа повышения качества образования (ППКО) в средних учебных заведениях, цель которой заключалась во всеобщем охвате мерами, пособиями и стимулами всех учебных заведений этого уровня, получающих государственные субсидии. Аналогичный всеобщий охват предусмотрен программой единого учебного дня, которая имеет целью уравнять время обучения в субсидируемых учебных заведениях с продолжительностью учебных часов в частных платных школах. Почти 3 млн. учащихся субсидируемых школ получили возможность учиться в течение одной дневной смены, а не в две смены, как это было до внедрения упомянутой программы. Таким образом, они учатся по тому же графику, что и 280 000 учащихся частных школ.

755. Главным нововведением в политике обеспечения равенства в сфере образования в 90-х годах стало применение принципа позитивной дискриминации. Ниже приводятся сведения о последних достижениях и мероприятиях в рамках этого вида деятельности, начиная с того, что соответствующая политика стала более четко и позитивно проводиться в интересах наиболее уязвимых слоев населения.

756. Совершенствовалось осуществление Программы для 900 школ ("П-900"), которая состоит в оказании помощи 10% наиболее уязвимых и неадекватно функционирующих школ в каждой провинции посредством программных мер по оказанию приоритетной и интенсивной технико-методической поддержки в целях повышения общей успеваемости учащихся и сокращения разрыва, отделяющего их от начальных школ со средними показателями по стране. В период 1990-1998 годов этой программой было охвачено примерно 164 443 учащихся начальной школы 1-4 годов обучения. Осуществлением этой программы занимается примерно 5 440 преподавателей мужского и женского пола, которым ежегодно помогают около 2 174 добровольных организаторов, работающих приблизительно с 32 000 учащихся с низкими показателями успеваемости. В 1998 году эта программа была расширена путем создания при каждой школе курсов подготовки дошкольников и охвата 5-8 классов базового цикла, что не предусматривалось вплоть до 1997 года.

757. Программа для сельских начальных школ предназначена для начальных сельских школ со смешанными классами, в которых работают три или менее преподавателей и одновременно обучаются дети разного возраста по программе общего начального образования вплоть до шести разных уровней. Эти школы находятся в относительно более изолированном положении и работают с бедными учениками и в бедных общинах, что еще больше усугубляет трудности обучения в одном классе учеников с различным уровнем знаний. Кроме того, в ходе программы осуществляется стратегия технико-методической поддержки, основными элементами которой является создание "микроцентров" для самостоятельного повышения преподавателями своей квалификации, разработка нововведений и применение учебных текстов и упражнений, адаптированных к сельским реалиям и обучению в смешанных классах. Школы, охваченные этой программой, пользуются приоритетной технической поддержкой со стороны провинциальных отделов министерства просвещения, которая предоставляется в сочетании с осуществлением различных компонентов реформы: речь идет о проектах повышения квалификации преподавателей (которые рассчитаны на оказание поддержки "микроцентрам", а не школе), использовании сети "Подключения" и других возможностях для профессионального роста преподавателей. Эта программа начала осуществляться в 1992 году для 623 школ, 20 993 учащихся и 944 преподавателей, которые стажировались в 104 микроцентрах. В 1997 году был обеспечен всеобщий охват этой программой, позволявший оказывать помощь в общей сложности 3 330 школам этого типа, в которых обучалось 96 346 учащихся под руководством 5 132 преподавателей, стажировавшихся в 518 микроцентрах, что составило 41,1% всех начальных школ и 4,6% учащихся этого уровня. Всеобщий охват этой программой поддерживается до настоящего времени. Несмотря на тот факт, что большинство школ участвуют в программе всего лишь 3-5 лет, в ходе ее осуществления уже отмечаются весьма обнадеживающие результаты. Проверка успеваемости учащихся школ, участвовавших в Программе для сельских школ в период 1992-1996 годов, показала, что за этот период успеваемость по математике возросла с 34,3% до 60,8%, а по испанскому языку - с 34,1% до 59,4%.

758. Национальный совет по вопросам помощи школам и стипендиям (НСПШС) принимал дополнительные меры по оказанию школам более диверсифицированной и целенаправленной помощи. Основной программой НСПШС является Программа школьного питания (ПШП). В 1998 году этой Программой были охвачены 42% учащихся начальных и средних школ, получающих государственные субсидии. В силу ограниченности средств казнечейства в 1999 году такой охват составил 45% учащихся. В случае учебных заведений с обучением в режиме одной дневной смены ПШП осуществляется для 96% учащихся начальных школ и 80% учащихся средних школ, что позволяет удовлетворительно оценивать ее результаты. По данным обследования НОСЭП за 2000 год, ПШП считается одной из двух наиболее целенаправленных социальных

программ, поскольку ею охвачены приблизительно 80% учащихся из квинтилей I и II по доходу.

759. В 1996 году услугами интернатов, или школьных общежитий, пользовались 58 069 учащихся, а в общежитиях семейного типа проживали еще 2 108 учащихся, принадлежавших к весьма уязвимым социально-экономическим слоям. Помимо таких услуг, необходимо отметить и другие программы, в частности предусматривающие различные стипендии, и среди них - пособия, предоставляемые учащимся из числа коренных народов в системах начального, среднего и высшего образования.

760. В 1992 году была разработана программа охраны здоровья школьников, которая позволяет выявлять и лечить заболевания, наиболее распространенные среди учащихся. В 1996 году ею было охвачено 986 000 учащихся начальной школы 1-5 классов, а в последующие годы эта программа продолжала расширяться с целью охвата учеников 6, 7 и 8 классов.

761. В 1990 году системой дошкольного воспитания было охвачено 20,9% всех детей в возрасте до шести лет, в 1994 году дошкольные учреждения посещали уже 26,9% таких детей, а в 1998 году - 30,9%. Для возрастной группы 3-5 лет соответствующие показатели за те же годы составили 29,9%, 37% и 42,2%<sup>311</sup>. В 1998 году дошкольные учреждения посещали 82,9% детей в возрасте от 5 до 6 лет. Что касается сельских районов, то с 1990 по 1998 годы охват детей дошкольным воспитанием увеличился вдвое, хотя в этой сфере все еще сохраняется разрыв между сельскими и городскими районами.

Государственные органы принимают меры для приоритетного обслуживания малоимущих семей, в результате чего расширились возможности доступа детей из таких семей к дошкольному образованию. По данным НОСЭП за период 1990-1998 годов посещаемость дошкольных учреждений детьми из квинтилей I и II выросла соответственно с 16,9% до 23,6% и с 17,5% до 29,1%. Несмотря на довольно значительный рост этих показателей, которые отражают целенаправленные усилия государственных властей в этой сфере, в целом малоимущие семьи все еще остро нуждаются в более широком охвате их детей дошкольным воспитанием.

762. Дошкольные учреждения различных типов не только стремятся принять больше детей и диверсифицировать предоставляемые ими услуги. Они также постоянно прилагали усилия для качественных улучшений системы дошкольного воспитания путем осуществления многочисленных традиционных и нетрадиционных программ поддержки и стимулирования.

---

<sup>311</sup> Данные обследования НОСЭП за 1990, 1996 и 1998 годы.

763. Совершенствование образования детей с особыми потребностями достигалось двумя способами: во-первых, за счет улучшения специальных школ и, во-вторых, за счет расширения практики приема таких учащихся в обычные учебные заведения. В целях расширения возможностей в плане приема детей с особыми потребностями в обычные учебные заведения в 2001 году была санкционирована выплата субсидии на специальное образование начиная со второго уровня подготовки к начальной школе и до первого года обучения в средней школе. В этом году эта субсидия предусмотрена уже для учащихся второго класса средней школы, а впоследствии такое субсидирование будет постепенно расширяться вплоть до охвата всего учебного цикла средней школы.

764. С учетом положений действующего Закона о коренных народах<sup>312</sup> Национальная корпорация по развитию коренных народов (КОНАДИ) и Министерство просвещения в 1996 году подписали соглашение о сотрудничестве, которым предусмотрено осуществление опытных проектов в тех школах и лицеях, где обучается много учащихся из числа коренных народов. Посредством своей Программы двуязычного межкультурного образования Министерство просвещения поддерживает новые опытные проекты, предусматривающие совместную разработку и экспериментальное внедрение адаптированной к потребностям детей из числа коренных народов учебной программы в учебных заведениях шести областей, включая столичную область. Кроме того, принимаются меры для соответствующей подготовки педагогов, предусматривающие поддержку университетов и исследований в этой сфере, а также приобретение, издание и распространение учебных материалов.

765. С 1994 по 1999 год размеры средней субсидии на одного учащегося увеличились с 13 503 песо (26,5 долл. США) до 20 996 песо (41,3 долл. США)<sup>313</sup>, что означало рост субсидирования на 55,8% за шестилетний период и на 130,7% за период с 1990 по 2000 год.

766. Помимо увеличения размеров субсидий, была реформирована структура субсидирования учебных заведений. Начиная с 1990 года эти реформы были направлены на изменение первоначального единообразного подхода с целью выделения более существенных средств наиболее нуждающимся в этом учебным заведениям - сельским школам, специальным учебным заведениям, системе образования взрослых и системе профессионально-технического обучения. Были увеличены размеры субсидий,

---

<sup>312</sup> Закон № 19 253 от 1993 года.

<sup>313</sup> По курсу 1999 года.

представляемых сельским школам и системе образования взрослых<sup>314</sup>. В этой связи особенно примечательным является субсидирование "сельского уровня", которое предусматривает специальные компенсационные субсидии для сельских школ малых размеров с использованием отдельного от общей системы критерия: чем меньше детей обучаются в таких школах, тем большие субсидии они получают.

767. Что касается образования учащихся с особыми потребностями, то в 1990 году размер субсидии на одного такого учащегося составлял 20 342 песо (40 долл. США), а в настоящее время на каждого учащегося, посещающего специальное учебное заведение или принятого в обычную школу, ежемесячно выделяется 54 297 песо (106,7 долл. США)<sup>315</sup>. Для специальных учебных заведений и учащихся, принятых в школы с обучением в режиме одной дневной смены, размеры субсидий увеличиваются до 67 262 песо (132,2 долл. США) в месяц, что составляет, соответственно, рост на 167% и 231%.

768. Для школ, в которых обучаются не более восьми учащихся со множественными признаками инвалидности, размеры субсидий были увеличены на 200% по сравнению с обычными субсидиями, выделяемыми в таких случаях.

769. Наконец, Министерство прилагает все возможные усилия в рамках еще одного направления политики по обеспечению равенства, а именно в рамках борьбы с дискриминацией и практикой социального отторжения и сегрегации. Областные и местные органы министерства, хотя подчас и не располагают необходимыми для этого правовыми полномочиями, зачастую вмешиваются в ситуации подобного рода, которые, к сожалению, все чаще возникают в процессе повседневной работы учебных заведений и в их отношениях со спонсорами-распорядителями, получающими государственные субсидии, администраторами, преподавателями, семьями, а также в среде самих учащихся. По инициативе правительства в Закон о полном дне обучения было внесено положение, которое запрещает исключать учащихся по причинам социально-экономического характера, включая неспособность вносить ежемесячную плату за обучение. Новые законодательные положения предусматривают совершенствование механизма совместного финансирования, в частности через предоставление стипендий учащимся учебных заведений, на которые распространяется действие этого механизма.

---

<sup>314</sup> Закон № 19 410 от 1995 года.

<sup>315</sup> Размеры субсидий приведены по курсу 1999 года.

770. Следует отметить, что в период 1990-1998 годов не удалось урегулировать все проблемы, связанные с социальным неравенством и другими диспропорциями в сфере образования, поскольку они имеют глубокие исторические и социальные корни и не могут быть преодолены за короткий промежуток времени. Вместе с тем были сделаны важные шаги в верном направлении. Как об этом свидетельствует рост числа учащихся и охвата населения различными уровнями формального образования, были достигнуты успехи в расширении доступа к образованию, что является правом всех чилийских граждан.

771. Кроме того, политика содействия равенству, понимаемая как обеспечение возможностей для доступа всех к качественному образованию, несомненно, принесла свои конкретные плоды. В тех школах, где осуществлялись различные программы в интересах целевых групп и программы позитивной дискриминации, положение улучшалось более быстрыми темпами по сравнению со всеми остальными подобными учебными заведениями.

### **Изучение языков**

772. Официальным языком Республики Чили является испанский язык, которым пользуется подавляющее большинство населения. Вместе с тем в стране проживают меньшинства, культура которых восходит к древнейшим временам и среди которых наиболее многочисленными являются мапуче, аймара и коренное население острова Пасхи. Из этих меньшинств лишь определенная часть населения на практике пользуется языком своего народа как родным. Большая часть коренных народов пользуется испанским языком в качестве первого языка или языка, усвоенного в школе.

773. Государственная политика предусматривает охрану языков коренных народов, и в тех школах, где значительная часть учащихся принадлежит к коренному населению, на практике обеспечивается двукультурное и двуязычное образование. Проведение такой политики затрудняется некомпактным проживанием групп коренного населения и постепенным нивелированием их культуры, а, кроме того, в ряде случаев - отсутствием механизмов кодификации коренного языка.

774. В 1994 году началось осуществление программы двуязычного межкультурного образования. Еще в 1991-1992 годах по инициативе Комиссии по делам коренных народов была начата подготовка двуязычных преподавателей в северной части (язык аймара) и в южной части (язык мапуче) страны. Вначале программой были охвачены начальные школы сельских районов, где концентрация коренного населения наиболее высока, а затем были внедрены несколько дополнительных экспериментальных проектов, в том числе даже в городских районах.

## **Положение преподавателей**

### **Изменения в оплате труда**

775. Основы политики в области улучшения условий и оплаты труда преподавателей заложены в Уставе работников системы образования<sup>316</sup>, в котором был установлен базовый минимальный оклад по стране, что стало реальным шагом в деле повышения заработной платы большого числа низкооплачиваемых преподавателей. Кроме того, это позволило провести реорганизацию преподавательского состава путем определения общих норм в области подготовки, повышения квалификации, трудовой деятельности, укрепления самостоятельности и ответственного отношения преподавателей к своей профессиональной деятельности. В этом Уставе были предусмотрены конкретные нормы, проводящие разграничения между работниками образования муниципального сектора и преподавателями частного сектора.

776. В 1999 году минимальная заработка преподавателей начальных и средних учебных заведений при нагрузке 44 часа в неделю составляла 338 000 песо (614 долл. США), а при нагрузке 30 часов в неделю - 230 802 песо (420 долл. США).

777. За период 1991-1998 годов реальное увеличение ставок заработной платы в муниципальном секторе составило 313,8%. С учетом повышения стоимости жизни размеры базового минимального оклада по стране, т.е. оклада без учета других надбавок, увеличились на 94,3%. Столь существенное увеличение заработной платы стало возможным благодаря огромным усилиям по реформированию, улучшению и обновлению жизни общества и относится к числу стимулов, способствующих укреплению преподавательского состава.

778. Согласно данным ЭКЛАК за 1995 год, среднее реальное вознаграждение за один час труда преподавателей составляло 6,7 долл. США, тогда как почасовой труд специалистов и технического персонала государственного сектора в среднем оплачивался в размере 10,1 долл. США. Среднее количество лет, затраченных на подготовку первой и второй категорией работников, составляло соответственно 15,8 и 15,6 года. В то же время преподаватели работали в среднем 38 часов в неделю, а специалисты и технический персонал государственного сектора - 44 часа.

---

<sup>316</sup> Закон № 19 070 от 1991 года с поправками, внесенными в 1995 году.

### **Число занятых преподавателей**

779. В 1998 году в учебных заведениях, получающих государственные субсидии, работало 134 885 преподавателей. 58,4% преподавателей работали в учебных заведениях муниципального подчинения, а 26,7% - в частных учебных заведениях. Доля преподавателей частных учебных заведений, которые финансировались за счет средств семей, составляло 13%, а аналогичная доля преподавателей учебных заведений, переданных под управление корпораций, - 1,9%.

780. С учетом исполняемых обязанностей преподавательский состав делится на собственно преподавателей, руководителей учебных заведений, методистов; кроме того, в учебных заведениях, расположенных в сельских районах, существует также должность директора-преподавателя.

781. Что касается академических степеней и профессиональной квалификации, то 124 207 преподавателей имеют диплом об окончании педагогического учебного заведения (92%), 3 155 преподавателей получили диплом по другой специальности (2,4%) и 7 523 человека не имеют никакого диплома (5,6%).

### **Рабочий график**

782. Рабочие графики преподавателей отличаются большим разнообразием. Ниже приводятся сведения о распределении преподавателей по часам работы в неделю.

783. В 1998 году 35,5% преподавателей работали по договору 30 часов в неделю; трудовые договоры 12,8% преподавателей предусматривали нагрузку менее 30 часов в неделю; 21,1% - работали 31-44 часа; и 9,8% - имели нагрузку более 44 часов в неделю, что является максимально допустимой продолжительностью труда на одного работодателя. Из 134 885 работников образования, которые работали в учебных заведениях, получающих государственные субсидии, 86,7% заключили договор с одним учебным заведением, 11,8% - с двумя и 1,5% - с тремя учебными заведениями. Статистических данных относительно второй и третьей работы педагогов, помимо преподавательской деятельности, не имеется.

784. С 1997 года, когда начала проводиться в жизнь политика, направленная на увеличение продолжительности учебного дня, трудовые договоры преподавателей в большинстве случаев предусматривают 44-часовую рабочую неделю. Согласно закону, регламентирующему рабочие графики, минимальная педагогическая нагрузка в третьем-

восьмом классах начальной школы составляет 38 часов в неделю, а в системе среднего образования - 42 часа в неделю.

### **Штатные и внештатные преподаватели**

785. В соответствии с типом трудового договора преподаватели могут входить в штат учебного заведения или работать на почасовой основе. В государственном секторе работают 83% штатных преподавателей и 17% внештатных или временно замещающих должности преподавателей. Согласно положениям Устава работников системы образования, в учебных заведениях каждого муниципалитета могут работать не более 20% внештатных или временно замещающих должности преподавателей.

### **Квалификация**

786. 92% преподавателей имеют академическую степень, соответствующую требованиям должности преподавателя; 2,4% преподавателей имеют дипломы об окончании непедагогических учебных заведений, главным образом системы среднего профессионально-технического образования; и лишь 5,6% преподавателей не имеют никакого диплома, хотя к ним предъявляется минимальное обязательное требование относительно наличия аттестата о среднем образовании (т.е. документа, свидетельствующего о завершении ими, по крайней мере, 12-летнего курса обучения).

### **Доля женщин в преподавательском составе**

787. В 1998 году из 134 885 работающих преподавателей 69,5% составляли женщины. Если учитывать разбивку по уровням образования, то в системе начального образования работало больше женщин (73,5%), чем в системе среднего образования (57,2%). Такое распределение является относительно однородным в разных областях и географических районах страны. Вместе с тем существуют определенные диспропорции и проявления дискриминации в сфере должностных обязанностей. Хотя доля женщин на постах преподавателей в классах составляет 72,5%, а 65,9% должностей методистов-педагогов замещают женщины, на уровне руководителей учебных заведений их числится всего лишь 45,6%.

### **Система подготовки преподавателей без отрыва от работы**

788. В соответствии с Уставом работников образования преподаватели имеют право на повышение своей квалификации без отрыва от работы, однако такая подготовка должна осуществляться в свободные от работы часы или во время отпуска. Единственное

исключение предусмотрено для стипендиатов, проходящих стажировку или обучение для получения диплома за рубежом. Начиная с 1996 года ежегодно около 900 преподавателей получают стипендии от государства, которое финансирует их обучение и покрывает расходы на поездки и проживание в других странах, тогда как в их отсутствие работодатели продолжают выплачивать им их заработную плату.

### **Разбивка преподавательского состава по возрасту**

789. Примерно 75% всех преподавателей относятся к возрастной группе старше 36 лет. Лишь 11,8% преподавателей относятся к возрастной группе от 30 лет и моложе. Что касается верхнего предела возрастного диапазона, то в возрасте старше 50 лет находятся 23,4% преподавателей.

### **Региональное и этническое происхождение**

790. В Чили группы коренных народов составляют меньшинство населения, и статистических данных относительно количества преподавателей, принадлежащих к ним, не имеется. Однако небольшая часть преподавателей владеет языками коренных народов и испанским языком и еще какая-то часть понимает тот или иной язык коренного народа, но не говорит на нем. В коренных общинках работает меньшинство преподавателей, а в сельских районах численность работающих преподавателей оценивается в 19 960 человек (14,6%), и примерно 500 преподавателей (2,5%) владеют языками мапуче, аймара или рапануйцев.

### **Трудовой стаж**

791. Одна треть преподавателей (33,4%) работает в учебных заведениях менее 10 лет. Трудовой стаж 11,9% преподавателей составляет 30 и более лет.

### **Система оплаты труда, надбавок, премий и других пособий**

792. Согласно положениям законодательства, ежемесячное вознаграждение преподавателей государственного сектора включает: общегосударственный базовый минимальный оклад; надбавку за опыт в соответствии с трудовым стажем; надбавку за повышение квалификации; надбавку за выполнение обязанностей руководителя или методиста; и надбавку за работу в трудных условиях. Последняя надбавка вместе с общегосударственным базовым минимальным окладом по закону предоставляется также преподавателям частного сектора. Кроме того, по условиям коллективных трудовых договоров были предусмотрены такие улучшения в оплате труда преподавателей, как

выплата базовой ставки за повышение квалификации (базовая СПК); дополнительной ставки за повышение квалификации (дополнительная СПК); долевых премий; а также надбавок за дополнительную нагрузку.

### **Нагрузка и использование труда преподавателей**

793. Каких-либо официально установленных норм относительно количества учащихся на одного преподавателя, числа изучаемых каждым учащимся предметов или количества классов, приходящихся на одного преподавателя, не существует. Имеются лишь обязательные нормы в отношении максимальной численности класса или группы учащихся, которые предусматривают, что в одном классе не может быть более 45 учеников. Однако эти показатели свидетельствуют об определенной упорядоченности и отсутствии значительных диспропорций между городскими и сельскими районами. В качестве примера можно привести соответствующие сведения за 1998 год:

- a) среднее количество учащихся на одного преподавателя составляет 30 человек в системе начального образования и 18 человек в системе среднего образования;
- b) среднее число учеников в классе – 35 в начальных учебных заведениях и 34 в средних учебных заведениях;
- c) в среднем на одного преподавателя приходится 1,2 начальных класса и 1,9 класса средней школы.

794. Укрепление преподавательского состава является одним из четырех элементов реформы в сфере образования, которая осуществляется с 1996 года. Реформа учебной программы, которая успешно завершилась на начальном и среднем уровнях системы образования, предполагает комплектование преподавательского состава высококвалифицированными специалистами, которые могут претворять в жизнь новую методику образования. В этой связи были приняты меры для укрепления процедур подготовки преподавателей и последующего повышения их квалификации.

### **Политика и меры по укреплению преподавательского состава**

795. В рамках реформы образования реализуются политика и меры по укреплению преподавательского состава в качестве чрезвычайно важного элемента, способствующего осуществлению начатых в 1990 году реформ в учебных программах и педагогической методологии. Более подробно об этом говорится в нижеследующих пунктах, касающихся

профессиональной деятельности и условий труда преподавателей, повышения их квалификации и их начальной подготовки.

### **Профессиональная деятельность и условия труда преподавателей: участие, стимулы и оплата труда**

796. В начале 90-х годов предписания, касающиеся труда преподавателей, претерпели существенные изменения. В порядке необходимого реагирования на отсутствие защищенности и утрату престижа профессии преподавателя в обществе в 80-х годах в 1991 году был разработан Устав работников системы образования, известный как Устав преподавателей<sup>317</sup>.

797. Посредством утверждения Устава преподавателей правительство стремилось стимулировать профессиональную специализацию труда преподавателей, что рассматривалось в качестве одной из главных предпосылок повышения качества образования. Его цель заключалась в содействии социальному равенству по созданию более справедливых условий труда для преподавателей, в особенности работающих с наиболее бедными слоями населения и в самых сложных условиях, а также в реализации готовности государства предоставлять средства на цели повышения оплаты труда преподавателей в субсидируемых учебных заведениях независимо от финансовых возможностей их работодателей.

798. В упомянутом Уставе была признана специфика труда преподавателей, которая не учитывалась общим трудовым законодательством, действовавшим до 1991 года. Таким образом, были введены в действие единообразные законодательные рамки для преподавателей всех уровней и учебных заведений государственной и частной систем образования, которые прежде никогда не имели общего Устава. В то же время были предусмотрены дифференцированные механизмы трудоустройства преподавателей в учебные заведения различной ведомственной принадлежности. Для преподавателей муниципальных учебных заведений Устав закреплял гарантии от увольнения. Он санкционировал возможность перевода в другое место работы и обмена преподавателями, лучше регламентировал рабочий график, устанавливая максимальную продолжительность труда на одного работодателя в течение 44 часов в неделю, и предусматривал упорядочение внутренних рабочих графиков. Согласно Уставу, предусмотренное в трудовом договоре рабочее время преподавателей в классах могло посвящаться фактическому проведению уроков и чтению лекций не более чем на 75%. В Уставе было законодательно утверждено право на отпуск в летний период, которым преподаватели

---

<sup>317</sup> Законодательный декрет № 1/96.

ранее пользовались только на неофициальной основе, а педагоги с трудовым стажем более 30 лет получили право на снижение преподавательской нагрузки без соответствующего уменьшения вознаграждения.

799. В 1994-1998 годах средняя зарплата преподавателей муниципального сектора, работающих 30 часов в неделю, увеличилась с 374 106 песо (890,3 долл. США) до 505 394 песо (1 098 долл. США) в месяц, если учитывать средний оклад педагога с 20-летним стажем. За период с 1990 по 1999 год средняя оплата труда преподавателей, работающих 44 часа в неделю, выросла с 243 000 песо (797 долл. США) до 541 000 песо (1 063,3 долл. США), а минимальный оклад увеличился со 130 000 песо (426,4 долл. США) до 341 000 песо (670,2 долл. США).

800. Помимо этого общего увеличения заработной платы были внедрены финансовые стимулы коллективного и индивидуального труда преподавателей. Одним из таких стимулов стало премирование раз в два года коллективов преподавателей субсидируемых учебных заведений, которые определяются в качестве "передовых" в каждой области на базе предусмотренной в законодательстве специальной системы оценки показателей учебных заведений<sup>318</sup>. Такие премии были присуждены 30 300 преподавателям в 1 815 учебных заведениях, каждый из которых получил в среднем по 278 000 песо (515,3 долл. США) в год<sup>319</sup>.

801. Еще одним шагом в деле стимулирования профессиональной деятельности преподавательского состава является инициатива Президента Республики по присуждению почетной премии наиболее заслуженным преподавателям каждой области, работающим на различных уровнях образования и в школах разного подчинения, на основе отбора, производимого квалифицированным жюри. Начиная с 1997 года ежегодно предоставляется 50 таких премий, каждая из которых составляет примерно 10 000 долл. США.

### **Повышение квалификации**

802. В этой области были предприняты важные шаги, начиная с признания права на повышение квалификации, закрепленного в законе, которым был утвержден Устав работников системы образования<sup>320</sup>. С лета 1997 года Министерство в сотрудничестве с

---

<sup>318</sup> Закон № 19 410 от 1995 года.

<sup>319</sup> По курсу долл. США в 2000 году.

<sup>320</sup> Закон № 19 070 от 1996 года.

университетами и другими авторитетными академическими учреждениями предлагает преподавателям первого-пятого классов начальной школы бесплатную подготовку по внедрению новых учебных программ, а с лета 1998 года такая подготовка предусмотрена для преподавателей первого года среднего образования. Кроме того, программой повышения квалификации охвачены директоры учебных заведений, участвующих в программах министерства. В 1999 году системой повышения квалификации воспользовались 40 000 преподавателей и административных работников учебных заведений.

803. В 1996 году начался новый этап в рамках осуществления мер по повышению квалификации преподавателей, когда была разработана программа стипендий для их подготовки за рубежом, которая охватывает преимущественно педагогов субсидируемых школ по всей стране в целях стажировки или подготовки дипломированных специалистов, причем в последнем случае предусматриваются определенные периоды учебы в национальных учебных заведениях и периоды учебы за рубежом. С 1996 по 1998 год стипендиями в целях стажировки или подготовки дипломированных специалистов воспользовались 2 286 преподавателей из 309 муниципалитетов в 13 областях страны. В 1999 году такие стипендии получили еще примерно 900 преподавателей. Таким образом, только за один этот год было предоставлено 3 200 стипендий.

804. Одновременно с этим, как и прежде, осуществлялись меры, предлагающие нетрадиционные возможности для повышения квалификации в учебных заведениях. К числу этих новых возможностей можно отнести следующие мероприятия:

- a) создание микроцентров для повышения квалификации преподавателей сельских школ с одним, двумя или тремя преподавателями, услугами которых пользуются в общей сложности более 5 000 преподавателей, участвующих в Программе для начальных сельских школ. Цель этих микроцентров состоит в преодолении изолированности сельских преподавателей и в оказании им помощи в деле повышения квалификации, а также в коллективной разработке и внедрении соответствующих новаторских проектов в их школах;
- b) организация рабочих совещаний для учителей, обучающих чтению и письму и математике в школах, охваченных Программой для 900 школ ("П-900"), в которых принимают участие все учителя первого базового цикла таких школ;
- c) участие преподавателей в работе сети "Подключения", которая дает возможность обучать преподавателей пользованию компьютерным оборудованием и информационными программами и применению компьютеров в педагогической и

административной деятельности. Эта подготовка осуществляется университетами, входящими в число участников сети. Она также обеспечивает доступ преподавателей к источникам профессиональной информации и сайтам, на которых преподаватели могут общаться между собой;

d) осуществление медийной программы ППКО<sup>321</sup> при поддержке рабочих групп специалистов в каждом лицее, в рамках которой каждые две недели в течение двух часов, входящих в обычный рабочий график, проводится обсуждение различных педагогических методик. Для целей организации таких мероприятий предоставляются справочные пособия и используется специальная методология. Кроме того, предлагаются междисциплинарные или предметные модули, предусматривающие осуществление практических мероприятий и изучение общих методологий. В 1998 году в деятельности 2 700 рабочих групп специалистов приняли участие более 25 000 преподавателей из 1 028 субсидируемых лицеев;

e) помимо этого, еще одну новую возможность для профессионального роста преподавателей обеспечивает проводимая Министерством реорганизация системы контроля, цель которой заключается в оказании преподавателям и школам технической помощи взамен традиционной практики надзора за соблюдением соответствующих норм.

805. Вышеописанные возможности для повышения квалификации способствуют не только повышению профессионализма преподавателей, но и разработке такой педагогической модели, которая согласуется с учебной программой, принятой в рамках реформы образования.

### **Начальная подготовка преподавателей**

806. В 1996 году правительство провозгласило пятилетнюю программу комплексного совершенствования системы профессиональной подготовки преподавателей. Педагогическим учебным заведениям было предложено представлять инновационные проекты, которые должны были включать, по меньшей мере, следующие элементы: укрепление академического штата; заключение договоров с консультантами или внештатными преподавателями; совершенствование деятельности библиотек и систем учебной информатики; предоставление стипендий отличившимся в учебе студентам; заключение соглашений о сотрудничестве между педагогическими факультетами и

---

<sup>321</sup> Программа повышения качества образования.

остальными факультетами, с тем чтобы обеспечить снабжение будущих преподавателей новейшими сведениями о дисциплинах, которые им предстоит преподавать; заключение педагогическими факультетами соглашений с учебными заведениями своей области в целях оказания им технической помощи и в то же время обогащения учащихся знаниями о реальной жизни школ; и совершенствование профессиональной стажировки студентов на этапе завершения педагогического образования.

807. Из проектов 32 университетов и институтов были отобраны проекты 17 тех учебных заведений, где обучается в общей сложности более 80% будущих педагогов. Для реализации этих проектов Министерство просвещения располагает 25 000 000 долл. США, которые надлежит освоить за четыре года и которые дополняются собственными средствами университетов, выделяемыми ими с этой целью и на такой же срок. С 1998 по 2001 год Министерство и университеты ассигновали на эту деятельность в общей сложности 20 455 507 000 песо (37 916 378 долл. США).

808. В 1998 году была разработана программа стипендий для учащихся педагогических факультетов, которые предоставляются студентам, получившим высокие баллы на вступительных экзаменах в университеты и имевшим хорошие оценки в средней школе, а также студентам, обладающим педагогическим опытом. В 1998 году среди 633 кандидатов были отобраны 179 человек, из которых в конечном счете овладели профессией педагога лишь 122 человека. В 1999 учебном году среди претендентов в составе 1 944 юношей и девушек были отобраны 265 человек, из которых педагогами стали 232 человека.

#### **Частные учебные заведения: требования, предъявляемые для целей их официального признания**

809. 40,4% начальных и средних школ являются частными учебными заведениями, которые посещают 34,4% всех школьников, а 59,6% школ находятся в государственном ведении.

810. Право на свободу образования получило в Чили юридическое оформление еще в период принятия Конституции 1833 года и было подкреплено положениями действующей Конституции 1980 года. Жители страны пользуются правом открывать и содержать учебные заведения. Тем не менее в законе устанавливаются требования, которые должны выполнять частные учебные заведения для целей их официального признания государством. В целях государственного удостоверения статуса учебного заведения государство признает частные учебные заведения, которые находятся под ответственным управлением; используют в преподавании планы и программы, соответствующие

основополагающим целям и требованиям в части минимального обязательного содержания начального и среднего образования; располагают квалифицированным персоналом и выполняют требования, касающиеся наличия необходимой инфраструктуры и оборудования.

### **Международная помощь**

811. По мере экономического роста и совершенствования социальной политики страны постепенно укрепляется финансовый, политический и технический потенциал, позволяющий решать возникающие проблемы за счет собственных средств. В силу этого международная помощь утрачивает свое былое значение.

812. В интересах системы образования страна пользуется преимуществами размещения на ее территории штаб-квартир региональных или субрегиональных отделений таких важных организаций, как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК). Непосредственная близость этих отделений позволяет получать доступ к профессиональным знаниям и информационному потенциалу этих организаций, которые в различной степени предоставляли свои услуги для решения проблем, связанных с анализом, разработкой и практическим осуществлением в Чили социальной политики.

813. В более конкретном плане следует отметить, что для осуществления наиболее показательной из программ совершенствования деятельности школ в 90-х годах - программы для 900 школ ("П-900") - первоначально использовались финансовые средства, предоставляемые правительствами Дании и Швеции. Однако в настоящее время такое финансирование осуществляется полностью за счет национальных средств.

814. В 1992 году Министерство просвещения наладило тесные и устойчивые отношения со Всемирным банком. В период 1992-1997 годов один из кредитов этого учреждения использовался для финансирования основной части Программы повышения качества и обеспечения равенства в системах начального и дошкольного образования, известной как ППКО для начальных школ. В 1995 году аналогичная программа была разработана для целей совершенствования системы среднего образования; эту программу планируется завершить к концу 2000 года (ППКО для средних школ). Основные средства в рамках финансирования этой программы поступают из собственного бюджета Чили, и в основном страна взаимодействует с Банком по линии технического сотрудничества. Третье соглашение с этим кредитным учреждением было заключено в 1998 году и направлено на совершенствование системы высшего образования в рамках программы ППКО для

высших учебных заведений. В 2001 году правительство приступило к дебатам относительно возможной четвертой программы ППКО, основная цель которой заключается в обеспечении непрерывного обучения и технической подготовки лиц, не получивших надлежащего школьного образования.

## **Статья 14**

### **Бесплатное и обязательное начальное образование**

815. В Чили начальное образование является обязательным и бесплатным, как это предусматривается Законом об обязательном начальном образовании от 1920 года.

## **Статья 15**

### **Право на культуру**

#### **Законодательные меры, принятые с целью реализации права на участие в культурной жизни и пользование собственной культурой**

816. Политическая конституция Чили в пункте 10 своей статьи 19 предусматривает, что "*обязанности государства заключаются в том, чтобы (...) способствовать развитию образования на всех уровнях, стимулировать научно-технические исследования, художественное творчество и обеспечивать охрану и приумножение культурного наследия нации*".

817. За период, охватываемый настоящим докладом, был промульгирован Закон о развитии книгоиздания и книжного дела<sup>322</sup>, и был создан ряд конкурсных фондов для малых общин и конкретных групп, включая, в частности, Фонд поддержки региональных культурных инициатив. Законом о пожертвованиях на культурные цели, который предусматривает ряд налоговых льгот, стимулировалось безвозмездное предоставление средств в целях развития культуры. Тем не менее, за исключением Фонда книги, большая часть существующих фондов и бюджетов функционирует при различных учреждениях, которые далеко не всегда координируют свою деятельность, не предусмотренную конкретными законами или регулируемую общими нормами<sup>323</sup>, в результате чего не обеспечивается устойчивое поступление средств на цели развития культуры.

---

<sup>322</sup> Закон № 19 227 от 10 июля 1993 года.

<sup>323</sup> Речь идет, в частности, о статье 8 Закона о реформе налогообложения, известного как Закон о пожертвованиях на культурные цели.

## **Государственное финансирование и фонды, предназначенные для поощрения культурного развития, включая поддержку со стороны частного сектора**

818. В 1991 году чилийское государство, согласно подсчетам Консультативной комиссии при Президенте, инвестировало в развитие культуры примерно 13 млн. долларов<sup>324</sup>. Согласно предварительным оценкам, в 1999 году эта сумма составила немногим более 40 млн. долларов<sup>325</sup>. Поскольку в 1991 году еще не существовали конкурсные фонды для целей поощрения культурной деятельности, а бюджеты ряда государственных органов, направляемые на цели развития культуры, были существенно увеличены, в этот период отмечался устойчивый рост соответствующих государственных ассигнований.

819. Несмотря на вышеизложенное, государственная поддержка представляется недостаточной и с учетом опыта и потребностей деятелей культуры и творческих работников является весьма небольшой. Что касается Фонда развития искусств и культуры (Фондарт), то выделяемых им средств, как правило, хватает лишь для удовлетворения потребностей, связанных с осуществлением немногим более 10% представленных проектов, даже с учетом того, что за последние восемь лет бюджет этого самого крупного в стране Фонда удвоился. Возможно, именно поэтому, несмотря на создание в 90-х годах различных механизмов поощрения культурного развития, этот процесс все еще остается недостаточно динамичным в силу отсутствия стратегии, предусматривающей уделение приоритетного внимания данному аспекту развития общества.

820. Чилийское государство располагает рядом правовых, финансовых и административных инструментов и механизмов для целей развития, поощрения и пропаганды культурного наследия и пользования населения благами культуры. К числу основных инстанций, ведающих этими проблемами, относятся следующие органы:

---

<sup>324</sup> Эта сумма включает бюджеты: Управления библиотек, архивов и музеев; Управления по поощрению культурного развития; Квалификационного совета по делам кинематографии; Отдела культуры Генерального секретариата при канцелярии Президента; Департамента зарубежной информации министерства иностранных дел; Управления архитектуры министерства общественных работ; Генерального управления спорта; Национальной корпорации лесного хозяйства; муниципалитета Сантьяго; а также финансовые средства, выделенные Чилийскому университету.

<sup>325</sup> При оценке этих данных следует учитывать дефляцию, имевшую место в этот период.

- a) в Министерстве просвещения - Отдел культуры; Совет по охране национальных памятников; Квалификационный совет по делам кинематографии; и Управление библиотек, архивов и музеев. Кроме того, на протяжении всех лет своего существования Министерство просвещения оказывало необходимую финансовую поддержку Муниципальному театру Сантьяго и культурному центру "Бальмаседа-1215", которые создавались в качестве общенародных учреждений культуры;
- b) в Министерстве иностранных дел - Управление по вопросам культуры и Бюро по продвижению экспорта ("ПроЧили");
- c) в Генеральном секретариате при канцелярии правительства - Отдел культуры, Отдел исследований (в области анализа деятельности средств массовой информации и индустрии культуры) и Национальный совет по телевещанию;
- d) Корпорация по развитию производства (КОРФО) в рамках своей Программы развития полнометражного кино, по линии которой обеспечивается поддержка как кинематографических проектов, так и распространение и коммерциализация национальных полнометражных кинофильмов;
- e) Фонд развития коренных народов, находящийся в ведении министерства национального планирования (Минплан) и Национальной корпорации по развитию коренных народов (КОНАДИ), который используется для финансирования проектов, включающих среди прочего поддержку культурно-просветительских мероприятий, касающихся жизни коренных народов. Кроме того, под эгидой Минплана функционирует Национальный фонд инвалидов (НФИ), из которого финансируются программы и проекты в интересах лиц с особыми потребностями, включая проекты по развитию творческого и интеллектуального потенциала соответствующих лиц;
- f) Министерство общественных работ организует государственный конкурс в целях финансирования мероприятий, направленных на включение произведений искусств в инфраструктуру общественных сооружений;
- g) Отдел градостроительства министерства жилищного строительства и городского развития ведает программой обустройства городских районов, предусматривающей возведение общественных объектов, включая, в частности, культурные центры и залы многоцелевого использования;

h) Национальный совет по телевещанию в качестве независимого государственного органа управляет Фондом поддержки вещания культурных телепрограмм или программ, представляющих национальный или региональный интерес.

821. Ниже перечисляются органы и фонды, подведомственные министерству просвещения:

a) Национальный совет по делам книгоиздания и книжного дела, который осуществляет следующие мероприятия:

- i) ежегодный конкурс проектов по развитию книгоиздания и книжного дела, предусматривающий распределение средств для развития библиотек, книжного дела, проведения культурных мероприятий, подготовки кадров, поддержки издательской деятельности, а также поощрения и развития экспорта чилийских книг;
- ii) конкурс на лучшие литературные произведения чилийских авторов по номинациям как изданных, так и неизданных работ;
- iii) программа стипендий для преподавателей и библиотечных работников, представляющих предложения по развитию книгоиздательства и книжного дела;
- iv) национальный конкурс детской литературы в целях поощрения авторов неизданных работ;

b) Фонд развития искусств и культуры (Фондарт), который осуществляет следующие мероприятия:

- i) национальный конкурс для финансирования творческих проектов по созданию произведений изобразительного, аудиовизуального, театрального, танцевального и музыкального искусства и произведений, сочетающих различные виды искусства;
- ii) областной конкурс для финансирования в децентрализованном порядке проектов по развитию инфраструктуры объектов культуры, творческих инициатив и местной и традиционной культуры и по организации представлений и культурных мероприятий;

- c) конкурсные фонды министерства просвещения для поддержки специальных художественных и музыкальных учебных заведений начального и среднего уровня;
- d) помимо конкурсных фондов, Отдел культуры министерства просвещения курирует целый ряд служб, программ и учреждений, позволяющих населению всей страны принимать участие в культурных мероприятиях. Среди них заслуживают упоминания: театральная программа, проект хореографического творчества, Национальный фольклорный балет, Национальный молодежный симфонический оркестр, Камерный оркестр Чили и Национальная программа оркестрового творчества молодежи, с помощью которых поощряется развитие этих видов искусства в разных областях страны, и в частности недавно была разработана "Культурная карта Чили";
- e) передвижной театр Чили под патронажем министерства просвещения и национальный конкурс проектов по организации выездных культурных мероприятий.

822. В бюджетах других государственных ведомств также существуют статьи, предусматривающие выделение средств на культурные цели как для развития художественного творчества, так и для организации общественно-культурных мероприятий, сооружения объектов инфраструктуры, охраны культурного наследия, создания и укрепления организаций и микропредприятий и для осуществления других инициатив. Сведения о таких вспомогательных мероприятиях далеко не всегда фигурируют в официальных статистических данных о культуре, поскольку они: не организуются на постоянной основе; проводятся министерствами, круг ведения которых не включает вопросы культуры; или проходят по статье "прочие расходы". Например, за десятилетие 1990-2000 годов Министерство общественных работ ассигновало примерно 3 млрд. песо (5 560 807 долл. США)<sup>326</sup> на реконструкцию общественных зданий, имеющих историческую и культурную ценность. Кроме того, из Национального фонда регионального развития (НФРР) при министерстве внутренних дел финансируются проекты в сфере образования и исследований, пропаганды культуры или развития инфраструктуры культурных объектов. По состоянию на сентябрь 1999 года на эти цели были санкционированы расходы в размере примерно 5 млрд. песо (9 827 439 долл. США)<sup>327</sup>. Помимо этого, Министерство планирования финансирует осуществление социально-культурных проектов за счет средств Фонда развития коренных народов и Фонда солидарности и социальных инвестиций (ФССИ), а Министерство экономики, действуя через КОРФО, выделяет бюджетные ассигнования на развитие

---

<sup>326</sup> По курсу долл. США в 2000 году.

<sup>327</sup> По курсу долл. США в 1999 году.

кинематографии и малых и средних предприятий культуры (ремесленные, кинематографические, издательские предприятия и т.п.).

823. С учетом вышеизложенных причин можно привести лишь приблизительные данные о государственных расходах на цели культуры в Чили.

**Таблица 44**  
**Развитие конкурсных фондов в Чили в 1994-1998 годах**  
**(в песо и долларах США по курсу 1998 года)**

Год	Фондарт*	НФКК*	ФРХШ*	ФПРИ**	Всего
1994	1 424 358 (3 094 долл. США)	1 004 223 (2 182 долл. США)	-	76 849 (167 долл. США)	2 505 430 (5 443 долл. США)
1995	1 612 527 (3 503 долл. США)	1 001 604 (2 176 долл. США)	-	106 590 (232 долл. США)	2 720 721 (5 911 долл. США)
1996	1 933 920 (4 202 долл. США)	1 038 149 (2 255 долл. США)	326 979 (710 долл. США)	77 700 (169 долл. США)	3 049 769 (6 626 долл. США)
1997	2 100 000 (4 562 долл. США)	1 041 166 (2 262 долл. США)	324 106 (704 долл. США)	73 290 (159 долл. США)	3 538 562 (7 688 долл. США)
1998	2 747 662 (5 969 долл. США)	1 046 512 (2 274 долл. США)	319 329 (694 долл. США)	-	4 113 503 (8 937 долл. США)
1999	2 904 145 (6 309 долл. США)	1 067 270 (2 319 долл. США)	325 663 (708 долл. США)	-	4 297 078 (9 336 долл. США)
Всего	127 222 612 (276 397 долл. США)	6 198 924 (13 467 долл. США)	1 296 077 (2 816 долл. США)	334 429 (727 долл. США)	-

Источник: Patricia Moscoso Pinto "Cifras: superficie resbaladizas" en Revista Cultura No. 25. 1990-2000: Una década de desarrollo cultural. Ministerio secretaría General de Gobierno.

\* Включая расходы на персонал.

\*\* Не включая расходы на персонал и административные расходы.

Фондарт: Фонд развития искусств и культуры; НФКК: Национальный фонд книгоиздания и книжного дела; ФРХШ: Фонд развития художественных школ; ФПРИ: Фонд поддержки региональных культурных инициатив.

824. Из анализа развития конкурсных фондов можно сделать вывод о том, что единственным фондом, средства которого существенно увеличились, является Фондарт. Это отражается также в увеличении размеров ассигнований в некоторых областях или направлениях художественного творчества. Число финансируемых проектов в области изобразительного искусства возросло с 44 в 1992 году до 84 в 1998 году; проектов

аудиовизуального творчества - с 21 до 57 за тот же период; в области литературы - с 35 до 49 (кроме того, такие проекты получают также поддержку Фонда книги); и в сфере драматического (театрального и хореографического) искусства - с 24 до 59.

**Таблица 45**

**Проекты, отобранные Фондартом в 1992-1998 годах,  
в разбивке по тематическим направлениям**

Тематические направления	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Всего
Изобразительное искусство	54	58	98	20	49	42	84	405
Визуальное искусство	21	56	69	44	43	46	57	336
Драматическое искусство	24	38	70	59				191
Музыка	44	80	67	49	33	33	54	360
Литература	35	51	93	38	40	49		306
Местная культура	29							29
Традиционная культура	33			40	36	43	71	223
Обогащение культурного и творческого наследия	23	29	42		27	26		147
Инфраструктура объектов культуры				19	15	27	36	97
Культурные или творческие мероприятия		47	40				111	198
Творческие инициативы и местная культура				62	36	53	149	300
Местная и традиционная культура		57	59					116
Театр					43	41	44	128
Хореография					11	20	10	128
<b>Всего</b>	<b>263</b>	<b>416</b>	<b>538</b>	<b>331</b>	<b>333</b>	<b>380</b>	<b>616</b>	<b>2 877</b>

Источник: Исполнительный секретариат Фондарта.

### **Частная поддержка и совместное финансирование**

824. В 90-х годах частный сектор участвовал в финансировании культурных проектов, направляя средства на их осуществление через свои корпорации и фонды или непосредственно поддерживая институциональные проекты, связанные с культурной деятельностью. Согласно положениям законодательства<sup>328</sup>, спонсорам разрешается получать налоговый "кредит", равный половине внесенной в виде безвозмездной помощи суммы при расчете общей базы налогообложения по первой категории (налоги предприятий) или по второй категории (налоги частных лиц). Предельные размеры такой льготы составляют 2% и 14 000 единиц налогообложения. Ученых данных, позволяющих рассчитать размеры поддержки со стороны частных предпринимателей и размеры поддержки из государственного бюджета в рамках системы совместной ответственности за финансирование культурных проектов, не существует.

**Таблица 46**

#### **Действие Закона о пожертвованиях на культурные цели (в песо и долл. США за каждый год)**

Год	Запрошеннная сумма	Фактически полученная сумма
1991	1 293 041 763 (3 702 657 долл. США)	390 494 851 (1 118 192 долл. США)
1992	1 953 951 899 (5 389 023 долл. США)	776 698 526 (2 142 144 долл. США)
1993	2 185 304 142 (5 406 893 долл. США)	652 442 292 (1 614 277 долл. США)
1994	1 664 751 416 (3 961 996 долл. США)	472 551 673 (1 124 641 долл. США)
1995	2 287 457 052 (5 765 197 долл. США)	971 740 738 (2 449 129 долл. США)
1996	6 204 507 069 (15 049 621 долл. США)	2 748 289 738 (6 666 238 долл. США)
1997	5 576 428 410 (13 299 059 долл. США)	1 699 752 797 (4 053 690 долл. США)
1998*	6 507 866 018 (14 138 621 долл. США)	2 055 035 367 (4 464 654 долл. США)
1999*	3 551 055 505 (6 979 550 долл. США)	-

Источник: Исполнительный секретариат Комитета по оценке пожертвований на культурные цели (ориентировочные данные).

<sup>328</sup> Закон № 18 985 от 28 июня 1990 года.

## **Институциональная инфраструктура, предназначенная для расширения участия населения в культурных мероприятиях**

826. Каких-либо реестров или исследований относительно инфраструктуры культурных объектов страны не существует, однако имеющаяся информация свидетельствует о заметном развитии такой инфраструктуры за десятилетие 1990-2000 годов как с точки зрения появления новых помещений и форумов для традиционной художественно-творческой деятельности, так и с точки зрения развития индустрии культуры. В этом отношении показательной является деятельность в Сантьяго культурного центра "Эстасьон Мапочо"; культурного центра "Бальмаседа-1215"; музея Солидарности им. Сальвадора Альенде; интерактивного музея "Мирадор"; и музея "Артекин". В областях следует отметить Музей современного искусства в Чилоэ; переоборудование бывшего кинотеатра "Веларде" в Вальпараисо в муниципальный театр; а также сооружение нового муниципального театра в Темуко.

827. Что касается издательского дела, то с 1992 года, когда в Чили был официально признан ISBN (Международный стандартный книжный номер), в стране ежегодно проводится регистрация примерно 80 новых издательств, пик которой приходится на 1996 год, когда было отмечено появление 116 издательств.

## **Кинотеатры, библиотеки и залы многоцелевого использования**

828. По состоянию на октябрь 1998 года в Ежегоднике культуры и средств массовой информации Национального управления статистики (НУС) на территории всей страны функционировало 208 кинозалов. Впоследствии были открыты еще 48 залов в Сантьяго, Ла-Серене и Икике. Столь существенный прирост объяснялся открытием многоцелевых залов в Сантьяго и ряде провинций. С этой целью старые помещения были переоборудованы под размещение от шести до восьми микрокинотеатров, и, кроме того, был введен в строй ряд новых культурных объектов. Аналогичная деятельность проводилась в Икике, Ла-Серене, Винья-дель-Маре, Ранкагуа и Консепсьоне.

829. Библиотеки также поставили перед собой цель, предусматривающую диверсификацию своей деятельности и обеспечение охвата всех категорий населения. По данным НУС, в 1998 году в стране насчитывалось 2 049 библиотек, из которых около 300 заключили соглашение с Управлением библиотек, архивов и музеев (УБАМ). Вместе с тем в этих данных не отражены другие усилия, которые прилагались как этим учреждением, так и другими органами с целью создания новых механизмов доступа к книгам и чтению, включая, в частности: "метробиблиотеки" (библиотеки на подземных станциях метрополитена в Сантьяго); "библиобусы", "книжные катера и фургоны

(передвижные библиотеки для обслуживания районов, в которых отсутствуют стационарные библиотеки).

830. По данным НУС, больше всего культурных объектов находится в Сантьяго. По состоянию на октябрь 1998 года в столице насчитывалось 25 театральных залов, более 600 библиотек и 123 кинозала. Впоследствии были открыты еще 40 многоцелевых залов.

831. Фондарт систематически вносит вклад в строительство, реконструкцию и оборудование помещений для культурных и общественно-культурных мероприятий и в восстановление сооружений культурно-исторического значения. Кроме того, в течение семи лет такую же помощь оказывал Фонд поддержки региональных культурных инициатив (ФПРИ). В первые четыре года существования Фондарта средства на развитие инфраструктуры и оборудование выделялись по статье "Обогащение художественного и культурного достояния". В 1996 году была внедрена конкретная статья расходов под названием "Улучшение и обустройство инфраструктуры", в рамках которой в том же году было выделено 276 900 000 песо (671 647 долл. США). В следующем году эта сумма возросла до 609 630 000 песо (1 453 889 долл. США).

832. Фондарт производит отбор проектов, главным образом исходя из соображений их практической осуществимости, однако определенную роль в его выборе играют и другие критерии, связанные с проблематикой охраны окружающей среды и социально-культурными последствиями предлагаемого проекта. Так, приоритетное внимание уделялось инициативам в районах с высокой плотностью населения, в частности в административных центрах провинций, но также и в малонаселенных отдаленных местностях со скучными ресурсами, к которым применялся принцип позитивной дискrimинации.

833. В ресурсах нуждаются самые различные объекты инфраструктуры. Существует высокий спрос на сооружение или обустройство муниципальных театров, однако в силу связанных с этим огромных расходов отдел культуры Минпроса рекомендовал выделять на эти цели специальные ассигнования. Такие театры традиционно считались символом благосостояния, поскольку в них ставились музыкальные представления или оперы для культурной элиты, однако со временем они превратились в места массовых культурных мероприятий. Еще одним капиталоемким направлением деятельности является создание домов культуры и залов многоцелевого использования. Такие помещения в большей мере соответствуют концепции культуры, в рамках которой не проводится никаких различий между камерным концертом и массовым прокатом видео- и кинопродукции.

834. Деятельность Управления архитектуры при министерстве общественных работ (МОР) имеет более узкий характер. Оно занимается лишь объектами государственного сектора и в 1991 году разработало программу восстановления сооружений культурно-исторического значения, на осуществление которой им было затрачено 3 млрд. песо (5 560 807 долл. США). Общие расходы на эту программу составили 10 млрд. песо (18 536 024 долл. США), из которых остальные 70% были внесены пользователями соответствующих сооружений. Кроме того, МОР вносит ценный вклад в дело размещения произведений искусства в местах общественного пользования<sup>329</sup>.

835. Национальный фонд регионального развития (НФРР), подведомственный секретариату по развитию областей и административных органов министерства внутренних дел, сотрудничал в оборудовании библиотек и залов многоцелевого использования и в восстановлении памятников культурно-исторического значения. В этих целях областные власти с 1996 года регулярно выделяют от 50 млн. до 300 млн. песо (соответственно от 92 680 до 556 080 долл. США)<sup>330</sup>, постепенно наращивая свои ассигнования. В 1999 году ими были предоставлены средства на осуществление таких проектов, как строительство музея и библиотеки в Пике (область Атакама); оснащение оборудованием департамента пропаганды культуры в Конститусьоне (область Мауле); и сооружение культурного центра им. Сикейроса (область Био-Био).

### **Поощрение самобытности и охрана культурного наследия**

836. В стране действует Закон о национальных памятниках<sup>331</sup>, в соответствии с которым функционирует Совет по национальным памятникам, облеченный полномочиями в области охраны той части культурно-исторического наследия, которая воплощена в монументальных формах, и обеспечения доступа к ней. Кроме того, существуют частные организации, поддерживающие меры по охране и пропаганде национального достояния.

837. Через Управление библиотек, архивов и музеев (УБАМ) государство осуществляет меры по охране и защите истоков самобытности в культурном наследии нации. Его директор выполняет обязанности заместителя Исполнительного председателя Совета по национальным памятникам. В него входят различные учреждения, ведающие вопросами сохранения культурно-исторического наследия. Среди них следует отметить такие

---

<sup>329</sup> Суммы в долл. США приведены по курсу 2000 года.

<sup>330</sup> По курсу долл. США в 2000 году.

<sup>331</sup> Закон № 17 288 от 4 февраля 1970 года.

общенациональные учреждения, как Национальная библиотека, Национальный исторический и административный архив и три национальных музея (изящных искусств, истории и естественной истории). Кроме того, в его работе участвует 21 музей в различных районах страны, Департамент регистрации прав интеллектуальной собственности, Национальный центр по охране и реставрации памятников, областной архив Араукании, Национальная сеть библиографической информации и Исследовательский центр имени Диего Барроса Араны. Помимо этого, благодаря заключенным соглашениям УБАМ участвует в финансировании 306 публичных библиотек страны.

838. По инициативе правительства Чили недавно были объявлены частью культурного достояния человечества остров Пасхи и его памятники. В настоящее время предлагается придать такой же статус городу Вальпараисо, церквам острова Чилоэ и заброшенным селитровым копям в пустынном районе на севере Чили.

839. По инициативе правительства Президента Лагоса был провозглашен День культурного наследия, который ежегодно отмечается в последнее воскресенье мая. Это мероприятие способствует коллективному осознанию и уважению наследия нации и возбуждает среди населения всеобщий интерес. В этот день для посещения публики открываются двери исторических зданий, в которых ныне размещаются государственные и частные учреждения, начиная с самого Президентского дворца Ла Монеда, который в настоящее время ежедневно доступен для посещений.

### **Свобода выражения мнений и средств массовой информации**

840. В этой связи можно проанализировать достижения в двух областях: в области создания атмосферы гласности в средствах массовой информации и в области совершенствования функционирования периодической печати. В информационной политике демократических правительств были намечены конкретные задачи по возрождению роли средств массовой информации, которые в годы военного режима подвергались давлению и жесткому контролю. Первоочередная цель этой политики заключается в восстановлении доверия к средствам массовой информации путем изменения представления о них как об официальных органах правительства.

841. Процесс превращения государственных средств информации в общественные начался с предоставления Национальной телевещательной корпорации (ТВН) статуса независимого учреждения и с продажи находившего в государственной собственности агентства "Орбе" и Национального радио. Кроме того, в Политическую конституцию

Республики были внесены поправки<sup>332</sup> в целях отмены цензуры кинематографической продукции, которую заменила квалификационная система, предусматривающая право на свободное художественное творчество.

842. Правительство также способствовало расширению гласности в целях повышения ответственности государственных административных органов и их подотчетности в своих действиях. Одним из примеров этого является представленный в 1995 году Президенту Фрею законопроект о доступе к информации административного характера, которым впервые в истории чилийского законодательства было предусмотрено всеобщее право на информацию, конкретно оговаривались обстоятельства, при которых государственные служащие могут отказывать в ее предоставлении, и предусматривались средства правовой защиты для обжалования случаев такого отказа<sup>333</sup>.

843. Что касается свободы периодической печати, то многочисленные дела, возбужденные против журналистов в военных судах и в большинстве случаев касавшиеся оскорблений и клеветы на вооруженные силы, были переданы в ведение гражданских органов правосудия. Вместе с тем в стране все еще действуют такие нормы и методы судопроизводства, которые в значительной мере способствуют подавлению свободы средств массовой информации и журналистов. После марта 1990 года большая часть исков, касавшихся свободы выражения мнений, была возбуждена за диффамацию в отношении государственных служащих, в которой обвинялись 16 журналистов и восемь политических деятелей. Недавнее дело в отношении "Черной книги чилийского правосудия" подтолкнуло Межамериканскую комиссию по правам человека к публичному осуждению действующих правовых норм, ущемляющих свободу выражения мнений и мысли, которая гарантируется в подписанных Чили международных пактах.

844. Такая ситуация придает еще большую актуальность разработке законопроекта о внесении изменений в Закон о государственной безопасности<sup>334</sup>,званного отменить предписания, предоставляющие судам чрезвычайные полномочия в части запрещения публикаций или передач различных органов СМИ по причине диффамации, оскорблений или клеветы на власти. В этом вопросе наблюдаются разногласия между авторами этих поправок к законодательству, которые намереваются отменить ряд специальных гарантий по защите достоинства представителей власти, и их оппонентами, стремящимися

---

<sup>332</sup> Закон № 19 742 от 9 ноября 2002 года.

<sup>333</sup> Закон № 19 653 от 1999 года.

<sup>334</sup> Закон № 12 927 от 6 августа 1957 года.

сохранить действие соответствующих положений в отношении определенных должностных лиц.

845. К числу судебных процедур, затрудняющих профессиональную деятельность журналистов, относится также вынесение судебных решений, запрещающих информировать общественность о случаях массовых беспорядков. Хотя в обществе сложился консенсус относительно необходимости отмены этой нормы, как это предполагает проект закона о печати, его утверждение затягивается. Сам законопроект, предусматривающий защиту прав журналистов и гарантии свободы информации и мнений, не избежал продолжительных дебатов, что являлось следствием столкновения корпоративных и синдикальных интересов и отсутствия консенсуса между различными заинтересованными кругами. После шестилетних дебатов исполнительная власть, осознавшая важность учреждения этих регламентационных рамок, вновь остро поставила вопрос о необходимости ускорить ход обсуждения законопроекта.

### **Профессиональная подготовка в сфере культуры и искусства**

846. Помимо структур и ассоциаций, которые в силу принципа свободы образования занимаются обучением культурному и художественному творчеству, не пользуясь при этом "официальным признанием" со стороны властей, в системе формального образования существует целый ряд учебных заведений, готовящих профессиональных работников искусства. В стране имеются начальные и средние художественные и музыкальные школы, где в дополнение к общеобразовательной программе преподается тот или иной курс овладения художественно-творческой профессией, в основном в сфере музыкального и изобразительного искусства. Многие высшие учебные заведения (университеты и институты) обеспечивают профессиональную подготовку такого рода. В ведении основных университетов имеются специализированные факультеты, отделения или училища, которые не только готовят специалистов этого профиля, но и выполняют задачи в области исследований, творчества, распространения и пропаганды искусств и гуманитарных наук.

### **Меры, принятые для охраны, развития и популяризации культур коренных народов**

847. Учреждениями общей институциональной системы, которая с 1990/1991 годов занимается проблемами коренных народов в Чили, были разработаны планы по созданию предпосылок для межкультурного двуязычного образования (МДО) с более широкой перспективой развития культуры этнических групп, населяющих страну. Важным дополнением к этому плану является Программа подготовки преподавателей начальных

учебных заведений из числа mapuche, которая осуществляется с начала 1992 года по соглашению с Католическим университетом Темуко.

### **Меры по реализации права на пользование результатами научного прогресса и их практического применения**

848. Политическая конституция обязывает государство "*поощрять научно-технические исследования*". Одной из трех основных функций университетов страны является проведение научных исследований, на которые они, в дополнение к собственным средствам, получают ассигнования государства на условиях, которые более подробно описываются ниже. Университеты выполняют большую часть проводимых в стране научно-технических исследований. С другой стороны, Национальная комиссия по научно-техническим исследованиям (НКНТИ) - самостоятельное государственное учреждение, поддерживающее связь с государственными властями через Министерство просвещения, - распоряжается Национальным фондом научно-технических исследований (НФНТИ), на средства которого жюри в составе известных ученых ежегодно проводит конкурсы для финансирования исследовательских проектов, предлагаемых отдельными лицами или группами специалистов из университетов и других кругов.

849. За последнее десятилетие государством предпринимались и другие инициативы по достижению прогресса в области развития науки и техники. К числу этих инициатив относится создание при НКНТИ Фонда содействия научно-техническому развитию (ФСНТР), который был учрежден в 1991 году с целью внесения вклада в укрепление конкурентоспособности основных секторов чилийской экономики посредством наращивания национального научно-технического потенциала. В силу вверенных ему полномочий ФСНТР принимает меры к укреплению сотрудничества между университетами и научно-исследовательскими бюро предприятий. К числу задач ФСНТР относятся следующие:

- a) достижение количественного и качественного прогресса в исследовательской деятельности и внедрение научно-технических достижений, способных оказать существенное воздействие на повышение производительности в экономике;
- b) обеспечение возможностей для передачи знаний производственному сектору посредством взаимодействия, сотрудничества и реализации совместных проектов исследовательских учреждений и предприятий страны;

с) углубление исследований в приоритетных областях развития страны, которые являются перспективными с точки зрения общественной отдачи и общенациональной пользы.

850. В Чили функционируют фонды передовых исследований в приоритетных областях (ФПИПО), цель которых состоит в финансовом обеспечении слаженной работы научно-исследовательских групп по темам, определяемым правительством в качестве приоритетных, особенно в тех областях, где национальная наука достигла высокого уровня развития и где продуктивно работает большое число ученых. Программы ФПИПО используются для решения какой-либо конкретной проблемы или целого комплекса научных проблем. Максимальная результативность исследований обеспечивается тогда, когда они, если это необходимо, имеют междисциплинарный характер и когда для целей их реализации предусматривается долгосрочное финансирование. В системе управления этими фондами существует образовательный компонент, который относится к числу характерных особенностей осуществляемых ими программ. В 1996 году были созданы фонды передовых исследований в области океанографии и морской биологии и в области прикладной математики. В 1999 году финансировалась деятельность фондов передовых исследований в области биомедицины и в области материаловедения.

851. Национальный фонд развития технологии и производства (ФТП) был создан в 1992 году в контексте научно-технической программы 1992-1995 годов Корпорации по развитию производства (КОРФО). Его задача состоит в стимулировании частнопредпринимательских инвестиций в технологическое обновление производства. Нововведения такого рода предлагаются всем частным предприятиям национальной экономики, которые находятся на высоком уровне технико-экономического развития и в силу этого способны разделить риски и выгоды технического обновления. В настоящее время в его функции входит следующее:

- a) поощрение и финансирование проектов обновления, связанная с этим передача технологий и приобретение частными предприятиями производственного сектора необходимой для этого технологической инфраструктуры;
- b) стимулирование производства и рыночного сбыта продуктов, полученных в результате внедрения новых технологий.

852. Фонд развития и обновления (ФРО) был создан в 1995 году в качестве комитета КОРФО под названием Фонд для программ и проектов исследований в государственных целях и интересах (ФГЦИ). В 1996 году он перестал заниматься исключительно программами учреждений КОРФО и провел первый национальный конкурс проектов, в

котором участвовали институты и национальные технологические центры, внедрил механизмы тематических тендеров и интегрировался в Программу технологического обновления. В 1997 году были пересмотрены задачи и круг ведения Фонда, а его название изменено на Фонд развития и обновления (ФРО). В настоящее время задачи ФРО состоят в поощрении инициатив, способствующих систематической разработке и внедрению новаторских технологий и связанным с этим преобразованиям в стратегических сферах социально-экономического развития страны в сотрудничестве с государственными и частными технологическими центрами. В то же время Фонд рассматривается в качестве стратегического инструмента КОРФО, выполняя задачи по развитию производства и внося вклад в укрепление сотрудничества между главными субъектами технологического развития страны.

853. Фонд рыбопромысловых исследований (ФРИ)<sup>335</sup> является учреждением под управлением Совета по рыбопромысловым исследованиям. Он был создан для финансирования проектов исследований в области рыбного промысла и сельского хозяйства, результаты которых позволяют получить необходимую информацию для принятия мер по управлению рыбным промыслом и аквакультурой. Главной задачей этих мер является охрана гидробиологических ресурсов с учетом как биологических аспектов, так и интересов рыбного промысла и социально-экономических соображений. ФРИ формируется из средств, ежегодно поступающих из бюджета страны согласно положениям Закона о государственном бюджете; поступлений от продажи соответствующих лицензий операторам рыбопромысловых судов и хозяйствам, занимающихся аквакультурой; а также из других источников в соответствии с установленными тарифами.

854. Фонд горнопромышленных исследований (ФГИ), созданный в 1996 году под эгидой Центра исследований в области горной промышленности и металлургии (ЦИГМ), был интегрирован в Программу технологического обновления в 1997 году. Он формируется за счет взносов из капиталов таких горнодобывающих компаний, как Корпорация меднорудной промышленности (Коделко), "Минерас Эскондида", "Сальдивар" и "Серро Колорадо", при посредничестве Международной ассоциации меди (МАМ). Основная цель ФГИ состоит в проведении научных исследований меди и производных продуктов для достижения конкретных результатов в этой области.

---

<sup>335</sup> Создан в соответствии с Рамочным законом о рыбном хозяйстве и аквакультуре № 18 892 и поправками к нему, принятым 6 сентября 1991 года на основе Директивного постановления № 430 Министерства экономики.

855. Цель Инициативы по развитию науки в новом тысячелетии (ИНТ)<sup>336</sup> заключается в содействии обеспечению квалифицированными людскими ресурсами научно-технических исследовательских учреждений в качестве ключевого фактора долгосрочного и устойчивого социально-экономического развития. В рамках этой инициативы силами немногих высококлассных специалистов страны проводится групповая подготовка, особенно молодых ученых, для приобретения ими наивысшей академической и научно-исследовательской квалификации мирового уровня. Принимаются меры для обеспечения удовлетворительных условий (с точки зрения комплектования групп, вознаграждения, создания критической массы квалифицированных специалистов), с тем чтобы лучшие ученые, принадлежащие к международной когорте специалистов наивысшей квалификации, могли реализовать свой потенциал в условиях независимой, транспарентной, гибкой и эффективной системы. Предполагается, что тем самым будет приостановлена ставшая обычной "утечка мозгов" за рубеж, а с другой стороны, следует надеяться на то, что работающие в других странах чилийские и иностранные ученые будут заинтересованы в возвращении и участии в работе национальной системы научно-технических исследований. Тесная взаимосвязь и координация ИНТ с уже существующими и эффективно работающими учреждениями (Министерством просвещения, университетами, национальными научно-исследовательскими институтами и другими ведомствами) повышает эффективность и синергический эффект ее деятельности и, в свою очередь, служит интересам укрепления этих учреждений и системы научных исследований и развития страны. Задачей этой программы является модернизация национального научно-технического потенциала.

856. Кроме того, НКНТИ была разработана программа для выпускников докторантury, с тем чтобы молодые ученые продолжали свою научную карьеру в национальной научно-исследовательской системе. Цель этой программы состоит в стимулировании плодотворного труда и научной самостоятельности исследователей, недавно получивших ученую степень доктора, что позволяет им всецело посвятить себя научно-исследовательской работе. Меры, принимаемые НКНТИ, включали также увеличение размеров аспирантских стипендий и создание новых механизмов повышения квалификации, в частности за счет международного сотрудничества и предоставления стипендий аспирантам, овладевающим смежными дисциплинами и завершающим подготовку диссертации.

---

<sup>336</sup> Разработана и официально утверждена в Директивном постановлении № 151/99 Минплана.

857. Для поддержки этих усилий государством были существенно увеличены средства, выделяемые на цели исследований и развития, размеры которых возросли с 159,4 млн. долл. США в 1990 году до 500 млн. долл. США в 1999 году.

### **Охрана природных богатств человечества и обеспечение чистой и здоровой окружающей среды**

858. Конституция гарантирует всем жителям страны "*право жить в среде, свободной от загрязнения. Долг государства - следить, чтобы это право не ущемлялось, и заботиться об охране природы*"<sup>337</sup>.

859. Одним из элементов комплекса институциональных мер, цель которых состоит в создании благоприятных условий для охраны природного достояния человечества и в обеспечении чистой и здоровой окружающей среды, явилось принятие Закона об общих основах охраны окружающей среды<sup>338</sup>. Этот закон создает правовые рамки для охраны в Чили окружающей среды, четко признавая "*право на жизнь в среде, свободной от загрязнения, защиту окружающей среды, охрану природы и сохранение природного достояния*". В законе определены и регламентируются каждый из этих аспектов, без ущерба для его дополнения другими действующими нормами. В рамках этой институциональной системы была создана Национальная комиссия по охране окружающей среды (НКООС) в качестве органа, направляющего и контролирующего экологическую политику страны и являющегося функционально децентрализованной государственной структурой со статусом юридического лица и собственными активами; этот орган подотчетен Президенту Республики через Генеральный секретариат при канцелярии Президента. Для более эффективного выполнения вверенных ей обязанностей НКООС имеет территориально децентрализованную структуру в составе областных комиссий по охране окружающей среды (ОБЛКООС), которые отвечают за экологическую политику в каждой области.

860. Законом об общих основах охраны окружающей среды предусмотрен целый ряд механизмов управления природопользованием. Среди этих механизмов следует отметить прежде всего просвещение и научно-исследовательскую работу при поддержке Фонда научных исследований, технологического и социального развития, цель которого состоит в финансировании проектов, имеющих отношение к охране окружающей среды. Во-вторых, в качестве инструмента управления профилактического характера была

---

<sup>337</sup> Пункт 8 статьи 19.

<sup>338</sup> Закон № 19 300, промульгированный 1 марта 1994 года.

создана система оценки воздействия на окружающую среду, предусматривающая оценку всех разрешенных законом государственных или частных проектов и видов деятельности, которые могут оказывать воздействие на окружающую среду. Это позволяет прогнозировать последствия любого проекта, а также сдерживать и минимизировать его негативное воздействие посредством мер, принимаемых для смягчения последствий, возмещения или компенсации ущерба. В зависимости от характеристик и результатов проекта необходимо составлять декларацию об экологическом воздействии или проводить исследование с целью определения уровня воздействия на окружающую среду. Хотя ранее эта система в принципе применялась только к тем проектам, которые добровольно представлялись на рассмотрение, в 1997 году с принятием Предписаний об оценке воздействия на окружающую среду<sup>339</sup> ее требования приобрели обязательный характер. Процедура оценки экологического воздействия, установленная этими Предписаниями, предусматривает механизмы осознанного и организованного участия граждан в форме, продиктованной конкретными обстоятельствами оценки каждого из проектов. Кроме того, предусмотрен План мер по смягчению последствий, возмещению и компенсации ущерба и План мониторинга окружающей среды и надзора за осуществлением каждого проекта или вида деятельности.

861. Третьим инструментом управления природопользованием являются нормы качества окружающей среды, охраны природы и сохранения культурного наследия, по закону общеприменимые на территории всей страны. Цель этих норм состоит в определении уровней воздействия, при которых возникают чрезвычайные ситуации. Порядок принятия этих норм регламентируется законом<sup>340</sup>. В числе стандартов качества окружающей среды, определяемых по регламентируемой процедуре, особое место отводится первичной норме качества применительно к наличию в воздухе твердых частиц (ТЧ10), и в частности тем ее показателям, с помощью которых определяется наличие чрезвычайных ситуаций<sup>341</sup>.

---

<sup>339</sup> Утверждены Директивным постановлением № 30 Генерального секретариата канцелярии Президента, опубликованным 3 апреля 1997 года.

<sup>340</sup> Предписания о принятии норм о качестве окружающей среды и выбросах, утвержденные Директивным постановлением № 93 Генерального секретариата канцелярии Президента от 15 мая 1995 года и опубликованные в "Официальном вестнике" 26 октября 1995 года.

<sup>341</sup> Директивное постановление № 59 Генерального секретариата канцелярии Президента от 1998 года, опубликованное в "Официальном вестнике" 25 мая 1998 года. В настоящее время эта норма пересматривается.

862. В-четвертых, в качестве инструмента управления природопользованием предполагается использовать нормы выбросов, которые будут установлены в директивном постановлении, определяющем территориальную сферу их применения. В этих нормах выбросов будет указываться максимально допустимое количество загрязнителя, измеряемого на выходе из источника выбросов. Порядок принятия этих норм излагается в предписаниях, принятых с этой целью<sup>342</sup>.

863. К числу уже принятых предписаний, регламентирующих уровни загрязнения, относятся следующие нормативные акты:

- a) Директивное постановление № 146 Генерального секретариата канцелярии Президента от 1997 года, которым предусматривается норма применительно к шумовому загрязнению из стационарных источников, разработанная на основе пересмотренных норм загрязнения, содержащихся в Постановлении № 286 министерства здравоохранения от 1984 года;
- b) Директивное постановление № 686 министерства экономики, развития и реконструкции, в котором определяются допустимые уровни светового излучения, опубликованное в "Официальном вестнике" 2 августа 1999 года;
- c) Директивное постановление № 609 от 20 июля 1998 года, которое предусматривает ограничение выбросов загрязнителей при сбросе жидких промышленных отходов в системы канализации;
- d) Директивное постановление № 165 об атмосферном загрязнении, подписанное министрами здравоохранения, сельского хозяйства и Генеральным секретарем канцелярии Президента, которым устанавливается норма выброса с целью ограничения атмосферного загрязнения парами мышьяка;
- e) Директивное постановление № 167 об атмосферном загрязнении, которым устанавливается норма выброса твердых частиц с неприятным запахом при производстве сульфатной целлюлозы, принятое 1 апреля 2000 года.

864. В-пятых, Закон об общих основах охраны окружающей среды предусматривает планы профилактики загрязнения и действий в случае загрязнения с целью его ликвидации. Существуют предписания, в которых устанавливаются процедуры и этапы

---

<sup>342</sup> Директивное постановление № 93 Генерального секретариата канцелярии Президента от 15 мая 1995 года.

разработки планов профилактики и ликвидации загрязнения<sup>343</sup>. План ликвидации загрязнения является инструментом, конечная цель которого заключается в восстановлении допустимых уровней загрязнения в пострадавшей зоне согласно нормам качества, а план профилактики используется для предупреждения нарушения одной или нескольких норм качества окружающей среды в зоне потенциального загрязнения.

865. Чили относится к числу государств, подписавших как Венскую конвенцию об охране озонового слоя 1985 года, так и Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой, 1987 года. Кроме того, страной были ратифицированы последующие поправки к этому Протоколу, в частности принятые в Лондоне (1990 год), Копенгагене (1992 год), Монреале (1997 год) и Пекине (1999 год). В 1993 году Чили представила Многостороннему фонду для осуществления Монреальского протокола национальную программу по защите озонового слоя, которая была одобрена и финансировалась Всемирным банком. Эта программа осуществляется Национальной комиссией по охране окружающей среды (НКООС) с 1994 года.

### **Изменение климата**

866. Правительство Чили подписало Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата на Встрече на высшем уровне "Планета Земля". Этот договор был ратифицирован Национальным конгрессом 24 декабря 1994 года и опубликован в "Официальном вестнике" 13 апреля следующего года в качестве закона Республики.

867. 29 мая 1996 года был создан Национальный консультативный комитет по вопросам глобальных изменений, функциональная структура которого была утверждена в апреле 1998 года. В задачи этого Комитета входит консультирование Национальной комиссии по охране окружающей среды в вопросах осуществления обязательств, принятых по Конвенции об изменении климата, а также консультирование министерства иностранных дел относительно позиции Чили в связи с решениями, принимаемыми Конференцией Сторон этой Конвенции. В работе Комитета участвуют представители различных государственных учреждений, частного сектора, НПО и академических кругов. Основная деятельность Комитета состояла в обсуждении тем, затронутых на заседаниях вспомогательных органов Конвенции и Конференции Сторон.

---

<sup>343</sup> Эти предписания содержатся в Директивном постановлении № 94 Генерального секретариата канцелярии Президента от 15 мая 1995 года.

868. В соответствии с направлениями работы в этой области, утвержденными Директивным советом НКООС, правительство взяло на себя обязательство по принятию ряда мер в связи с проблемой изменения климата, которые включают более активное и оперативное участие Чили в решении этой глобальной проблемы; ратификацию Киотского протокола; использование чистого механизма развития и анализ преимуществ и возможных добровольных обязательств; разработку национального плана действий в отношении изменения климата; и создание фонда для проведения научно-технических исследований в этой области.

### **Экологические стандарты**

869. Помимо вышеупомянутых нормативов в области охраны окружающей среды, уделяется приоритетное внимание в общей сложности 28 нормам качества и выбросов, которые образуют рамки для регулирования атмосферного загрязнения, шумозагрязнения, загрязнения водной среды и загрязнения твердыми отходами. Эти нормы находятся на различных этапах официального утверждения, и можно надеяться, что они вступят в силу в ближайшие три года.

### **Прочие меры**

870. Министерство здравоохранения создало отдел гигиены окружающей среды, который регулирует и координирует вопросы здоровья населения в связи с состоянием окружающей среды через управления экологических программ при 23 службах здравоохранения, работающих на территории всей страны. Кроме того, существует Служба гигиены окружающей среды в столичной области (СГОССО). Это подразделение в координации с Национальной комиссией по охране окружающей среды (НКООС) и другими государственными и частными учреждениями представляет информацию о прогрессе в деле прироста научных знаний о состоянии окружающей среды и его связи со здоровьем населения.

871. В 1992 году Министерство национального достояния учредило техническое подразделение по вопросам окружающей среды, которое проводит различные исследования и осуществляет ряд секторальных и межсекторальных проектов по этой тематике. Через свои областные отделы национального достояния и Государственный кадастр национального достояния - которому подведомственны Управление территориальных исследований и Отдел по вопросам земельных прав, включающий подразделение, занимающееся землями коренных народов, - оно в различные годы проводило исследования и программы, предусматривающие меры, направленные на

сохранение природного достояния человечества, включая, в частности, поощрение надлежащей охраны окружающей среды.

872. Наряду с вышеупомянутыми мерами осуществляется вторая программа, цель которой состоит в надлежащем управлении государственными землями на основе концепции общественного пользования. Эта концепция предусматривает признание природно-экологического достояния каждой общины и осуществление такой программы, в рамках которой уделяется большое внимание развитию общин без ущерба для окружающей их среды, выделению участков для общественного пользования и созданию общественных объектов в условиях дефицита земельных участков в городских районах. Политика министерства направлена на повышение качества жизни населения, создание возможностей для гармоничного развития на принципах бережного отношения к окружающей среде и ее охраны, а также гарантирование нынешним и будущим поколениям свободного доступа к общему достоянию и права пользования его благами.

#### **Меры, принятые для содействия распространению информации о научном прогрессе**

873. Министерство просвещения приняло в этой связи целый ряд мер, к которым относятся следующие:

- a) разработка программ, включая, в частности, программу "Познание" и все ее подпрограммы, цель которых состоит в популяризации научных знаний и пробуждении среди молодежи интереса к научной проблематике;
- b) создание Национальной университетской сети (НУС) в рамках программы, предусматривающей обеспечение государственных университетов страны сетью быстродействующих контактных подключений к Интернету и осуществление проектов развития с использованием широкополосных коммуникационных систем;
- c) существенное увеличение числа провайдеров и сайтов Интернета, представляющих информацию о национальных научно-технических программах;
- d) осуществление программ информирования через Интернет по актуальным вопросам науки и техники со стороны НКНТИ и всех университетов. Доступ через Интернет ко всей информации о всех исследовательских проектах, финансируемых государством;
- e) доступ через Интернет к первичным сведениям по научным темам, предоставляемым всеми государственными органами;

- f) осуществление программы издания национальных научных журналов в электронном формате;
- g) доступ через Интернет ко всему национальному законодательству;
- h) осуществление программ дистанционного обучения. Среди этих программ следует выделить программу министерства просвещения "Подключения", объединяющую в одну сеть все центры среднего образования и половину начальных школ страны, с тем чтобы они могли пользоваться банками данных университетов и других учреждений, а с недавнего времени - и ресурсами Интернета.

874. К вышеизложенному необходимо добавить вклад системы формального образования. В первом-четвертом классах начальной школы изучается математика и предмет "Знания о природной и социальной среде", который в пятом и девятом классах подразделяется на две дисциплины - "Знание природной среды" и "Знание социальной среды". Кроме того, был введен курс "Техническое образование", чтение которого продолжается в первый и второй годы среднего образования. В рамках этого курса учащиеся овладевают конкретными научными познаниями в области математики, природоведения, истории и обществоведения, биологии, физики, химии и по другим предметам, которые могут входить в программу учебных заведений в соответствии с их правом на самостоятельное определение своих учебных планов. Техническое образование диверсифицируется на уровне третьего и четвертого годов обучения в средней школе на потоке профессионально-технического образования, которым предусматривается 44 вида специализации по 13 основным специальностям.

**Меры, принятые для предотвращения использования результатов научно-технического прогресса в целях, несовместимых с осуществлением любых прав человека**

875. Помимо общих норм Конституции, касающихся признанных прав всего населения страны, какого-либо конкретного законодательства, запрещающего или криминализирующего использование результатов научно-технического прогресса в целях, несовместимых с правами человека, в Чили не существует.

### **Защита интересов авторов от морального и материального ущерба**

876. Политическая конституция<sup>344</sup> признает "право автора на его интеллектуальные и художественные произведения какого бы то ни было рода на период времени, который указан в законе и не может быть меньшим периода жизни обладателя этого права. (...) Права автора включают право собственности на его произведение и другие права, такие, как право авторства, право на издание произведения и его публикацию в полном виде при условии соблюдения законодательства". Кроме того, согласно Конституции, собственность на произведения интеллектуального и художественного творчества охраняется рядом предписаний по общему праву собственности<sup>345</sup>. В соответствии с этим закрепленным в Конституции принципом действует Закон об интеллектуальной собственности<sup>346</sup>, который "охраняет права, приобретенные авторами произведений литературного, художественного и научного творчества исключительно в силу создания ими этих произведений, какую бы форму они ни принимали, и другие вытекающие из этого права". Для надзора за осуществлением этого закона существует Бюро интеллектуальной собственности. Такой же деятельностью занимаются Национальный совет по вопросам книгоиздания и книжного дела, Чилийское общество авторского права и Чилийское общество музыкальных исполнителей. Любые споры, которые могут возникать в связи с осуществлением авторского права, подлежат урегулированию в судебном порядке.

877. Общества авторов и музыкальных исполнителей стали появляться в стране в 90-х годах. Главной задачей этих ассоциаций является коллективное регулирование прав интеллектуальной собственности в качестве современного механизма защиты этих прав в контексте вызовов, порождаемых новыми технологиями, глобализацией рынков и разработкой договоров и соглашений о региональной интеграции. Для этого необходимы не только принятие общих норм, но и более тесная координация между различными секторами индустрии культуры с целью согласования стратегий, позволяющих обеспечивать устойчивую конкурентоспособность местных произведений на международном уровне. Эти коллективно управляемые ассоциации являются некоммерческими структурами, работающими по принципу самоуправления.

---

<sup>344</sup> Пункт 25 статьи 19.

<sup>345</sup> Пункт 24 статьи 19.

<sup>346</sup> Закон № 17 336.

### **Чилийское общество авторского права**

878. Чилийское общество авторского права (ОАП), в котором насчитывается более 2 500 членов, занимается защитой авторских прав в сфере музыки. ОАП, которое начало свою деятельность с присуждения авторских прав, а также сбора и распределения гонораров, постепенно превратилось в активного популяризатора достижений культуры. Дом ОАП - форум, созданный для популяризации творчества национальных артистов, - располагает единственным в стране концертным залом народной музыки с круглогодичной программой выступлений, несмотря на то, что он функционирует на экспериментальной основе и располагает ограниченным количеством мест. В центре образования ОАП обучаются более 90 молодых исполнителей; самым одаренным из них - в соответствии с мнением самих музыкантов - могут предоставляться стипендии в размере, позволяющем полностью посвятить себя совершенствованию своего мастерства. Еще одним новым проектом является создание Центра музыки и технологии (ЦМТ), в котором проводится подготовка на предмет овладения новыми передовыми технологиями и в котором существует вебсайт ОАП, где каждый музыкант имеет право разместить свою интернетовскую страницу. Еще одним аспектом деятельности этого общества является создание фондов здоровья и помощи для обеспечения медицинской и другой помощью остро нуждающихся в этом лиц.

### **Ассоциация работников изобразительного искусства "Креамахен"**

879. Эту структуру, действующую под эгидой аналогичных испанского и французского обществ, учредили художники, занимающиеся созданием статичных художественных изображений (в отличие от движущихся изображений или аудиовизуальных произведений). Цель этой ассоциации, объединяющей работников изобразительного искусства, включая художников, скульпторов, фотографов, иллюстраторов и художников-графиков, заключается в предупреждении злоупотреблений, связанных с произведениями изобразительного искусства, фотографиями или рисунками, которые в массовом порядке появляются в публикациях, рекламных материалах и статьях различного характера без разрешения их создателей и выплаты им соответствующих гонораров. Это явление приобретает все более широкий размах в результате применения коммуникационных сетей и методов, позволяющих использовать цифровые технологии. В настоящее время это общество, приступившее к созданию систем мониторинга и лицензирования, стремится заключить ряд международных соглашений в области авторских прав с целью широкой публикации зарубежных произведений. Основной причиной ограничения возможностей чилийских художников является бесплатное использование зарубежных произведений, которое не контролируется никакими механизмами.

### **Национальное общество авторов драматических, кинематографических и аудиовизуальных произведений (НОД)**

880. Эта ассоциация объединяет авторов и постановщиков драматических произведений, театральных и хореографических представлений, включая представления театров пантомимы, кукол и марионеток; авторов оригинальных или адаптированных драматико-музыкальных произведений, в частности музыкальных комедий, опер, оперетт и балетов; и авторов кинематографических и аудиовизуальных произведений в целом. К числу задач общества относится создание реестра всех авторов драматических, кинематографических и аудиовизуальных произведений, которые участвуют в работе НОД; организация и документация репертуара национальных произведений; регламентация прав на использование произведений, а также сбор и распределение гонораров; контроль за использованием этих произведений средствами массовой информации и издательствами и предупреждение злоупотреблений в этой связи; а также предоставление лицензий. НОД намеревается путем налаживания партнерского сотрудничества с зарубежными обществами продвигать в мировое искусство национальный репертуар драматических и аудиовизуальных произведений. В Чили не существует учреждений, представляющих интересы драматургов, а авторы аудиовизуальных произведений не поддерживают каких-либо связей с организациями, занимающимися авторскими правами за рубежом. Существует законодательство, предусматривающее право создателей таких произведений на вознаграждение, однако в отсутствие национального учреждения, ведающего этими вопросами, реализовать его представляется невозможным.

### **Чилийское общество артистов "Чилеакторес"**

881. Это общество, созданное в 1999 году артистами телесериалов, сумело добиться признания их авторских прав в связи с повторными трансляциями телесериалов и аудиовизуальных произведений. Кроме того, были признаны права артистов в связи с продажей телесериалов за рубеж в рамках соглашения, считавшегося многими труднодостижимым, поскольку по условиям соответствующих трудовых договоров артисты уступали все свои права телеканалам. Тем не менее обществу артистов удалось достичь этой цели, и сейчас оно изучает вопрос о введении других форм контроля за несанкционированными трансляциями. Кроме того, "Чилеакторес" намеревается принять меры по укреплению своей организации с целью оказания помощи артистам, не охваченным страхованием и нуждающимся в помощи. Это общество объединяет почти всех артистов, которые работают на чилийском телевидении.

### **Чилийское общество музыкальных исполнителей**

882. Чилийское общество музыкальных исполнителей (ОМИ) было создано в рамках специального проекта в интересах музыкальных исполнителей, поддерживающих тесные международные связи со своими латиноамериканскими коллегами. ОМИ работает при Чилийском обществе авторского права, делегирующего ему полномочия в области соответствующих авторских прав, и занимается в основном созданием условий для популяризации труда чилийских музыкантов и их выхода на музыкальный рынок, который, как представляется, функционирует совершенно независимо от антрепренерских кругов и ассоциаций. Кроме того, оно готовит музыкантов в вопросах антрепренерской деятельности и представляет им текущую информацию о предложениях со стороны музыкального рынка в рамках как непосредственных контактов, так и содействия заключению контрактов.

### **Законодательные меры, принятые для поощрения охраны, развития и распространения достижений науки и культуры**

883. В течение десятилетия 1990-2000 годов правительство уделяло большое внимание проведению политики в области охраны, развития и распространения достижений науки и культуры, сочетая усилия государства с привлечением к сотрудничеству в этой области частного сектора. Среди основных мер следует упомянуть принятие следующих нормативных актов:

- a) Закона № 19 227 от 10 июля 1993 года, в соответствии с которым был создан Национальный фонд развития книгоиздания и книжного дела;
- b) Закона о государственном бюджете на 1993 год, в соответствии с которым был создан Фонд развития искусств (Фондарт). Оба эти фонда управляются в децентрализованном порядке отделом культуры министерства просвещения;
- c) Закона о пожертвованиях на культурные цели от 1992 года, которым предусматривались налоговые льготы для частных спонсоров мероприятий культурного характера;
- d) Закона № 19 247 от 15 августа 1993 года, который предусматривал налоговые льготы для частных спонсоров проектов в сфере образования;
- e) Закона № 19 253 от 5 октября 1993 года, в соответствии с которым была создана Национальная корпорация по развитию коренных народов и которым

предусматривались различные предписания, направленные на охрану, развитие и поощрение культур коренных народов.

884. В рамках текущей реформы образования было обеспечено включение в новую учебную программу таких предметов, как язык и общение, художественное творчество, история и обществоведение, иностранный язык, учебная информатика и религиозное образование (обязательно предлагаемое в учебных заведениях, но факультативное для учащихся); к этому списку необходимо добавить другие дисциплины и учебные мероприятия, которые школы могут включать в программу факультативного обучения на разных уровнях.

885. Для развития, охраны и распространения достижений науки и культуры особо важное значение имеют следующие инициативы, которые были предприняты в рамках упомянутой реформы:

- a) создание и содержание в каждом классе начальных школ, получающих субсидии от государства, библиотечки в объеме книг 35-50 наименований в целях содействия привитию учащимся любви к чтению;
- b) осуществление программы школьных пособий, в рамках которой удалось обеспечить предоставление всем учащимся субсидируемых начальных школ бесплатных учебных пособий и впервые в истории Чили распространить эту практику на средние учебные заведения из числа получающих субсидии. Количество бесплатно предоставляемых учебных пособий возросло с 1 900 000 в 1990 году до 7 000 000 таких пособий в 1999 году;
- c) создание на государственные средства во всех школах страны центров учебных ресурсов, включающих книги, журналы, периодические издания, учебники, энциклопедии и словари, видео- и аудиокассеты, компактные диски и другие средства обучения, с учетом потребности в оснащении таких центров по мере необходимости надлежащим оборудованием и инфраструктурой;
- d) создание школьной информационной сети "Подключения", которая функционирует в лабораториях информатики всех лицеев системы среднего образования и в половине начальных школ, объединяет ее участников в онлайновом режиме, предусматривает разработку и использование соответствующего программного обеспечения и дает возможность преподавателям пользоваться этой технологией в учебных целях. Сеть "Подключения" является мощным и перспективным средством

культурного и научного общения, блага которого поставлены на службу новым поколениям.

**Поощрение свободы научных исследований и творческой деятельности, включая создание всех условий и возможностей, необходимых для этих видов деятельности**

886. Право на свободу научных исследований закреплено в Органическом конституционном законе об образовании (ОКЗО), который предусматривает самостоятельность высших учебных заведений в административных и академических вопросах. Государство создает необходимые условия и возможности посредством: проведения политики в области образования, направленной на расширение и улучшение начального, среднего и высшего образования; включения в учебную программу предметов и материалов, позволяющих учащимся овладевать знаниями в области естественных наук, гуманитарных наук и искусства; а также путем проведения вышеописанной политики в области науки и культуры.

887. К вышепизложенному следует добавить, что частные юридические и физические лица в рамках сотрудничества с государственными учреждениями или собственных инициатив вносят значимый вклад в процессы прироста научных знаний и культурного творчества. Вклад частных субъектов частично стимулируется государственными инициативами и механизмами, включая, в частности, налоговые льготы для спонсоров проектов в области культуры или образования и совместные усилия предпринимателей, университетов и государства в поощрения научно-технических исследований.

**Меры, принятые для гарантирования свободы взаимного обмена информацией, мнениями и опытом в сферах науки, техники и культуры между учеными, писателями, творческими работниками, артистами и другими творческими личностями и их соответствующими учреждениями**

888. Благодаря существованию в Чили демократического правового государства в стране отсутствуют какие-либо юридические препятствия для свободы взаимных обменов между учеными и творческими работниками. В Чили обеспечивается уважение свободы мнений и информации без предварительной цензуры, включая свободу учреждать, издавать и содержать газеты, журналы и другие периодические издания. Так же обстоит дело и со свободой собрания и ассоциации. Форумы и механизмы взаимного обмена, которыми могут пользоваться вышеупомянутые работники культуры, не подлежат никаким правовым или политическим ограничениям.

**Меры, принятые для поддержки культурных обществ, академии наук, профессиональных ассоциаций, профсоюзов трудящихся и других организаций и учреждений, занимающихся научными исследованиями и творческой деятельностью**

889. В стране не принимается сколько-нибудь значимых директивных мер для поддержки вышеупомянутых организаций и учреждений, за исключением государственного субсидирования Чилийского института, объединяющего естественнонаучные и социальные академии и академии гуманитарных наук, в которые входят избранные и немногочисленные ученые и мыслители. НКНТИ также выделяет определенные средства для организации научными обществами академических мероприятий. Однако аналогичное финансирование не обеспечивается для покрытия расходов на функционирование этих обществ.

890. Государство не поддерживает на постоянной основе деятельность ассоциаций, объединяющих творческих работников литературных и музыкальных жанров или изобразительного, драматического, артистического и других видов искусства.

## Приложение 1

### Список сокращений, приведенных в докладе

БМОС	Базовый минимальный оклад по стране
БПЖНС	Бюро по оказанию помощи жертвам насильственных преступлений
ВВП	Валовой внутренний продукт
ВНП	Валовой национальный продукт
ГУСД	Главное управление спорта и досуга
ЕНМ	Единица налогообложения в месяц. Индекс, применяемый при расчете налоговой ставки и определяемый на основе изменений в уровне инфляции
ЕР	Единица развития - платежное средство для банковских операций, величина которого ежедневно корректируется исходя из повышения индекса потребительских цен (ИПЦ)
ЖИЛКОРП	Жилищная корпорация
ИНТ	Инициатива по развитию науки в новом тысячелетии
"Интегра"	Частный фонд для всестороннего развития малоимущих детей
ИПЦ	Индекс потребительских цен. Используется для оценки изменений в стоимости жизни за каждый прошедший месяц (уровня инфляции или дефляции экономики)
ИТО	Исполнительные технические органы
КЖС	Корпорация жилищного строительства
КОГР	Корпорация по обустройству городских районов
КОНАДИ	Национальная корпорация по развитию коренных народов
КОРФО	Корпорация по развитию производства
КПН	Корпорация по оказанию помощи несовершеннолетним
КПРГР	Корпорация по производству работ в городских районах
МДО	Межкультурное двуязычное образование
МЗП	Минимальная заработка плата
Минздрав	Министерство здравоохранения
Минплан	Министерство планирования и кооперации
Минпрос	Министерство просвещения
Минстрой	Министерство жилищного строительства и городского развития
МОР	Министерство общественных работ
МОТ	Международная организация труда
НАДС	Национальная ассоциация детских садов
НКЗС	Национальная корпорация по защите старости
НКНТИ	Национальная комиссия по научно-техническим исследованиям

НКООС	Национальная комиссия по охране окружающей среды
НОДН	Национальное управление по делам несовершеннолетних
НОСЭП	Национальный обзор социально-экономического положения.
	Цель этого обзора состоит в периодическом анализе социально-экономического положения домашних хозяйств и населения, а также в оценке целенаправленности и воздействия в плане распределения доходов общенациональных социальных программ, что способствует разработке и оценке директивных мер, осуществляемых в рамках этих социальных программ. Обзор дает представление о положении всех домашних хозяйств в стране на национальном, областном уровне и в разбивке по городским и сельским районам. Он осуществляется с 1985 года каждые два года, за исключением 1989 года, когда соответствующий обзор был перенесен на 1990 год.
НСППТ	Национальная служба профессиональной подготовки и трудоустройства
НСПШС	Национальный совет по оказанию помощи школам и стипендиям
НССЗ	Национальная система служб здравоохранения
НУДЖ	Национальное управление по делам женщин
НУДН	Национальное управление по делам несовершеннолетних
НУМ	Национальное управление по делам молодежи
НУРСХ	Национальное управление развития сельского хозяйства
НУС	Национальное управление статистики
НФЗ	Национальный фонд здравоохранения
НФИ	Национальный фонд инвалидов
НФНТ	Национальный фонд научно-технических исследований
НФРР	Национальный фонд регионального развития
ОАП	Чилийское общество авторского права
ОБЛКООС	Областная комиссия по охране окружающей среды
Облсекмин	Областной секретариат министерства
Облстрой	Областной секретариат жилищного строительства и городского развития
ОВ	"Официальный вестник"
ОКЗО	Органический конституционный закон об образовании
ОРВ	Озоноразрушающие вещества
ОРИ	Программа предупреждения и лечения острых респираторных инфекций
ПОКО	Повышение качества образования
ППЖ	Программа "прогрессивного жилья"

ППМ	Программа помощи молодежи
ППОЛД	Программа противоопухолового лечения детей
ПУЛЖ	Показатель потенциально утраченных лет жизни
ПШП	Программа школьного питания
РПИ	Расширенная программа иммунизации
СГОССО	Служба гигиены окружающей среды столичной области
СНПП	Служба неотложной первичной помощи
СОК	Секретариат по вопросам общения и культуры
СОУМ	Система оценки усвоения материала
СПК	Ставка за повышение квалификации
ТВН	Национальная телевещательная корпорация Чили
УБАМ	Управление библиотек, архивов и музеев
УБДН	Уровень бедности в расчете на душу населения. Человек считается бедным, если его доход не достигает минимального размера, позволяющего удовлетворять его основные потребности и обозначаемого как "уровень бедности".
УВК	Управление по вопросам культуры
УОЗ	Управление общественного здравоохранения
УПФ	Учреждения по управлению пенсионными фондами
УСС	Управление социального страхования
Учмедис	Учреждение по медицинскому страхованию
ФГИ	Фонд горнорудных исследований
Фондарт	Фонд развития культуры и искусств
ФПИПО	Фонд передовых исследований в приоритетных областях
ФПРЖ	Фонд поощрения развития женщин
ФПРИ	Фонд поддержки региональных инициатив
ФРИ	Фонд рыбопромысловых исследований
ФРО	Фонд развития и обновления
ФСНTP	Фонд содействия научно-техническому развитию
ФССИ	Фонд солидарности и социальных инвестиций
ФТП	Национальный фонд развития технологии и производства
Центрмедснаб	Центральная база медицинского снабжения
ЦИГМ	Центр исследований в области горной промышленности и металлургии
ЦМТ	Центр музыки и технологий
ЭСКП	Экономические, социальные и культурные права

## Приложение 2

### Перечень статистических таблиц и графиков

	<u>Стр.</u>
Таблица 1 Ежегодные выплаты пенсионных субсидий ("Пенсуп") имеющим на этом право лицам.....	32
Таблица 2 Выплаты по линии единого семейного пособия (ЕСП) лицам с психической инвалидностью.....	32
Таблица 3 Доля участия лиц в возрасте 65 лет и старше в контингенте рабочей силы (в %).....	42
Таблица 4 Динамика занятости в Чили в 1990-2001 годы (в тыс. человек)....	57
Таблица 5 Коэффициент участия в трудовой деятельности в разбивке по признаку пола* в период 1990-2001 годов** (в %).....	58
Таблица 6 Уровень безработицы в разбивке по признаку пола в 1990-2000 годах* (в %).....	60
Таблица 7 Динамика занятости мужчин и женщин в Чили в 1999-2001 годах (в тыс. человек) .....	61
Таблица 8 Средняя производительность труда в расчете на одного занятого работника в 1989-2000 годах .....	62
Таблица 9 Реальный индекс оплаты труда и минимальной заработной платы в 1989-2000 годах (базовый показатель 1989 года = 100) .....	75
Таблица 10 Изменения в численности организаций в разбивке по видам профсоюзов в 1990-1999 годах .....	93
Таблица 11 Численность профсоюзов в стране и количество состоящих в них трудящихся в 1990-1999 годах .....	93

Таблица 12	Динамика изменений в количестве членов профсоюзов в Чили в 1990-1999 годах в разбивке по видам профсоюзов .....	94
Таблица 13	Государственные расходы и бюджетные ассигнования на цели социального обеспечения в 1987-2000 годах (в млн. песо по курсу 2000 года) .....	126
Таблица 14	Изменения в записях Службы регистрации гражданских состояний и удостоверения личности за 1990, 1995 и 2000 годы .....	138
Таблица 15	Районы, в которых с января по декабрь 1999 года предоставлялись консультации в рамках Программы правовой помощи .....	175
Таблица 16	Государственные расходы и бюджетные ассигнования на социальные нужды* в 1989-2000 годах (в млн. песо по курсу 2000 года) (в долл. США по курсу 2000 года).....	182
Таблица 17	Структура государственных расходов на социальные нужды и бюджетных ассигнований на социальные цели в 1990, 1995 и 2000 годах в разбивке по секторам (в %) .....	184
Таблица 18	Динамика масштабов бедности и крайней нищеты* в Чили в 1990-2000 годах .....	186
Таблица 19	Распределение самостоятельного и денежного дохода в Чили* в 1990-2000 годах .....	188
Таблица 20	Средний самостоятельный и денежный доход домашнего хозяйства в разбивке по децилям с учетом душевого самостоятельного дохода домашних хозяйств* в Чили в 1990-1998 годах в песо на ноябрь 1998 года (в долл. США на ноябрь 1998 года) .....	190
Таблица 21	Динамика изменений в среднем размере самостоятельного и денежного дохода домашних хозяйств в разбивке по децилям на основе самостоятельного душевого дохода домашнего хозяйства* в Чили в 1990-1998 годах (в %) .....	192

	<u>Стр.</u>
Таблица 22      Оценка жилищных дефицитов в 1990-2000 годах .....	198
Таблица 23      Число решений жилищных проблем в разбивке по характеру принятых мер в 1990-1998 годах .....	199
Таблица 24      Два вида динамики жилищного дефицита в Чили в 1992-1998 годах .....	202
Таблица 25      Число домашних хозяйств в Чили в 1990-1998 годах в разбивке по санитарным удобствам в их жилищах.....	203
Таблица 26      Число домашних хозяйств и примерное число лиц в Чили, которые проживают в жилищах, не снабжаемых питьевой водой .....	204
Таблица 27      Число домашних хозяйств и, по оценкам, лиц в Чили, проживающих в жилищах без электроснабжения .....	205
Таблица 28      Число домашних хозяйств и, по оценкам, лиц в Чили, проживавших в жилищах, неадекватных в ракурсе двух показателей.....	206
Таблица 29      Число домашних хозяйств в перенаселенных (тесных) жилищах в Чили .....	206
Таблица 30      Количество людей и жилищ, размещенных в нелегальных поселках в Чили в 1996 году.....	208
Таблица 31      Число лиц в списках очередников .....	210
Таблица 32      Число домашних хозяйств в Чили в разбивке по статусу проживания .....	211
Таблица 33      Государственные расходы на жилищное строительство в Чили в 1990-1998 годах (в млн. песо в разбивке по годам) .....	225
Таблица 34      Бюджетные ассигнования в жилищной сфере/государственные расходы на жилищное строительство в 1989-2000 годах (в %)....	226

	<u>Стр.</u>
Таблица 35 Показатели здоровья в 1990, 1999 и 2000 годах.....	232
Таблица 36 Государственные расходы и бюджетные ассигнования на цели здравоохранения в 1989-2000 годах в млн. песо (млн. долл. США по курсу 2000 года).....	238
Таблица 37 Материнская, неонатальная и младенческая смертность в Чили в 1990-1998 годах .....	244
Таблица 38 Число учащихся в Чили в 1998 году в разбивке по уровням образования и полу.....	273
Таблица 39 Охват в разбивке по уровням образования в 1990-1998 годах (в %)	274
Таблица 40 Охват в разбивке по уровням образования и по квинтилям, определяемым на основе душевого самостоятельного дохода домашнего хозяйства с 1990 по 2000 год (в %).....	274
Таблица 41 Доля учащихся, бросивших школу в Чили в 1990-1998 годах, в разбивке по уровням образования .....	275
Таблица 42 Государственные расходы и бюджетные ассигнования на нужды образования в 1989-2000 годах в млн. песо (млн. долл. США по курсу 2000 года) .....	276
Таблица 43 Охват в разбивке по уровням образования для первого и пятого квинтилей, определяемых на основе душевого самостоятельного дохода домашнего хозяйства в Чили в 1990-1998 годах (в %) .....	278
Таблица 44 Развитие конкурсных фондов в Чили в 1994-1998 годах (в песо и долл. США по курсу 1998 года).....	303
Таблица 45 Проекты, отобранные Фондартом в 1992-1998 годах, в разбивке по тематическим направлениям .....	304
Таблица 46 Действие Закона о пожертвованиях на культурные цели* .....	305

Рисунок 1	Результаты проверки СОУМ в разбивке по предметам и ведомственному признаку в четвертом классе начальной школы в 1990 и 1996 годах (успеваемость в %).....	279
Рисунок 2	Результаты проверки СОУМ в четвертом классе начальной школы в разбивке по предметам, проведенной в муниципальных школах, в школах, охваченных П-900, и сельских школах, участвующих в Программе повышения качества образования, в 1992 и 1996 годах (по успеваемости в %).....	279

-----